



User manual

Heat-Pump-Dryer

HD90-A636-E

GB

**Haier**

## Thank you for purchasing a Haier Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

### Legend



**Warning!** – Important safety information



General information and tips



Environmental information



### Disposal

To protect the environment, please dispose of the packaging materials in an environmentally friendly manner.

Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

The heat exchanger of the dryer contains the greenhouse gas HFKW-134a. This must be disposed of properly.



### WARNING!

#### Risk of injury or suffocation!

Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the door catch to prevent children and pets to get closed in the appliance.

Safety information .....	4
Intended use.....	7
Product description.....	8
Control panel.....	9
Programmes.....	13
Consumption .....	14
Suggestions and tips.....	15
Daily use.....	17
Care and cleaning.....	21
Troubleshooting .....	25
Installation.....	28
Accessories .....	29
Technical data .....	30
Customer Service .....	32



## WARNING!

### Before first use

- ▶ Make sure there is no transport damage.
- ▶ Remove all packaging and keep out of children's reach.
- ▶ Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

### Daily use

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Do make sure the room is dry and well ventilated. The ambient temperature should be between 5 °C and 35 °C.
- ▶ Do not cover any ventilation openings in the base by a carpet or similar object.
- ▶ Keep the area around the tumble dryer free of dust and lint.
- ▶ Do make sure that there is only laundry inside the appliance and no pets or children before you use it.
- ▶ Only touch the mains plug with dry hands and do not touch or use the appliance if you are barefoot or have wet or damp hands or feet.
- ▶ Only dry textiles washed in water.
- ▶ Do make sure not to load more than nominal load.
- ▶ Remove all items such as lighters and matches from pockets.
- ▶ Use fabric softeners or similar products as specified by the manufacturer's packaging.
- ▶ Do not use or store any flammable sprays or flammable gas in close vicinity to the appliance.
- ▶ Do not place heavy objects or sources of heat or damp on top of the appliance.
- ▶ Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- ▶ Do not touch the rear wall and the drum during operation; they are hot.

**WARNING!****Daily use**

- ▶ Do not dry following items in the appliance:
  - ▶ Items which are unwashed.
  - ▶ Items which have been contaminated with inflammable substances such as cooking oil, acetone, alcohol, benzene, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes, wax removers or other chemicals. The fumes can cause a fire or explosion. These items must always be washed first by hand in hot water with an extra amount of detergent and then be dried in the open air before drying in the appliance.
  - ▶ Items which contain padding or fillings (e.g. pillows, jackets), as the filling can get out with the risk of igniting in the dryer.
  - ▶ Items which contain a large proportion of rubber, foam rubber (latex foam) or rubber like materials such as shower caps, waterproof textiles, rubberised articles and items of clothing and pillows with foam rubber filling.
- ▶ Do not drink the condensed water.
- ▶ Do not use the appliance without the lint filter or condenser filter in place or with damaged filter.
- ▶ Notice that the last part of the drying cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure remaining the garments at a temperature which does not damage them.
- ▶ Do not leave the appliance unattended during run time for some time. If a long absence is intended, the drying cycle have to be interrupted by switching off the unit and unplugging the mains.
- ▶ Do not switch off the appliance except drying cycle is finished, unless all items are quickly removed and spread out that the heat can be released.
- ▶ Switch off the appliance after each drying programme to save electricity and for safety.

**Maintenance / cleaning**

- ▶ Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
- ▶ Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance.



## WARNING!

### Maintenance / cleaning

- ▶ Clean the lint filter and the condenser filter after each programme (see CARE AND CLEANING).
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Do not use industrial chemicals to clean the appliance.
- ▶ Replace a damaged supply cord only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Do not try to repair the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

### Installation

- ▶ Ensure a location which allows opening the door fully. Do not install the tumble dryer behind a lockable door, a sliding door or a door with hinges on the opposite side of the tumble dryer door as this limits the full opening of the tumble dryer door.
- ▶ Install the appliance in a well-ventilated, dry place.
- ▶ Never install the appliance outdoors in a damp place, or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak cut power supply and allow the machine to dry naturally.
- ▶ Install or use the appliance only where the temperature is above 5 °C.
- ▶ Do not place the appliance directly on a carpet, or close to a wall or furniture.
- ▶ Do not expose the appliance to any frost, heat or direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heaters).
- ▶ Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- ▶ Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- ▶ Make sure not to damage the electric cable and the plug. If damaged have it replaced by an electrician.
- ▶ Use a separate earthed socket for the power supply which is easy accessible after installation. The appliance must be earthed.
- ▶ Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.

## Intended use

This appliance is intended for drying items which have been washed in a water solution and are marked on the manufacturer's care label as being suitable for tumble drying.

It is designed exclusively for domestic use inside the house. It is not intended for commercial or industrial use. Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of all warranty and liability claims.

## Standards and directives

This product meets the requirements of all applicable EC directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking.



### Notice

The appliance contains the fluorinated greenhouse gas HFKW-134a (GWP:1430). This gas is hermetically sealed.



### Environmentally responsible use

- ▶ **Thorough drainage:** Spin the laundry with the maximum spin speed.
- ▶ **Maximum load:** Use the maximum filling amount according to the programme table, but do not overload the dryer. To take advantage of the maximum load, the laundry which should be dried „READY to STORE“, can be first dried easily with „READY to IRON“. At the programme end remove the laundry which should be ironed and dry the remaining laundry then to end.
- ▶ **Loosen up the laundry:** Shake out the laundry before putting them into the dryer.
- ▶ **Avoid excess drying:** An excessive drying should be avoided. Select the right programme and the appropriate dry level.
- ▶ **Softener unnecessary:** Do not use softener when washing, because the laundry will become fluffy and soft in the dryer .
- ▶ **Cleaning of the lint filters:** Clean the lint filters after each cycle.
- ▶ **Ventilation:** Make sure the appliance is properly ventilated (see INSTALLATION).
- ▶ **Condensed water reuse:** The collected condensed water can be used for the steam iron. Before it should be poured through a fine sieve or coffee filter paper. Smallest parts will be retained by the filter.

# Product description

EN

This drawing may be slightly different from the layout of the drying machine you have just purchased.

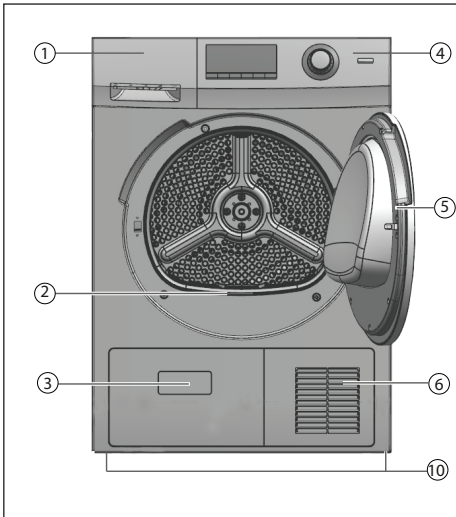


Fig.1: appliance front

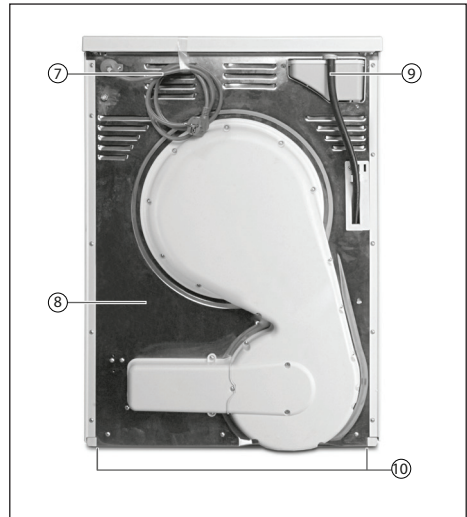


Fig.2: appliance backside

- 1 Water tank
- 2 Rating plate
- 3 Service flap
- 4 Control panel
- 5 Door

- 6 Ventilation slots
- 7 Power cord
- 8 Back cover
- 9 Drainage outlet
- 10 Adjustable feet

## Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list.:



Fig.3: Accessories



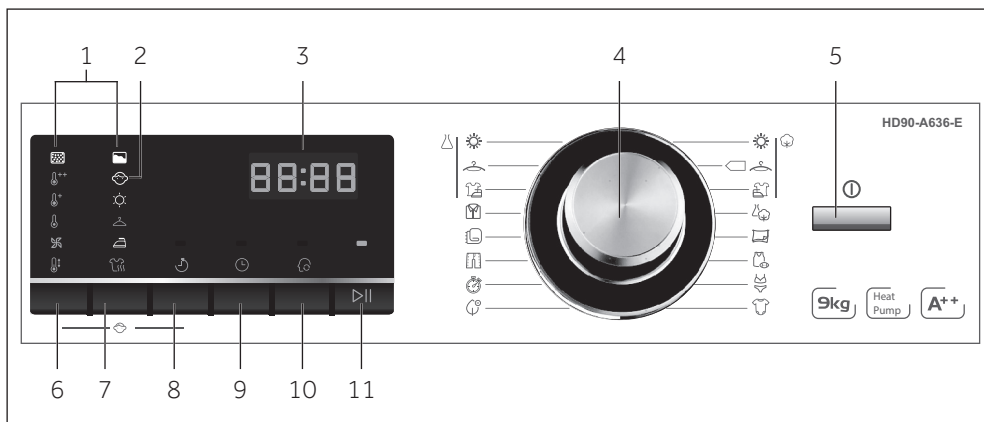


Fig.4: control panel

- |                           |                         |                         |
|---------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1 Maintenance indicators  | 5 On/Off button ①       | 9 Time ± button ⊖       |
| 2 Child-lock indicator 🛡️ | 6 Temperature button 🌡️ | 10 Memo button 📄        |
| 3 Display                 | 7 Dry Level button 🌬️   | 11 Start/Pause button ▶ |
| 4 Programme selector      | 8 Delay button ⌚        |                         |

## 1-Maintenance indicators

The indicators light up in order to remind that the filter must be cleaned and the water tank must be emptied (see CARE AND CLEANING).

Meaning of icons:

Illuminated LED	Meaning
	Clean the lint filter in the filling opening and the condenser filter in the base.
	Empty the water tank or check it for correct positioning.

## 2-Child lock indicator 🛡️

This option blocks all panel elements against activation. After starting a programme press simultaneously "Temp" 🌡️ + "Delay" ⌚ for about 3 seconds (fig. 5); the child lock indicator lights up. For unlocking please press again the two buttons.

The icon flashes if a button will be pressed or the programme selector will be twisted, when the child lock is activated. The change is not running.



## Notice

- ▶ When the cycle ends or the power supply is interrupted, the function will not be cancelled automatically.
- ▶ We recommend to switch on this function if there are children in the household.
- ▶ The On/Off button can be activated during function child lock is selected.



### 3-Display

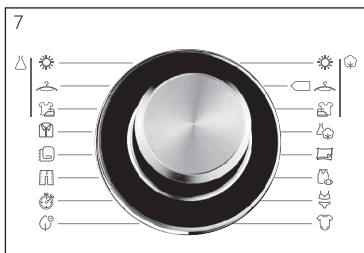
During any selection the display (fig.:6) shows related information like

- ▶ Programme cycle time
- ▶ Programme start delay time
- ▶ Error codes (see TROUBLESHOOTING)

After start of an operation it displays:

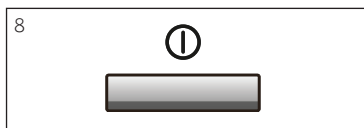
- ▶ Remaining time in hours of a delayed programme starts, e.g. 13:00
- ▶ Remaining programme cycle time in hours + minutes, e.g. 1:59

While running it may vary due to local conditions and daily working load.



### 4-Programme selector

By turning the knob one of 16 programmes can be selected (fig. 7). The default settings will be displayed.

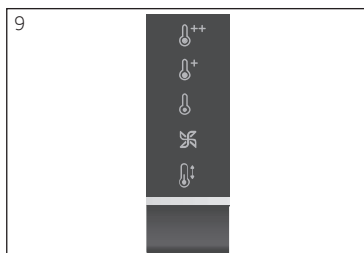


### 5-On/Off button


Press this button to switch on or switch off the appliance (fig. 8).

## Notice

After each switch-on, the appliance suggests the economical programme "Cotton-Ready to store" for drying normal wet cotton laundry.







### 6-Temp. button


Touch this button (fig.9) to select the drying temperature of the programme. Press sequentially the Temp. button  until the desired symbol flashes on the display.

In conjunction with the "Delay"  button, the child lock function can be switch on/off(see CHILD LOCK INDICATOR).

Meaning of the symbols:




Illuminated LED	Term	Meaning
	High temperature	For heavy fabrics.
	Middle temperature	For normal fabrics.
	Low temperature	For easy-care fabrics.
	Cool air	For airing of dry, worn cloths.

### 7-Dry Level button

With this button (fig. 10), the desired dryness level can be selected for some programs. Press sequentially the Dry Level button  until the desired symbol flashes on the display.




Meaning of the symbols:


Illuminated LED	Dry level	Meaning
	Extra dry	Dry level for thick or multi-layered textiles, which are to be dried out.
	Ready to Store	Dry level for linen, which should not be ironed, and which you want to placed immediately into the cabinet (such as towels, non-iron synthetic fabrics etc.).
	Ready to Iron	Light to medium weight fabric, which should be ironed with the iron/ironing machine.

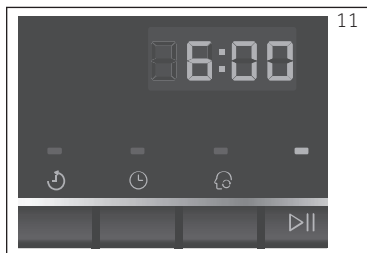
The selected dry level determines the residual moisture content of dried laundry. The lower the desired residual moisture content, the longer the drying time.

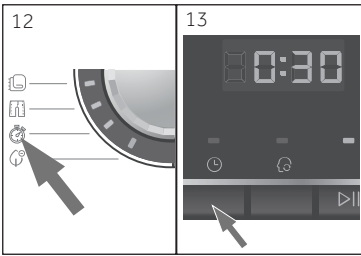
The residual moisture content of dried laundry depends on several factors like e.g loading, textile art, room temperature etc.

### 8-Delay button

Press this button (fig. 11) to start the selected programme with a delay. The delay could be increased in steps of one hours from 1-19h. For example display of 6:00 means start of programme cycle will be in 6 hours. Press "Start/Pause"  button to activate the time delay.

In conjunction with the "Temp."  button, the child lock function can be switch on/off(see CHILD LOCK INDICATOR).

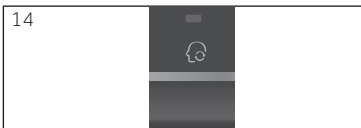




## 9 - Time ± button ☹

With this button the programme duration of programme "Timer" ⌚ can be selected.

1. Set programme "Timer" ⌚ (fig.12).The default time is 30 min.
2. By pressing the "Time ±" button ☹ (fig.13) the time can be increased or decreased with steps of 10 minutes. The shortest time is 10 min and the longest time is 02h:30 min. The indicator lights up.
3. Start the programme by pressing the „Start/ Pause" button ▷||.



## 10 - Memo button ⌚

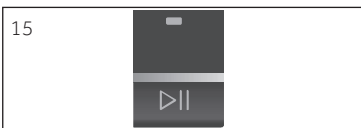
A programme with all of its settings can be saved for reuse by touching this button (fig. 14).

1. Set the programme with all desired functions.
2. Press the button „Memo" ⌚ for 2 sec. The indicator lights up.

When you want to use the stored cycle you just only press the „Memo" ⌚ button. The indicator lights up and the stored cycle is activated.

## Notice

The "Delay function" can not be memorised.



## 11- Start/Pause button ▷||

Press this button gently (fig. 15) to start or interrupt the currently displayed programme. During operation its LED is shining, or if interrupted blinking.

Programme		Max. load <sup>1)</sup> in kg	Laundry	Dry level <sup>2)</sup>			Temperature <sup>3)</sup>			
Cotton	Extra Dry	9.0	<b>Cotton</b> Laundry of varying thickness and multi-layered garments, such as bathrobes, however no shirts.	●			●	○	○	
	Ready to Store	9.0	<b>Cotton</b> Terry towels, shirts.		●		●	○	○	
	Ready to Iron	9.0	<b>Cotton</b> Bed linen, table linen, kitchen towels, which should still be ironed.			●	●	○	○	
	Mix	4.0	<b>Mixed loading</b> of textiles made of cotton and synthetics.	○	●	○	○	●	○	
Bedding	4.0	Bed linen, shets or other voluminous textiles.	●	○	○	○	●	○		
Sport	3.0	Light <b>sportswear</b> , such as track-suits.	○	●	○	○	●	○		
Underwear	3.0	<b>Underwear</b> made of cotton.	○	●	○	○	●	○		
Baby Garment	4.0	<b>Baby garment</b> made of cotton.	○	●	○	○	●	○		
Refresh	3.0	For <b>refreshing</b> (no drying!) of all kind of textiles after air drying.							●	
Timer	4.0	All kind of garments (except for wool and silk), which should be individually dried.				○	●	○	○	
Jeans	3.0	<b>Jeans</b>	●	○	○	●	○	○		
Towel	4.0	<b>Towels</b> , bathrobes.	●	○	○	●	○	○		
Shirt	3.0	<b>Shirts</b>	○	●	○	○	●	○		
Synthetic	Extra Dry	4.5	<b>Easy care textiles</b> made of synthetic or mixed fibres (non-iron), e.g. bed and table linen, shirts.	●			○	●	○	
	Ready to Store	4.5	<b>Easy care textiles</b> made of synthetic or mixed fibres, e.g. bed and table linen, sweater.		●		○	●	○	
	Ready to Iron	4.5	<b>Easy care textiles</b> made of temperature-sensitive textiles which should be ironed.			●	○	●	○	







● = Preset; ○ = Available

<sup>1)</sup> Applied to dry laundry.

<sup>2)</sup> Dry level: Extra Dry, Ready to Store, Ready to Iron.

<sup>3)</sup> Temperature: low temperature, middle temperature, high temperature, cool air.

The indicated consumption values may accordingly differ to local conditions.

Programme	Spin speed in rpm *	Residual moisture in %	Time in h:min	Energy consumption in kWh
<b>Cotton 9 kg</b>				
Extra Dry 	1400	approx. 50	4:11	2.10
	1000	approx. 60	4:40	2.34
Ready to Store* 	1400	approx. 50	3:45	1.80
	1000	approx. 60	4:19	2.00
Ready to Iron 	1400	approx. 50	2:39	1.30
	1000	approx. 60	3:18	1.62
<b>Synthetic/ easy care textiles 4.5 kg</b>				
Extra Dry 	1200	approx. 40	2:02	0.88
	800	approx. 50	2:32	1.10
Ready to Store 	1200	approx. 40	1:29	0.66
	800	approx. 50	1:47	0.75
Ready to Iron 	1200	approx. 40	1:00	0.42
	800	approx. 50	1:20	0.56

\* Standard programme for the energy labelling according to 392/2012 EU: Cotton Ready to Store  
 This programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton. The actual energy consumption per cycle depends on the type of use of the appliance.

### Starched laundry

Starched laundry leaves a film of starch in the drum and is not suitable for the dryer.


### Softener

Do not use softener when washing, because the laundry will become soft and fluffy in the dryer.

### Soft care cloths

The use of "soft care cloths" can lead to a coating at the lint filters. This can cause a blockage of the filters. In such cases, we recommend either to abstain from adding soft care cloths or to choose a different brand. In any case note the manufacturer's instructions.

### Small amounts of filling

In a quantity of less than 1.0 kg, the "Timer"-programme  should be selected because the automatic scanning of the dry level can be captured only still inaccurate.

### Open door

The door should be left ajar during the non-use, so that the door seal indefinitely remains in effect.

### Drum interior light

When the appliance is switched on, always the drum interior light lights when door is open.

### Service flap

Make sure that the service flap is always closed during operation.

### Anti crease protection

If at the end of the programme the laundry is not removed, the drum moves from time to time to prevent creasing. The anti crease protection phase is approx. 60 minutes.

### Laundry which should be ironed

...should be dried with level READY to IRON . This facilitates ironing by hand or using the machine.

### Remaining time

The programme duration is influenced by the following factors: the type of fabric, the filling quantity, absorptive capacity, the desired dry level, as well as the spin speed of the washing machine. These factors are registered by the electronics during the programme and the remaining time will be corrected accordingly.

### AUTO load detection system

When the programme starts, after a few minutes the display will show **AUTO**. This means the automatic load detection is in progress. Sensors are detecting and estimating the selected programme time to finish. Depending on the programme selected, load quantity, humidity and ambient temperature, the AUTO load detection phase can last a few minutes for small load, or up to hour for the maximum load or large items, before displaying the approximate programme time remaining to finish the programme.


## Extra large pieces

... tend to wind up. If therefore the desired dry level could not be reached, loosen up the laundry and dry again with the time programme (TIMER )

## Especially delicate fabrics

Textiles which can easily shrink or lose their shape, as well as e.g. silk stockings, lingerie etc. should not be put in the dryer. Put delicate garments inside a laundry bag and avoid over drying them.

## Jersey and knitwear

should be dried at READY to IRON  to avoid shrinkage. A subsequent stretch or pull into form should be performed.

## Fluff

The amount of lint in the lint filters is not attributable to the wash stress in the dryer; rather, it is extracted fibres from the wearing and washing. During drying on the line, the fluff will be carried away by the wind. By using a tumble dryer the fluff will be collected in the filters.

## Acoustic signal




An acoustic signal sounds:

- ▶ when the water tank is full
- ▶ in case of failures

Additionally the acoustic signal can also be selected for following cases:

- ▶ at the end of programme
- ▶ when pressing a button
- ▶ when turning the programme selector

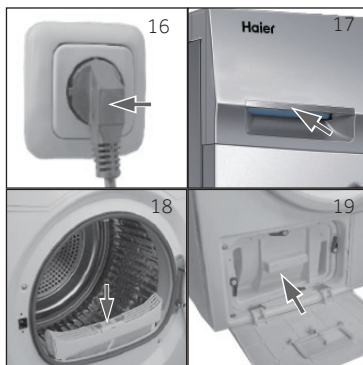
How to activate/deactivate the additionally acoustic signal:

1. Press "on/off"  button to switch on the appliance.
2. Simultaneously press button "Time ±"  and "Memo"  for about 3 seconds.



## Preparing the appliance

1. Connect the appliance to a power supply (220V to 240V~/50Hz) (fig. 16) Please refer also to section INSTALLATION.
2. Make sure:
  - ▶ the water tank is empty and properly installed. (fig. 17).
  - ▶ the lint filter is clean and properly installed. (fig. 18).
  - ▶ the condenser filter is clean and properly installed.(fig. 19).



## Preparing the laundry

- ▶ Sort clothes according to fabric (cotton, synthetics, etc.) desired dry level and equal residual moisture (fig. 20).
- ▶ Follow the instructions on the laundry label and dry only machine-dryable garments.



Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Dry at normal temperature (full power); E.g. for cotton linen		Line drying
	Dry with low temperature; for easy-care linen *		Flat drying
			Drip flat drying
	Do not tumble dry. E.g. wool and textiles containing wool, silk		Iron at 110 °C
			Iron at 150°C
			Iron at 200°C
			Do not iron

\* Reduce temperature .



- ▶ Empty pockets of all sharp or flammable objects (coins, keys, paper tissues, lighters, matches etc.) and remove harder decorative objects (brooches etc.) (fig. 21).



## CAUTION!

Non-textile, as well as small, loose or sharp-edged items may cause malfunctions and damage of clothes and appliance.

## Tips:

- ▶ Separate white clothes from coloured ones.
- ▶ Unfold large items such as bed sheets, table cloths, etc.
- ▶ Bed linen and pillowcases should be button, so that small parts cannot collect inside.
- ▶ Close zippers and hooks, and tie loose belts without metal parts, apron strings etc. together.
- ▶ Place small items such as socks, belts, bras, etc. in a wash bag.
- ▶ Make sure all buttons are sewn on tightly .
- ▶ Sew or remove loose metal parts of garments, such as e.g. metal buttons, bow of bras before inserting. Otherwise such parts can cause noise and damage the drum.
- ▶ Do not over-dry easy-care linen. Risk of the crease. Allow final drying at the air.
- ▶ Knitwear (e.g. T-shirts, underwear) sometimes run up during drying. Only use dry level READY to IRON  and drag in the form afterwards.
- ▶ For pre-dried, multi-layered garments or for final drying the time-programme (TIMER ) should be chosen.

## Loading the appliance

- ▶ Loosen up and insert presorted laundry.
- ▶ Don't overload.
- ▶ Close the door carefully. Make sure that no pieces of laundry are pinched.


## Removing and adding laundry



### WARNING!

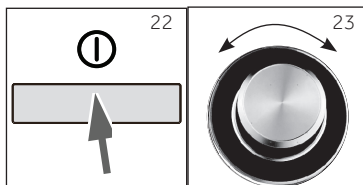
Never turn the dryer off before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out that the heat can be released.

To remove or add laundry the programme can be interrupted at any time:

- ▶ Open the door. The cycle interrupts.  
Be careful when removing or adding the laundry! The Interior of the drum or the laundry itself may be hot, so that there is danger of burns .
- ▶ To continue the programme, press the "Start/Pause" button  after closing the door.

## Switch on the appliance

Press the „on/off“- button  to switch on the appliance.(fig.: 22).



## Select a programme

To get the best drying results, select a programme which fits the dry level and sort of laundry type.

Turn the programme knob to select the right programme (fig.: 23). The default settings light up in the display. If there are options available, the option proposed by the appliance will be displayed by a flashing symbol. The display shows the time until the end of the programme.

### Notice

- ▶ After each switch-on, the appliance suggests the economical programme “Cotton-Ready to Store” for drying normal wet cotton laundry.
- ▶ The displayed remaining time is a default value, this time will be re-calculated depending on additional programme settings and the moisture content of the laundry. See SUGGESTIONS AND TIPS.

## Additional settings

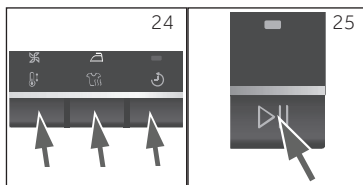
Choose additional settings (fig.: 24); see section CONTROL PANEL.

## Start programme

Press “Start/Pause” button  to start (fig.: 25).

The Appliance operates according to present settings. Changes are only possible by cancelling the programme.

After a few minutes the display will show **Auto** to indicate that AUTO load detection system is working (see section SUGGESTIONS AN TIPS).



## Interrupt/ change/ cancel a programme

To interrupt a running programme press “Start/Pause” .

The LED of this button is flashing.

Changes or setting a new programme are now possible. Press the button “Start/Pause”  again to continue the programme with the new settings.

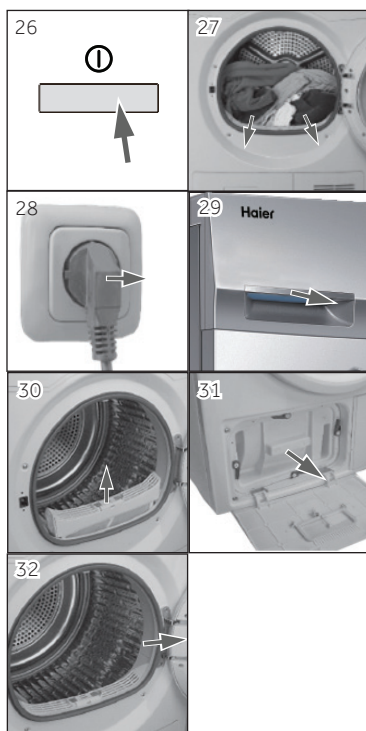
Hold the button „On/Off“  in order to cancel the programme.


## After drying

The tumble dryer stops operation automatically when a dry cycle is complete. The display shows *End*.


### Notice

The last part of the drying cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure remaining the garments at a temperature which does not damage them.



1. Press "On/Off"  button to switch off the appliance. (fig.: 26).
2. Remove laundry as soon as possible to go easy on it and to prevent more wrinkling (fig.: 27). If the laundry is not removed the anti-crease programme starts automatically. In anti-crease phase, the drum will rotate 30 sec. in each 5.5 minutes, the total phase time will last for 1 hour.
3. Unplug the power cord (fig.: 28).
4. Empty the water tank (fig.: 29).
5. Clean the lint filter in the filling opening (fig.: 30).
6. Clean the condenser filter (fig.: 31).
7. Open the door to prevent formation of moisture and odours. Let it open while not used (fig.: 32).

## Standby mode / power- saving mode

The switched on appliance will go into standby-mode if it will not be activated within 5 minutes before starting the programme or at the end of programme. This saves energy. To interrupt the standby-mode push the "On/Off button .



## CAUTION!



Following maintenance activities must be carried out **after each drying cycle**.

- ▶ Empty the water tank
- ▶ Clean the lint filter
- ▶ Clean the condenser filter

### Empty the water tank


During operation, steam condenses to water which is collected in the water tank. The tank must be emptied **after each drying cycle**.


If the tank is full:

- ▶ the lamp  will flash during the programme.
- ▶ an acoustic signal will sound.
- ▶ the programme will automatically interrupted; the laundry remains wet.
- ▶ the „Start/Pause“  button must be pressed after the tank was emptied in order to continue the programme.

1. Pull out the water tank from its housing. Hold the tank horizontally (fig.: 33).
2. Empty the water tank into a sink (fig.: 34).
3. Reinstall the water tank to the tumble dryer. (fig.: 35).



The tank can also be emptied during programme. To continue the programme the „Start/Pause“  button has to be pressed after the tank has been reinstalled.

The symbol  only switches off after new programme was started.



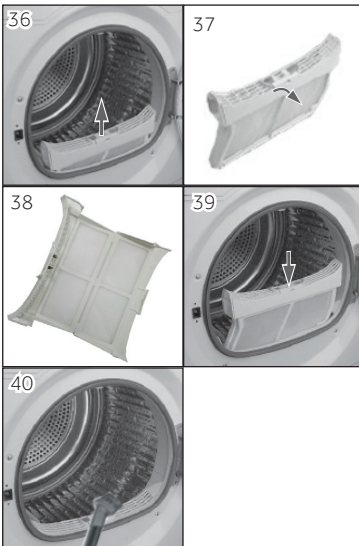
## Notice

The condensed water can also be derived by a drain hose (enclosed or as an optional accessory available at the customer service). The tank needs no longer be emptied (see section ACCESSORY).





## WARNING!

Do not use the water for any kind of drinking or food processing.



## Clean the lint filter

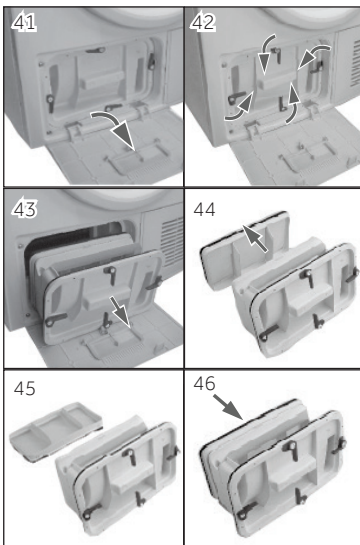
Fiber abrasion results because of wearing and washing the laundry. These fibers (fluff) will be collected during the drying process in the lint filter. The lint filter in the filling opening must be cleaned after each drying cycle to ensure proper air circulation. The shining LED  will remind you.

1. Remove the lint filter from the drum (fig.: 36).
2. Open the lint filter (fig.: 37 and 38) and remove all lint residuals. By using a damp cloth or moistened hand the fluff will be removed easily. Detergent residue may be formed coating at the fluff filter. In this case, the filter must be cleaned with warm water and a soft brush.
3. Reinstall the cleaned lint filter in the tumble dryer (fig.: 39). The symbol  only switches off after the appliance was turned off.
4. Occasionally the fluff around the housing of the filter as well as on the seal should be removed (fig.: 40).




## WARNING!

Do not operate the dryer without or with damaged lint or condenser filter.



## Clean the condenser filter

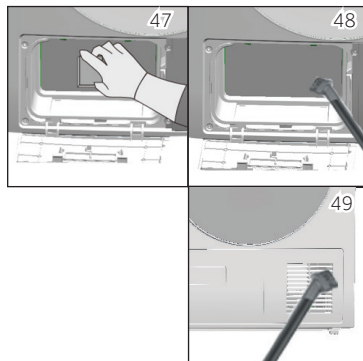
The tumble dryer is equipped with a filter system to protect the heat pump from dirt. This is located in the base of the appliance. Gradually also at this place larger amounts of fluff will be accumulated and may affect the proper function of the appliance. The shining LED  will remind you.

1. Open the Service door (fig.: 41).
2. Open the four levers (fig.: 42).
3. Pull out the condenser filter from its housing (fig.: 43).
4. Remove the rear filter screen (fig.: 44/45).
5. Clean the condenser filter from any residuals with a damp cloth or moistened hand. If the filter is very dirty, it can be cleaned under running water.
6. Reinstall the rear filter to the condenser filter (fig.: 46).
7. To reinstall the condenser filter, follow the above steps 3 to 1 in reverse order.

### Clean the front of the heat exchanger

Approximately all 10 drying cycles the front of the heat exchanger should be cleaned from fluff by using a sponge or vacuum cleaner (fig.: 47/48). Please use household gloves. The fluff can remove easily when they have been sprayed with water previously.

On this occasion the ventilation slots should be vacuumed also (fig.: 49).



### Clean the machine



#### WARNING!

Unplug the machine during cleaning and maintenance.

- ▶ Use a soft cloth with soap liquid to clean the machine case and rubber components (fig.: 50).
- ▶ Do not use organic chemicals or corrosive solvents.

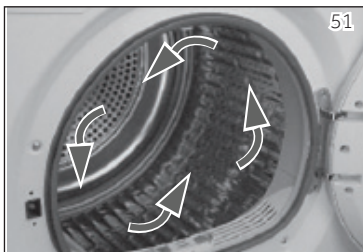


#### Notice

During the drying, moisture may accumulate between windows and seal. It does not affect the function of the dryer.

### Clean the drum

- ▶ After some operation time, fabric care agents or calcium contained in the water can form an almost invisible film on the inside of the drum. Use a damp cloth and some detergent to remove it (fig.: 51). Do not use any organic solvent or corrosive agent to avoid damage to the appliance.
- ▶ Remove metal parts such as needles, coins, etc. from the drum which were accidentally dried with the laundry, because it can cause rusting.
- ▶ For removing rust stains, use a non-chloride cleaner. Note the safety instructions of the cleaning agent manufacturer!
- ▶ Do not use any hard objects or steel wool for cleaning.



## Long periods of disuse

If the appliance is not in use for a long time :

1. Empty the tank.
2. Set any programme.
3. Start the programme. The residual water will be pumped into the tank.
4. Stop the programme after some minutes or wait until programme finished automatically. Empty the tank again.
5. Pull out the electrical plug.
6. Open the door to prevent formation of moisture and odours. Let door open while not used.

Before next usage check carefully the power cord.



Many occurring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.



### WARNING!

- ▶ Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- ▶ Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- ▶ A damaged power cable should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### Information codes

Following codes are displayed only for information referring to the drying cycle. No measures must be performed.

Code	Message
<i>Auto</i>	Automatic load detection is working.
<i>1:25</i>	The remaining programme time will be 1 hour and 25 minutes.
<i>7:00</i>	Delayed start of programme is activated. The start of programme cycle will be in 7 hours.
<i>End</i>	The programme is finished. Switch off the appliance and remove the laundry.

### Troubleshooting with display code

Code	Cause	Solution
<i>E6</i>	Filters are clogged.	Clean filters.
<i>L0</i>	Ambient temperature is too low.	Only use the dryer at ambient temperatures higher than 5 °C.
<i>F2</i>	Drain pump error.	Contact the customer service.
<i>F4</i>	Temperature of the laundry in the drum does not change.	Contact the customer service.
<i>F5</i>	Communication failure between PCB and display.	Contact the customer service.
<i>F3 / F3E</i>	The condenser thermal sensor is open-circuited or short -circuited.	Contact the customer service.

Should the error codes reappear even after the taken measures, switch off the appliance, disconnect the power supply and contact the customer service.

All other Alarmcodes:

1. Note Alarmcode
2. Contact Service ; refer to CUSTOMER SERVICE.

## Troubleshooting without display-codes

Problem	Possible cause	Possible solution
Tumble dryer fails to operate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programme is not yet started?</li> <li>• Delay function is activated?</li> <li>• Door is not properly closed?</li> <li>• Machine has not been switched on?</li> <li>• „Start/Pause“ button was pressed?</li> <li>• Appliance is connected to the power supply?</li> <li>• The water tank is full or not properly installed?</li> <li>• Child lock is activated?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check programme and start it.</li> <li>• Cancel the delay start.</li> <li>• Close the door properly.</li> <li>• Switch the machine on.</li> <li>• Press „Start/Pause“ button.</li> <li>• Check power supply.</li> <li>• Empty the water and install it properly; press the „Start/Pause“-button.</li> <li>• Deactivate child lock.</li> </ul>
Appliance fails to operate and the display shows <b>End</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The laundry has reached the dry level defined by the programme?</li> <li>• There is no laundry in the drum?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the programme setting and post-dry if necessary.</li> <li>• Check the drum.</li> </ul>
The drying results are not satisfactory.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The programme setting is not correct?</li> <li>• The correct dry level was chosen?</li> <li>• The filter is dirty?</li> <li>• The condenser filter is dirty?</li> <li>• The heat exchanger is clogged?</li> <li>• The ventilation slots are clogged?</li> <li>• The tumble dryer is overloaded?</li> <li>• There is a coating on the inner surface of the drum?</li> <li>• The laundry was too wet?</li> <li>• Dirt is on the moisture sensor in the drum?</li> <li>• Warm laundry feels more moist than it really is.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the programme setting.</li> <li>• Check the dry level.</li> <li>• Clean the lint filter.</li> <li>• Clean the condenser filter</li> <li>• Clean the heat exchanger.</li> <li>• Clean the ventilation slots.</li> <li>• Reduce the amount of laundry.</li> <li>• Clean the inner surface of the drum with a cloth soaked in vinegar.</li> <li>• Spin the laundry properly before drying.</li> <li>• Clean the front surface of the drum with a cloth soaked in vinegar.</li> <li>• Spread out laundry that the heat can escape.</li> </ul>
Drying time is too long.*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The condenser filter is dirty?</li> <li>• The tumble dryer is overloaded?</li> <li>• The laundry was too wet?</li> <li>• Ambient temperature is too low?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the condenser filter.</li> <li>• Reduce the amount of laundry.</li> <li>• Spin the laundry properly before drying.</li> <li>• Pay attention to the installation instructions. and increase the ambient temperature, if possible.</li> </ul>

\* The drying cycle is automatically cancelled after 7 hours.

Problem	Possible cause	Possible solution
Drying time is too short.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The load was too small?</li> <li>The laundry was too dry?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>For single items or small amount of laundry the TIMER programme should be selected.</li> <li>Select the TIMER programme or a higher dry level.</li> </ul>
Creasing at the laundry.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The tumble dryer is overloaded?</li> <li>The right programme was selected?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduce the amount of laundry.</li> <li>Remove laundry immediately after programme end, hang them up and pull them into shape.</li> <li>Select and adjust the programme according to the fabric type.</li> </ul>
Door does not close.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laundry is clamped between door and gasket?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insert laundry correctly.</li> </ul>
Remaining time on the display stops or skips.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The remaining time will be adjusted continuously based upon the following factors:               <ul style="list-style-type: none"> <li>Type of laundry.</li> <li>Loaded amount.</li> <li>Moisture degree of the laundry.</li> <li>Ambient temperature.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The automatic adjustment is a normal operation.</li> </ul>
The drum interior light does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appliance is connected to the power supply?</li> <li>The appliance has been switched on?</li> <li>The light bulb is still functional?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check power supply</li> <li>Switch the machine on.</li> <li>Contact the customer service to replace the lamp.</li> </ul>

## In case of power failure

In case of power failure, the current programme is stored only for a short time. Usually, a restart of the programme is required.



### WARNING!

Quickly remove all items and spread them out that the heat can be released.

## Preparation

- ▶ Remove all packaging material. While opening the package, water drops may be seen. This normal phenomenon results from water tests in the factory.
- ▶ Remove all packaging material including the polystyrene base.

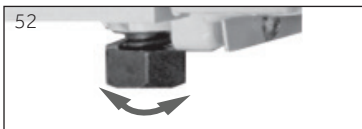


### Notice

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. For information referring current disposal routes, consult your retailer or the local authorities.

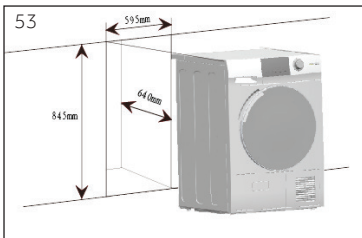
## Transport and waiting time

Transport the appliance in horizontal position only. To the maintenance-free lubrication oil is located in the capsule of the compressor. This oil can get through the closed pipe system during slanting transport. Before connecting the appliance to the power supply you have to wait 2 hours so that the oil runs back into the capsule.



### Aligning the appliance

The appliance should be placed on a flat and solid surface. Set the feet to the desired level (fig.: 52).



### Installation under worktop

1. The dimensions of the recess should at least agree with the dimensions in the figure 53.
2. Put the appliance adjacent to the slot. Make sure that all connections are easily accessible and functional.
3. Adjust accurately all feet to get a firm level position.
4. Install the appliance prudently into the recess.
5. Pay attention to sufficient ventilation.



### Electrical connection

Before each connection check if:

- ▶ power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- ▶ the power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- ▶ the power plug and socket are strictly according.
- ▶ **Only UK:** The UK plug meets BS1363A standard

Put the plug into the socket. (fig.: 54).



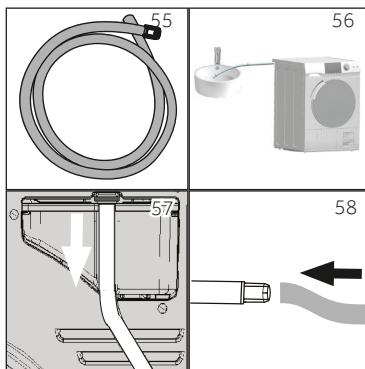
### WARNING!

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the service agent (see warranty card) in order to avoid a hazard!

### Connection of a drain hose

With the drain hose (included or optional available at the customer service; fig.:55) the condensed water can be redirected to the drain (sink, trap or gully; fig.:56). The draining of the water tank is eliminated. Nevertheless the tank must be installed in the control panel correctly.

1. Draw the drainpipe from the joint at the back of the appliance (fig.:57).
2. Connect the accessory drain hose to the disconnected drainpipe. Make sure both tubes are firmly fixed (fig.:58).
3. The outlet of the drain hose must not be higher than 1.0 m above the floor. If necessary the hose can be shortened.
4. Secure the drain hose against slipping.



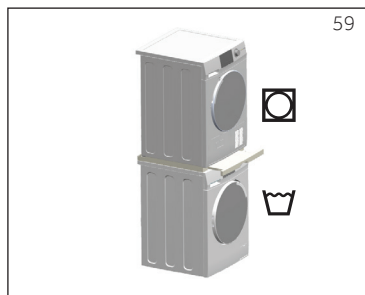
### CAUTION!

- ▶ Use only the accessory hose set for the connection.
- ▶ The drain hose is never to be crushed, kinked, or twisted.
- ▶ The drain hose is not to be extended.
- ▶ Secure the drain hose against slipping. Otherwise the hose can slide off and running condensed water may cause damage.


### Wash-dryer stack

The arrangement to a space saving wash-dryer stack is possible (fig.:59). Not every washing machine is suitable for this purpose. Information, as well as the corresponding mounting kit are available via your local dealer.

The mounting instructions supplied with the kit carefully inform about the installation steps.



## Productfiche (acc. to EU 392/2012)

Trade mark	Haier
Model identifier	HD90-A636-E
Rated capacity (kg)	9
Kind of tumble drier	Condenser
Energy efficiency class	A++
Weighted Annual Energy Consumption (AE <sub>c</sub> in kWh/year) <sup>1)</sup>	246
Tumble dryer with or without automatic	with automatic
Energy consumption of the standard cotton programme <sup>3)</sup> at full load (kWh/cycle)	2.00
Energy consumption of the standard cotton programme <sup>3)</sup> at partial load (kWh/cycle)	1.18
Power consumption of the off-mode (W)	0.07
Power consumption of the left-on mode (W)	1.57
Duration of the „left-on mode“ (min) <sup>2)</sup>	5
Standard drying programme <sup>3)</sup>	
Weighted programme time of the standard drying programme <sup>3)</sup> at full and partial load (min)	201
Programme time of the standard cotton programme <sup>3)</sup> at full load (min)	259
Programme time of the standard cotton programme <sup>3)</sup> at partial load (min)	158
Condensation efficiency class <sup>4)</sup>	B
Weighted condensation efficiency for the standard cotton programme <sup>3)</sup> at full and partial load (%)	81
Average condensation efficiency of the standard cotton programme <sup>3)</sup> at full load	81
Average condensation efficiency of the standard cotton programme <sup>3)</sup> at partial load	81
Weighted sound power level of the standard cotton programme <sup>3)</sup> at full load (dB)	67
Built-in or freestanding	Freestanding/ built under

<sup>1)</sup> Based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used.

<sup>2)</sup> In case there is a power management system.

<sup>3)</sup> This programme used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates to. This is the programme suitable for drying normal wet cotton laundry and it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton.

<sup>4)</sup> Class G is the least efficient and Class A is the most efficient.

**Additional data**

Dimensions - HxDxW in mm	845 x 650 x 595
Power supply (refer to rating plate) - voltage / current / input	220-240 V~50 Hz/ 2.4A/ 550 W
Permissible ambient temperature	5°C to 35°C
Fluorinated greenhouse gas	HFKW-134a
Volume	0.3 kg
GWP	1430
Tonne(s) of CO <sub>2</sub> equivalent	0.43

We recommend our Haier Customer Service and the use of original spare parts.  
If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLESHOOTING.

If you cannot find a solution there, please contact

- ▶ your local dealer or
- ▶ the Service & Support area at [www.haier.com](http://www.haier.com) where you can find telephone numbers and FAQs and where you can activate the service claim.

To contact our Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate.

Model \_\_\_\_\_ Serial No. \_\_\_\_\_

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

For general business enquiries please find below our addresses in Europe:

<b>European Haier addresses</b>			
<b>Country*</b>	<b>Postal address</b>	<b>Country*</b>	<b>Postal address</b>
<b>Italy</b>	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	<b>France</b>	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
<b>Spain Portugal</b>	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	<b>Belgium-FR Belgium-NL Netherlands Luxembourg</b>	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
<b>Germany Austria</b>	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	<b>Poland Czechia Hungary Greece Romania Russia</b>	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
<b>United Kingdom</b>	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

\*For more information please refer to [www.haier.com](http://www.haier.com)





HD90-A636GB\_V01\_150719

**Haier**



Ръководство  
на потребителя

Сушилня с термопомпа

HD90-A636-E

BG

**Haier**

## Благодарим Ви, че закупихте продукт на Haier.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате този уред. Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да получите най-доброто от уреда и ще Ви осигурят безопасно и правилно инсталиране, ползване и поддръжка.

Запазете ръководството на подходящо място, така че винаги да можете да го ползвате за безопасна и правилна употреба на уреда.

Ако продавате уреда, предоставяте го на друго лице или го оставяте, след като се преместите в друг дом, не забравяйте да предадете това ръководство, така че новият собственик да може да се запознае с уреда и инструкциите за безопасност.

### Легенда



**Внимание!** - Важна информация за безопасност



Обща информация и съвети



Информация за околната среда



### Изхвърляне

За да опазите околната среда, моля изхвърляйте материалите от опаковки по екологичен начин.

Не изхвърляйте уреди, обозначени с този символ, заедно с битовите отпадъци. Върнете продукта на Вашия местен оператор за рециклиране или се свържете с компетентните местни власти.

Топлообменникът на сушилнята съдържа парникови газове HFKW-134a. Трябва да се изхвърли правилно.



### ВНИМАНИЕ!

**Съществува риск от нараняване или задушаване!**

Изключете уреда от електрическата мрежа. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Махнете дръжките на вратата, за да предотвратите риска деца и домашни любимци да се затворят вътре в уреда.

Данни за безопасност.....	4
Употреба по предназначение .....	7
Описание .....	8
Панел за управление .....	9
Програми .....	13
Потребление .....	14
Предложения и съвети.....	15
Ежедневна употреба .....	18
Грижа и почистване .....	23
Отстраняване на неизправности.....	25
Инсталиране .....	28
Акcesoари.....	29
Обслужване на клиенти .....	32



## ВНИМАНИЕ!

### Преди първа употреба

- ▶ Уверете се, че няма щети по време на транспортиране.
- ▶ Свалете всички опаковки и ги дръжте далеч от деца.
- ▶ Премествайте уреда винаги с най-малко още две лица, защото е тежък.

### Ежедневна употреба

- ▶ Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, хора с физически, слухови или умствени затруднения, както и от хора с липса на опит или познания, ако е осигурен контрол или им е предоставена информацията относно опасностите.
- ▶ Пазете от достъп до уреда деца под 3-годишна възраст, освен ако не са постоянно под надзор.
- ▶ Децата не трябва да си играят с уреда.
- ▶ Уверете се, че помещението е сухо и добре проветрено. Температурата на околната среда трябва да бъде между 5°C и 35°C.
- ▶ Не покривайте вентилационните отвори в основата с килим или подобен предмет.
- ▶ Пазете зоната около сушилнята свободна от прах и власинки.
- ▶ Уверете се, че вътре в уреда има само пране и няма домашни любимци или деца, преди да го използвате.
- ▶ Докосвайте щепсела на захранването само със сухи ръце и не докосвайте и не използвайте уреда, ако сте боси или имате мокри или влажни ръце или крака.
- ▶ Само сух текстил, измит с вода.
- ▶ Уверете се, че не зареждате повече от номиналния товар.
- ▶ Извадете всички предмети от джобовете, като запалки и кибрит.
- ▶ Използвайте омекотители за тъкани или подобни продукти, както е посочено в опаковката на производителя.
- ▶ Не използвайте запалими спрейове в близост до уреда.
- ▶ Не поставяйте тежки предмети или източници на топлина или влага върху уреда.
- ▶ Дръжте щепсела, а не кабела, когато изключвате уреда.
- ▶ Не докосвайте задната стена и барабана по време на работа; те са нагорещени.

**ВНИМАНИЕ!****Ежедневна употреба**

- ▶ Не изсушавайте следните елементи в уреда:
  - ▶ Неизмити предмети.
  - ▶ Предмети, които са били замърсени с запасяеми вещества като готварско масло, ацетон, алкохол, бензин, керосин, петна за отстраняване, терпентин, восъци, отстраняване на восък или други химикали. Изпаренията могат да причинят пожар или експлозия. Тези елементи трябва винаги да се измиват първо на ръка с гореща вода с допълнително количество почистващ препарат и след това да се изсушават на открито, преди да изсъхнат в уреда.
  - ▶ Елементи, които съдържат подпънки или пълнеж (напр. възглавници, якета), тъй като пълнежът може да излезе и има риск от запалване в сушилнята.
  - ▶ Предмети, които съдържат в голямата си част от каучук, гума от пяна (латексна пяна) или каучукови материали, като капачки за душ, водоустойчив текстил, гумирани артикули и дрехи и възглавници с гума от пяна.
- ▶ Не пийте кондензираната вода.
- ▶ Не използвайте уреда без филтър за филтри или кондензатор на място или с повреден филтър.
- ▶ Забележете, че последната част от цикъла на сушене се извършва без топлина (цикъл на охлаждане), за да се гарантира, че дрехите остават на температура, която не ги уврежда.
- ▶ Не оставяйте уреда без надзор по време на работа. Ако се предвижда дълго отсъствие, цикълът на сушене трябва да бъде прекъснат чрез изключване на уреда и изключване от електрическата мрежа.
- ▶ Не изключвайте уреда, освен ако цикълът на сушене е завършен, освен ако всички елементи не се отстранят бързо и се разпространят, за да може да се отдели топлината.
- ▶ Изключете уреда след всяка програма за сушене, за да спестите електричество и с цел безопасност.

**Поддръжка / почистване**

- ▶ Уверете се, че децата са под надзор, ако се извършва почистване и поддръжка.
- ▶ Изключете уреда от електрозахранването, преди да предприемете каквото и да било рутинна поддръжка.



## ВНИМАНИЕ!

### Поддръжка / почистване

- ▶ Почиствайте филтъра за мъх и кондензаторния филтър след всяка програма (вижте ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ).
- ▶ Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ▶ Никога не използвайте индустриални химикали за почистване на уреда.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени от производителя, оторизиран сервиз или квалифициран техник, за да избегнете опасности.
- ▶ Не се опитвайте сами да ремонтирате уреда. При необходимост от поправка, моля, свържете се с нашия сервиз.

### Инсталиране

- ▶ Осигурете място, което позволява пълно отваряне на вратата. Не инсталирайте сушилнята зад врата, която се заключва, плъзгаща се врата или врата с панти от противоположната страна на вратата на сушилнята, тъй като това ограничава пълното отваряне на вратата на сушилнята.
- ▶ Инсталирайте уреда на добре проветриво и сухо място.
- ▶ Никога не инсталирайте уреда на открито на влажно място или на място, което може да е склонно към течове на вода, например под или близо до мивката. В случай на теч на вода, изключете електрозахранването и оставете уреда да изсъхне.
- ▶ Инсталирайте или използвайте уреда, само ако температурата е над 5 °C.
- ▶ Не поставяйте уреда директно върху килим или близо до стена или мебели.
- ▶ Не инсталирайте уреда на студено, топло или директна слънчева светлина или в близост до източници на топлина (например отоплителни печки, радиатори).
- ▶ Уверете се, че електрическата информация на табелката съответства на електрозахранването. Ако няма такова съответствие, свържете се с електротехник.
- ▶ Не използвайте многоизводни адаптори и удължителен кабел.
- ▶ Уверете се, че няма повреди по електрическите кабели и гнездото. Ако е повреден, трябва да бъде подменен от електротехник.
- ▶ Използвайте отделен заземен контакт за захранване, който е лесно достъпен след инсталацията. Уредът трябва да е заземен.
- ▶ Само за Великобритания: Захранващият кабел на уреда е снабден с 3-кабелен (заземителен) щепсел, който съответства на стандартно 3-кабелно (заземено) гнездо. Никога не отрязвайте и не демонтирайте третия щифт (за заземяване). След като уредът е инсталиран, щепселът трябва да бъде лесно достъпен.



## Употреба по предназначение

Този уред е предназначен за сушене на артикули, които са измити с воден разтвор и са маркирани на етикета на производителя като подходящи за сушене в сушилня.

Предназначен е изключително за домашна, вътрешна употреба. Не е предназначен за използване с търговска или промишлена цел. Промени или модификации в уреда не са позволени. Употреба не по предназначение може да бъде опасно и да доведе до елиминиране на гаранцията и претенции за отговорност.

## Стандарти и директиви

Този продукт отговаря на изискванията на всички приложими директиви на Европейската общност със съответните хармонизирани стандарти, предвидени за CE маркировка.



### Съобщение

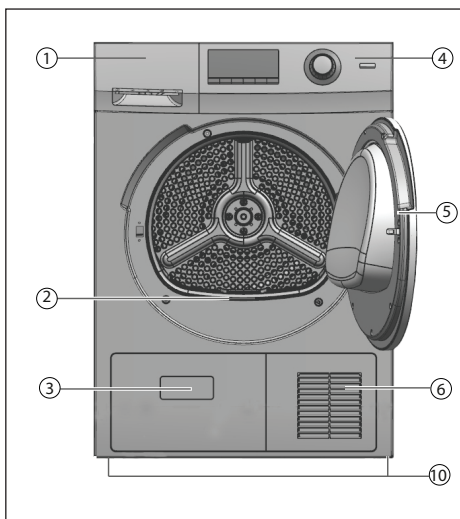
Уредът съдържа флуориран парников газ HFKW-134a (GWP: 1430). Този газ е херметически затворен.



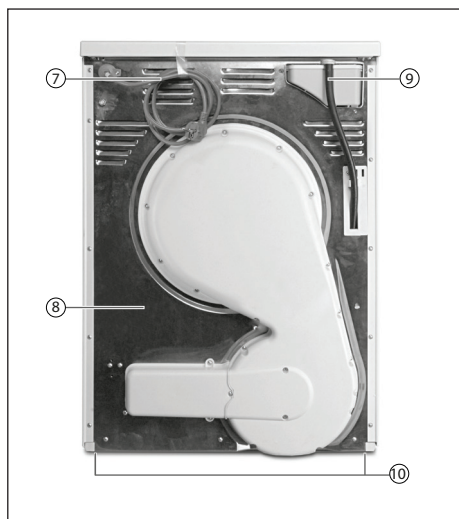
### Екологично отговорна употреба

- ▶ **Цялостен дренаж:** Завъртете прането на максимални обороти.
- ▶ **Максимално натоварване:** Използвайте максималното количество за пълнене според таблицата на програмата, но не претоварвайте сушилнята. За да се възползвате от максималното натоварване, прането, което трябва да се изсуши „ГОТОВИ за ГАРДЕРОБА“, може първо да се изсуши лесно с „ГОТОВИ за ГЛАДЕНЕ“. В края на програмата извадете прането, което трябва да се глади, и след това оставете да изсушите останалото пране.
- ▶ **Освободете прането:** Разклатете прането, преди да го сложите в сушилнята.
- ▶ **Избягвайте пресушаване:** Трябва да се избягва прекомерно изсушаване. Изберете правилната програма и подходящото ниво на сушене.
- ▶ **Не е нужен омекотител:** Не използвайте омекотител при миене, защото прането ще стане пухкаво и меко в сушилнята.
- ▶ **Почистване на филтрите за мъх:** Почиствайте филтрите за мъх след всяко сушене.
- ▶ **Вентилация:** Уверете се, че уредът ползва подходяща вентилация (вижте раздел МОНТАЖ).
- ▶ **Повторно използване на кондензирана вода:** Събраната кондензирана вода може да се използва за парната ютия. Преди това трябва да се прелее през фино сито или филтърна хартия за кафе. Най-малките частици ще бъдат задържани от филтъра.

Този чертеж може да е малко по-различен от чертежа на сушилната машина, която току-що сте закупили.



Фиг.1: предна част на уреда



Фиг.2: задна част на уреда

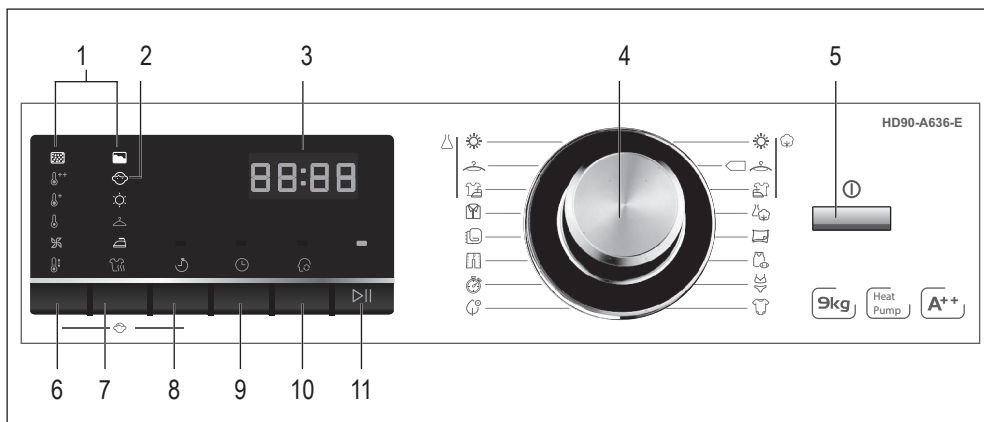
- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1 Резервоар за вода                           | 6 Вентилационни отвори |
| 2 Табелка с технически данни на производителя | 7 Захранващ кабел      |
| 3 Сервизен клапан                             | 8 Заден капак          |
| 4 Панел за управление                         | 9 Дренажен маркуч      |
| 5 Врата                                       | 10 Регулируеми крачета |

## Акcesoари

СПрверете аксесоарите и справочната част в съответствие с този списък:



Фиг. 3 Аксесоари



Фиг. 4 Контролен панел

- |   |                                     |   |                          |    |                      |
|---|-------------------------------------|---|--------------------------|----|----------------------|
| 1 | Индикатори за поддръжка             | 4 | Селектор на програми     | 8  | Бутон "Отлагане" ⏸   |
| 2 | Индикатор на заключването за деца 👤 | 5 | Бутон за вкл./изкл. Ⓛ    | 9  | Бутон ±Време ⏱       |
| 3 | Дисплей                             | 6 | Бутон за температура 🌡   | 10 | Бутон запаметяване 📌 |
|   |                                     | 7 | Бутон "Ниво на сушене" 🌀 | 11 | Бутон Старт/Пауза ▶  |

### 1-Индикатори за поддръжка

Индикаторите светват, за да напомнят, че филтърът трябва да бъде почистен и резервоарът за вода трябва да се изпразни (вижте ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ).

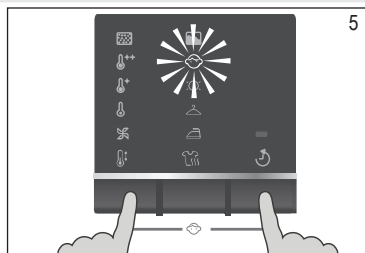
Значение на иконите:

Свети LED	Значение
	Почистете филтъра за мъх в отвора за пълнене и филтъра за кондензатора в основата.
	Изпразнете резервоара за вода или го проверете за правилно позициониране.

### 2-Индикатор на заключване за деца: 👤

Тази опция блокира всички елементи на панела срещу активиране. След стартиране на програма натиснете едновременно "Температура" 🌡 + "Отлагане" ⏸ за около 3 секунди (Фиг. 5); светва индикаторът на заключване на дете. За да отключите, моля, натиснете отново двата бутона.

Иконата мига, ако се активира бутон или изборът на програма ще бъде завъртян, когато се активира заключването за дете. Промяната не се изпълнява.



### Съобщение

- ▶ Когато цикълът приключи или захранването се прекъсне, функцията няма да бъде отменена автоматично.
- ▶ Препоръчваме да включите тази функция, ако има деца в домакинството.
- ▶ Бутонът Вкл.Изкл. може да се активира по време на избиране на функция за заключване на дете.



## 3-Дисплей

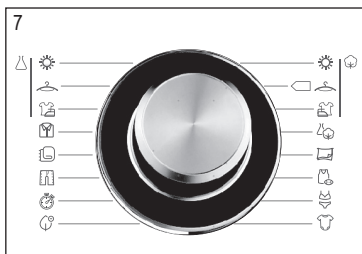
По време на всеки избор на дисплея (Фиг. 6) се показва свързана информация като

- ▶ Време за цикъл на програмата
- ▶ Време за забавяне на старта на програмата
- ▶ Кодове на грешки (вижте РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ)

След стартиране на операцията се показва:

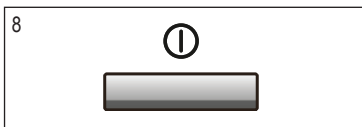
- ▶ Оставащото време в часове на забавена програма започва, напр. 13:00
- ▶ Оставащо време на програмния цикъл в часове + минути напр. 1:59

Докато работи, може да варира поради местните условия и ежедневното работно натоварване.



## 4- Селектор за програма

Чрез завъртане на копчето може да бъде избрана една от 16 програми (Фиг. 7). Ще бъдат показани настройките по подразбиране.

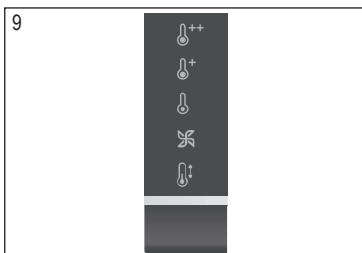


## 5-Бутон “Вкл./Изкл.”

Натиснете този бутон, за да включите или изключите уреда (Фиг. 8).

## **i** Съобщение

След всяко включване, уредът предлага икономичната програма „Памучни, готови за гардероба“ засушени на нормално мокро памучно пране..



## 6-Бутон Температура


Докоснете този бутон (Фиг. 9), за да изберете температурата на сушене на програмата. Натиснете последователно бутон Температура докато желаният символ светне на дисплея.

Във връзка с бутона “Отлагане”, функцията за заключване за деца може да се включи/изключи (вижте ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА ДЕЦА).

Значение на символите:




Свети LED	Понятие	Значение
	Висока температура	За тежки тъкани.
	Средна температура	За нормални тъкани.
	Ниска температура	За тъкани с лесна поддръжка.
	Студен въздух	За проветряване на сухи, износени кърпи.

### 7-Бутон Нива на сушене

С този бутон (Фиг. 10) желаното ниво на изсушаване може да бъде избрано за някои програми. Натиснете последователно бутона Ниво на сушене , докато желаният символ мига на дисплея.




Значение на символите:

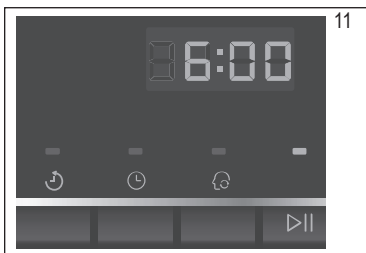
Свети LED	Ниво на сушене	Значение
	Екстра сухо	Ниво на сушене за плътен или многопластов текстил, който трябва да бъде изсушен.
	Готови за гардероба	Ниво на сухо за спално бельо, което не трябва да се глади, и което искате да поставите веднага в гардероба (като кърпи, синтетични тъкани без гладене и т.н.).
	Готови за гладене	Леки до средни на тегло тъкани, които трябва да се гладят с ютия/гладачна машина.

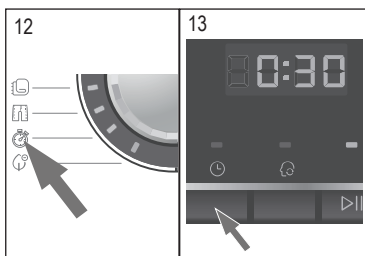
Избраното ниво на суха определя съдържанието на остатъчна влага в изсушеното пране. Колкото по-ниско е желаното съдържание на остатъчна влага, толкова по-дълго е времето за сушене. Съдържанието на остатъчна влага в изсушеното пране зависи от няколко фактора, напр. натоварване, текстилна сплитка, стайна температура и т.н.

### 8-Бутон “Отлагане”

Натиснете този бутон (Фиг. Фиг. 11), за да стартирате избраната програма с отлагане. Отлагането може да бъде увеличено на стъпки от 1 час от 1 - 19 ч. Например, дисплеят е изключен 6:00 означава, че края на програмния цикъл ще бъде след 6 часа. Натиснете бутона >||“Старт/Пауза”, за да активирате отлагане.

Във връзка с бутона  “Температура”, функцията за заключване за деца може да се включи/изключи (вижте ЗАКЛУЧВАНЕ ЗА ДЕЦА).





## 9 - Бутон ± Време ⌚

С този бутон може да се избере продължителността на програмата на „Таймер“.

1. Чрез натискане на бутона „Време ±“ (Фиг. 12). Времето по подразбиране е 30 минути.
2. Задайте програма „Таймер“ (Фиг. 13) времето може да се увеличи или намали със стъпки от по 10 минути. Най-краткото време е 10 минути, а най-дълго време е 02 часа и 30 минути. Индикаторът светва.
3. Стартирайте програмата, като натиснете бутона „Старт/Пауза“.



## 10 - Бутон Запомняване ⌚

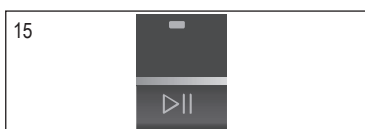
Програма с всички нейни настройки може да бъде запомнена за повторна употреба чрез докосване на този бутон (Фиг. 14).

1. Задайте програмата с всички желани функции.
2. Натиснете бутона „Запомняване“ за 2 секунди. Индикаторът светва.

Когато искате да използвате запомнения цикъл, просто натиснете бутона „Запомняване“. Индикаторът светва и запомненият цикъл се активира.

## Съобщение

„Функцията за забавяне“ не може да бъде запомнена.



## 11-Бутон “Старт/Пауза” ▷||

Натиснете този бутон (Фиг. 15) внимателно, за да стартирате или прекъснете текущо показаната програма. По време на работа LED свети или, ако прекъсне, примигва.

Програма	Максимално натоварване <sup>1)</sup> в kg	Пране	Ниво на сушене <sup>2)</sup>			Температура <sup>3)</sup>			
Екстра сухо	9,0-	<b>Памук</b> Пране с различна дебелина и многопластови дрехи, като халати, но без ризи.	●			●	o	o	
Памучни	Готови за гардероба	<b>Памук</b> Хавлиени кърпи, ризи.		●		●	o	o	
	Готови за гладене	<b>Памук</b> Спално бельо, покривки, кухненски кърпи, които все още трябва да се гладят.			●	●	o	o	
	Смесен тип	<b>Смесено натоварване</b> от текстил, изработен от памук и синтетика.	o	●	o	o	●	o	
Спално бельо	4,0-	Спално бельо, чаршафи или друг обемен-текстил.	●	o	o	o	●	o	
Спортни дрехи	3,0-	Леки <b>спортни дрехи</b> , като анцузи.	o	●	o	o	●	o	
Бельо	3,0-	<b>Бельоот</b> памук.	o	●	o	o	●	o	
Бебешки дрешки	4,0-	<b>Бебешки дрешки</b> от памук.	o	●	o	o	●	o	
Освежаване	3,0-	За <b>освежаване</b> (без сушене!) На всякакъв вид текстил след сушене на въздух.							●
Таймер	4,0-	Всички видове облекла (с изключение на вълна и коприна), които трябва да се сушат индивидуално.				o	●	o	o
Дънки	3,0-	<b>Дънки</b>	●	o	o	●	o	o	
Хавлиена кърпа	4,0-	<b>Хавлиени кърпи</b> , халати за баня.	●	o	o	●	o	o	
Ризи	3,0-	<b>Ризи</b>	o	●	o	o	●	o	
Синтетика	Екстра сухо	<b>Текстил с лесна поддръжка</b> изработени от синтетични или смесени влакна (без гладене), напр. спално бельо и покривки за маса, ризи.	●			o	●	o	
	Готови за гардероба	<b>Текстил с лесна поддръжка</b> изработен от синтетични или смесени влакна, напр. спално бельо и покривки за маса, пуловер.		●		o	●	o	
	Готови за гладене	<b>Текстил с лесна поддръжка</b> изработени от чувствителен към температурата текстил, който трябва да се глади.			●	o	●	o	

1) Приложимо за сухо пране.

● = Предварително настройване; o = Налично

2) Ниво на сушене: Много сухо, Готови за гардероба, Готови за гладене.

3) Температура: Ниска температура, средна температура, висока температура, студен въздух.

Посочените стойности на консумация могат съответно да се различават от местните условия.

Програма	Скорост на оборотите в об/мин*	Остатъчна влага В %	Време в h:min	Енерго потребление в kWh
<b>Памук 9 kg</b>				
Екстра сухо 	1400-	приблизително 50	4:11	2,10-
	1000-	приблизително 60	4:40	2,34-
* Готови за гардероба 	1400	приблизително 50	3:45	1,80-
	1000-	приблизително 60	4:19	2,00-
Готови за гладене 	1400-	приблизително 50	2:39	1,30-
	1000-	приблизително 60	3:18	1,62-
<b>Синтетични тъкани/тъкани с лесна поддръжка 4,5 kg</b>				
Екстра сухо 	1200-	приблизително 40	2:02	0,88-
	800-	приблизително 50	2:32	1,10-
Готови за гардероба 	1200-	приблизително 40	1:29	0,66-
	800-	приблизително 50	1:47	0,75-
Готови за гладене 	1200-	приблизително 40	1:00	0,42-
	800-	приблизително 50	1:20	0,56-

\* Стандартна програма за енергийно етикетиране съгласно 392/2012 ЕС: Памук <Готови за гардероба>  
Тази програма е подходяща за сушене на нормално мокро памучно пране и е най-ефективната програма по отношение на консумацията на енергия за памук ействителната консумация на енергия на цикъл зависи от вида на използване на уреда..



### Нишестено пране

Нишестеното пране оставя филм от нишесте в барабана и не е подходящо за сушилната.


### Омекотител

Не използвайте омекотител при миене, защото прането ще стане меко и пухкаво в сушилната.

### Меки кърпи за почистване

Използването на „меки кърпи за почистване“ може да доведе до покритие на филтрите за влакна. Това може да доведе до запушване на филтрите. В такива случаи препоръчваме или да се въздържате от добавяне на меки кърпи за грижа, или да изберете друга марка. Във всеки случай обърнете внимание на инструкциите на производителя.

### Малки количества пълнеж

В количество по-малко от 1,0 кг трябва да бъде избрана програмата „Таймер“  тъй като автоматичното сканиране на ниво на сушене може да бъде заснето само все още неточно.

### Отворена врата

Вратата трябва да се остави отворена по време на неизползването, така че уплътнението на вратата да остане в сила за неопределено време.

### Вътрешно осветление на барабана

Когато уредът е включен, вътрешното осветление на барабан винаги светва, когато вратата е отворена.


### Сервизен клапан

Уверете се, че сервизният капак винаги е затворен по време на работа.

### Защита срещу гънки

Ако в края на програмата прането не бъде извадено, барабанът се движи от време на време, за да се предотврати нагъването. Фазата на защита срещу гънки е приблизително 60 минути.

### Пране, което трябва да се гладя

...трябва да се изсуши с ниво ГОТИВ за ГЛАДЕНЕ . Това улеснява гладенето на ръка или използването на машината.


### Оставащо време

Продължителността на програмата се влияе от следните фактори: вида на тъканта, количеството на пълнежа, абсорбиращата способност, желаното ниво на сушене, както и скоростта на въртене на пералнята. Тези фактори се регистрират от електрониката по време на програмата и оставащото време ще бъде коригирано съответно.

### АВТОМАТИЧНА система за откриване на натоварване

Когато стартира програмата, след няколко минути на дисплея ще се покаже *Auto*. Това означава, че автоматичното откриване на товара е в ход. Сензорите откриват и оценяват избраното време за приключване на програмата. В зависимост от избраната програма, количеството на натоварването, влажността и температурата на околната среда, фазата на откриване на натоварване AUTO може да продължи няколко минути за малък товар или до час за максимално натоварване или големи елементи, преди да се покаже приблизителното програмно време, останало за завършване на програма.

## Изключително големи парчета

... обикновено се навиват. Ако следователно не може да се достигне желаното ниво на сухо, разхлабете прането и изсушете отново с програмата за време (ТАЙМЕР ).

## Особено деликатни тъкани

Текстил, който лесно може да се свие или загуби формата си, както и напр. копринени чорапи, бельо и др. не трябва да се слагат в сушилнята. Сложете деликатни дрехи вътре в торба за пране и избягвайте да ги изсушавате.

## Връхни дрехи и трикотаж

трябва да се изсуши до ГОТОВИ за ГЛАДЕНЕ , за да се избегне свиване. Трябва да се направи последващо разтягане или изтегляне във форма.

## Пух

Количеството власинка във филтрите за мъх не се дължи на напрежението при измиване в сушилнята; по-скоро се извличат влакна от износването и измиването. По време на сушенето на простора, пухът ще бъде отнесен от вятъра. С помощта на барабана пухът ще се събира във филтрите.

## Акустичен сигнал




Звучи акустичен сигнал:

- ▶ когато резервоарът за вода е пълен
- ▶ в случай на неизправност

Освен това, акустичният сигнал може да бъде избран и за следните случаи:

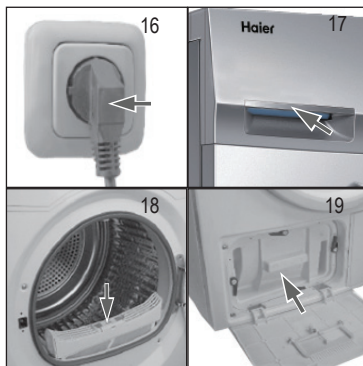
- ▶ при край на програма
- ▶ при натискане на бутон
- ▶ при завъртане на бутона за избор на програма

Как да активирате / деактивирате допълнително акустичния сигнал:

1. Натиснете бутон  “Вкл./Изкл.”, за да включите уреда.
2. Едновременно натиснете бутон “Време ±”  и “Запаметяване”  за около 3 секунди.

## Подготовка на уреда

1. Свържете уреда към захранване (220V до 240V ~ / 50Hz) (фиг. 16) Моля, вижте също раздел МОНТАЖ.
2. Уверете се, че:
  - ▶ резервоарът за вода е празен и монтиран правилно. (фиг. 17).
  - ▶ Филтърът за власинки е чист и правилно инсталиран. (фиг. 18).
  - ▶ Филтърът на кондензатора е чист и правилно инсталиран (фиг. 19).



## Подготовка на прането

- ▶ Сортирайте дрехите според тъканта (памук, синтетика и др.), желаното ниво на сушене и равномерна остатъчна влага (фиг. 20).
- ▶ Следвайте инструкциите на етикета за пране и сушене само дрехи, които могат да се изсушат машинно.



Символ	Значение	Символ	Значение
	Сушете при нормална температура (пълна мощност); напр. за памучно бельо		Сушене в сушилня
	Сушете при ниска температура; за бельо с лесно поддържане *		Сушене в хоризонтално положение
	Без барабанно сушене. Например вълна и текстил, съдържащи вълна, коприна		Оставете върху равна повърхност да се оттече водата от прането
			Гладете при 110 °C
			Гладете при 150°C
			Гладете при 200°C
			Да не се глади

\* Намалете температурата.



- ▶ Изпразнете джобовете от всички остри или запалими предмети (монети, ключове, хартиени тъкани, запалки, кибрит и т.н.) и извадете по-твърди декоративни предмети (брошки и т.н.) (фиг. 21).



## ВНИМАНИЕ!

Нетекстилниите, както и малките, разхлабени или остри ръбове могат да причинят неизправности и повреди на дрехите и уреда.

## Съвети:

- ▶ Отделете белите от цветните дрехи.
- ▶ Разгънете големи предмети като чаршафи, покривки за маса и др.
- ▶ Спалното бельо и калъфките за възглавници трябва да бъдат с бутон, така че малки части да не могат да се събират вътре.
- ▶ Затворете ципове и куки и завържете свободни колани без метални части, струни за прес-тилка и др. заедно.
- ▶ Поставете малки предмети като чорапи, колани, сутиени и др. в торба за пране.
- ▶ Уверете се, че всички копчета са пришити плътно.
- ▶ Зашийте или свалете хлабави метални части от дрехи, като напр. метални копчета, обръчи на сутиени преди поставяне в уреда. В противен случай такива части могат да причинят шум и да повредят барабана.
- ▶ Не пресушавайте бельо с лесна поддръжка. Риск от образуване на гънки. Оставете за окончателното изсушаване на въздуха.
- ▶ Трикотаж (например тениски, бельо) понякога се движи по време на сушене. Използвайте само нивото ГОТОВИ за ГЛАДЕНЕ  опънете във формата след това.
- ▶ За предварително изсушени, многопластови облекла или за окончателно изсушаване трябва да се избере програмата за време (ТАЙМЕР ).

## Зареждане на уреда

- ▶ Освободете и поставете вътре предварително сортираното пране.
- ▶ Не препълвайте.
- ▶ Внимателно затворете вратата. Уверете се, че никаква част от прането не е захваната.


## Изваждане и добавяне на пране



### ВНИМАНИЕ!

Никога не изключвайте сушилнята преди края на цикъла на сушене, освен ако всички елементи не се отстраняват бързо и се разпространяват, за да може топлината да се освободи.

За да извадите или добавите пране, програмата може да бъде прекъсната по всяко време:

- ▶ Отворете вратата. Цикълът прекъсва.  
Внимавайте, когато изваждате или добавяте прането! Вътрешността на барабана или самото пране може да е нагорещена, така че да има опасност от изгаряне.
- ▶ За да продължите програмата, натиснете бутона “Старт / Пауза”  след затваряне на вратата.

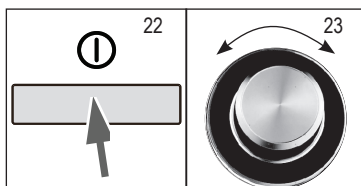
### Включете уреда.

Натиснете бутона „Вкл./Изкл.“ , за да включите уреда. (фиг.: 22).

### Изберете програма

За да получите най-добри резултати от изпирането, изберете програма, която отговаря на степента на сушене и вида на сортираното пране.

Завъртете копчето за програмиране, за да изберете правилната програма. (фиг.: 23). Настройките по подразбиране светят на дисплея. Ако има налични опции, предложениата от уреда опция ще бъде показана с мигащ символ. Дисплеят показва времето до края на програмата.



### Съобщение

- ▶ След всяко включване уредът предлага икономичната програма „Памучни, готови за гардероба“ за сушене на нормално мокро памучно пране.
- ▶ Показаното оставащо време е стойност по подразбиране, като това време ще бъде преизчислено в зависимост от допълнителните настройки на програмата и съдържанието на влага в прането. Вижте ПРЕДЛОЖЕНИЯ И СЪВЕТИ.

### Допълнителни настройки

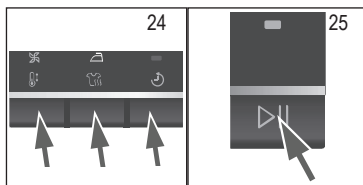
Изберете допълнителни настройки (фиг.: 24); вижте раздел КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.

### Стартирайте програмата

Натиснете бутона „Старт/Пауза“ за ▶Стартиране (фиг.: 25).

Уредът работи според предварително зададените настройки. Промени са възможни само при отмяна на програмата.

След няколко минути на дисплея ще се покаже *AUTO*, за да покаже, че системата за откриване на натоварване AUTO работи (вижте раздел ПРЕДЛОЖЕНИЯ И СЪВЕТИ).



### Прекъсване / промяна / анулиране на програма

За да прекъснете текуща програма, леко натиснете ▷|| „Старт/Пауза“.

Светодиодът над бутона започва да мига.

Вече са възможни промени или настройка на нова програма. Натиснете отново бутона „Старт / Пауза“, ▷|| за да продължите програмата с новите настройки.

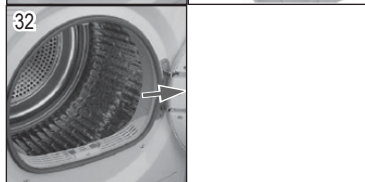
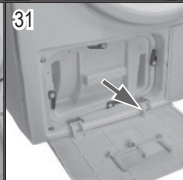
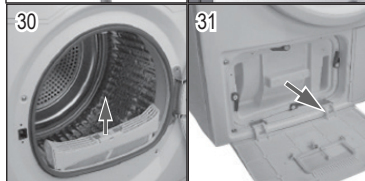
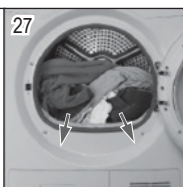
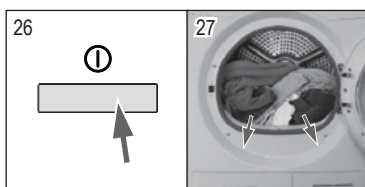
Задръжте бутона „Вкл. / Изкл.“ , за да отмените програмата.


## След изсушаване

Сушилнята спира да работи автоматично, когато завърши цикъла на сушене. Дисплеят показва КРАЙ.


### Съобщение

Последната част от цикъла на сушене протича без топлина (цикъл на охлаждане), за да се гарантира, че дрехите остават при температура, която не ги уврежда.



1. Натиснете бутона „Вкл. / Изкл. / Отмяна“  за изключване на уреда. (фиг.: 26).
2. Извадете прането възможно най-бързо, за да се справите лесно с него и да предотвратите по-голямо намачкване (фиг.: 27). Ако прането не бъде премахнато, програмата против гънки се стартира автоматично. Във фаза против гънки барабанът ще се върти 30 секунди, на всеки 5,5 минути, общото време на фазата ще продължи 1 час.
3. Изключете захранващия кабел (фиг.: 28).
4. Изпразнете резервоара за вода (фиг.: 29).
5. Почистете филтъра в отвора за пълнене (фиг.: 30).
6. Почистете кондензния филтър (фиг.: 31).
7. Отворете вратата, за да избегнете образуването на влага и миризми. Оставете е отворена, докато уредът не се използва (фиг.: 32).

## Режим на готовност/режим на пестене на електроенергия

Включеният уред ще премине в режим на готовност, ако не бъде активиран в рамките на 5 минути преди стартирането на програмата или в края на програмата. Това пести електроенергия. За да прекъснете режима на готовност, натиснете бутона  „Вкл./Изкл.“.



## ВНИМАНИЕ!


Следващите дейности по поддръжката трябва да се извършват след **всеки цикъл на сушене**.

- ▶ Изпразнете резервоара за вода
- ▶ Почистете филтъра за мъх
- ▶ Почистете кондензния филтър

### Изпразнете резервоара за вода

По време на работа парата кондензира с водата, която се събира в резервоара за вода. Резервоарът трябва да се изпразни след всеки цикъл на сушене.

Ако резервоарът е пълен:

- ▶ лампата  ще мига по време на програмата.
- ▶ ще звучи звуков сигнал.
- ▶ програмата автоматично ще бъде прекъсната; прането остава мокро.
- ▶ бутонът „Старт / Пауза“ >II трябва да бъде натиснат след изпразването на резервоара, за да продължи програмата.

1. Извадете резервоара за вода от корпуса му. Дръжте резервоара хоризонтално (фиг.: 33).
2. Изпразнете резервоара с вода в мивка (фиг.: 34).
3. Поставете отново резервоара за вода в сушилнята. (фиг.: 35).



Резервоарът може да се изпразни по време на програма. За да продължите програмата, натиснете бутона >II „Старт / Пауза“, след като резервоарът е монтиран отново.

Символът се изключва  само след стартиране на нова програма.



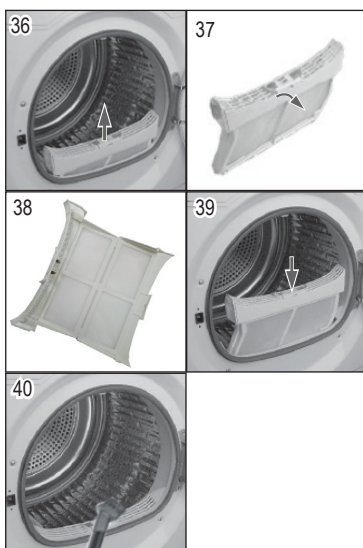
## Съобщение

Кондензираната вода може да се извлече и от маркуч за източване (в затворено пространство или като допълнителен аксесоар, който се предлага в сервиза на клиента). Резервоарът вече не се изпразва (вж. Раздел АКЕСОАРИ).





## ВНИМАНИЕ!

Не използвайте водата за всякакъв вид пиене или обработка на храни.



## Почистете филтъра за мъх.

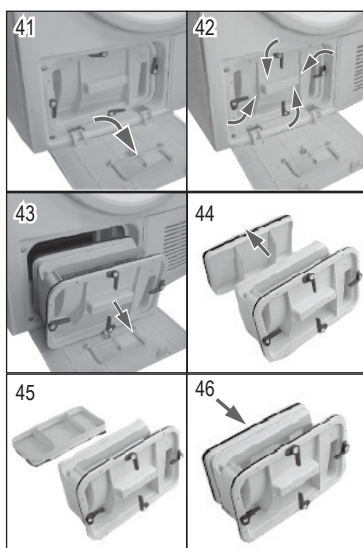
Резултатите от износване на влакната поради носене и измиване на прането. Тези влакна (пух) ще бъдат събрани по време на процеса на сушене във филтъра за мъх. Филтърът за мъх в отвора за пълнене трябва да се почиства след всеки цикъл на сушене, за да се осигури правилна циркулация на въздуха. Светещият LED  ще ви напомня.

1. Извадете лентата от барабана (фиг.: 36).
2. Отворете филтъра за мъх (фиг.: 37 и 38) и отстранете всички остатъци от мъх. С помощта на влажна кърпа или навлажнена ръка пухът ще бъде отстранен лесно. Остатъците от почистващия препарат могат да бъдат с покритие върху филтъра за пух. В този случай филтърът трябва да се почисти с топла вода и мека четка.
3. Поставете отново почиствения филтър в сушилната (фиг.: 39). Символът се изключва  само след като уредът е изключен.
4. Понякога пухът около корпуса на филтъра, както и върху уплътнението, трябва да бъде отстранен (фиг.: 40).




## ВНИМАНИЕ!

Не използвайте сушилната без или с повреден филтър за мъх или кондензатор.



## Почистете кондензния филтър

Сушилната е оборудвана с филтрираща система за предотванване на термopомпата от замърсяване. Това е разположено в основата на уреда. Постепенно също на това място ще се натрупват по-големи количества пух и могат да повлияят на правилната функция на уреда. Светещият LED  ще ви напомня.

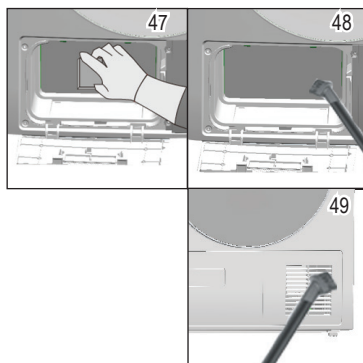
1. Отворете сервисната врата (фиг.: 41).
2. Отворете четирите лоста (фиг.: 42).
3. Извадете кондензния филтър от корпуса му (фиг.: 43).
4. Свалете задния филтър (фиг.: 44/45).
5. Почистете кондензатора от остатъци с влажна кърпа или навлажнена ръка. Ако филтърът е много мръсен, той може да се почисти под течаща вода.
6. Поставете отново задната част на филтъра за кондензатора (фиг.: 46).
7. За да инсталирате отново кондензатора, следвайте горните стъпки 3 до 1 в обратен ред.



### Почистете предната част на топлообменника

Приблизително всички 10 цикъла на сушене предната част на топлообменника трябва да се почисти от пух, като се използва гъба или прахосмукачка (фиг. : 47/48). Моля, използвайте домакински ръкавици. Пухът може лесно да се отстрани, когато преди това са били напръскани с вода.

По този повод вентилационните отвори също трябва да се вакуумират (фиг. : 49).



### Почистете машината



#### ВНИМАНИЕ!

По време на почистване и профилактика изключете уреда от електрическата мрежа.

- ▶ Използвайте мека кърпа със сапунена течност, за да почистите корпуса на машината и гумените компоненти (фиг.) 50).
- ▶ Не използвайте органични химикали или корозивни разтворители.

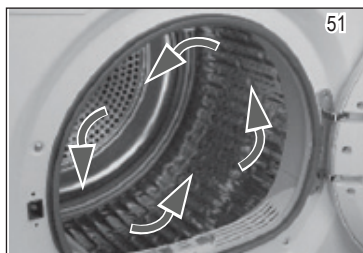


#### Съобщение

По време на сушенето може да се натрупа влага между прозорците и да се уплътни. Това няма да повлияе на работата на сушилнята.

### Почистете барабана

- ▶ След известно време на работа средствата за грижа за тъканите или съдържащите се във водата калций могат да образуват почти невидим филм от вътрешната страна на барабана. Използвайте влажна кърпа и малко почистващ препарат (фиг. : 51). Не използвайте органичен разтворител или корозивен агент, за да избегнете повреда на уреда.
- ▶ Извадете металните части като игли, монети и др. от барабана, които случайно бяха изсушени с прането, защото това може да доведе до ръжда.
- ▶ За отстраняване на петна от ръжда използвайте нехлориден препарат за почистване. Спазвайте инструкциите за безопасност на производителя на почистващия препарат.
- ▶ Не използвайте твърди предмети или стоманена вата за почистване.



## Продължителни периоди на неизползване

Ако уредът не се използва дълго време:

1. Изпразнете резервоара за вода.
2. Задайте програма.
3. Стартирайте програмата. Остатъчната вода ще се изпомпва в резервоара.
4. Спрете програмата след няколко минути или изчакайте, докато програмата се завърши автоматично. Изпразнете резервоара отново.
5. Извадете електрическия щепсел.
6. Отворете вратата, за да избегнете образуването на влага и миризми. Оставете е отворена, докато уредът не се използва..

Преди следваща употреба проверете внимателно захранващия кабел.

Много от възникналите проблеми могат да бъдат решени от Вас самите, без специфична техническа помощ. При възникване на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се обърнете към отдела за обслужване след продажба. Вижте раздела ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.



### ВНИМАНИЕ!

- ▶ Преди да пристъпите към поддръжка, деактивирайте уреда и извадете захранващия кабел от контакта.
- ▶ Обслужването на електрически уреди трябва да се извършва само от квалифициран електротехник, тъй като неправилни ремонтни дейности могат да причинят значителни последващи щети.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени от производителя, оторизиран сервиз или лица с подобна квалификация, за да избегнете опасности.

### Информационни кодове

Следните кодове се появяват само за информация относно цикъла на изпиране. Не трябва да се предприемат никакви мерки.

Код	Грешка
<i>Auto</i>	Автоматичното откриване на натоварване работи.
<i>1:25</i>	Продължителността на оставащия цикъл на изпиране е 1 час и 25 минути.
<i>7:00</i>	Активирано е отложено стартиране на програмата. Стартът на програмния цикъл ще бъде след 7 часа.
<i>End</i>	Програмата е завършена. Изключете уреда и извадете прането.

### Отстраняване на неизправности с код на дисплея

Код	Причина	Решение
<i>ЕБ</i>	Филтрите са запушени.	Почистете филтрите.
<i>Lo</i>	Температурата на околната среда е твърде ниска.	Използвайте сушилната само при температура на околната среда по-висока от 5 °С.
<i>F2</i>	Грешка в изпускателната помпа.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
<i>F4</i>	Температурата на прането в барабана не се променя.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
<i>F5</i>	Провал в комуникацията между РСВ и дисплея.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
<i>F31</i> <i>F32</i>	Кондензаторният термичен сензор е с отворена или къса верига.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

Ако грешката продължава да се появява дори и след предприетите мерки, изключете уреда, извадете щепсела от контакта и се свържете с отдела за обслужване на клиентите.

Всички други алармени кодове:

1. Бележка Алармен код
2. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти; вижте ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.

## Отстраняване на неизправности без дисплей-кодове

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Сушилнята не работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Все още няма стартирана програма?</li> <li>• Функцията за отлагане е активирана?</li> <li>• Вратата не е затворена правилно?</li> <li>• Уредът не е включен?</li> <li>• „Бутонът „Старт / Пауза“ е натиснат?</li> <li>• Уредът е свързан към захранването?</li> <li>• Резервоарът за вода е пълен или не е правилно инсталиран?</li> <li>• Заключването за дете е активирано?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете програмата и я стартирайте.</li> <li>• Отменете отложения старт.</li> <li>• Затворете вратата.</li> <li>• Включете уреда.</li> <li>• Натиснете бутона Старт/Пауза.</li> <li>• Проверете електрозахранването.</li> <li>• Изпразнете водата и я инсталирайте правилно; натиснете бутона „Старт / Пауза“.</li> <li>• Деактивирайте заключването за деца.</li> </ul>
Уредът не работи и на дисплея се показва .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прането е достигнало нивото на изсушаване, определено от програмата?</li> <li>• В барабана няма пране?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете настройките на програмата и при необходимост след сушене.</li> <li>• Проверете барабана.</li> </ul>
Резултатите от сушенето не са задоволителни.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройката на програмата не е правилна?</li> <li>• Правилното ниво на сушене е избрано?</li> <li>• Филтърът е замърсен?</li> <li>• Филтърът на кондензатора е замърсен?</li> <li>• Теплообменникът е запушен?</li> <li>• Вентилационните слотове са запушени?</li> <li>• Сушилнята е претоварена?</li> <li>• На вътрешната повърхност на барабана има отлагания?</li> <li>• Прането беше твърде мокро?</li> <li>• Има мръсотия върху сензора за влага в барабана?</li> <li>• Топлото пране се усеща по-влажно, отколкото всъщност е.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете настройката на програмата.</li> <li>• Проверете нивото на сушене.</li> <li>• Почистете филтъра за мъх.</li> <li>• Почистете кондензния филтър</li> <li>• Почистете теплообменника.</li> <li>• Почистете вентилационните отвори.</li> <li>• Намалете количеството пране.</li> <li>• Почистете вътрешната повърхност на барабана с кърпа, напоена с оцет.</li> <li>• Центрофугирайте правилно прането преди сушене.</li> <li>• Почистете предната повърхност на барабана с кърпа, напоена с оцет.</li> <li>• Разстелете пране, така че топлината да избяга.</li> </ul>

\* Цикълът на сушене се отменя автоматично след 7 часа.

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Времето за сушене е твърде дълго.*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Филтърът на кондензатора е замърсен?</li> <li>Сушилнята е претоварена?</li> <li>Прането беше твърде мокро?</li> <li>Температурата на околната среда е твърде ниска?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Почистете филтъра на кондензатора.</li> <li>Намалете количеството пране.</li> <li>Центрофугирайте правилно прането преди сушене.</li> <li>Обърнете внимание на инструкциите за монтаж и увеличете температурата на околната среда, ако е възможно.</li> </ul>
Времето за сушене е твърде кратко.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натоварването беше твърде малко?</li> <li>Прането беше прекалено сухо?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>За единични артикули или малко количество пране трябва да бъде избрана програмата ТАЙМЕР.</li> <li>Изберете програмата TIMER или по-високо ниво на сушене.</li> </ul>
Образуване на гънки при прането.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сушилнята е претоварена?</li> <li>Избрана е правилната програма?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Намалете количеството пране.</li> <li>Извадете прането веднага след края на програмата, закачете ги на простора и ги издърпайте във форма.</li> <li>Изберете и коригирайте програмата според типа тъкан.</li> </ul>
Вратата не се затваря.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прането се захваща между вратата и уплътнението?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поставете прането правилно.</li> </ul>
Оставащото време на дисплея спира или прескача.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Останалото време ще се коригира непрекъснато въз основа на следните фактори: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Вид пране.</li> <li>- Зареден товар.</li> <li>- Влажност на прането.</li> <li>- Температура на околната среда</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Автоматичното регулиране е нормална работа.</li> </ul>
Интериорното осветление на барабана не работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уредът е свързан към захранването?</li> <li>Уредът е включен?</li> <li>Крушката все още е функционална?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете захранването</li> <li>Включете уреда.</li> <li>Свържете се с отдела за поддръжка на лампата.</li> </ul>

В случай на прекъсване на захранването, текущата програма се съхранява само за кратко време. Обикновено се изисква рестартиране на програмата.



## ВНИМАНИЕ!

Бързо премахнете всички елементи и ги разстелете, за да може топлината да се освободи.

## Подготовка

- ▶ Отстранете всички опаковъчни материали. При отваряне на опаковката могат да се водни капчици. Това нормално явление е резултат от водните тестове във фабриката.
- ▶ Отстранете всички опаковъчни материали, включително полистиролната основа.



## Съобщение

Изхвърляйте опаковката по екологосъобразен начин. За информация относно текущите маршрути за изхвърляне се консултирайте с Вашия търговец или местните власти.

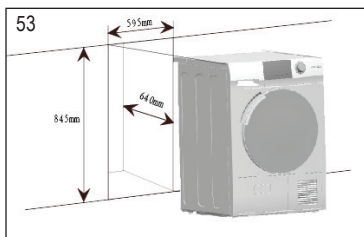
## Транспорт и време за изчакване

Транспортирайте уреда само в хоризонтално положение. Смазочно масло за техническа поддръжка е поставено в капсулата на компресора. Това масло може да проникне през затворената тръбна система при транспортиране в хоризонтално положение. Преди да свържете уреда към захранването, трябва да изчакате 2 часа, така че маслото да се стече обратно в капсулата.



## Нивелиране на уреда

Уредът трябва да бъде поставен върху равна и твърда повърхност. Настройте крачетата до желаното ниво (фиг.: 52).



## Инсталиране под работния плот

1. Размерите на вдлъбнатината трябва поне да съответстват на размерите на фигура 53.
2. Поставете уреда до отвора. Уверете се, че всички връзки са лесно достъпни и функционални.
3. Регулирайте точно всички крачета, за да получите твърда позиция на нивелиране.
4. Инсталирайте уреда внимателно в вдлъбнатината.
5. Обърнете внимание да се осигури достатъчно вентилация.



## Електрическо свързване

Преди всяко свързване, проверете дали:

- ▶ захранването, щепсела и предпазителят съответстват на табелката с технически данни на производителя.
- ▶ електрическият контакт е заземен и няма много изводи или удължители.
- ▶ щепселът и контакта си съответстват.
- ▶ Само за Обединеното кралство: Английският щепсел отговаря на стандарта BS1363A.



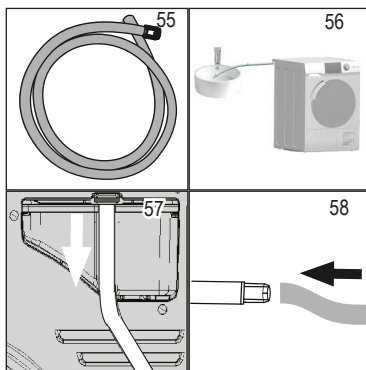
## ВНИМАНИЕ!

Ако захранващият кабел е повреден, то той трябва да се замени от сервизен специалист (вижте гаранционната карта), за да избегнете опасности.

### Свързване на дренажен маркуч

С дренажния маркуч (включен или по желание на разположение в сервиза за клиенти; фиг. 55) кондензираната вода може да бъде пренасочена към канализацията (мивка, капана или дерето; фиг. 56). Отводняването на резервоара за вода се елиминира. Въпреки това резервоарът трябва да бъде монтиран правилно в контролния панел.

1. Изтеглете дренажната тръба от фугата в задната част на уреда (фиг. 57).
2. Свържете дренажния маркуч към разчленената тръба. Уверете се, че и двете тръби са здраво фиксирани (фиг.: 58).
3. Изходният отвор на дренажния маркуч не трябва да е по-висок от 1,0 м над пода. Ако е необходимо, маркучът може да бъде съкратен.
4. Осигурете дренажния маркуч срещу подхлъзване.



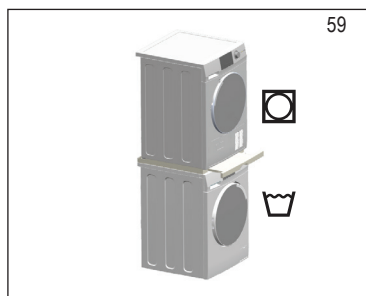
### ВНИМАНИЕ!

- ▶ Използвайте само предоставения комплект маркучи за свързване.
- ▶ Дренажният маркуч части никога не трябва да се смачква, огъва или усуква.
- ▶ Дренажният маркуч не трябва да се разширява.
- ▶ Осигурете дренажния маркуч срещу подхлъзване. В противен случай маркучът може да се изплъзне и течащата кондензирана вода може да причини повреда.

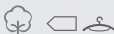
### Решетка за сушене

Възможно е подреждането върху решетка за сушене, което спестява място (фиг. 59). Не всяка пералня е подходяща за тази цел. Информация, както и съответният комплект за монтаж са достъпни от Вашия местен търговец.

Инструкциите за монтаж, приложени към комплекта, внимателно информират за стъпките на инсталиране.



## Информационен лист на продукта (съгласно ЕU 392/2012)

Търговска марка	Haier
Идентификатор на модела	HD90-A636-E
Номинален капацитет (kg)	9
Вид барабан	Кондензатор
Клас на енергийна ефективност	A++
Претеглено годишно потребление на енергия (AE <sub>c</sub> в kWh/година) <sup>1)</sup>	246
Барабанно сушене със или без автоматично	с автоматично
Консумация на електроенергия стандартна програма за пране на памучни материи <sup>3)</sup> при пълно зареждане (kWh/цикъл)	2,00
Консумация на електроенергия стандартна програма за пране на памучни материи <sup>3)</sup> при частично зареждане (kWh/цикъл)	1,18
Консумация на електроенергия в изключен режим (W)	0,07
Консумация на електроенергия във включен режим (W)	1,57
Продължителност на режима на включване (минути) <sup>2)</sup>	5
Програма на стандартно сушене <sup>3)</sup>	
Претеглено програмно време на стандартната програма за сушене <sup>3)</sup> при пълно и частично натоварване (минути)	201
Програмно време на стандартната програма за сушене <sup>3)</sup> при пълно натоварване (минути)	259
Програмно време на стандартната програма за сушене <sup>3)</sup> при частично натоварване (минути)	158
Клас на ефективност на кондензацията <sup>4)</sup>	B
Претеглена ефективност на кондензацията за стандартната програма за памук <sup>3)</sup> при пълно и частично натоварване (%)	81
Средна ефективност на кондензацията на стандартната памучна програма <sup>3)</sup> при пълно натоварване	81
Средна ефективност на кондензацията на стандартната програма за памучно пране <sup>3)</sup> при частично натоварване	81
Претеглено ниво на звукова мощност на стандартната програма за памучно пране <sup>3)</sup> при пълно натоварване (dB)	67
Вградено или независимо	Самостоятелен / построен под

<sup>1)</sup> На база стандарт 160 за циклите на изпиране на програми за памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично натоварване и консумация на режимите на ниска мощност. Действителната консумация на енергия ще зависи от начина на ползване на уреда.

<sup>2)</sup> В случай, че има система за управление на електрозахранването.

<sup>3)</sup> Тази програма, използвана при пълно и частично натоварване, е стандартната програма за сушене, към която се отнася информацията в етикета и информационния лист. Това е програмата, подходяща за сушене на нормално мокро памучно пране и тя е най-ефективната програма по отношение на консумацията на енергия за памук.

<sup>4)</sup> Клас G е уредът с най-ниска ефективност, а клас A - с най-висока.



**Допълнителна техническа информация**

Размери - HxWxD в mm	845 x 650 x 595
Захранване (вижте табелата с обозначение) - напрежение / ток / вход	220-240 V~50 Hz/ 2.4A/ 550 W
Допустима температура на околната среда	5°C до 35°C
Флуориран парников газ	HFKW-134a
Обем	0,3 kg
GWP	1430
Тона(ове) на CO2 еквивалент	0,43

Препоръчваме собствения отдел за сервизно обслужване на клиенти на Haier и използването на оригинални резервни части.

Ако имате проблем с Вашия уред, моля, първо проверете раздела **ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**.

Ако не можете да намерите решение в него, моля, свържете се с

- ▶ вашия местен дилър или
- ▶ в раздел Сервиз и поддръжка на [www.haier.com](http://www.haier.com), където можете да намерите телефонни номера и ЧЗВ, както и да направите заявка за сервиз.

За да се свържете с нашата Служба за сервизно обслужване, проверете дали разполагате със следните данни.

Тази информация може да бъде намерена върху табелката с технически данни на производителя.

Модел \_\_\_\_\_ Сериен №. \_\_\_\_\_

Проверете също и гаранционната карта, доставена заедно с продукта, в случай на нужда от гаранционно обслужване.

За общи бизнес запитвания можете да намерите по-долу адресите ни в Европа:

## Европейски адреси на Haier

Държава*	Пощенски адрес	Държава*	Пощенски адрес
<b>Италия</b>	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ИТАЛИЯ	<b>Франция</b>	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine ФРАНЦИЯ
<b>Испания</b> <b>Португалия</b>	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ИСПАНИЯ	<b>Белгия-FR</b> <b>Белгия-NL</b> <b>Холандия</b> <b>Люксембург</b>	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 БЕЛГИЯ
<b>Германия</b> <b>Австрия</b>	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4- D-61352 Bad Homburg ГЕРМАНИЯ	<b>Полша</b> <b>Чехия</b> <b>Унгария</b> <b>Гърция</b> <b>Румъния</b> <b>Русия</b>	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa ПОЛША
<b>Обединено кралство</b>	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Обединено кралство		

\* За допълнителна информация направете справка с интернет страницата [www.haier.com](http://www.haier.com)



HD90-A636 BG\_V01\_150719

**Haier**



Návod k použití

Sušička s tepelným  
čerpadlem

HD90-A636-E

CZ

**Haier**

## Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Haier.

Před použitím spotřebiče si prosím pečlivě přečtete tento návod. V návodu najdete důležité informace, díky nimž budete svůj spotřebič využívat naplno, zajistíte bezpečnou a správnou instalaci, použití a údržbu.

Uchovávejte tento návod na vhodném místě, abyste ho měli vždy po ruce a mohli tak spotřebič používat bezpečně a správně.

Pokud spotřebič prodáte, darujete nebo necháte v domě/bytě např. po stěhování, zajistěte předání návodu, aby se nový majitel spotřebiče mohl seznámit s pokyny pro jeho bezpečné používání.

### Popis



**VAROVÁNÍ!** – Důležité bezpečnostní informace



Obecné informace a tipy



Sdělení týkající se životního prostředí



### Likvidace

Za účelem ochrany životního prostředí zlikvidujte obalové materiály v souladu s ekologickými předpisy.

Nevyhazujte přístroje označené tímto symbolem do běžného odpadu z domácnosti. Vraťte výrobek do místního zařízení pro recyklaci nebo se obraťte na svůj městský úřad.

Teplý výměník sušičky obsahuje skleníkový plyn HF-KW-134a. Musí být řádně zlikvidován.



## VAROVÁNÍ!

### Nebezpečí zranění nebo udušení!

Odpojte spotřebič od elektrické sítě. Odřízněte kabel pro připojení do elektrické sítě a zlikvidujte ho. Aby nedošlo k zavření dětí nebo domácích mazlíčků do spotřebiče, odstraňte západku dveří.

Bezpečnostní informace.....	4
Doporučené použití.....	7
Popis spotřebiče.....	8
Ovládací panel.....	9
Programy.....	13
Spotřeba.....	14
Návrhy a tipy.....	15
Každodenní používání.....	17
Péče a čištění.....	21
Řešení problémů.....	25
Instalace.....	28
Příslušenství.....	29
Technické údaje.....	30
Zákaznický servis.....	32



## VAROVÁNÍ!

### Před prvním použitím

- ▶ zkontrolujte, že nedošlo k poškození spotřebiče během přepravy.
- ▶ Odstraňte všechny obaly a držte mimo dosah dětí.
- ▶ S přístrojem manipulujte vždy minimálně ve 2 osobách, protože je těžký.

### Každodenní používání

- ▶ Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud mají nad sebou dohled nebo pokud byly vyškoleny ohledně bezpečného používání spotřebiče a pokud chápou možná rizika.
- ▶ Děti do 3 let udržujte v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- ▶ Se spotřebičem si nesmí hrát děti.
- ▶ Ujistěte se, že je místnost suchá a dobře větraná. Teplota prostředí by měla být mezi 5 °C až 35 °C.
- ▶ Nezakrývejte žádné větrací otvory ve spodní části kobercem nebo podobnými předměty.
- ▶ Udržujte oblast kolem bubnové sušičky bez prachu a vláken.
- ▶ Před použitím spotřebiče zkontrolujte, že je uvnitř pouze prádlo a ne nacházejí se tam domácí zvířata ani děti.
- ▶ Dotýkejte se síťové zástrčky pouze suchýma rukama a nedotýkejte se spotřebiče nebo jej nepoužívejte, pokud jste naboso nebo máte mokré nebo vlhké ruce nebo nohy.
- ▶ Jen suchý textil praný ve vodě.
- ▶ Zkontrolujte, zda nezatěžujete spotřebič více, než je jmenovitá zátěž.
- ▶ Z kapes odstraňte všechny položky, jako jsou zapalovače a zápalky.
- ▶ Používejte aviváž nebo podobné produkty v souladu se specifikacemi na balení výrobce.
- ▶ V blízkosti spotřebiče nepoužívejte ani neskladujte hořlavé spreje, nebo hořlavé plyny.
- ▶ Na spotřebič neumísťujte těžké předměty, zdroje tepla nebo zdroje vlhkosti.
- ▶ Při odpojování spotřebiče od el. napájení táhněte za zástrčku, ne za kabel.
- ▶ Během provozu se nedotýkejte zadní stěny a bubnu, jsou horké.



**VAROVÁNÍ!****Každodenní používání**

- ▶ Ve spotřebiči nesušte tyto věci:
  - ▶ Prádlo, které není vyprané.
  - ▶ Prádlo, které bylo kontaminováno hořlavými látkami, například olej na vaření, aceton, alkohol, technický benzin, benzin, petrolej, odstraňovač skvrn, terpentýn, vosky, odstraňovače vosku nebo jiné chemikálie. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch. Toto prádlo musí být vždy nejprve umyto ručně v horké vodě s přidáním pracího prostředku a poté vysušeno venku předtím, než jej dáte sušit do spotřebiče.
  - ▶ Prádlo, které má vycpávky nebo výplně (např. polštáře, bundy), protože se výplň může v sušičce dostat ven a existuje riziko vznícení.
  - ▶ Prádlo, které obsahuje velký podíl pryže, pěnové pryže (latexové pěna) nebo gumové materiály, jako například koupací čepice, nepromokavé textilie, pogumované oděvy a části oděvu a polštáře s pěnovou gumovou výplní.
- ▶ Kondenzovanou vodu nepijte.
- ▶ Nepoužívejte spotřebič bez filtru na vlákna, kondenzátorového filtru, nebo s poškozeným filtrem.
- ▶ Všimněte si, že poslední část sušicího cyklu probíhá bez tepla (ochlazovací cyklus), čímž je zajištěna teplota, která oděvy nepoškodí.
- ▶ Nenechávejte spotřebič během chodu po delší dobu bez dohledu. Pokud budete dlouho nepřítomni, musí být sušicí cyklus přerušeno vypnutím jednotky a odpojením ze sítě.
- ▶ Nevypínejte spotřebič s výjimkou, kdy je dokončen cyklus sušení, pokud nebude všechno prádlo rychle odstraněno a rozloženo tak, aby teplo mohlo být uvolněno.
- ▶ Po každém programu sušení spotřebič vypněte z důvodu úspory energie a bezpečnosti.

**Údržba / čištění**

- ▶ Zajistěte, aby při provádění čištění a údržby byly děti pod dozorem.
- ▶ Před prováděním jakékoli běžné údržby spotřebič odpojte od elektrické sítě.



## VAROVÁNÍ!

### Údržba / čištění

- ▶ Vyčistěte filtr na vlákna a kondenzátorový filtr po každém programu (viz ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ).
- ▶ Nepoužívejte při čištění kropicí ani parní spotřebiče.
- ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte průmyslové chemikálie.
- ▶ Poškozený síťový kabel musí vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možným rizikům.
- ▶ Neopravujte spotřebič svépomocí. V případě nutnosti opravy spotřebiče kontaktujte náš zákaznický servis.

### Instalace

- ▶ Zajistěte umístění, které umožňuje úplné otevření dveří. Neinstalujte bubnovou sušičku za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře s panty na opačné straně bubnové sušičky dveří, protože by to omezovalo úplné otevření dveří bubnové sušičky.
- ▶ Spotřebič nainstalujte na dobře větraném a suchém místě.
- ▶ Spotřebič nikdy neumísťujte venku na vlhké místo nebo do prostoru, který může být náchylný na únik vody, například pod nebo v blízkosti umyvadla. V případě zatopení spotřebič vytáhněte z elektrické sítě a zařízení nechte přirozeně vyschnout.
- ▶ Spotřebič nainstalujte nebo používejte pouze tam, kde je teplota vyšší než 5 °C.
- ▶ Spotřebič neumísťujte přímo na koberec nebo blízko stěny nebo nábytku.
- ▶ Nevystavujte spotřebič mrazu, přímému slunečnímu světlu nebo jej nedávejte do blízkosti tepelných zdrojů (např. sporák, radiátory).
- ▶ Ujistěte se, že elektrické údaje na výkonostním štítku souhlasí se sítovým napájením. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- ▶ Nepoužívejte adaptér s více zásuvkami a prodlužovací kabely.
- ▶ Ujistěte se, že nedojde k poškození elektrického kabelu a zástrčky. Pokud došlo k poškození, nechte poškozenou část vyměnit elektrikáře.
- ▶ Použijte samostatnou zásuvku pro uzemnění napájení, jež je po instalaci snadno přístupná. Spotřebič musí být uzemněný.
- ▶ Pouze pro Spojené království: Napájecí kabel spotřebiče je vybaven 3drátovou (zemnicí) zástrčkou, která je vhodná pro standardní 3drátovou (zemnicí) zásuvku. Nikdy neodstraňujte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Po instalaci spotřebiče by zásuvka měla zůstat přístupná.

## Doporučené použití

Tento spotřebič je určen k sušení předmětů, které byly vyprány ve vodném roztoku a jsou označeny na etiketě výrobce jako vhodné pro sušení v bubnové sušičce.

Je určen výhradně pro domácí použití uvnitř domu. Není určen pro komerční nebo průmyslové využití. Není dovoleno spotřebič jakkoli měnit nebo upravovat. Nedovolené zacházení může způsobit nebezpečí a ztrátu všech nároků na záruku a odpovědnost.

## Normy a směrnice



Tento výrobek vyhovuje požadavkům všech odpovídajících směrnic ES včetně souvisejících harmonizovaných norem, které jsou nutné pro to, aby výrobek mohl nést označení CE.



### Poznámka

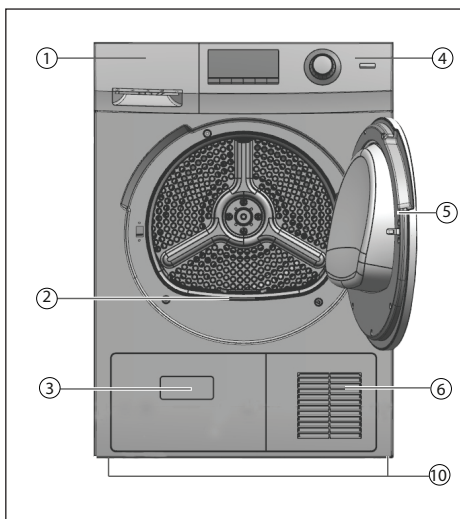
Spotřebič obsahuje fluorovaný skleníkový plyn HFKW-134a (GWP: 1430). Tento plyn je hermeticky uzavřen.



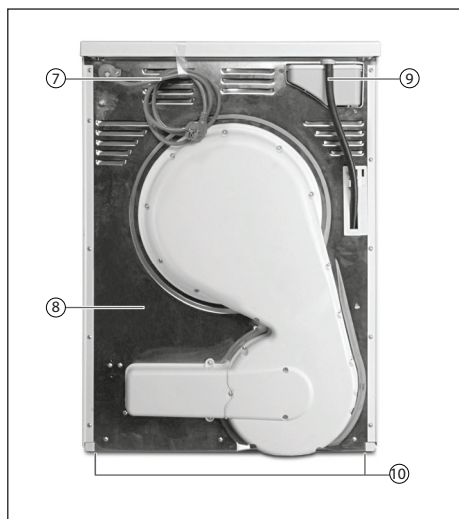
### Použití odpovědné vůči životnímu prostředí

- ▶ **Důkladné odčerpání vody:** Vyždímejte prádlo na maximální rychlost ždímání.
- ▶ **Maximální náplň:** Používejte maximální množství náplně podle tabulky programů, ale sušičku nepřetěžujte. Aby bylo možné využít maximální náplň, lze prádlo, které se má sušit funkcí „READY to STORE“ (připraveno na uložení), nejdříve snadno vysušit pomocí funkce „READY to IRON“ (připraveno na žehlení). Na konci programu vyjměte prádlo, které má být vyžehleno, a zbývající prádlo vysušte, až do konce.
- ▶ **Uvolněte prádlo:** Před vložením do sušičky prádlo protřepejte.
- ▶ **Vyvarujte se nadměrnému sušení:** Je třeba se vyvarovat nadměrnému sušení. Zvolte správný program a příslušnou úroveň sušení.
- ▶ **Aviváž není nutná:** Při praní nepoužívejte aviváž, protože prádlo bude díky sušičce načechrané a měkké.
- ▶ **Čištění filtrů na vlákna:** Po každém cyklu vyčistěte filtry na vlákna.
- ▶ **Větrání:** Zkontrolujte, zda spotřebič správně větrá (viz INSTALACE).
- ▶ **Opětovné využití kondenzované vody:** Shromážděná zkondenzovaná voda může být použita pro napařovací žehličku. Předtím je třeba ji přefiltrovat přes jemné síto nebo filtrační papír na kávu. Nejmenší části budou filtrem zachyceny.

Toto schéma se může mírně lišit od rozložení sušičky, kterou jste právě zakoupili.



Obr. 1: čelní strana spotřebiče



Obr. 2: zadní strana spotřebiče

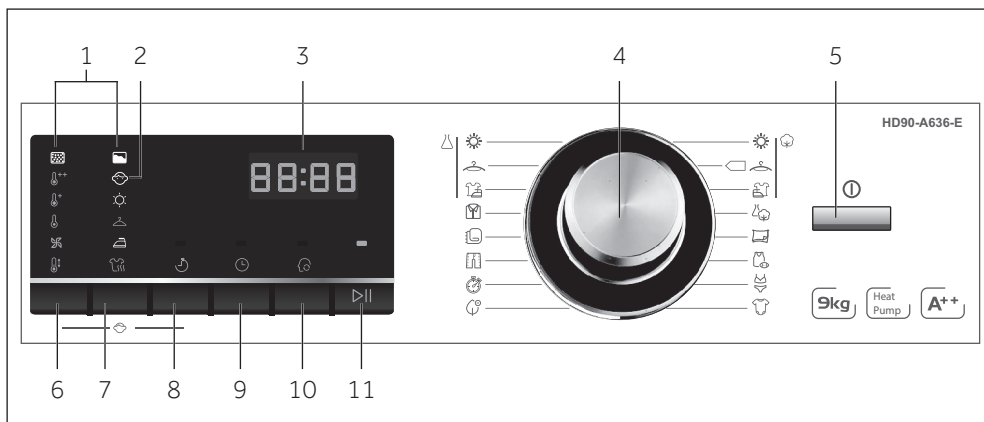
- |                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| 1 Nádrž na vodu      | 6 Větrací otvory        |
| 2 Výkonnostní štítek | 7 Napájecí kabel        |
| 3 Servisní klapka    | 8 Zadní kryt            |
| 4 Ovládací panel     | 9 Výstup odvádění vody  |
| 5 Dveře              | 10 Nastavitelné nožičky |

## Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a textovou dokumentaci podle tohoto seznamu.:



Obr. 3: Příslušenství



Obr. 4: Ovládací panel

- |   |                          |   |                            |    |                                       |
|---|--------------------------|---|----------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Kontrolky údržby         | 6 | Tlačítko teploty           | 9  | Tlačítko doby $\pm$                   |
| 2 | Kontrolka dětského zámku | 7 | Tlačítko úrovně sušení     | 10 | Tlačítko paměti                       |
| 3 | Displej                  | 8 | Tlačítko odložení spuštění | 11 | Tlačítko Start/Pause (spuštění/pauza) |
| 4 | Volič programů           |   |                            |    |                                       |
| 5 | Tlačítko zapnutí/vypnutí |   |                            |    |                                       |

## 1-Kontrolky údržby

Kontrolky se rozsvítí, aby připomněly, že je třeba vyčistit filtr a vyprázdnit nádrž na vodu (viz PÉČE A ČISTĚNÍ).

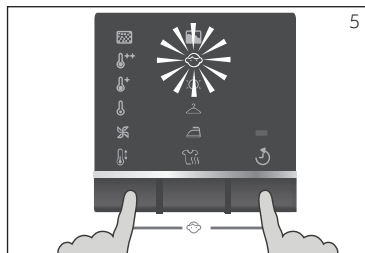
Význam ikon:

Osvětlené LED	Význam
	Vyčistěte filtr na vlákna v plicím otvoru a kondenzátorový filtr v základně.
	Vyprázdněte nádrž na vodu, nebo zkontrolujte její správné umístění.

## 2-Kontrolka dětského zámku

Tato volba zablokuje všechny prvky panelu proti aktivaci. Po spuštění programu stiskněte současně „Temp“ (teplota) + „Delay“ (odložení) po dobu přibližně 3 s (obr. 5); kontrolka dětského zámku se rozsvítí. Pokud je chcete odemknout, stiskněte opět tyto dvě tlačítka.

Pokud bude stisknuto tlačítko nebo otočen volič programu, když je aktivován dětský zámek, bude ikona blikat. Změna není spuštěna.



## Poznámka

- ▶ Pokud cyklus skončí nebo se přeruší napájení, funkce se automaticky nezruší.
- ▶ Doporučujeme zapnout tuto funkci v případě, že jsou v domácnosti děti.
- ▶ Tlačítko zapnutí/vypnutí lze aktivovat, pokud je zvolena funkce dětského zámku.



### 3-Displej

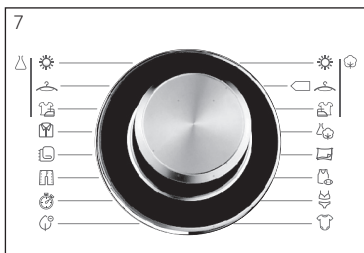
Při jakémkoli výběru zobrazuje displej (obr. 6) související informace, jako jsou

- ▶ Doba cyklu programu
- ▶ Doba odložení spuštění programu
- ▶ Chybové kódy (viz ŘEŠENÍ POTÍŽÍ)

Po zahájení operace se zobrazí:

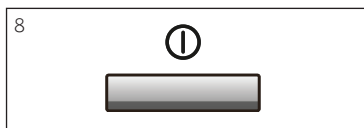
- ▶ Zbývající doba v hodinách odloženého spuštění programu, např. 13:00
- ▶ Zbývající doba cyklu programu v hodinách + minuty, např. 1:59

Při chodu se může lišit v závislosti na místních podmínkách a denní pracovní zátěži.



### 4-Volič programu

Otáčením knoflíku lze zvolit jeden ze 16 programů (obr. 7). Zobrazí se výchozí nastavení.

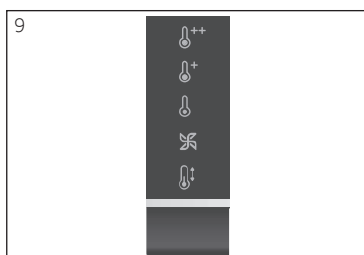


### Tlačítko zapnutí/vypnutí ⓐ

Stiskněte toto tlačítko pro zapnutí nebo vypnutí spotřebiče (obr. 8).

### **i** Poznámka

Po každém zapnutí navrhne spotřebič ekonomický program „Cotton-Ready to store“ (bavlna-připraveno na uložení) nebo sušení běžného mokrého bavlněného prádla.







### 6-Tlačítko teploty 🌡️


Dotkněte se tohoto tlačítka (str. 9) pro volbu sušící teploty programu. Stiskněte postupně tlačítko teplota 🌡️, dokud na displeji nezačne blikat požadovaný symbol.

Ve spojení s tlačítkem „Delay“ ⌚ (odložení) může být funkce dětské pojistky zapnuta/vypnuta (viz DĚTSKÝ ZÁMEK).

Význam symbolů:




Osvětlené LED	Termín	Význam
	Vysoká teplota	Pro těžké tkaniny
	Střední teplota	Pro normální tkaniny.
	Nízká teplota	Pro snadno udržovatelné tkaniny.
	Chladný vzduch	Pro provětrání suchého, nošeného oblečení.

### 7-Tlačítko úrovně sušení

Pomocí tohoto tlačítka (obr. 10) lze pro některé programy zvolit požadované úrovně sušení. Stiskněte postupně tlačítko úrovně sušení , dokud na displeji nezačne blikat požadovaný symbol.




Význam symbolů:


Osvětlené LED	Úroveň sušení	Význam
	Extra suchá	Úroveň sušení pro tlusté nebo vícevrstvé textilie které mají být sušeny.
	Připraveno pro uložení	Úroveň sušení pro prádlo, které by se nemělo žehlit, a které chcete ihned uložit do skříňky (jako jsou ručníky, syntetické tkaniny, které se nežehlí atd.).
	Připraveno k žehlení	Lehké až středně těžké látky, které by měly být žehleny pomocí žehličky/žehlicího stroje.

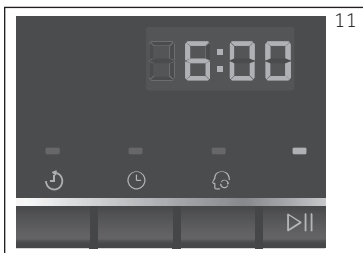
Zvolená úroveň sušení určuje obsah zbytkové vlhkosti sušeného prádla. Čím nižší je požadovaný obsah zbytkové vlhkosti, tím delší je doba sušení.

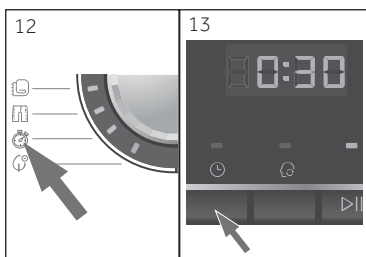
Zbytkový obsah vlhkosti sušeného prádla závisí na několika faktorech, jako je například náplň, textilní technika, pokojová teplota atd.

### 8-Tlačítko Delay (odložení)

Stisknutím tohoto tlačítka (obr. 11) odložíte spuštění programu. Odložení se může zvyšovat v krocích po 1 hodině od 1 do 19 h. **nRP HLAd ZabrAZEn 6:00** znamená, že spuštění programového cyklu nastane za 6 hodin. Stisknutím tlačítka „Start/Pause“ (spuštění/pauza)  se aktivujte časové odložení.

Ve spojení s tlačítkem „Temp.“ (teplota)  může být funkce dětské pojistky zapnuta/vypnuta (viz KONTROLKA DĚTSKÝ ZÁMEK).

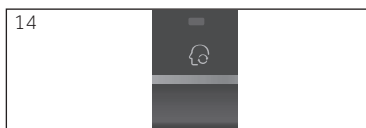
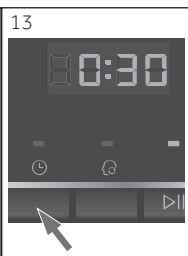




## 9 - Tlačítko doby ± ☹

Pomocí tohoto tlačítka lze zvolit dobu trvání programu „Timer“ (časuvač) ⌚.

1. Nastavte program „Timer“ ⌚ (obr.12). Výchozí doba je 30 min.
2. Stisknutím tlačítka „Time ±“ (čas ±) ☹ (obr.13) lze čas zvýšit nebo snížit v krocích po 10 minutách. Nejkratší doba je 10 minut a nejdelší doba je 2 h. 30 min. Kontrolka se rozsvítí.
3. Spustíte program stisknutím tlačítka „Start/Pause“ ▷||.



## 10 - Tlačítko Memo (paměť) ↻

Program se všemi nastaveními lze uložit pro další použití klepnutím na toto tlačítko (obr. 14).

1. Nastavte program se všemi požadovanými funkcemi.
2. Stiskněte tlačítko „Memo“ ↻ po dobu 2 s. Kontrolka se rozsvítí.

Pokud chcete použít uložený cyklus, stačí jen stisknout tlačítko „Memo“ ↻. Kontrolka se rozsvítí a uložený cyklus se aktivuje.



## Poznámka

Funkci „Delay“ není možné uložit do paměti.



## 11- Tlačítko Start/Pause ▷||

Pro spuštění nebo přerušení aktuálně zobrazeného programu stiskněte jemně toto tlačítko (obr. 15). Během provozu jeho LED svítí nebo bliká, pokud je provoz přeruš.









Program		Max. náplň <sup>1)</sup> v kg	Prádlo	Úroveň sušení <sup>2)</sup>			Teplota <sup>3)</sup>			
Bavlna	Extra suché	9.0	<b>Bavlna</b> Praní různých tlouštěk a vícevrstevných oděvů, jako jsou župany, nicméně žádné košile.	●			●	○	○	
	Připraveno pro uložení	9.0	<b>Bavlna</b> Froté ručníky, košile.		●		●	○	○	
	Připraveno k žehlení	9.0	<b>Bavlna</b> Ložní prádlo, stolní prádlo, utěrky, které by se stále měly žehlit.			●	●	○	○	
Mix	4.0	<b>Směšaná náplň</b> textilií z bavlny a syntetiky.	○	●	○	○	○	●	○	
Ložní prádlo	4.0	Ložní prádlo, prostěradla nebo jiné objemné textilie.	●	○	○	○	○	●	○	
Sport	3.0	Lehké <b>sportovní oblečení</b> , jako je např. tepláková souprava.	○	●	○	○	○	●	○	
Spodní prádlo	3.0	<b>Spodní prádlo</b> z bavlny.	○	●	○	○	○	●	○	
Dětský oděv	4.0	<b>Dětský oděv</b> z bavlny.	○	●	○	○	○	●	○	
Osvěžení	3.0	Pro <b>osvěžení</b> (bez sušení!) všech druhů textilií po sušení na vzduchu.								●
Časovač	4.0	Všechny druhy oděvů (kromě vlny a hedvábí), které by se měly sušit individuálně.					○	●	○	○
Džíny	3.0	<b>Džíny</b>	●	○	○	●	○	○		
Ručník	4.0	<b>Ručníky</b> , župany.	●	○	○	●	○	○		
Košile	3.0	<b>Košile</b>	○	●	○	○	○	●	○	
Syntetika	Extra suché	4.5	<b>Textilie snadné na údržbu</b> ze syntetických nebo smíšených vláken (které se nežehlí), např. ložní a stolní prádlo, košile.	●			○	●	○	
	Připraveno pro uložení	4.5	<b>Textilie snadné na údržbu</b> ze syntetických nebo smíšených vláken, např. ložní a stolní prádlo, svetry.		●		○	●	○	
	Připraveno k žehlení	4.5	<b>Textilie snadné na údržbu</b> z látek citlivých na teploty, a které by se měly žehlit.			●	○	●	○	

<sup>1)</sup> Vztahuje se na suché prádlo.

<sup>2)</sup> Úroveň sušení: Extra suché, Připraveno k uložení, Připraveno k žehlení.

<sup>3)</sup> Teplota: nízká teplota, střední teplota, vysoká teplota, chladný vzduch.

Uvedené hodnoty spotřeby se proto mohou lišit podle místních podmínek.

Program	Rychlost odstředování v ot./min *	Zbytková vlhkost v %	Čas v h:min	Energie spotřeba v kWh
<b>Bavlna 9 kg</b>				
Extra suché 	1400	přibližně 50	4:11	2,10
	1000	přibližně 60	4:40	2,34
* Připraveno pro uložení 	1400	přibližně 50	3:45	1,80
	1000	přibližně 60	4:19	2,00
Připraveno k žehlení 	1400	přibližně 50	2:39	1,30
	1000	přibližně 60	3:18	1,62
<b>Syntetické textilie / textilie snadné na údržbu 4,5 kg</b>				
Extra suché 	1200	přibližně 40	2:02	0,88
	800	přibližně 50	2:32	1,10
Připraveno pro uložení 	1200	přibližně 40	1:29	0,66
	800	přibližně 50	1:47	0,75
Připraveno k žehlení 	1200	přibližně 40	1:00	0,42
	800	přibližně 50	1:20	0,56

\* Standardní program pro energetické označování podle 392/2012 EU: Bavlna Ready to Store

(připraveno na uložení)

Tento program je vhodný pro sušení normálního mokrého bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější program z hlediska spotřeby energie na bavlnu. Skutečná spotřeba energie na cyklus závisí na typu použití spotřebiče.

## Naškrobené prádlo

Naškrobené prádlo zanechává film škrobu v bubnu a není do sušičky vhodné.

## Aviváž

Při praní nepoužívejte aviváž, protože prádlo bude díky sušičce měkké a načechrané.

## Měkké hadříky

Použití „měkkých hadříků“ může vést k povlaku u filtrů na vlákna. To může způsobit zablokování filtrů. V takových případech doporučujeme buď se zdržet přidávání měkkých hadříků, nebo zvolit jinou značku. V každém případě dodržujte pokyny výrobce.

## Malá množství náplně

V množství menším než 1,0 kg by měl být zvolen program „Timer“ (časovač),  protože automatické snímání úrovně sušení lze zachytit pouze nepřesně.

## Otevřená dvířka

Pokud se sušička nepoužívá, měla by být dvířka ponechána pootevřená, aby jejich těsnění zůstalo trvale účinné.

## Vnitřní světlo bubnu

Při zapnutém spotřebiči se při otevřených dvířkách vždy rozsvítí vnitřní světlo bubnu.

## Servisní klapka

Ujistěte se, že je servisní klapka během provozu vždy zavřená.

## Ochrana proti pomačkání

Pokud není na konci programu prádlo vyjmuto, buben se čas od času bude pohybovat, aby se zabránilo pomačkání. Fáze ochrany proti pomačkání je přibližně 60 minut.

## Prádlo, které by se mělo žehlit

...by měl být sušeno na úrovni READY to IRON (připraveno na žehlení) . Usnadňuje ruční žehlení nebo strojní žehlení.

## Zbývající doba

Trvání programu je ovlivněno následujícími faktory: druh tkaniny, množství náplně, absorpční kapacita, požadovaná úroveň sušení a rychlost odstředování pračky. Tyto faktory jsou elektronikou během programu registrovány a zbývající doba bude odpovídajícím způsobem upravena.

## AUTO systém detekce náplně

Po spuštění programu se na displeji po několika minutách zobrazí **AUTO**. To znamená, že probíhá automatická detekce náplně. Senzory detekují a odhadují čas zvoleného programu do konce. V závislosti na vybraném programu, množství náplně, vlhkosti a okolní teplotě může fáze AUTO detekce náplně trvat několik minut pro malou náplň nebo až hodinu pro maximální náplň nebo velké kusy, než se zobrazí přibližná zbývající doba pro dokončení programu.

## Extra velké kusy

... mají tendenci se navíjet. Pokud tedy nebylo možné dosáhnout požadované úrovně sušení, prádlo protřepejte a znovu vysušte pomocí časového programu (TIMER ) .

## Zvláště jemné tkaniny

Textilie, které se snadno srazí nebo ztratí svůj tvar, jako např. hedvábné punčochy, spodní prádlo atd., by neměly být v sušičce sušeny. Vložte jemné prádlo do sáčku na prádlo a zabraňte jeho přesušení.

## Jersey a úplety

by měly být sušeny pomocí READY to IRON (připraveno na žehlení),  aby nedošlo ke sražení. Mělo by být provedeno následné vytažení do původního tvaru.

## Jemná vlákna

Množství vláken ve filtrech na vlákna nelze přičíst namáhání při ošetření v sušičce. Spíše se jedná o vlákna extrahovaná díky opotřebení a praní. Během sušení na šňůře budou jemná vlákna odnášena větrem. Při použití bubnové sušičky se budou jemná vlákna shromažďovat ve filtrech.

## Akustický signál




Akustický signál zazní:

- ▶ když je nádrž na vodu plná
- ▶ v případě poruch

Navíc může být akustický signál také zvolen pro následující případy:

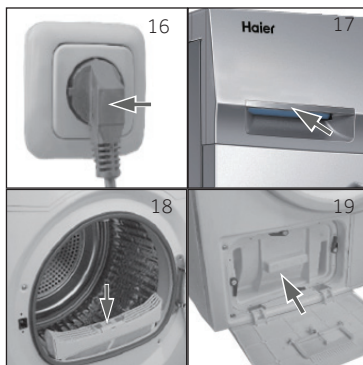
- ▶ na konci programu
- ▶ při stisknutí tlačítka
- ▶ při otočení voliče programů

Jak navíc aktivovat/deaktivovat akustický signál:

1. Pro zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítka „on/off“ (zapnutí/vypnutí) .
2. Současně stiskněte tlačítka „Time ±“  a „Memo“  po dobu 3 sekund.

### Příprava spotřebiče

1. Připojte spotřebič ke zdroji napájení (220 V až 240 V ~/50Hz) (obr. 16). Viz oddíl INSTALACE.
2. Ujistěte se, že:
  - ▶ nádrž na vodu je prázdná a správně nainstalována. (obr. 17).
  - ▶ je filtr na vlákna čistý a správně nainstalovaný. (obr. 18).
  - ▶ je kondenzační filtr čistý a správně nainstalovaný (obr. 19).



### Příprava prádla

- ▶ Roztřídte oblečení podle tkaniny (bavlna, syntetika apod.), požadované úrovně sušení a příslušné zbytkové vlhkosti (obr. 20).
- ▶ Postupujte podle pokynů na etiketě prádla a sušte pouze oděvy, které lze sušit v sušičce.



Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Sušení při normální teplotě (plný výkon); např. pro bavlněné prádlo		Sušení na šňůře
	Sušení při nízké teplotě; pro prádlo snadné na údržbu *		Sušení na plocho
	Nesušit v bubnové sušičce. Např. vlnu a textilie obsahující vlnu, hedvábí		Sušení ve vodorovné poloze s odkapáváním
			Žehlit při 110 °C
			Žehlit při 150°C
			Žehlit při 200°C
			Nežehlit

\* Snížit teplotu.



- ▶ Vyjměte z kapes všechny ostré nebo hořlavé předměty (mince, klíče, papírové kapsníky, zapalovače, zápalky atd.) a odstraňte tvrdší dekorativní předměty (brože atd.) (obr. 21).



### VÝSTRAHA!

Netextilní, a také malé, volné nebo ostré hrany mohou způsobit poruchy a poškození oděvů a spotřebiče.

## Tipy:

- ▶ Oddělte bílé oblečení od barevného.
- ▶ Rozložte velké předměty, jako jsou prostěradla, ubrusy atd.
- ▶ Povlečení a polštáře by měly být zapnuty, aby se uvnitř nemohly shromažďovat malé části.
- ▶ Uzavřete zipy a háčky a zavažte dohromady volné pásky bez kovových částí, zástěrové šňůry atd.
- ▶ Vložte malé předměty, jako jsou ponožky, pásky, podprsenky atd. do sáčku na praní.
- ▶ Ujistěte se, že jsou všechny knoflíky pevně přišity.
- ▶ Před vložením do spotřebiče přišijte nebo odstraňte volné kovové části oděvů, např. kovové knoflíky, kostice podprsenek. Jinak mohou takové součásti způsobit hluk a poškodit bubnu.
- ▶ Nepřesušujte prádlo snadné na údržbu. Riziko pomačkání. Nechte zcela uschnout na vzduchu.
- ▶ Úplety (např. trička, spodní prádlo) se někdy během sušení vyvěsí. Používejte pouze úroveň sušení READY to IRON (připraveno na žehlení)  a poté vytvarujte.
- ▶ Pro předsušené, vícevrstvé oděvy nebo pro ko-  
nečné sušení by měl být použit časový program (TIMER )

## Plnění spotřebiče

- ▶ Protřepejte a vložte předem roztríděné prádlo.
- ▶ Spotřebič nepřetěžujte.
- ▶ Dvířka důkladně zavřete. Ujistěte se, že není přivřeno žádné prádlo.

## Odebrání a přidání prádla



### VAROVÁNÍ!

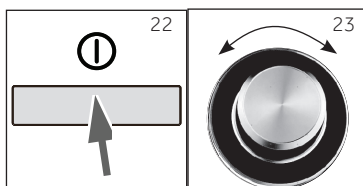
Nevypínejte sušičku před ukončením cyklu sušení, pokud nelze všechno prádlo rychle odebrat a rozložit tak, aby mohlo být uvolněno teplo.

Pro odebrání nebo přidání prádla lze program kdykoli přerušit:

- ▶ Otevřete dvířka. Cyklus se přeruší.  
Při vyjímání nebo přidávání prádla buďte opatrní! Interiér bubny nebo samotné prádlo může být horké, takže hrozí nebezpečí popálení.
- ▶ Po zavření dvířek stiskněte pro pokračování programu tlačítko „Start/Pause“ ►II.

## Zapnutí spotřebiče

Pro zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko „on/off“  (obr.: 22).



## Zvolte program

Pro dosažení nejlepších výsledků sušení zvolte program, který odpovídá úrovni sušení a typu prádla.

Otáčením knoflíku programu zvolte správný program (obr.: 23). Výchozí nastavení se rozsvítí na displeji. Pokud jsou k dispozici možnosti, zobrazí se možnost navržená spotřebičem pomocí blikajícího symbolu. Na displeji se zobrazí doba do konce programu.

## Poznámka

- Po každém zapnutí navrhne spotřebič ekonomický program „Cotton-Ready to Store“ (bavlna připravena na uložení) nebo sušení běžného mokrého bavlněného prádla.
- Zobrazená zbývající doba je výchozí hodnota, tato doba bude přepočítána v závislosti na dalších nastavení programu a obsahu vlhkosti prádla. Viz NÁVRHY A TIPY.

## Další nastavení

Zvolte další nastavení (obr.: 24); viz kapitola OVLÁDAČÍ PANEL.

## Spuštění programu

Pro spuštění programu stiskněte tlačítko „Start/Pause“  (obr.: 25).


Spotřebič bude pracovat podle aktuálních nastavení. Změny je možné uskutečnit pouze po zrušení programu.

Po několika minutách se na displeji zobrazí **AUTO**, což znamená, že funguje systém AUTO detekce náplně (viz oddíl NÁVRHY A TIPY).

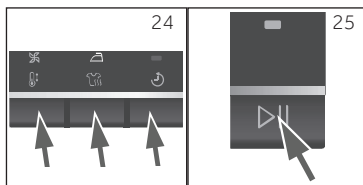
## Přerušení / změna / zrušení programu

Pro přerušení běžícího programu jemně stiskněte tlačítko „Start/Pause“ .

LED tlačítka začne blikat.

Nyní jsou možné změny nebo nastavení nového programu. Stiskněte znovu tlačítko „Start/Pause“  a pokračujte v programu s novým nastavením.

Pro zrušení programu podržte tlačítko „on/off“ .

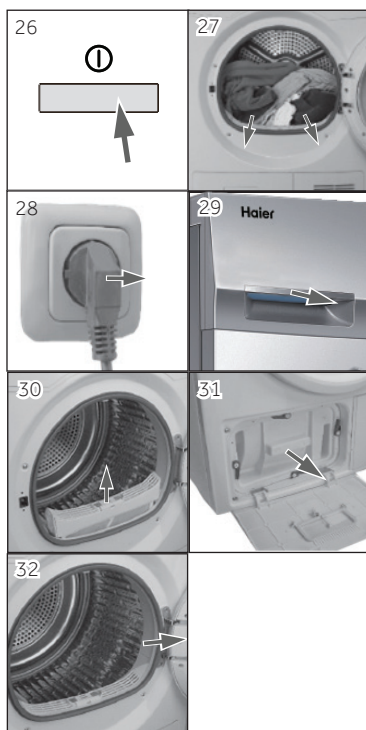



## Po sušení

Bubnová sušička se automaticky zastaví, pokud je cyklus sušení dokončen. Na displeji se zobrazí **End**.


### Poznámka

Poslední část sušicího cyklu probíhá bez tepla (ochlazovací cyklus) k zajištění, že na zbývajících oděvy působí teplota, která je nepoškodí.



1. Pro vypnutí spotřebiče stiskněte tlačítko „on/off“  (obr.: 26).
2. Odeberte prádlo co nejdříve a zacházejte s ním jemně, abyste zabránili dalšímu pomačkání (obr.: 27). Pokud není prádlo odebráno spustí se automaticky program proti pomačkání. Ve fázi proti pomačkání se bude buben otáčet 30 s každých 5,5 minut, celková fáze bude trvat po dobu 1 hodiny.
3. Odpojte síťový kabel (obr.: 28).
4. Vyprázdnění nádržky na vodu (obr.: 29).
5. Vyčistěte filtr na vlákna v plicím otvoru (obr.: 30).
6. Vyčistěte kondenzátorový filtr (obr.: 31).
7. Otevřete dvířka, abyste zabránili tvorbě vlhkosti a pachů. Pokud spotřebič nepoužíváte, nechte dvířka otevřená (obr.: 32).

## Pohotovostní režim / úsporný režim

Pokud nebude aktivován do 5 minut před spuštěním programu nebo na konci programu, přejde zapnutý spotřebič do pohotovostního režimu. Ušetříte tím energii. Chcete-li přerušit pohotovostní režim, stiskněte tlačítko „on/off“ .





## VÝSTRAHA!



Následující činnosti údržby musí být prováděny **po každém cyklu sušení**.

- ▶ Vyprázdňte nádrž na vodu
- ▶ Vyčistěte filtr na vlákna
- ▶ Vyčistěte kondenzátorový filtr

### Vyprázdňte nádrž na vodu


Během provozu pára kondenzuje do vody, která se shromažďuje v nádrži na vodu. Nádrž musí být vyprázdněna **po každém cyklu sušení**.

Pokud je nádrž plná:

- ▶ bude  kontrolka v průběhu programu blikat.
- ▶ zazní akustický signál:
- ▶ program se automaticky přeruší; prádlo zůstane vlhké.
- ▶ Tlačítko „Start/Pause“  musí být stisknuto poté, co byla nádrž vyprázdněna, aby mohl program pokračovat.

1. Vytáhněte nádrž na vodu z jejího krytu. Podržte nádrž vodorovně (obr.: 33).
2. Vyprázdňte nádrž na vodu do dřezu (obr.: 34).
3. Znovu do bubnové sušičky nainstalujte nádrž na vodu. (obr.: 35).



Nádrž může být také vyprázdněna během programu. Pro pokračování v programu je třeba stisknout tlačítko „Start/Pause“  poté, co byla nádrž znovu nainstalována.

Symbol  zhasne pouze poté, co byl spuštěn nový program.



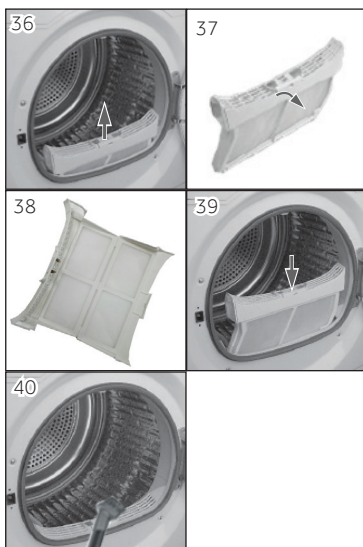
## Poznámka

Kondenzovaná voda může být také odvedena pomocí odtokové hadice (přiložené nebo jako příslušenství k dispozici na zákaznickém servisu). Nádrž již nemusí být vyprázdněna (viz kapitola PŘÍSLUŠENSTVÍ).





## VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte vodu pro pití nebo zpracování potravin.



## Vyčistěte filtr na vlákna

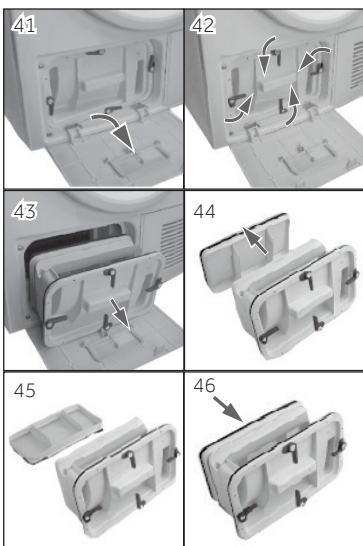
Abraze vláken je způsobená z důvodu nošení a praní prádla. Tato vlákna (jemná vlákna) budou shromažďována v průběhu procesu sušení ve filtru na vlákna. Filtr na vlákna v plnicím otvoru musí být vyčištěn po každém cyklu sušení k zajištění správné cirkulace vzduchu. Svítící LED  vám to připomene.

1. Vyměňte filtr na vlákna z bubnu (obr.: 36).
2. Otevřete filtr na vlákna (obr.: 37 a 38) a odstraňte všechny zbytky vláken. Vlákna jednoduše odstraňte vlhkým hadříkem nebo navlhčenou rukou. Zbytky pracího prostředku mohou vytvářet povlak na filtru na vlákna. V tomto případě je třeba filtr omýt teplou vodou a vyčistit měkkým kartáčkem.
3. Znovu do bubnové sušičky nainstaluje vyčištěný filtr na vlákna (obr.: 39). Symbol  zhasne pouze poté, co byl spotřebič vypnut.
4. Občas je třeba odstranit vlákna okolo pláště filtru a také na těsnění (obr.: 40).




## VAROVÁNÍ!

Neprovazujte sušičku bez nebo s poškozeným filtrem na vlákna nebo kondenzátorovým filtrem.



## Vyčistěte kondenzátorový filtr

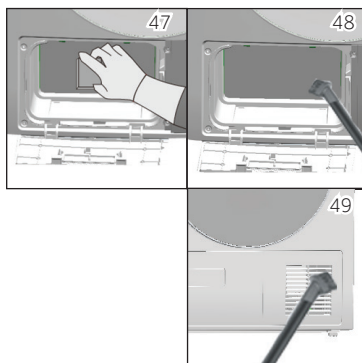
Sušička je vybavena filtračním systémem pro ochranu tepelného čerpadla před nečistotami. To se nachází ve spodní části spotřebiče. Postupně se také na tomto místě bude usazovat větší množství vláken a může mít vliv na správnou funkci zařízení. Svítící LED  vám to připomene.

1. Otevřete servisní dvířka (obr.: 41).
2. Otevřete čtyři páčky (obr.: 42).
3. Vytáhněte kondenzátorový filtr z krytu. 43).
4. Vyměňte zadní sítko filtru (obr.: 44/45).
5. Vlhkým hadříkem nebo navlhčenou rukou vyčistěte kondenzátorový filtr od všech zbytků. Pokud je filtr silně znečištěn, lze jej vyčistit pod tekoucí vodou.
6. Znovu nainstalujte zadní filtr do kondenzátorového filtru (obr.: 46).
7. Chcete-li znovu nainstalovat kondenzátorový filtr, postupujte podle kroků 3 až 1 výše v opačném pořadí.

## Vyčistěte přední část tepelného výměníku

Přibližně každých 10 sušících cyklů by měla být vyčištěna vlákna na přední straně tepelného výměníku pomocí houby nebo vysavače (obr. : 47/48). Použijte ochranné rukavice pro domácnost. Vlákna lze snadno odstranit, pokud byla předtím postříkána vodou.

Při této příležitosti by měly být vyčištěny vysavačem i větrací otvory (obr. : 49).



## Vyčištění zařízení.



### VAROVÁNÍ!

Během čištění a údržby zařízení odpojte.

- ▶ K čištění krytu spotřebiče a pryžových komponentů použijte měkký hadřík s mýdlovou vodou (obr.: 50).
- ▶ Nepoužívejte organické chemikálie ani korozivní rozpouštědla.

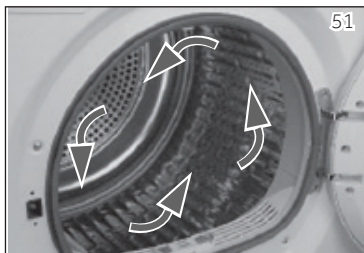


### Poznámka

V průběhu sušení se vlhkost může hromadit mezi okénky a těsněním. To nemá na funkci sušičky vliv.

## Vyčištění bubnu

- ▶ Po určité provozní době mohou činnidla pro péči o tkaniny nebo vápník obsažený ve vodě tvořit téměř neviditelný film na vnitřní straně bubnu. Pro jeho odstranění použijte vlhký hadřík a trochu čisticího prostředku (obr. : 51). Nepoužívejte žádná organická rozpouštědla nebo korozivní činidla, aby nedošlo k poškození spotřebiče.
- ▶ Odstraňte z bubnu kovové části, jako jsou jehly, mince atd., které byly náhodně usušeny společně s prádlem, protože by to mohlo způsobit jejich rezavění.
- ▶ Chcete-li odstranit skvrny od rzi, použijte nechloridový čistič. Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce čisticího prostředku!
- ▶ Nepoužívejte na čištění žádné tvrdé předměty ani ocelovou vlnu.



## Dlouhé období nepoužívání

V případě, že spotřebič není v provozu po delší dobu:

1. Vyprázdněte nádrž.
2. Nastavte libovolný program.
3. Spustte program. Zbytková voda se načerpá do nádrže.
4. Zastavte program po několika minutách nebo počkejte, dokud program neskončí automaticky. Vyprázdněte znovu nádrž.
5. Vytáhněte elektrickou zástrčku.
6. Otevřete dvířka, abyste zabránili tvorbě vlhkosti a pachu. Pokud spotřebič nepoužíváte, nechte dvířka otevřená.

Před další použitím pečlivě zkontrolujte napájecí kabel.

Mnoho vzniklých problémů můžete vyřešit sami bez odborné pomoci. Vyskytne-li se nějaký problém, dříve než se obrátíte na prodejce, zkontrolujte všechny uvedené možnosti a postupujte podle níže uvedených pokynů. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.



### VAROVÁNÍ!

- ▶ Před prováděním údržby spotřebič vypněte a odpojte ho od elektrické sítě.
- ▶ Elektrické součásti smí opravovat pouze kvalifikovaný odborník, protože neodborné zásahy by mohly způsobit rozsáhlá následná poškození.
- ▶ Poškozený síťový kabel musí vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možným rizikům.

### Informační kódy

Následující kódy se zobrazují pouze pro informace týkající se cyklu sušení. Není třeba provádět žádná opatření.

Kód	Zpráva
<i>Auto</i>	Je funkční automatická detekce náplně.
<i>1:25</i>	Zbývající doba programu bude 1 hodina a 25 minut.
<i>7:00</i>	Je aktivováno odložené spuštění programu. Cyklus spuštění programu bude za 7 hodin.
<i>End</i>	Program je dokončený. Vypněte spotřebič a vyjměte prádlo.

### Řešení problémů zobrazených kódů

Kód	Příčina	Řešení
<i>E6</i>	Filtry jsou zanesené.	Vyčistěte filtry.
<i>L0</i>	Okolní teplota je příliš nízká.	Používejte sušičku pouze při teplotách vyšších než 5 °C.
<i>F2</i>	Chyba vypouštěcího čerpadla.	Obratťe se na zákaznický servis.
<i>F4</i>	Teplota prádla v bubnu se nemění.	Obratťe se na zákaznický servis.
<i>F5</i>	Selhání komunikace mezi PCB a displejem.	Obratťe se na zákaznický servis.
<i>F3 / F32</i>	Kondenzátorové teplotní čidlo má otevřený okruh nebo je zkratované.	Obratťe se na zákaznický servis.

Pokud se chybové kódy objeví i po přijatých opatřeních, vypněte spotřebič, odpojte napájecí zdroj a obraťte se na zákaznický servis.

Všechny ostatní kódy alarmů:

1. Zaznamenejte si kód alarmu
2. Kontaktujte servis, viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS

## Řešení problémů bez zobrazených kódů

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Bubnová sušička nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Program ještě nebyl spuštěn?</li> <li>• Je aktivována funkce odložení?</li> <li>• Dvířka nejsou správně zavřená?</li> <li>• Je zařízení zapnuté?</li> <li>• Nebylo stisknuto tlačítko „Start/Pause“?</li> <li>• Je spotřebič připojen k napájení?</li> <li>• Je nádrž na vodu plná a správně nainstalována?</li> <li>• Je aktivována dětská pojistka?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte program a spusťte jej.</li> <li>• Zrušte odložené spuštění.</li> <li>• Správně zavřete dveře.</li> <li>• Zapněte spotřebič.</li> <li>• Stiskněte tlačítko „Start/Pause“.</li> <li>• Zkontrolujte zdroj napájení.</li> <li>• Vyprázdněte vodu a nainstalujte správně; stiskněte tlačítko „Start/Pause“.</li> <li>• Deaktivujte dětskou pojistku.</li> </ul>
Spotřebič nefunguje a na displeji se zobrazí <b>End</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dosáhlo prádlo úrovně sušení definované tímto programem?</li> <li>• V bubnu není žádné prádlo?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte nastavení programu, a je-li to nutné, dosušte.</li> <li>• Zkontrolujte buben.</li> </ul>
Výsledky sušení nejsou uspokojivé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Není program špatně nastaven?</li> <li>• Byla zvolena správná úroveň sušení?</li> <li>• Není filtr znečištěný?</li> <li>• Není kondenzátorový filtr znečištěný?</li> <li>• Není ucpaný tepelný výměník?</li> <li>• Nejsou ucpané ventilační otvory?</li> <li>• Není bubnová sušička přetížená?</li> <li>• Není na vnitřním povrchu bubnu povlak?</li> <li>• Nebylo prádlo příliš vlhké?</li> <li>• Nejsou na senzoru vlhkosti v bubnu nečistoty?</li> <li>• Teplé prádlo vypadá, že je vlhčí, než ve skutečnosti je.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte nastavení programu.</li> <li>• Zkontrolujte úroveň sušení.</li> <li>• Vyčistěte filtr na vlákna.</li> <li>• Vyčistěte kondenzátorový filtr</li> <li>• Vyčistěte výměník tepla.</li> <li>• Vyčistěte ventilační otvory.</li> <li>• Snižte množství prádla.</li> <li>• Vyčistěte vnitřní povrch bubnu hadříkem namočeným v octu.</li> <li>• Před sušením prádlo řádně vyždímejte.</li> <li>• Vyčistěte čelní povrch bubnu hadříkem namočeným v octu.</li> <li>• Rozprostřete prádlo, aby teplo mohlo uniknout.</li> </ul>

\* Cyklus sušení se automaticky vypne po 7 hodinách.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Doba sušení je příliš dlouhá.*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Není kondenzátorový filtr znečištěný?</li> <li>Není bubnová sušička přetížená?</li> <li>Nebylo prádlo příliš vlhké?</li> <li>Není okolní teplota příliš nízká?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vyčistěte kondenzátorový filtr.</li> <li>Snižte množství prádla.</li> <li>Před sušením prádlo řádně vyždímejte.</li> <li>Dodržujte pokyny k instalaci a zvyšte okolní teplotu, pokud je to možné.</li> </ul>
Doba sušení je příliš krátká.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Není náplň příliš malá?</li> <li>Nebylo prádlo příliš suché?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pro jednotlivé oblečení nebo malé množství prádla by měl být zvolen program TIMER.</li> <li>Zvolte program TIMER a vyšší úroveň sušení.</li> </ul>
Prádlo je po-mačkané.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Není bubnová sušička přetížená?</li> <li>Byl zvolen správný program?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Snižte množství prádla.</li> <li>Vyjměte prádlo ihned po skončení programu, pověste jej a vytáhněte jej do požadovaného tvaru.</li> <li>Zvolte a upravte program podle typu tkaniny.</li> </ul>
Dvířka se nezavírají.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Není prádlo sevřeno mezi dvířky a těsněním?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vložte prádlo správně.</li> </ul>
Zbývající doba na displeji se zastaví nebo přeskočí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zbývající doba bude plynule nastavena na základě následujících faktorů: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Typ prádla.</li> <li>- Naplněné množství.</li> <li>- Stupeň vlhkosti prádla.</li> <li>- Okolní teplota.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatické nastavení je běžný provoz.</li> </ul>
Vnitřní osvětlení bubny nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je spotřebič připojen k napájení?</li> <li>Byl spotřebič zapnutý?</li> <li>Je žárovka stále funkční?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte zdroj napájení.</li> <li>Zapněte spotřebič.</li> <li>Obraťte se na zákaznický servis a osvětlení nechte vyměnit.</li> </ul>

### V případě výpadku proudu

V případě výpadku proudu se aktuální program uloží pouze na krátkou dobu. Obvykle je zapotřebí restartování programu.



### VAROVÁNÍ!

Rychle vytáhněte všechno prádlo a rozprostřete jej tak, aby teplo mohlo unikat.

## Příprava

- ▶ Odstraňte veškerý obalový materiál. Během otevírání balení mohou být viditelné kapky vody. Je to běžný jev, který je výsledkem vodních zkoušek v továrně.
- ▶ Odstraňte veškerý obalový materiál, včetně základny z polystyrenu.

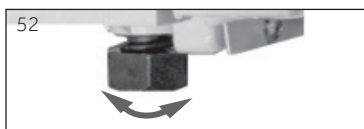


## Poznámka

Obalový materiál zlikvidujte ekologickým způsobem. Pro informace o současných postupech likvidace se obraťte na svého prodejce nebo místní úřady.

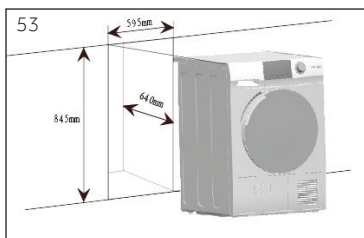
## Přeprava a čekací doba

Přepravujte spotřebič pouze v horizontální poloze. V kapsli kompresoru je umístěn bezúdržbový olej. Při naklánění spotřebiče během převozu se olej mohl dostat přes zavřené potrubí. Vyčkejte 2 hodiny před zapojením spotřebiče do elektrické sítě, aby se olej mohl vrátit do pouzdra.



## Umístění spotřebiče

Spotřebič umístěte na rovný a pevný povrch. Nastavte nožičky na požadovanou úroveň (obr.: 52).



## Instalace pod pracovní desku

1. Rozměry výklenku by měly odpovídat minimálně rozměrům na obrázku 53.
2. Dejte spotřebič tak, aby přiléhal k otvoru. Ujistěte se, že všechna propojení jsou snadno přístupná a funkční.
3. Nastavte přesně všechny nožičky, abyste získali pevnou, rovnou pozici.
4. Spotřebič opatrně nainstalujte do výklenku.
5. Dávejte pozor na dostatečné větrání.



## Elektrické připojení

Před každým zapojením zkontrolujte, zda:

- ▶ zdroj energie, zásuvka a pojistka odpovídají výkonostnímu štítku.
- ▶ je zásuvka uzemněná a nepoužíváte prodlužovací kabel ani vícenásobné zásuvky.
- ▶ se zástrčka a zásuvka přesně shodují.
- ▶ **Pouze Spojené království:** Zástrčka Spojené Království splňuje požadavky normy BS1363.

Zasuňte zástrčku do zásuvky. (obr.: 54).



## VAROVÁNÍ!

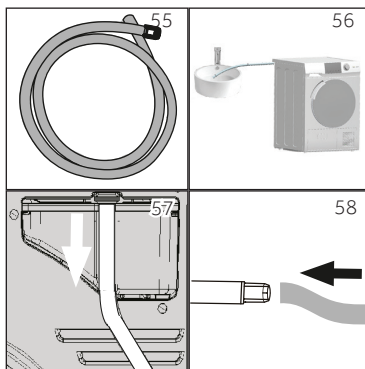
Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej, aby se předešlo nebezpečí, vyměnit servisní zástupce (viz záruční list)!



## Připojení vypouštěcí hadice

Pomocí vypouštěcí hadice (součástí dodávky nebo volitelně k dispozici u zákaznického servisu; obr. 55) lze z kondenzovanou vodu přeměřovat do odtoku (dřez, sifon nebo vpust'; obr.:56). Vypouštění nádrže na vodu je vyloučeno. Přesto musí být nádrž na ovládacím panelu nainstalována správně.

1. Odtokovou trubku vytáhněte ze spojení na zadní straně spotřebiče (obr.: 57).
2. Připojte dodanou odtokovou hadici k odpojené odtokové trubce. Ujistěte se, že jsou obě trubky pevně připevněny (obr.: 58).
3. Výstup vypouštěcí hadice nesmí být výše než 1,0 m nad podlahou. V případě potřeby lze hadici zkrátit.
4. Vypouštěcí hadici zajistěte proti sklouznutí.



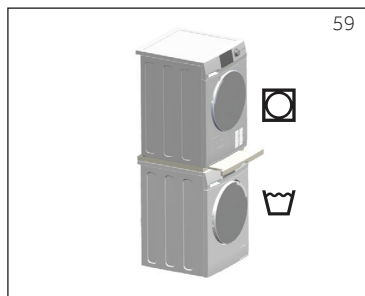
### VÝSTRAHA!

- ▶ Pro připojení používejte pouze dodanou sadu hadic.
- ▶ Hadice nesmí nikdy být zmáčknutá, zalomená, nebo zkroucená.
- ▶ Odtoková hadice se nesmí prodlužovat.
- ▶ Vypouštěcí hadici zajistěte proti sklouznutí. V opačném případě může hadice sklouznout a tekoucí z kondenzovaná voda může vést k poškození.


## Uložení pračky a sušičky na sebe

K ušetření místa je možné uložit pračku a sušičku na sebe (obr.: 59). Ne každá pračka je pro tento účel vhodná. Informace a odpovídající montážní sada jsou k dispozici u místního prodejce.

Pokyny k montáži dodávané se sadou detailně informují o krocích instalace.



## Popis produktu (podle EU 392/2012)

Obchodní značka	Haier
Identifikační značka modelu	HD90-A636-E
Jmenovitá kapacita (kg)	9
Typ bubnové sušičky	Kondenzátor
Třída energetické účinnosti	A++
Vážená roční spotřeba energie (AE <sub>c</sub> v kWh/rok) <sup>1)</sup>	246
Sušička s nebo bez automatického systému	s automatickým systémem
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu 60 °C <sup>3)</sup> při plné náplni(kWh/cyklus)	2,00
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu 60 °C <sup>3)</sup> při částečné náplni(kWh/cyklus)	1,18
Spotřeba energie v režimu vypnutí (W)	0,07
Spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu (W)	1,57
Doba trvání režimu „ponechání v zapnutém stavu“ (min) <sup>2)</sup>	5
Standardní program sušení <sup>3)</sup>	
Vážená doba programu u standardního programu sušení <sup>3)</sup> při plné a částečné náplni (min)	201
Doba programu standardního programu pro bavlnu <sup>3)</sup> při plné náplni (min)	259
Doba programu standardního programu pro bavlnu <sup>3)</sup> při částečné náplni (min)	158
Třída účinnosti kondenzace <sup>4)</sup>	B
Vážená účinnost kondenzace u standardního programu pro bavlnu <sup>3)</sup> při plné a částečné náplni (%)	81
Průměrná účinnost kondenzace u standardního programu pro bavlnu <sup>3)</sup> při plné náplni	81
Průměrná účinnost kondenzace u standardního programu pro bavlnu <sup>3)</sup> při částečné náplni	81
Vážená účinnost kondenzace u standardního programu pro bavlnu <sup>3)</sup> při plné náplni (dB)	67
Vestavěná nebo volně stojící	Volně stojící / postavená pod

<sup>1)</sup> Na základě 160 sušících cyklů standardních programů pro bavlnu při plné a částečné náplni a spotřebě v režimech nízké spotřeby. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak spotřebič bude používán.

<sup>2)</sup> V případě, že existuje systém řízení napájení.

<sup>3)</sup> Tento program, který slouží při plné a částečné náplni, je standardní program sušení, kterého se informace na štítku a mikrofiši týkají. Je to program vhodný pro sušení běžného mokrého bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější program z hlediska spotřeby energie pro bavlnu.

<sup>4)</sup> Třída G je nejméně účinná a třída A je nejúčinnější.

**Doplňkové údaje**

Rozměry - v x h x š v mm	845 x 650 x 595
Napájení (viz výkonostní štítek) - napětí / proud / vstup	220-240 V-50 Hz/ 2,4 A / 550 W
Přípustná okolní teplota	5 °C až 35 °C.
Fluorované skleníkové plyny	HFKW-134a
Objem	0,3 kg
GWP	1430
Tuny ekvivalentu CO <sub>2</sub>	0,43

Doporučujeme používat originální náhradní díly a služby zákaznického servisu Haier.  
Máte-li se spotřebičem nějaký problém, podívejte se prosím nejprve do sekce ŘEŠENÍ PROBLÉMU.

Pokud tam nenajdete řešení, kontaktujte prosím

- ▶ místního prodejce nebo
- ▶ oddíl Service & Support na stránkách [www.haier.com](http://www.haier.com), kde můžete najít telefonní čísla a můžete aktivovat váš servisní požadavek.

Ještě, než budete kontaktovat naše Servisní centrum, zkontrolujte, zda máte níže uvedené informace.

Informace najdete na výkonnostním štítku.

Model \_\_\_\_\_ Výrobní číslo. \_\_\_\_\_

Zkontrolujte také Záruční list, který je dodáván spolu se spotřebičem pro případ reklamace.

Pro všeobecné obchodní otázky vyhledejte naše níže uvedené evropské adresy.

Evropské adresy Haier			
Země*	Poštovní adresa	Země*	Poštovní adresa
<b>Itálie</b>	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITÁLIE	<b>France</b>	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCIE
<b>Španělsko Portugalsko</b>	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANĚLSKO	<b>Belgie-FR Belgie-NL Nizozemsko Lucembursko</b>	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIE
<b>Německo Rakousko</b>	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NĚMECKO	<b>Polsko Česko Maďarsko Řecko Rumunsko Rusko</b>	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Varšava POLSKO
<b>Spojené království</b>	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

\*Pro více informací prosím jděte na [www.haier.com](http://www.haier.com)



HD90-A636 CZ \_ V01\_150719

**Haier**



Gebrauchsanleitung

Wärmepumpen-  
Wäschetrockner

HD90-A636-E

DE

**Haier**

## Danke, dass Sie sich für ein Haier Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sehr sorgfältig bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Informationen, damit Sie viel Freude an Ihrem Gerät haben und ein sicherer und sauberer Betrieb gewährleistet ist.

Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, damit Sie bei Bedarf immer wieder darauf zurückgreifen können.

Wenn Sie die Maschine verkaufen, abgeben oder bei einem Umzug zurücklassen, geben Sie bitte die Gebrauchsanleitung dazu, damit der neue Besitzer sich mit den Anweisungen zur Benutzung und zum sicheren Betrieb vertraut machen kann.



### Legende

**ACHTUNG!** Wichtiger Sicherheitshinweis



Allgemeine Hinweise und Tipps



Umwelt-Tipps



### Entsorgung

Schützen Sie die Umwelt, indem Sie die Verpackungsmaterialien umweltgerecht entsorgen.

Produkte mit diesem Symbol dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Der Wärmetauscher des Trockners enthält das Treibhausgas HFKW 134a. Dieses muss fachgerecht entsorgt werden.



### WARNUNG!

#### Verletzungs- und Erstickungsrisiko!

Das Altgerät ist vor der Verschrottung funktionsuntüchtig zu machen, damit Kinder sich nicht selbst einschließen können.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, entfernen Sie das Netzanschlusskabel und machen Sie den Türverschluss unbrauchbar.



Sicherheitshinweise .....	4
Vorgesehener Gebrauch .....	8
Produktbeschreibung .....	9
Bedienblende .....	10
Programme.....	14
Verbrauchswerte .....	15
Ratschläge und Tipps.....	16
Täglicher Gebrauch.....	18
Reinigung und Pflege .....	22
Fehlerbehebung.....	26
Installation.....	29
Zubehör .....	30
Technische Daten.....	31
Kundendienst.....	33

Diese Hinweise dienen der Sicherheit und sollten daher vor der Installation und Inbetriebnahme aufmerksam gelesen werden.



## WARNUNG!

### Vor dem ersten Gebrauch

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Gerät keinen Transportschaden aufweist.
- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ▶ Bewegen Sie das Gerät nur mit Hilfe einer zweiten Person, da es schwer ist.

### Täglicher Gebrauch

- ▶ Dieses Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, es sei denn, sie sind unter kontinuierlicher Aufsicht.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Raum gut belüftet ist. Die Raumtemperatur sollte während des Trocknens zwischen 5°C und 35°C liegen
- ▶ Halten Sie die Lüftungsschlitze vorne im Sockel frei, um eine gute und stauungsfreie Warmluftabführung zu gewährleisten.
- ▶ Halten Sie den Bereich um das Gerät frei von Staub und Flusen.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass sich nur Wäsche und kein Kind oder Haustier in dem Gerät befindet, bevor Sie es benutzen.
- ▶ Berühren und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind oder nasse oder feuchte Hände oder Füße haben.
- ▶ Trocknen Sie nur Textilien, die in Wasser gewaschen wurden.
- ▶ Überschreiten Sie nicht die maximale Beladung.
- ▶ Entfernen Sie alle Gegenstände wie Feuerzeuge und Zündhölzer aus den Taschen.
- ▶ Verwenden Sie Weichspüler oder ähnliche Produkte nur so, wie es in den Anweisungen für den Weichspüler festgelegt ist

**WARNUNG!****Täglicher Gebrauch**

- ▶ Verwenden oder lagern Sie keine entzündlichen Sprays oder entflammbares Gas in der Nähe des Geräts.
- ▶ Stellen Sie keine schweren, heißen oder feuchten Gegenstände oder Hitzequellen auf das Gerät.
- ▶ Ziehen Sie nur am Stecker und nicht am Anschlusskabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- ▶ Berühren Sie weder die Rückwand noch die Trommel während des Betriebs; sie werden heiß.
- ▶ Folgende Teile dürfen Sie **nicht** im Gerät trocknen:
  - ▶ ungewaschene Textilien.
  - ▶ Wäschestücke, die mit brennbaren Flüssigkeiten wie z.B. mit Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Petroleum, Kerosin, Fleckentferner, Terpentin, Wachs oder Wachsentsferner verschmutzt worden sind. Die Dämpfe können einen Brand oder Explosion verursachen. Diese Teile müssen vor dem Trocknen im Gerät immer zunächst von Hand in heißem Wasser mit einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen werden und anschließend im Freien luftgetrocknet werden.
  - ▶ beschädigte wattierte oder gefüllte Textilien (z.B. Kissen, Jacken), da die Füllung austreten und sich im Trockner möglicherweise entzünden kann.
  - ▶ Textilien, die größere Mengen an Gummi, Schaumgummi (Latexschaum) oder gummiähnlichen Materialien enthalten, z.B. Duschhauben, wasserfeste Textilien, gummierte Artikel und Kleidungsstücke sowie Kissen mit Schaumstofffüllung
- ▶ Trinken Sie nicht das Kondenswasser.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie ohne oder mit beschädigten Flusensieben und Filtern.
- ▶ Der letzte Abschnitt des Trockenzyklus erfolgt ohne Wärme (Abkühlzyklus), um sicherzustellen, dass die Wäschestücke bei einer Temperatur verbleiben, die nicht zu einer Beschädigung der Wäschestücke führt.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während der Laufzeit nicht längere Zeit unbeaufsichtigt. Ist ein längeres Entfernen von dem Gerät beabsichtigt, muss der Trockenvorgang durch Abschalten des Gerätes unterbrochen und der Netzstecker gezogen werden.



## WARNUNG!

- ▶ Schalten Sie das Gerät niemals vor Ende des Trockenzyklus aus, es sei denn, alle Wäschestücke werden rasch entnommen und so ausgebreitet, dass die Wärme abgegeben werden kann.
- ▶ Schalten Sie das Gerät nach jedem Trockengang aus und ziehen Sie den Netzstecker. Dies dient sowohl Ihrer Sicherheit als auch der Senkung Ihres Energieverbrauchs.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel und der Stecker nicht beschädigt ist. Ein beschädigtes Stromkabel darf nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.

## Reinigung und Pflege

- ▶ Die Reinigung und Wartung darf nur dann von Kindern durchgeführt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.
- ▶ Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ▶ Reinigen Sie das Flusensieb sowie den Filter nach jedem Trockenzyklus (siehe REINIGUNG UND PFLEGE).
- ▶ Reinigen Sie das Gerät weder mit Dampf- noch mit Wasserstrahl.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit industriellen Chemikalien.
- ▶ Lassen Sie ein beschädigtes Stromkabel nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder einem entsprechenden Fachmann ersetzen.
- ▶ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst.

## Installation

- ▶ Der Aufstellort muss so beschaffen sein, dass sich die Gerätetür vollständig öffnen lässt. Der Wäschetrockner darf nicht hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit einem Scharnier, das dem Türscharnier des Trockners so gegenüberliegt, dass ein vollständiges Öffnen der Tür des Trockners eingeschränkt ist, installiert werden.
- ▶ Der Aufstellort muss trocken und gut belüftet sein.
- ▶ Installieren und benutzen Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen von mindestens 5°C.

**WARNUNG!**

- ▶ Setzen Sie das Gerät keiner Nässe oder Feuchtigkeit aus. Falls das Gerät aus irgendeinem Grund nass werden sollte, unterbrechen Sie die Stromversorgung und lassen Sie es von selbst wieder trocknen.
- ▶ Setzen Sie das Gerät weder Frost, Hitze noch direktem Sonnenlicht aus.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Teppich oder zu nah an eine Wand oder ein Möbelstück.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Angaben auf dem Typenschild mit den elektrischen Anschlussbedingungen übereinstimmen. Falls nicht, kontaktieren Sie bitte einen Elektriker.
- ▶ Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel und der Stecker nicht beschädigt ist. Ein beschädigtes Stromkabel darf nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt wird.
- ▶ Der Stromanschluss muss separat geerdet und stets zugänglich sein.

**Hinweis**

Diese Gerät enthält das fluorierte Treibhausgas HFKW-134a (GWP:1430). Dieses Gas ist hermetisch abgeschlossen.

## Vorgesehener Gebrauch

Dieser Wäschetrockner ist nur für den privaten, häuslichen Gebrauch und nur zum Trocknen von Textilien bestimmt, die mit Wasser gewaschen wurden und die im Pflegeetikett als trocknergeeignet ausgewiesen sind.

Bei gewerblicher Nutzung entfällt die Haier Garantie. Veränderungen oder Modifikationen an dem Gerät sind nicht zulässig. Solche Eingriffe führen zum Verlust aller Gewährleistungs- und Haftungsansprüchen.

## Normen und Richtlinien

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller anwendbaren EG-Richtlinien, die eine CE-Kennzeichnung vorsehen.



### Tipps zum umweltfreundlichen Trocknen

- ▶ **Gründliche Entwässerung:** Schleudern Sie die Wäsche mit der maximal zulässigen Schleuderdrehzahl.
- ▶ **Maximale Füllmenge:** Nutzen Sie die maximale Füllmenge entsprechend der Programmübersicht aber überladen Sie den Wäschetrockner nicht. Um die maximale Füllmenge auszunutzen, kann Wäsche, die schranktrocken werden soll, ohne weiteres mit Bügeltrocken getrocknet werden. Dazu das Programm für Bügeltrocken einstellen, nach Programmende die Bügelwäsche entnehmen und die restliche Wäsche anschließend zu Ende trocknen.
- ▶ **Wäsche auflockern:** Schütteln Sie die Wäsche aus, bevor Sie sie in den Wäschetrockner geben.
- ▶ **Übertrocknen vermeiden:** Ein Übertrocknen sollte vermieden werden. Dazu wählen Sie das richtige Programm und den geeigneten Trockengrad aus.
- ▶ **Weichspüler unnötig:** Verzichten Sie beim Waschen auf die Zugabe von Weichspüler, da im Trockner die Wäsche flauschig und angenehm weich wird.
- ▶ **Flusensiebe reinigen:** Reinigen Sie die Flusensiebe nach jedem Trockenvorgang.
- ▶ **Belüftung:** Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Gerätes (siehe INSTALLATION).
- ▶ **Kondenswasser weiterverwenden:** Das aufgefangene Kondenswasser kann für das Dampfbügeleisen verwendet werden. Davor sollte es jedoch durch ein feines Sieb oder einen Kaffeefilter aus Papier gegossen werden. Dadurch werden kleinste Flusen, die sich im Kondenswasser befinden können, im Filter zurückgehalten.

Aufgrund technischer Änderungen kann diese Zeichnung ev. von dem von Ihnen erworbenen Modell abweichen.

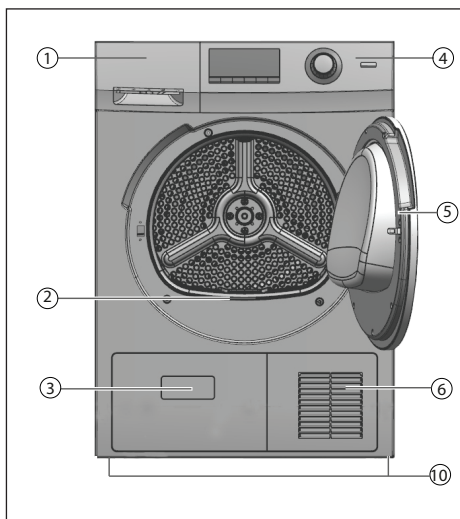


Abb.1: Geräteansicht-Vorderseite

- 1 Kondensatbehälter
- 2 Typenschild
- 3 Wartungsklappe
- 4 Bedienblende
- 5 Gerätetür

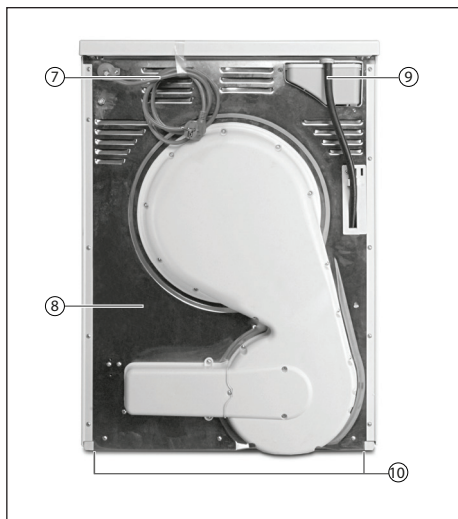


Abb.2: Geräteansicht-Rückseite

- 6 Lüftungsschlitze
- 7 Netzkabel
- 8 Rückwand
- 9 Wasserablauf
- 10 Verstellbare Füße

## Zubehör

Zubehör entsprechend der nachfolgenden Liste überprüfen:



Ablaufschlauch  
(optional)

Trockengestell

Energieetikett

Garantiekarte

Bedienungs-  
anleitung

Abb.3: Zubehör

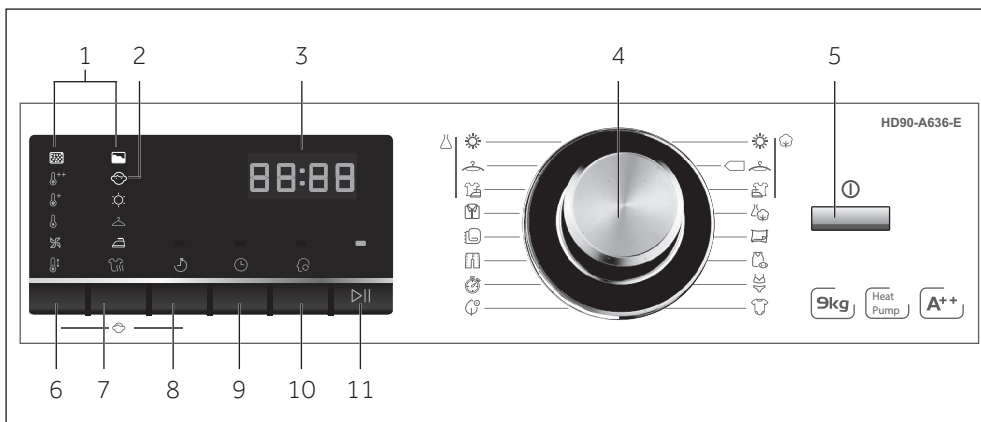


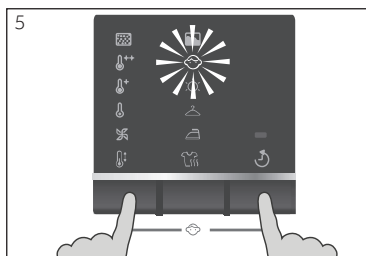
Abb.4: Bedienblende

- |   |                         |   |                   |    |                   |
|---|-------------------------|---|-------------------|----|-------------------|
| 1 | Wartungsanzeigen        | 5 | Taste Ein/Aus     | 9  | Taste Zeit ±      |
| 2 | Anzeige Kindersicherung | 6 | Taste Temperatur  | 10 | Taste Memo        |
| 3 | Display                 | 7 | Taste Level       | 11 | Taste Start/Pause |
| 4 | Programmwähler          | 8 | Taste Zeitvorwahl |    |                   |

## 1-Wartungsanzeigen

Die Anzeigen blinken, um daran zu erinnern, dass die Filter gesäubert und der Kondensatbehälter gesäubert/geleert werden müssen/muss (siehe REINIGUNG UND PFLEGE). Dabei bedeuten:

Leuchtende LED	Bedeutung
	Flusensieb in der Einfüllöffnung und Kondensatorfilter im Sockelbereich reinigen.
	Kondensatbehälter leeren oder auf korrekten Sitz überprüfen.



## 2-Anzeige Kindersicherung

Diese Funktion sperrt die Betätigung der Bedienblende. Nach dem Programmstart gleichzeitig die Tasten „Temperatur“ und „Zeitvorwahl“ für ca. 3 Sekunden drücken (Abb. 5); die Anzeige Kindersicherung leuchtet auf. Erneutes gleichzeitiges Drücken hebt die Sperrung wieder auf.

Wird bei aktivierter Kindersicherung eine Taste gedrückt, blinkt das Symbol; die Änderung wird nicht ausgeführt.

## Hinweis

- ▶ Am Programmende oder nach einer Stromunterbrechung bleibt diese Einstellung gespeichert und wird nicht automatisch gelöscht.
- ▶ Bei Kindern im Haushalt empfehlen wir, diese Funktion einzuschalten.
- ▶ Die Ein/Aus-Taste kann auch bei aktivierter Kindersicherung betätigt werden.



### 3- Display

Im Display werden während der Programmwahl folgende Funktionen angezeigt:

- ▶ Programmlaufzeit
- ▶ Startzeitvorwahl
- ▶ Fehlercodes (siehe „FEHLERBEHEBUNG“)

Nach dem Programmstart werden folgende Informationen angezeigt:

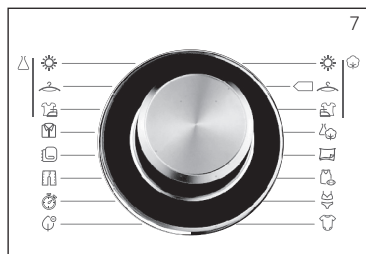
- ▶ Restlaufzeit nach Start mit Startzeitvorwahl in Stunden, z.B. 13:00.
- ▶ Restlaufzeit des Programms in Stunden und Minuten, z.B. 1:59.

Die Restlaufzeit passt sich an unterschiedliche Gegebenheiten an.



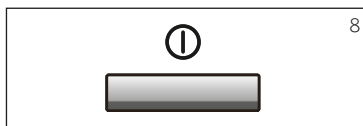
### 4-Programmwähler

Durch Drehen des Programmwählers (Abb. 7) wird eines der 16 Programme ausgewählt. Die Grundeinstellungen im Display leuchten auf.



### 5-Taste Ein/Aus ⓘ

Drücken der „Ein/Aus“-Taste (Abb. 8) schaltet das Gerät ein bzw. aus. .



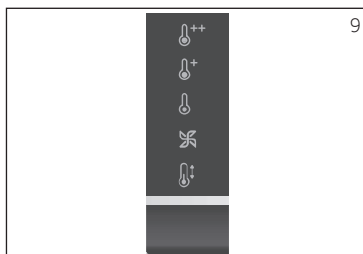
### **i** Hinweis





Das Gerät schlägt nach jedem Einschalten das sparsame Programm „Baumwolle-Schrantrocken“ zum Trocken normal nasser Textilien aus Baumwolle vor.

### 6-Taste Temperatur

Mit dieser Taste (Abb. 9) kann die gewünschte Trockentemperatur gewählt werden. Die Taste „Temperatur“ so oft drücken, bis das gewünschte Symbol im Display blinkt.

In Verbindung mit der „Zeitvorwahl“-Taste kann die Kindersicherung ein/ausgeschaltet werden (siehe KINDERSICHERUNG)







Leuchtende LED	Bezeichnung	Bedeutung
	Hohe Temperatur	Für dicke oder mehrlagige, hitzeresistente Textilien
	Mittlere Temperatur	Für normale Textilien
	Niedrige Temperatur	Für leichte bis mittelschwere, empfindliche Textilien, die mit gekennzeichnet sind.
	Kaltluft	Zum Lüften von trockenen, getragenen Kleidungsstücken.



Die Symbole bedeuten:

## 7-Taste Level


Mit dieser Taste (Abb. 10) kann der gewünschte Trockengrad für einige Programme gewählt werden. Zur Wahl einer Funktion die Taste „Level“  sooft drücken, bis das gewünschte Symbol im Display blinkt.

Leuchtende LED	Trockengrad	Bedeutung
	Extra trocken	Trockengrad für dicke oder mehrlagige Textilien, die durchgetrocknet werden sollen.
	Schrantrocken	Trockengrad für Wäsche, die nicht gebügelt und gleich in den Schrank gelegt werden soll (z. B. Frottierwäsche, bügelfreie Synthetics usw.).
	Bügeltrocken	Wäsche aus leichtem bis mittelschwerem Gewebe, die anschließend mit dem Bügeleisen/der Haushaltsbügelmaschine gebügelt werden soll.

Der gewählte Trocknungsgrad bestimmt den Restfeuchtegehalt der getrockneten Wäsche. Je geringer der gewünschte Restfeuchtegehalt, umso länger die Trocknungszeit. Der Restfeuchtegehalt der getrockneten Wäsche ist von mehreren Faktoren wie z.B. Beladung, Textilart, Raumtemperatur etc. abhängig.



## 8- Taste Zeitvorwahl

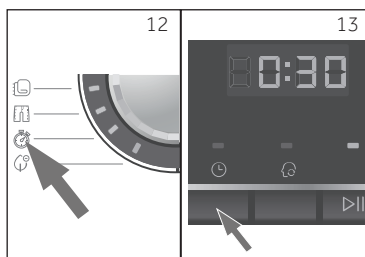
Durch Drücken dieser Taste (Abb. 11) kann der Start des Programmes verzögert werden. Die Zeit kann in Stunden-Schritten von 1-19 Std. eingestellt werden. Z.B. bedeutet **6:00**, dass das Programm in 6 Stunden Minuten startet. Zum Aktivieren der Zeitvorwahl die Taste "Start/Pause"  drücken. Die entsprechende Anzeige leuchtet.

In Verbindung mit der „Temperatur“-Taste  kann die Kindersicherung ein/ausgeschaltet werden (siehe ANZEIGE KINDERSICHERUNG)

### 9- Taste Zeit ± ⌚

Mit dieser Taste kann das ZEITPROGRAMM ⌚ gewählt werden:

1. ZEITPROGRAMM ⌚ mittels Programmwähler einstellen (Abb. 12). Die voreingestellte Zeit ist 30 Minuten.
2. Durch anschließendes Drücken der Taste Zeit ± ⌚ (Abb. 13) kann die Zeit in 10 Minuten-Schritten von 0:10 min bis auf 2:30 (2 Stunden, 30 Minuten) erhöht bzw. verringert werden.
3. Programm durch Drücken der Taste „Start/Pause“ ▶|| starten.



### 10- Taste Memo ⌚

Mit dieser Taste (Abb. 14) kann ein gewähltes Programm mit all seinen Einstellungen für die erneute Verwendung gespeichert werden.

1. Programm mit allen gewünschten Funktionen einstellen.
2. Taste „Memo“ ⌚ für 2 Sekunden gedrückt halten. Im Display leuchtet das Memo Symbol.

Zum Anwählen des abgespeicherten Programmes Taste „Memo“ ⌚ drücken; die Anzeige leuchtet auf und das Programm ist gewählt.



### **i** Hinweis

Die Zeitvorwahl-Funktion kann nicht in einem Programm gespeichert werden.

### 11- Taste Start/Pause ▶||

Drücken der „Start/Pause“-Taste (Abb. 15) startet bzw. unterbricht das aktuell eingestellte Programm. Während des Programmablaufs leuchtet die Anzeige, bzw. blinkt bei Unterbrechung.



Programm		Max. Beladung <sup>1)</sup> in kg	Wäscheart	Trocknungsgrad <sup>2)</sup>			Temperatur <sup>3)</sup>			
Baumwolle	Extra trocken	9,0	<b>Kochwäsche-Buntwäsche</b> Wäsche unterschiedlicher Dicke und mehrlagige Wäschestücke, z.B. Bademäntel, jedoch keine Trikotwäsche	●			●	○	○	
	Schrantrocknen	9,0	<b>Kochwäsche-Buntwäsche</b> Frottier-, Trikotwäsche Frotteehandtücher		●		●	○	○	
	Bügel-trocknen	9,0	<b>Kochwäsche-Buntwäsche</b> Bettwäsche, Tischwäsche, Küchentücher, die noch gebügelt werden sollen.			●	●	○	○	
Mix	4,0	<b>Gemischte Beladung</b> von Textilien aus Baumwolle und Synthetik	○	●	○	○	●	○		
Bettwäsche	4,0	Bettbezüge, Bett- und Tischtücher oder andere voluminöse Textilien.	●	○	○	○	●	○		
Sport	3,0	Leichte <b>Sportkleidung</b> , z.B. Trainingsanzüge.	○	●	○	○	●	○		
Unterwäsche	3,0	<b>Unterwäsche</b> aus Baumwolle.	○	●	○	○	●	○		
Baby Kleidung	4,0	<b>Babywäsche</b> aus Baumwolle.	○	●	○	○	●	○		
Auffrischen	3,0	Zum <b>Auffrischen</b> (kein trocknen!) von Wäschestücken aller Art nach dem Lufttrocknen..							●	
Zeitprogramm	4,0	<b>Wäschestücke aller Art</b> (außer Wolle und Seide), die individuell getrocknet oder nachgetrocknet werden sollen.				○	●	○	○	
Jeans	3,0	<b>Jeans</b>	●	○	○	●	○	○		
Handtücher	4,0	<b>Frottierwäsche</b> , z.B. Handtücher, Bademäntel	●	○	○	●	○	○		
Hemden	3,0	<b>Blusen / Hemden</b>	○	●	○	○	●	○		
Synthetik	Extra trocken	4,5	<b>Pflegeleichte Gewebe</b> aus Synthetik oder Mischgeweben (bügelfrei), z.B. Bett- und Tischwäsche, Oberhemden	●			○	●	○	
	Schrantrocknen	4,5	<b>Pflegeleichte Gewebe</b> aus Synthetik oder Mischgeweben, z.B. Bett- und Tischwäsche, Pulli.		●		○	●	○	
	Bügel-trocknen	4,5	<b>Pflegeleichte Gewebe</b> aus temperaturempfindlichen Textilien, die noch gebügelt werden sollen.			●	○	●	○	







<sup>1)</sup> Bezogen auf trockene Textilien.

● = Voreinstellung; ○ = wählbar

<sup>2)</sup> Trocknungsgrad: : Extra trocken, : Schrantrocknen, : Bügelrocknen.

<sup>3)</sup> Temperatur: : niedrig, : mittel, : hoch, : Kaltluft.

Die Verbrauchsangaben sind Richtwerte und können in Abhängigkeit der örtlichen Gegebenheiten abweichen.

Programm	Schleuderdrehzahl in U/min *	Restfeuchte in %	Dauer in h:min	Energieverbrauch in kWh
<b>Baumwolle 9 kg</b>				
Extra trocken 	1400	ca. 50	4:11	2,10
	1000	ca. 60	4:40	2,34
◀ Schranktrocken  *	1400	ca. 50	3:45	1,80
	1000	ca. 60	4:19	2,00
Bügeltrocken 	1400	ca. 50	2:39	1,30
	1000	ca. 60	3:18	1,62
<b>Synthetik / Pflegeleicht 4,5 kg</b>				
Extra trocken 	1200	ca. 40	2:02	0,88
	800	ca. 50	2:32	1,10
Schranktrocken 	1200	ca. 40	1:29	0,66
	800	ca. 50	1:47	0,75
Bügeltrocken 	1200	ca. 40	1:00	0,42
	800	ca. 50	1:20	0,56

\* Prüfprogramm für die Energieetikettierung nach 392/2012 EU: Baumwolle ◀ Schranktrocken  
Dieses Programm ist zum Trocknen normal nasser Baumwolltextilien geeignet und in Bezug auf den Energieverbrauch für Baumwolle am effizientesten. Der tatsächliche Energieverbrauch je Zyklus hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.

## Gestärkte Wäsche

Gestärkte Wäsche hinterlässt einen Stärkebelag in der Trommel und gehört deshalb nicht in den Trockner.

## Weichspüler

Auf Weichspüler sollte beim Waschen verzichtet werden, da die Wäsche im Trockner flauschig und angenehm weich wird.

## Weichpflegetücher

Beim Einsatz von sogenannten "Weichpflegetüchern" ist -abhängig von der jeweiligen Eigenschaft dieser Tücher - eine Belagbildung an den Flusensieben nicht auszuschließen, die bis zur Verstopfung der Siebe führen kann. In solchen Fällen empfehlen wir, entweder auf die Beigabe zu verzichten oder ein anderes Fabrikat zu wählen. Anwendungs-Hinweise der Hersteller beachten!

## Kleine Füllmengen

Bei einer Füllmenge von weniger als 1,0 kg sollte das ZEITPROGRAMM  gewählt werden, da die automatische Abtastung des Trockengrads nur noch ungenau erfasst werden kann.

## Offene Tür

Die Tür sollte während der Nichtbenutzung angelehnt gelassen werden, damit die Türdichtung auf Dauer wirksam bleibt.

## Trommelinnenbeleuchtung

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet bei geöffneter Tür immer die Trommelinnenbeleuchtung.

## Wartungsklappe

Es ist darauf zu achten, dass die Wartungsklappe während des Betriebes immer geschlossen ist.

## Knitterschutz

Falls am Programmende die Wäsche nicht entnommen wird, wird diese zur Vermeidung von Knitterbildung und Liegefallen von Zeit zu Zeit bewegt. Die Knitterschutzphase beträgt ca. 60 Minuten.

## Wäsche, die weiterbehandelt wird

sollte auf Bügeltrocken  getrocknet werden. Dadurch wird das Bügeln von Hand oder mit der Bügelmaschine erleichtert.

## AUTO Beladungserkennung

Wenige Minuten nach Programmstart erscheint im Display **AUTO**. Dies bedeutet, dass die automatische Beladungserkennung durchgeführt wird. Sensoren ermitteln und berechnen die voraussichtliche Programmlaufzeit für das gewählte Programm. Je nach Programm, Beladungsmenge, Luftfeuchtigkeit und Umgebungstemperatur kann die AUTO Beladungserkennung einige Minuten (für kleine Beladungsmenge) oder bis zu einer Stunde (für maximale Beladung sowie für große Wäschestücke) andauern, bevor anschließend die ungefähre Restlaufzeit angezeigt wird.

## Restlaufzeit Anzeige

Die Programmdauer wird u.a. von folgenden Faktoren beeinflusst: der Gewebeat, der Füllmenge, der Saugfähigkeit, dem gewünschten Trockengrad sowie der Schleuderdrehzahl beim Waschen. Diese Faktoren werden von der Elektronik während des Programms registriert und die Restlaufanzeige entsprechend korrigiert.

## Besonders große Stücke

neigen zum Aufwickeln. Könnte deshalb der gewünschte Trockengrad nicht erreicht werden, Wäsche auflockern und mit dem ZEITPROGRAMM  nachtrocknen.

## Besonders empfindliche Gewebe

Textilien, die leicht einlaufen oder ihre Form verlieren, sowie z.B. Seidenstrümpfe, Dessous etc. sollten nicht in den Trockner. Empfindliche Wäschestücke in einen Wäschebeutel stecken sowie ein Übertrocknen vermeiden.

## Trikotagen und Wirkwaren

sollten auf Bügeltrocken  getrocknet werden, um ein Einlaufen zu verhindern. Ein anschließendes Strecken bzw. in Form ziehen sollte durchgeführt werden.

## Flusen

Die angesammelte Flusenmenge in den Flusensieben ist nicht etwa auf die Wäschebeanspruchung im Trockner zurückzuführen; vielmehr handelt es sich um herausgelöste Fasern vom Tragen und Waschen. Beim Trocknen auf der Leine werden die Flusen vom Wind fortgetragen, während sie beim Wäschetrockner in den Sieben gesammelt werden.

## Akustisches Signal




Ein akustisches Signal ertönt:

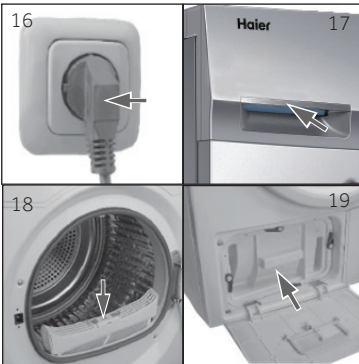
- ▶ wenn der Kondensatbehälter voll ist
- ▶ im Falle eines Fehlers

Zusätzlich kann ein akustisches Signal aktiviert werden, das in folgenden Fällen ertönt:

- ▶ am Ende des Programms
- ▶ bei Tastendruck
- ▶ bei Betätigung des Programmwählers

Das Signal kann wie folgt aktiviert/deaktiviert werden:

1. Zum Einschalten des Gerätes die „Ein/Aus“-Taste  drücken.
2. Gleichzeitig die Tasten „Zeit ±“  und „Memo“  für ca. drei Sekunden drücken.



## Vorbereitung des Geräts

1. Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose anschließen (220V - 240V~/50Hz) (Abb. 16); siehe Kapitel INSTALLATION
2. Sicherstellen, dass:
  - ▶ der Kondensatbehälter leer und ordnungsgemäß eingesetzt ist (Abb. 17).
  - ▶ das Flusensieb sauber und ordnungsgemäß eingesetzt ist (Abb. 18).
  - ▶ der Kondensatorfilter sauber und ordnungsgemäß eingesetzt ist (Abb. 19).



## Vorbereitung der Wäsche

- ▶ Wäsche nach Gewebeart (Baumwolle, Synthetik, etc.), gewünschtem Trocknungsgrad und gleicher Restfeuchte sortieren (Abb. 20).
- ▶ Dabei die Pflegekennzeichen auf den Waschetiketten beachten und nur trocknergeeignete Stücke trocknen.

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Trocknen mit normaler Temperatur (volle Heizleistung); z.B. für Baumwollwäsche		Trocknen auf der Leine
	Trocknen mit niedriger Temperatur; für pflegeleichte Wäsche *		Liegend trocknen
	Nicht trocknergeeignet; z.B. Wolle und Textilien mit Wollanteil, Seide		Liegend trocknen aus dem tropfnassen Zustand
			Bügeln bis 110°C
			Bügeln bis 150°C
			Bügeln bis 200°C
			Nicht bügeln

\* Temperatur reduzieren.

- ▶ Taschen leeren und alle scharfen oder entflammaren Gegenstände (Münzen, Schlüssel, Papiertaschentücher, Feuerzeuge und Zündhölzer etc.) und schmückende Accessoires (Broschen etc.) entfernen (Abb. 21).





## ACHTUNG!

Fremdteile können zu Fehlfunktionen und Beschädigungen an Wäsche und Gerät führen.





### Tipps

- ▶ Weiße und farbige Wäsche getrennt trocknen.
- ▶ Große Wäschestücke wie Betttücher, Tischtücher etc. auffalten.
- ▶ Bett- und Kissenbezüge zuknöpfen, damit sich keine Kleinteile darin "sammeln" können.
- ▶ Reißverschlüsse, Haken und Ösen schließen, lose Gürtel ohne Metallteile, Schürzenbänder etc. zusammenbinden.
- ▶ Kleine Wäschestücke wie Socken, Gürtel, Büstenhalter etc. in Wäschebeutel geben.
- ▶ Überprüfen, dass alle Knöpfe fest sitzen.
- ▶ Lose Metallteile an oder in Wäschestücken, wie z.B. Metallknöpfe, Bügel von Büstenhaltern vor dem Einlegen vernähen oder entfernen. Es besteht sonst die Möglichkeit, dass derartige Teile Geräusche verursachen und die Trommel beschädigen können.
- ▶ Pflegeleichte Wäsche nicht übertrocknen; Knittergefahr. Wäsche an der Luft nachtrocknen lassen.
- ▶ Gewirkte Textilien (z.B. T-Shirts, Unterwäsche, Trikotwäsche) können beim Trocknen etwas einlaufen. Wäsche nur Bügeltrocken  trocknen und anschließend in Form ziehen.
- ▶ Für vorgetrocknete, mehrlagige Wäschestücke oder zum Nachtrocknen sollte das ZEITPROGRAMM  gewählt werden.

### Beladen des Trockners

- ▶ Vorsortierte Wäsche auflockern und einlegen.
- ▶ Trockner nicht überladen.
- ▶ Tür sorgfältig schließen und darauf achten, dass keine Wäschestücke eingeklemmt sind.


### Herausnehmen und Nachlegen von Wäsche

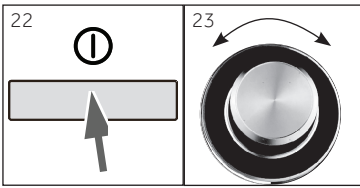


### WARNUNG!

Den Trockner niemals vor Ende des Trockenzyklusses ausschalten, es sei denn, alle Wäschestücke werden rasch entnommen und so ausgebreitet, dass die Wärme abgegeben werden kann.

Das Programm kann jederzeit unterbrochen werden, um Wäschestücke zu entnehmen oder nachzulegen:

- ▶ Tür öffnen, die Trockner-Funktion wird unterbrochen.  
Vorsicht beim Entnehmen oder Nachlegen der Wäsche! Der Trommelinnenraum oder die Wäsche selbst können heiß sein, so dass evtl. Verbrennungsgefahr besteht.
- ▶ Zum Fortsetzen des Programmes nach dem Schließen der Tür die „Start/Pause“-Taste  drücken.



## Gerät einschalten

Zum Einschalten des Gerätes die „Ein/Aus“-Taste ① drücken (Abb.: 22).

## Programm einstellen

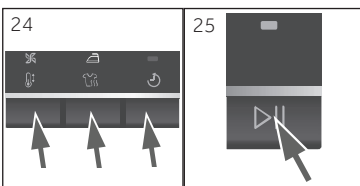
Für ein gutes Trockenergebnis immer ein entsprechendes Trockenprogramm nach Gewebeart und Trocknungsgrad wählen.

Zur Einstellung des Programms den Programmregler drehen (Abb.: 23). Die Grundeinstellungen leuchten im Display. Stehen Wahlmöglichkeiten zur Verfügung, wird die vom Gerät vorgeschlagene Option blinkend angezeigt. Im Display wird die Zeit bis zum Ende des Programms angezeigt.



## Hinweis

- ▶ Das Gerät schlägt nach jedem Einschalten das sparsame Programm „Baumwolle-Schranktrocken“ zum Trocken normal nasser Textilien aus Baumwolle vor.
- ▶ Die im Display angezeigte Restlaufzeit passt sich an unterschiedliche Gegebenheiten an. Siehe auch RATSCHLÄGE UND TIPPS.



## Zusätzliche Einstellungen

Gewünschten Zusatzfunktion auswählen (Abb.: 24); siehe Kapitel BEDIENBLENDE.

## Programm starten

Taste „Start/Pause“ ▷|| drücken (Abb.: 25). Das Gerät startet das eingestellte Programm. Änderungen sind nur noch mit Programmabbruch möglich. Nach ein paar Minuten erscheint **Auto** im Display, um anzuzeigen, dass die Auto-Beladungserkennung durchgeführt wird (siehe Kapitel „Ratschläge und Tipps“).

## Programm unterbrechen / Programm ändern / Programm abbrechen

Um ein laufendes Programm zu unterbrechen: „Start/Pause“ ▷|| drücken. Die LED über der Taste und das Display blinkt.

Änderungen können nun vorgenommen werden oder ein anderes Programm neu gewählt werden. Nochmaliges Betätigen der Start/Pause-Taste ▷|| setzt das geänderte Programm fort.


Zum Programmabbruch „Ein/Aus“-Taste ① drücken.

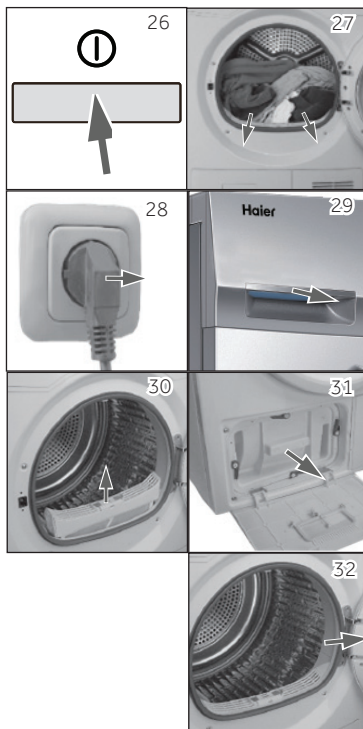
## Nach dem Trocknen

Das Programm endet automatisch. Am Programmende wird **End** auf dem Display angezeigt


### Hinweis

Am Ende des Trocknungszyklus läuft der Trockner ohne Heizbetrieb (Abkühlzyklus), damit die Textilien nicht beschädigt werden.

1. Gerät mit „Ein/Aus“-Taste  ausschalten (Abb.: 26).
2. Wäsche baldmöglichst entnehmen, um Knitterbildung der Wäsche zu vermeiden (Abb.: 27). Wird die Wäsche nicht entnommen, startet automatisch das Knitterschutzprogramm. In der einstündigen Knitterschutzphase wird die Wäsche alle 5,5 Minuten für 30 Sekunden bewegt.
3. Netzstecker ziehen (Abb.: 28).
4. Kondensatbehälter leeren (Abb.: 29).
5. Flusensieb im Einfüllbereich reinigen (Abb.: 30).
6. Kondensatorfilter reinigen (Abb.: 31).
7. Bei Nichtbenutzung Tür stets geöffnet lassen (Abb.: 32). So kann Feuchtigkeit entweichen und unangenehmer Geruch nicht entstehen.



## Stand by-Modus / Energiesparmodus

Das eingeschaltete Gerät geht in den Stand by-Modus, wenn es nicht innerhalb von fünf Minuten vor dem Programmstart oder am Ende des Programms aktiviert wird. Dies spart Energie. Dieser Modus wird durch drücken der „Ein/Aus“-Taste  wieder deaktiviert.



## ACHTUNG!

Folgende Wartungstätigkeiten müssen **nach jedem Trockengang** ausgeführt werden:



- ▶ Kondensatbehälter leeren.
- ▶ Flusensieb reinigen.
- ▶ Kondensorfilter reinigen.

### Kondensatbehälter leeren

Während des Betriebs kondensiert Dampf zu Wasser. Dieses wird im Kondensatbehälter gesammelt.


Der Kondensatbehälter muss **nach jedem** Trocknungsgang entleert werden.


Ist der Behälter voll:

- ▶ blinkt die Lampe  im Laufe des Programms.
- ▶ ertönt ein akustisches Signal.
- ▶ wird das Programm automatisch unterbrochen; die Wäsche bleibt nass.
- ▶ muss nach Leerung des Behälters zum Fortsetzen des Programmes die „Start/Pause“-Taste  gedrückt werden.



1. Kondensatbehälter aus seinem Gehäuse ziehen. Dabei waagrecht halten (Abb.: 33).
2. Behälter in ein Spülbecken ausleeren (Abb.: 34).
3. Behälter wieder in den Trockner einsetzen (Abb.: 35).

Der Kondensatbehälter kann auch während des Programmablaufs geleert werden. Um das Programm fortzusetzen muss, nachdem der Behälter wieder eingeschoben wurde, die „Start/Pause“-Taste  gedrückt werden.

Die Anzeige  erlischt nach dem Neustart eines Programms.



## Hinweis


Das Kondenswasser kann auch über einen Ablaufschlauch (beiliegend bzw. als Sonderzubehör, beim Kundendienst erhältlich) abgeleitet werden (siehe ZUBEHÖR). Die Entleerung des Kondensatbehälters entfällt dann.




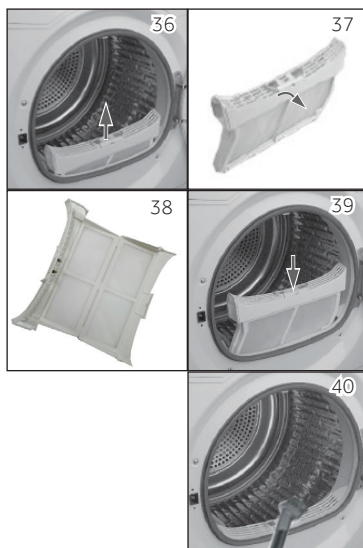
## WARNUNG!

Das Kondensat ist nicht zum Trinken oder zur Verwendung in Lebensmitteln geeignet.

## Flusensieb reinigen

Beim Tragen und Waschen der Wäsche entsteht Faserabrieb. Diese Fasern (Wäscheflusen) werden während des Trocknungsvorganges im Flusensieb gesammelt. Das Flusensieb im Umfang der Einfüllöffnung muss unbedingt nach jedem Trocknen gereinigt werden, damit eine einwandfreie Luftzirkulation gewährleistet ist. Die blinkende LED-Lampe  erinnert daran.


1. Flusensieb in der Einfüllöffnung nach oben herausnehmen (Abb.: 36).
2. Flusensieb aufklappen (Abb.: 37 und 38) und Flusen entfernen. Die Entfernung der Flusen wird erleichtert, wenn hierzu ein feuchtes Tuch verwendet oder die Hand angefeuchtet wird.  
Durch Waschmittelreste in der Wäsche kann sich an dem Flusensieb ein weißlicher Belag bilden. In diesem Falle muss das Sieb mit warmem Wasser und einer weichen Bürste gereinigt werden.
3. Flusensieb wieder zusammenklappen und in den Trockner einsetzen (Abb.: 39). Die Anzeige  erlischt erst, wenn das Gerät ausgeschaltet wurde.
4. Gelegentlich sollten die Flusen am Sitz des Siebes sowie an der Dichtung entfernt werden (Abb.: 40).



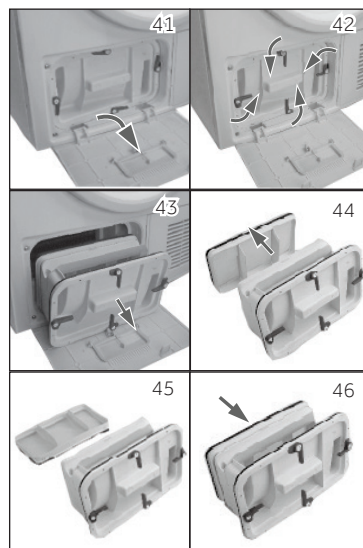
## WARNUNG!

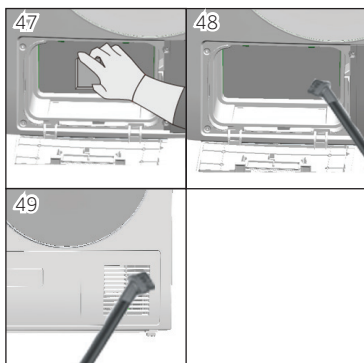
Den Trockner nicht ohne oder mit beschädigtem Flusensieb oder Kondensatorfilter betreiben!

## Kondensatorfilter reinigen

Zum Schutz der Wärmepumpe vor Schmutz ist der Wäschetrockner mit einem Filtersystem ausgestattet. Dieses befindet sich im Gerätesockel. Auch hier lagern sich im Laufe der Zeit größere Flusenmengen ab, die die Funktion des Gerätes beeinträchtigen. Die blinkende LED-Lampe  erinnert daran.

1. Wartungsklappe öffnen (Abb.: 41).
2. Vier Verriegelungen entriegeln (Abb.: 42).
3. Kondensatorfilter aus seinem Sitz im Gehäuse ziehen (Abb.: 43).
4. Hintere Kassette abnehmen (Abb.: 44/45).
5. Sämtliche Verunreinigungen mit der feuchten Hand oder einem Tuch entfernen. Bei starker Verschmutzung unter fließendem Wasser reinigen.
6. Hintere Kassette wieder befestigen (Abb.: 46).
7. Kondensatorfilter in umgekehrter Reihenfolge der Schritte 1 bis 3 wieder in den Sockelbereich einsetzen.





## Vorderseite des Wärmetauschers reinigen

Nach Bedarf ca. alle 10 Trockenzyklen mit einem Schwamm oder Staubsauger die Flusen von der Vorderseite des Wärmetauschers entfernen (Abb.: 47/48). Dazu bitte Haushaltshandschuhe benutzen. Die Flusen lassen sich leichter entfernen, wenn sie zuvor z. B. mit einem Wäschebefeuchter angefeuchtet wurden.

Bei dieser Gelegenheit sollten die Lüftungsschlitze ebenfalls abgesaugt werden (Abb.: 49).



## Maschine reinigen



### WARNUNG!

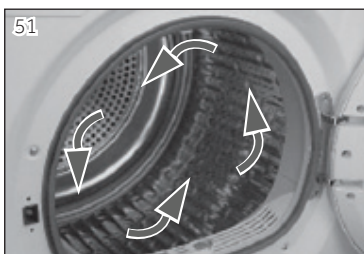
Schalten Sie vor jeder Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- ▶ Mit einem weichen feuchten Tuch und Seifenlauge das Maschinengehäuse und die Gummidichtungen abwischen (Abb.: 50).
- ▶ Keine organischen Reiniger oder aggressive Lösemittel verwenden.



## Hinweis

Beim Trocknen können sich zwischen Fenster und Dichtung Kondenswassertropfen ansammeln. Dies beeinträchtigt die Funktion des Trockners nicht.



## Trommel reinigen

- ▶ Durch Waschmittelreste oder im Wasser enthaltenes Kalzium kann sich im Laufe der Zeit ein Belag auf der Trommeloberfläche bilden. Diese mit einem feuchten Tuch und etwas Reinigungsmittel entfernen (Abb.: 51). Keine organischen Lösungsmittel oder ätzende Substanzen verwenden, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- ▶ Versehentlich mitgetrocknete Metallteile wie Nadeln, Münzen usw. aus der Trommel entfernen, da sie Rostbildung verursachen können.
- ▶ Zur Beseitigung von Rostflecken ein nicht-chloridhaltiges Reinigungsmittel verwenden. Warnhinweise des Reinigungsmittel-Herstellers beachten!
- ▶ Keine harten Gegenstände oder Stahlwolle für die Reinigung verwenden.

**Bei längerer Nichtbenutzung**

Wenn der Trockner für längere Zeit nicht benutzt wird:

1. Kondensatbehälter entleeren
2. Beliebiges Programm wählen
3. Programm starten. Das Restwasser wird in den Kondensatbehälter gepumpt.
4. Nach ein paar Minuten Programm stoppen oder das Ende des Programms abwarten und Kondensatbehälter erneut leeren.
5. Netzstecker ziehen.
6. Tür geöffnet lassen. So kann Feuchtigkeit entweichen und kein unangenehmer Geruch entstehen.

Vor Wiederinbetriebnahme ist das Stromkabel auf Funktionsfähigkeit zu prüfen.

Die im Folgenden aufgezählten Probleme können meist selbst behoben werden. Wenden Sie sich erst dann an den Kundendienst (siehe Garantiekarte), wenn Sie alles geprüft haben und den Fehler nicht beseitigen können.



## WARNUNG!

- ▶ Schalten Sie vor jeder Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ▶ Elektrische Geräte dürfen nur von qualifizierten Elektro-Fachkräften repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.
- ▶ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Kundendienst (siehe Garantiekarte) ersetzt werden, um eine Gefahr auszuschließen.

## Informelle Codes

Folgende Codes werden nur zu Informationszwecken bezüglich des Programmzyklusses angezeigt und erfordern keine Maßnahmen.

Code	Bedeutung
<i>Auto</i>	Die Automatische Beladungserkennung wird durchgeführt.
<i>1:25</i>	Die verbleibende Restlaufzeit ist 1 Stunde und 25 Minuten.
<i>7:00</i>	Die Zeitvorwahl ist aktiviert. Das Programm startet in sieben Stunden.
<i>End</i>	Das Programm ist beendet. Gerät ausschalten und Wäsche entnehmen.

## Fehlerbehebung mit Display-Codes

Code	Ursachen	Lösungen
<i>E6</i>	Die Filter sind verstopft.	Filter reinigen.
<i>L0</i>	Umgebungstemperatur zu niedrig.	Trockner nur bei Umgebungstemperaturen über 5°C benutzen.
<i>F2</i>	Ablaufpumpenfehler	Kundendienst kontaktieren.
<i>F4</i>	Die Temperatur der Wäsche ändert sich nicht.	Kundendienst kontaktieren.
<i>F5</i>	Kommunikationsfehler zwischen PCB und Display.	Kundendienst kontaktieren.
<i>F31</i> <i>F32</i>	Kondens-Thermosensor-Fehler.	Kundendienst kontaktieren.

Sollten die Fehlermeldungen auch nach der ergriffenen Maßnahme erneut erscheinen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Netzstecker und benachrichtigen Sie den Kundendienst.

Bei allen anderen Fehlermeldungen:

1. Fehlermeldung notieren.
2. Kundendienst kontaktieren; siehe Kapitel KUNDENDIENST.



## Fehlerbehebung ohne Display-Codes

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Trockner startet nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist das Programm gestartet?</li> <li>• Wurde eine Startzeitverzögerung eingestellt?</li> <li>• Ist die Tür richtig geschlossen?</li> <li>• Ist die Maschine eingeschaltet?</li> <li>• Wurde die „Start/Pause“ Taste gedrückt?</li> <li>• Ist das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen?</li> <li>• Ist der Kondensatbehälter geleert?</li> <li>• Wurde die Kindersicherung aktiviert?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programm starten.</li> <li>• Ggf. Startzeitverzögerung annullieren.</li> <li>• Tür sorgfältig schließen.</li> <li>• Maschine einschalten.</li> <li>• „Start/Pause“ Taste drücken?</li> <li>• Stromversorgung prüfen.</li> <li>• Behälter leeren, richtig einsetzen und „Start/Pause“-Taste drücken.</li> <li>• Kindersicherung deaktivieren.</li> </ul>
Maschine bleibt stehen und auf dem Display wird <b>End</b> angezeigt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hat die Wäsche den eingestellten Trockengrad erreicht.?</li> <li>• Befindet sich keine Wäsche in der Trommel?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmwahl überprüfen und ggf. Wäsche nachtrocknen.</li> <li>• Trommel überprüfen.</li> </ul>
Trocknungsergebnis ist nicht zufriedenstellend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wurde das richtige Programm gewählt?</li> <li>• Wurde der richtige Trockengrad gewählt?</li> <li>• War das Flusensieb gereinigt?</li> <li>• Ist der Kondensatorfilter verstopft?</li> <li>• Ist der Wärmetauscher verstopft?</li> <li>• Sind die Lüftungsschlitze frei?</li> <li>• Ist der Trockner überladen?</li> <li>• Hat sich ein Belag an der Trommelinnenfläche gebildet?</li> <li>• Wurde die Wäsche vorher gut ausgeschleudert?</li> <li>• Befindet sich Schmutz auf dem Feuchtigkeitssensor in der Trommel?</li> <li>• Warme Wäsche fühlt sich feuchter an als sie wirklich ist.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmwahl überprüfen.</li> <li>• Trockengrad Wahl überprüfen.</li> <li>• Flusensieb reinigen.</li> <li>• Kondensatorfilter reinigen</li> <li>• Wärmetauscher reinigen.</li> <li>• Lüftungsschlitze reinigen.</li> <li>• Beladungsmenge reduzieren.</li> <li>• Trommelinnenfläche mit einem mit Essig getränkten Lappen reinigen.</li> <li>• Wäsche vor dem Trocknen ordnungsgemäß schleudern.</li> <li>• Vordere Fläche der Trommel mit einem essiggetränkten Schwamm reinigen.</li> <li>• Wäschestücke ausbreiten, dass die Wärme entweichen kann.</li> </ul>

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Trocknungszeit ist zu lang.*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist der Kondensatorfilter verstopft?</li> <li>Ist der Trockner überladen?</li> <li>Wurde die Wäsche vorher gut ausgeschleudert?</li> <li>Die Raumtemperatur ist zu niedrig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kondensatorfilter reinigen</li> <li>Beladungsmenge reduzieren.</li> <li>Wäsche vor dem Trocknen ordnungsgemäß schleudern.</li> <li>Aufstellhinweise beachten und falls möglich Raumtemperatur erhöhen.</li> </ul>
Trocknungszeit ist zu kurz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>War die Beladung zu gering?</li> <li>Die Wäsche war zu trocken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Trocknen von einzelnen Teilen oder bei geringer Wäschemenge sollte das Zeitprogramm gewählt werden.</li> <li>Zeitprogramm oder höheren Trockengrad wählen.</li> </ul>
Knitterbildung an der Wäsche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist der Trockner überladen?</li> <li>Wurde das richtige Programm gewählt?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Beladungsmenge reduzieren.</li> <li>Wäsche nach Programmende sofort entnehmen, aufhängen und in Form ziehen.</li> <li>Programm entsprechend der Textilart wählen und anpassen..</li> </ul>
Einfülltür schließt nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist Wäsche zwischen Tür und Dichtung eingeklemmt?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wäsche richtig einlegen.</li> </ul>
Die verbleibende Zeit auf dem Display bleibt stehen oder verringert sich sprunghaft	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die verbleibende Zeit wird kontinuierlich an folgende Faktoren angepasst:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Art der Wäsche</li> <li>Füllmenge</li> <li>Feuchtegrad der Wäsche</li> <li>Raumtemperatur</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die automatische Anpassung ist ein normaler Vorgang.</li> </ul>
Die Trommelinnenbeleuchtung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist das Gerät an der Steckdose angeschlossen?</li> <li>Wurde das Gerät eingeschaltet?</li> <li>Ist die Glühlampe noch funktionsfähig?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gerät an Steckdose anschließen.</li> <li>Gerät einschalten.</li> <li>Kundendienst kontaktieren und Trommellampe austauschen lassen.</li> </ul>

\* Nach maximal 7 Stunden wird der Trockengang automatisch abgebrochen.

## Hinweise im Falle eines Stromausfalls

Bei Stromausfall bleibt das laufende Programm nur kurz gespeichert. In der Regel ist ein Neustart des Programms erforderlich.



### WARNUNG!

Wäsche sofort aus dem Trockner nehmen und so ausbreiten, dass die Wärme abgegeben werden kann.

## Auspacken

- ▶ Gerät aus der Verpackung entnehmen. Beim Öffnen der Verpackungen können sich evtl. Wassertropfen zeigen, die aus den regulären Tests im Werk resultieren.
- ▶ Alle Verpackungsmaterialien entfernen; einschließlich der Polyesterolunterlage.



### Hinweis

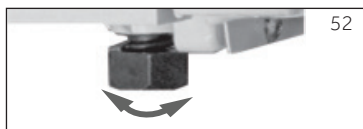
Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien für Kinder unzugänglich auf und entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise. Informationen über die aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Händler oder bei den lokalen Behörden.

## Transport und Wartezeit

Gerät nur waagrecht transportieren. Zur wartungsfreien Dauerschmierung befindet sich in der Kapsel des Kompressors Öl. Durch Schräglage beim Transport kann dieses Öl in das geschlossene Rohrsystem gelangen. Mit dem Einschalten des Gerätes muss 2 Stunden gewartet werden, damit das Öl wieder zurück in die Kapsel läuft.

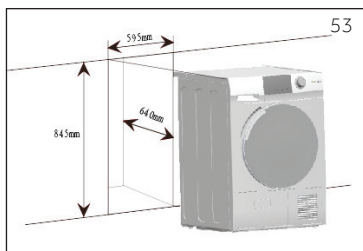
### Gerät ausrichten

Gerät auf ebenen harten Boden aufstellen und mit Hilfe der vier Verstellfüße (Abb.: 52) genau in der Waage ausrichten.



### Installation unter einer Arbeitsplatte

1. Die Abmessungen der Nische sollte mindestens den Maßen in der Abbildung 53 entsprechen.
2. Gerät vor die Nische stellen. Sicherstellen, dass alle Anschlüsse leicht erreichbar und funktionsfähig sind.
3. Alle Füße einstellen, so dass ein fester, horizontaler Stand sichergestellt wird.
4. Gerät vorsichtig in die Nische schieben.
5. Auf ausreichende Belüftung achten.



### Elektrischer Anschluss

Vor jedem Anschluss prüfen, ob:

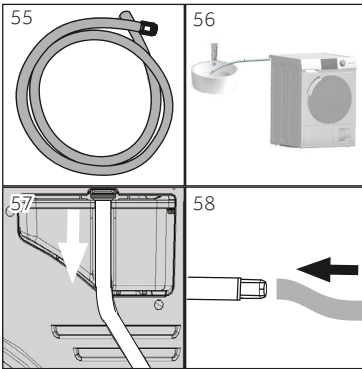
- ▶ die Stromversorgung dem Typenschild entspricht.
- ▶ die Anschlussdose geerdet und keine Mehrfachdose oder Verlängerung ist.
- ▶ Stecker und Dose sich exakt entsprechen.

Gerätestecker an eine vorschriftmäßig installierte Haushaltssteckdose anschließen (Abb.: 54).



### WARNUNG!

Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel nur durch den Kundendienst ersetzen!



### Anschluss eines Ablaufschlauches

Mit dem Ablaufschlauch (beiliegend oder als Sonderzubehör erhältlich; Abb.: 55) kann das Kondenswasser in einen Ablauf (Waschbecken, Siphon oder Gully; Abb.: 56) geleitet werden. Die Entleerung des Kondensatbehälters entfällt. Der Kondensatbehälter muss aber trotzdem ordnungsgemäß in die Bedienblende eingesetzt werden.


1. Schlauch vom Anschluss an der Rückseite des Gerätes abziehen (Abb.: 57).
2. Den abgezogenen Schlauch mit dem Ablaufschlauch (Sonderzubehör) verbinden. Sicherstellen, dass beide Schläuche fest miteinander verbunden sind (Abb.: 58).
3. Der Schlauch darf höchstens 1 m über dem Boden installiert werden. Bei Bedarf kann der Schlauch gekürzt werden.
4. Ablaufschlauch an gewünschtem Ablauf gegen Abrutschen sichern.



### ACHTUNG!

- ▶ Verwenden Sie nur den Sonderzubehör-Ablaufschlauch.
- ▶ Der Ablaufschlauch darf nicht geknickt, gequetscht oder verdreht werden.
- ▶ Der Ablaufschlauch darf keinesfalls verlängert werden.
- ▶ Sichern Sie den Ablaufschlauch gegen Abrutschen, wenn das Kondenswasser extern abgeleitet wird. Sonst kann der Schlauch abrutschen und das ausfließende Kondenswasser Schäden verursachen.

## Produktdatenblatt (gemäß+ EU 392/2012)

Hersteller/Marke	Haier
Modellkennung	HD90-A636-E
Nennkapazität (kg)	9
Trocknerart	Kondensation
Energieeffizienzklasse	A++
Gewichteter Energieverbrauch ( $AE_c$ in kWh/Jahr) <sup>1)</sup>	246
Wäschetrockner mit oder ohne Automatik	mit Automatik
Energieverbrauch im Standard-Baumwollprogramm <sup>3)</sup> bei vollständiger Befüllung (kWh/Zyklus)	2.00
Energieverbrauch im Standard-Baumwollprogramm <sup>3)</sup> bei Teil-befüllung (kWh/Zyklus)	1.18
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W)	0.07
Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand (W)	1.57
Dauer des unausgeschalteten Zustands (min) <sup>2)</sup>	5
Standard-Baumwollprogramm <sup>3)</sup>	
Gewichtete Programmdauer des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung (min)	201
Programmdauer des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei vollständiger Befüllung (min)	259
Programmdauer des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei Teilbefüllung (min)	158
Kondensationseffizienzklasse <sup>4)</sup>	B
Gewichtete Kondensationseffizienzklasse des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung (%)	81
Durchschnittliche Kondensationseffizienzklasse des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei vollständiger Befüllung	81
Durchschnittliche Kondensationseffizienzklasse des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei Teilbefüllung	81
Gewichteter Schalleistungspegel des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei vollständiger Befüllung (dB)	67
Einbaubestimmung / alternativer Einbau	Stand-/Unterbaugerät

<sup>1)</sup> Auf Grundlage von 160 Trockenzyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie des Verbrauchs der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch je Zyklus hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.

<sup>2)</sup> Bei Geräten mit Leistungssteuerung.

<sup>3)</sup> Dieses Programm ist bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung das Standardtrocknungsprogramm, auf das sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen. Dieses Programm ist zum Trocknen normaler nasser Baumwolltextilien geeignet und in Bezug auf den Energieverbrauch am effizientesten.

<sup>4)</sup> Klasse G (geringste Effizienz) bis Klasse A (höchste Effizienz).

## Ergänzende Daten

Abmessungen - HxBxT in mm	845 x 595 x 650
Elektrische Daten (s. Typenschild) - Spannung / Strom / max. Eingangsleistung	220-240 V~50 Hz / 2,4 A / 550 W
Zulässige Umgebungstemperatur	5°C bis 35°C
Fluoriertes Treibhausgas	HFKW-134a
Menge	0.3 kg
Treibhauspotential (GWP)	1430
Tonne(n) CO <sub>2</sub> -Äquivalent	0.43

Wir empfehlen Ihnen unseren Haier Kundendienst und die Verwendung von Original Ersatzteilen.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, überprüfen Sie bitte zuerst die Hinweise im Kapitel FEHLERBEHEBUNG.

Wenn Sie dort keine Lösung finden, kontaktieren Sie bitte

- ▶ Ihren Händler vor Ort oder
- ▶ unseren Kundenservice im Internet unter [www.haier.com](http://www.haier.com).  
Hier finden Sie Service-Telefonnummern sowie die Garantiebedingungen und können eine Reparaturanfrage stellen.

Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren, halten Sie bitte folgende Gerätedaten bereit; (Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild.):

Modell \_\_\_\_\_ Serial No. \_\_\_\_\_

Im Garantiefall ziehen Sie bitte auch die Informationen auf der Garantiekarte zu Rate.

Für allgemeine Geschäftsanfragen nutzen Sie bitte die folgenden Adressen in Europa:

<b>Europäische Haier Adressen</b>			
<b>Land*</b>	<b>Postanschrift</b>	<b>Land*</b>	<b>Postanschrift</b>
<b>Italien</b>	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	<b>Frankreich</b>	Haier France SAS 3-5 rue des Gravier 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
<b>Spanien Portugal</b>	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	<b>Belgien-FR Belgien-NL Niederlande Luxemburg</b>	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
<b>Deutschland Österreich</b>	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	<b>Polen Tschechien Ungarn Griechenland Rumänien Russland</b>	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
<b>Großbri- tannien</b>	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

\* Die Telefonnummern von weiteren Ländern finden Sie im Internet unter [www.haier.com](http://www.haier.com)

HD90-A636 DE \_ V01\_150719

**Haier**





Manual del usuario

Bomba de calor-Secador

HD90-A636-E

ES

**Haier**

## Gracias por comprar un producto Haier.

Lea con atención todas las instrucciones antes de utilizar el aparato. Las instrucciones contienen información importante que le ayudará a aprovechar el aparato al máximo y garantizar una instalación, uso y mantenimiento correctos y seguros.

Conserve el manual en un lugar de fácil acceso para consultarlo en cualquier momento y garantizar el uso seguro y adecuado del aparato.

Si vende el electrodoméstico, lo regala o lo deja cuando se muda de casa, asegúrese también de que este manual esté disponible para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el aparato y con las advertencias de seguridad.

### Leyenda



**¡Advertencia!** Información de seguridad importante



Información general y consejos



Información medioambiental



### Eliminación

Para proteger el medio ambiente, deseche los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

No tirar a la basura normal aquellos aparatos que contengan este símbolo. Lleve el producto a las instalaciones de reciclaje local o comuníquese con su oficina municipal.

El intercambiador de calor del secador contiene el gas de efecto invernadero HFKW-134a. Esto debe ser desechado apropiadamente.



### ¡ADVERTENCIA!

#### ¡Riesgo de lesiones o asfixia!

Desconecte el aparato de la fuente de energía eléctrica. Corte el cable de corriente y deséchelo. Quite el seguro de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

Información de seguridad .....	4
Uso previsto .....	7
Descripción del producto.....	8
Panel de control.....	9
Programas.....	13
Consumo.....	14
Consejos .....	15
Uso diario .....	17
LIMPIEZA Y CUIDADOS .....	21
Solución de problemas .....	25
Instalación.....	28
Accesorios .....	29
Datos técnicos.....	30
Atención al cliente.....	32



## ¡ADVERTENCIA!

### Antes del primer uso

- ▶ Asegúrese de que el aparato no presente daños ocasionados durante el transporte.
- ▶ Retire todo el embalaje y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- ▶ Se necesitan siempre al menos dos personas para mover el aparato ya que es pesado.

### Uso diario

- ▶ Los niños a partir de los 8 años, las personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, así como las personas que carecen de experiencia y conocimientos, podrán utilizar este aparato siempre y cuando se les vigile e instruya sobre su uso en condiciones de seguridad, y que comprendan los peligros que entraña su uso.
- ▶ Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión permanente.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Asegúrese de que la habitación esté seca y bien ventilada. La temperatura ambiente debe estar entre 5 °C y 35 °C.
- ▶ No cubra las aberturas de ventilación en la base con alfombras ni objetos similares.
- ▶ Mantenga el área alrededor de la secadora libre de polvo y pelusas.
- ▶ Asegúrese de que sólo hay ropa dentro del aparato, sin mascotas ni niños antes de usarlo.
- ▶ Sólo toque el enchufe de corriente con las manos secas y no toque ni utilice el aparato si está descalzo o si tiene las manos o los pies húmedos o mojados.
- ▶ Sólo los textiles secos lavados en agua.
- ▶ Asegúrese de no cargar más de la carga nominal.
- ▶ Retire todos los elementos como los encendedores y los fósforos de los bolsillos.
- ▶ Use suavizantes de telas o productos similares como se especifica en el envase del fabricante.
- ▶ No utilice ningún tipo de aerosol o gas inflamable cerca del aparato.
- ▶ No coloque objetos pesados o fuentes de calor o de humedad en la parte superior del aparato.
- ▶ Sostenga el enchufe, no el cable, cuando desenchufe el aparato.
- ▶ No toque la pared trasera ni el tambor durante el funcionamiento; están calientes.

**¡ADVERTENCIA!****Uso diario**

- ▶ No seque los siguientes elementos en el aparato:
  - ▶ Prendas que no se han lavado.
  - ▶ Prendas que hayan sido contaminadas con sustancias inflamables tales como aceite de cocina, acetona, alcohol, bencina, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras, quitaceras u otros productos químicos. Los gases pueden causar un incendio o una explosión. Estas prendas deben lavarse primero a mano en agua caliente con una cantidad extra de detergente y después secarse al aire libre antes de secarse en el aparato.
  - ▶ Prendas que contienen acolchado o rellenos (por ejemplo, almohadas, chaquetas), ya que el relleno puede salir con el riesgo de encender en la secadora.
  - ▶ Prendas que contienen una gran proporción de caucho, caucho de espuma (espuma de látex) o materiales similares a caucho tales como gorros de ducha, textiles impermeables, artículos de goma y prendas de ropa y almohadas con relleno de caucho de espuma.
- ▶ No beba el agua condensada.
- ▶ No utilice el aparato sin el filtro de pelusas o el filtro del condensador en su lugar o con el filtro dañado.
- ▶ Observe que la última parte del ciclo de secado se produce sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurar que las prendas permanezcan a una temperatura que no las dañe.
- ▶ No deje el aparato desatendido durante el tiempo de funcionamiento durante períodos de tiempo prolongados. Si se va a ausentar por mucho tiempo, deberá interrumpir el ciclo de secado apagando la lavadora y desenchufándola de la corriente.
- ▶ No apague el aparato, excepto si el ciclo de secado ha terminado, a menos que todas las prendas puedan retirarse y esparcirse rápidamente para que pueda salir el calor.
- ▶ Apague el aparato después de cada programa de secado para ahorrar electricidad y para su seguridad.

**Mantenimiento y Limpieza**

- ▶ Asegúrese de que los niños estén supervisados si realizan tareas de limpieza o mantenimiento.
- ▶ Desconecte el aparato de la corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento de rutina.



## ¡ADVERTENCIA!

### Mantenimiento y Limpieza

- ▶ Limpie el filtro de pelusas y el filtro del condensador después de cada programa (ver CUIDADO Y LIMPIEZA).
- ▶ No utilice un rociador de agua o vapor para limpiar el aparato.
- ▶ No utilice productos químicos industriales para limpiar el aparato.
- ▶ Cambie el cable de corriente dañado solamente acudiendo al fabricante, a su servicio técnico autorizado o al personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.
- ▶ No intente reparar el aparato usted mismo. Comuníquese con el centro de atención al cliente si necesita reparación.

### Instalación

- ▶ Asegúrese de colocar el aparato en un lugar que permita abrir la puerta completamente. No instale la secadora detrás de una puerta con cerradura, una puerta corredera o una puerta con bisagras en el lado opuesto de la puerta de la secadora ya que esto limita la apertura completa de la puerta de la secadora.
- ▶ Instale el aparato en un lugar seco y bien ventilado.
- ▶ Nunca instale el aparato en el exterior, en un lugar húmedo, o en un área que pueda ser propensa a fugas de agua, como debajo o cerca de una unidad de fregadero. En el caso de fugas de agua corte el suministro de energía y deje que la máquina se seque naturalmente.
- ▶ Instale o utilice el aparato únicamente cuando la temperatura esté por encima de 5°C.
- ▶ No coloque el aparato directamente sobre una alfombra, o cerca de una pared o un mueble.
- ▶ No instale el aparato en un lugar donde reciba heladas o escarcha, luz solar de forma directa o cerca de una fuente de calor (por ej., estufas, calentadores).
- ▶ Asegúrese de que la información eléctrica de la placa de especificaciones coincida con el suministro de corriente. En caso contrario, comuníquese con un electricista.
- ▶ No use adaptadores múltiples y cables prolongadores eléctricos.
- ▶ Asegúrese de no dañar el cable de corriente y el enchufe. Si sufre daños, llame a un electricista para que lo cambie.
- ▶ Utilice un enchufe con toma a tierra separada de fácil acceso para conectar el aparato. El aparato debe tener una conexión a tierra.
- ▶ Solo para RU: El cable de alimentación del aparato está equipado con un enchufe de 3 cables (con conexión a tierra) que se ajusta a una toma de corriente estándar de 3 cables (con conexión a tierra). Nunca corte o desmonte la tercera clavija (de toma a tierra). Una vez instalado el aparato, el enchufe debe ser de fácil acceso.

## Uso previsto

Este aparato está destinado a secar prendas que hayan sido lavadas en una solución de agua y que están marcadas en la etiqueta de cuidado del fabricante como aptas para el secado en secadora.

Está diseñada exclusivamente para uso doméstico dentro de la casa. No es adecuado para un uso comercial o industrial. No puede realizar cambios o modificaciones al aparato. El uso no predeterminado puede causar peligros y la pérdida de todas las reclamaciones de garantía y responsabilidad.

## Normas y directivas



Este producto cumple todos los requerimientos de las directivas de la EU aplicables con las normas armonizadas correspondientes, y ostenta la marca CE.



### Aviso

El aparato contiene el gas fluorado de efecto invernadero HFKW-134a (GWP:1430). Este gas está herméticamente sellado.



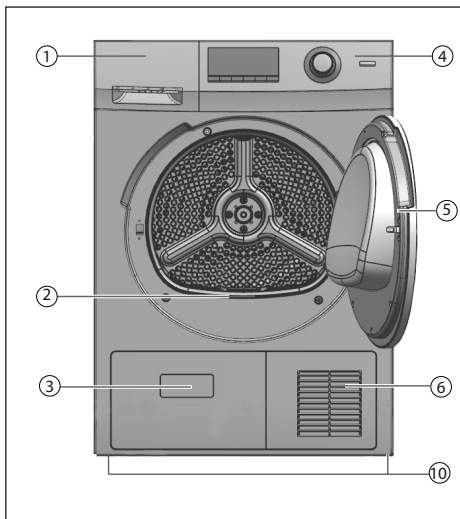
### Uso medioambiental responsable

- ▶ **Drenaje completo:** Centrifuge la ropa con la máxima velocidad de centrifugado.
- ▶ **Carga máxima:** Utilice la cantidad máxima de llenado de acuerdo con la tabla de programas, pero no sobrecargue el secador. Para aprovechar la carga máxima, la ropa que se debe secar "LISTO PARA GUARDAR" puede secarse primero fácilmente con "LISTO PARA PLANCHAR". Al final del programa, retire la ropa que deba plancharse y seque la ropa restante hasta el final.
- ▶ **Separe la ropa a lavar.** Sacuda la ropa sucia antes de ponerla en la secadora.
- ▶ **Evite el exceso de secado:** Se debe evitar un secado excesivo. Seleccione el programa adecuado y el nivel de secado adecuado.
- ▶ **No necesita suavizante:** No use suavizante al lavar, porque la ropa se volverá esponjosa y suave en la secadora.
- ▶ **Limpieza de los filtros de pelusas:** Limpie los filtros de pelusa después de cada ciclo.
- ▶ **Ventilación:** Asegúrese de que el aparato tenga la ventilación adecuada (consulte la sección VENTILACIÓN).
- ▶ **Reutilización de agua condensada:** El agua condensada recogida se puede utilizar para la plancha de vapor. Antes debe verterse a través de un tamiz fino o papel de filtro de café. Las partes más pequeñas serán retenidas por el filtro.

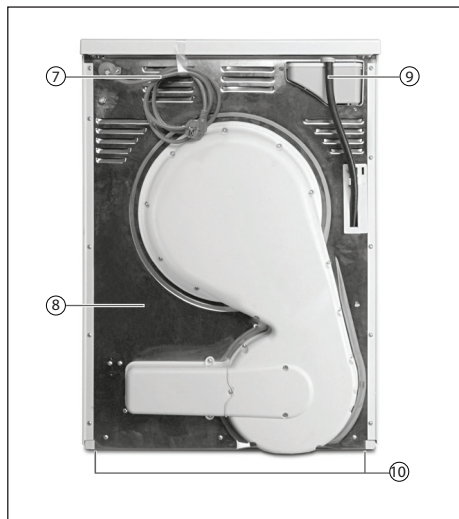
# Descripción del producto

ES

Este dibujo puede ser ligeramente diferente del de la máquina secadora que acaba de comprar.



img. 1: Parte delantera del aparato



img. 2: Parte trasera del aparato

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Depósito de agua          | 6 Ranuras de ventilación |
| 2 Placa de especificaciones | 7 Cable de corriente     |
| 3 Tapa de servicio          | 8 Cubierta trasera       |
| 4 Panel de control          | 9 Salida de drenaje      |
| 5 Puerta                    | 10 Patas ajustables      |

## Accesorios

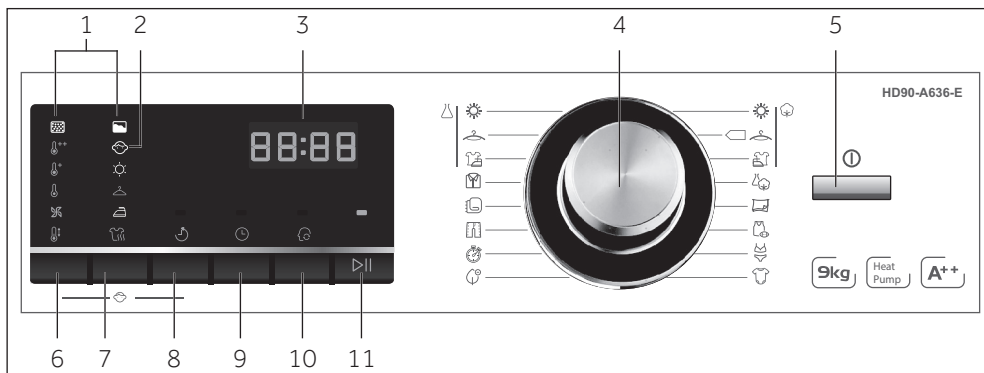
Compruebe los accesorios y las indicaciones de acuerdo con esta lista.:



(opcional)

img. 3: Accesorios





img. 4: Panel control

- |   |                                   |              |                              |                           |   |
|---|-----------------------------------|--------------|------------------------------|---------------------------|---|
| 1 | Indicadores de mantenimiento      | "On/Off" (1) | 9                            | Botón de $\pm$ tiempo (⌚) |   |
| 2 | Indicador de bloqueo infantil (🔒) | 6            | Botón de temperatura (🌡)     | 10                        | Botón de Memoria (📌)                      |
| 3 | Pantalla                          | 7            | Botón de nivel de secado (👕) | 11                        | Botón de Start/Pause (inicio/pausa) (▶  ) |
| 4 | Selector de programas             | 8            | Botón de retardo (🕒)         |                           |   |
| 5 | Botón de encendido/apagado        |              |                              |                           |   |

## 1-Indicadores de mantenimiento

Los indicadores se encienden para recordar que hay que limpiar el filtro y vaciar el depósito de agua (véase CUIDADO Y LIMPIEZA).

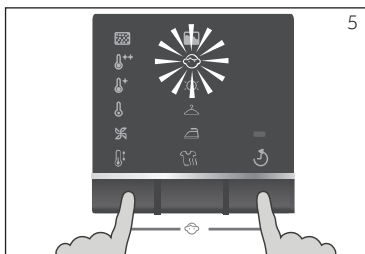
Significado de los iconos:

LED iluminado	Significado
	Limpie el filtro de pelusas en la abertura de llenado y el filtro del condensador en la base.
	Vacíe el depósito de agua o compruebe su correcto posicionamiento.

## 2-Indicador de bloqueo infantil (🔒)

Esta opción bloquea todos los elementos del panel para que no se activen. Después de iniciar un programa, pulse simultáneamente "Temp" (🌡) + "Delay" (🕒) durante unos 3 segundos (img. 5); el indicador de bloqueo infantil se encenderá. Para desbloquear, pulse nuevamente los dos botones.

Cuando el bloqueo infantil está activado, el icono parpadea si se pulsa un botón o si se gira el selector de programas. El cambio no se está ejecutando.



### Aviso

- ▶ Cuando finaliza el ciclo o se interrumpe la fuente de alimentación, la función no se cancela automáticamente.
- ▶ Recomendamos activar esta función si hay niños en la casa.
- ▶ El botón de encendido/apagado se puede activar mientras que la función de bloqueo infantil está seleccionada.



### 3-Pantalla

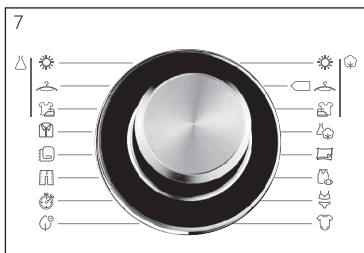
Durante cualquier selección, la pantalla (img.: 6) muestra información relacionada como

- ▶ Programa de tiempo de ciclo
- ▶ Tiempo de retardo de inicio del programa
- ▶ Códigos de error (ver RESOLUCIÓN SIN PROBLEMAS)

Después del inicio de una operación, se visualiza:

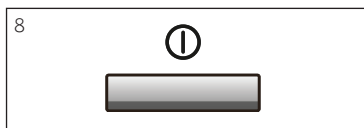
- ▶ Tiempo restante en horas para el inicio de un programa programado, por ejemplo, a las **13:00**
- ▶ Tiempo de ciclo restante del programa en horas + minutos, p. ej. **1:59**

Durante su funcionamiento puede variar debido a las condiciones locales y a la carga diaria de trabajo.



### 4-Selector de programas

Girando la perilla se puede seleccionar uno de los 16 programas (img. 7). Aparecerán los ajustes predeterminados.

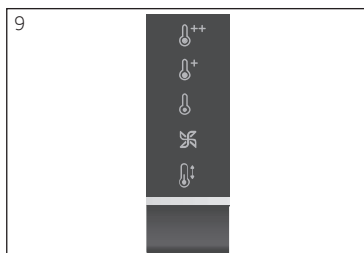


### 5-Botón de encendido/apagado

Pulse este botón para encender o apagar el aparato (img. 8).

### **i** Aviso

Después de cada encendido, el aparato propone el programa económico "Cotton-Ready to store" (Algodón - listo para guardar) para el secado de la ropa húmeda de algodón normal..







### 6-Botón Temp.


Toque este botón (img. 9) para seleccionar la temperatura de secado del programa. Pulse seguidamente el botón Temp. hasta que aparezca el símbolo deseado en la pantalla.

Junto con el botón "Delay" , la función de bloqueo infantil se puede activar/desactivar (véase INDICADOR DE BLOQUEO INFANTIL).

Significado de los símbolos:




LED iluminado	Term	Significado
	Temperatura Alta	Para tejidos pesados.
	Temperatura media	Para tejidos normales.
	Temperatura Baja	Para tejidos de fácil cuidado.
	Aire frío	Para airear paños secos y desgastados.

### 7-Botón de nivel de secado

Con este botón (img. 10) se puede seleccionar el nivel de secado deseado para algunos programas. Presione seguidamente el botón de nivel de secado  hasta que el símbolo deseado parpadee en la pantalla.




Significado de los símbolos:

LED iluminado	Nivel de secado	Significado
	Extra seco	Nivel de secado para textiles gruesos o de varias capas, que deben ser secados.
	Listo para guardar	Nivel de secado para la ropa de cama, que no debe plancharse, y que desea colocar inmediatamente en el armario (como toallas, telas sintéticas sin planchar, etc.).
	Listo para planchar	Tela de peso ligero a medio, que debe ser planchada con plancha/máquina de planchar.

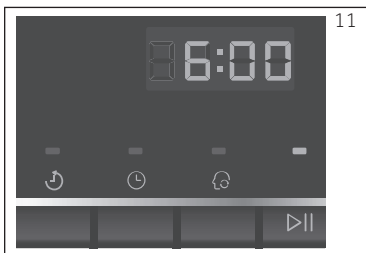
El nivel de secado seleccionado determina el contenido de humedad residual de la ropa seca. Cuanto menos humedad residual se desee, mayor será el tiempo de secado.

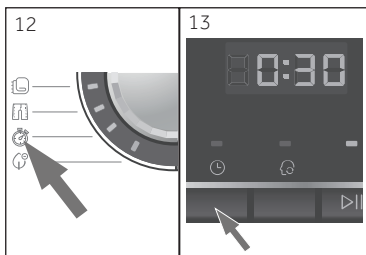
El nivel de humedad residual de la ropa seca depende de varios factores como, por ejemplo, la carga, el tipo textil, la temperatura ambiente, etc.

### 8-Botón de retardo

Pulse este botón (img. 11) para iniciar el programa seleccionado con un retardo. El retardo puede incrementarse en rangos de una hora de 1 a 19 horas. Por ejemplo, la visualización de **6:00** significa que el inicio del ciclo del programa será en 6 horas. Pulse el botón "Start/Pause"  para activar el retardo de tiempo.

En combinación con el botón "Temp."  la función de bloqueo infantil se puede activar/desactivar (véase INDICADOR DE BLOQUEO INFANTIL).





## 9 - Botón de $\pm$ tiempo ⌚

Con este botón se puede seleccionar la duración del programa "Timer" (Temporizador).

1. Ajuste el programa "Timer" ⌚ (img. 12). El tiempo predeterminado es de 30 minutos.
2. Pulsando el botón "Time  $\pm$ " ⌚ (img. 13) se puede aumentar o disminuir el tiempo con rangos de 10 minutos. El tiempo más corto es de 10 minutos y el más largo de 02h:30 min. El indicador se encenderá.
3. Inicie el programa pulsando el botón "Start/Pause" ▶||.



## 10 - Botón de Memoria ⌚

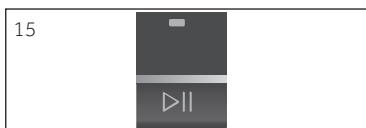
Un programa con todos sus ajustes se puede guardar para su uso posterior pulsando este botón (img. 14).

1. Establece el programa con todas las funciones deseadas.
2. Pulsar el botón "Memoria" ⌚ durante 2 seg. El indicador se enciende.

Cuando desee utilizar el ciclo almacenado, sólo tiene que pulsar el botón "Memoria" ⌚. El indicador se iluminará y se activará el ciclo almacenado.

## Aviso

La "función de retardo" no se puede memorizar.



## 11 - botón "Inicio/Pausa" ▶||

Presione suavemente este botón (img. 15) para iniciar o interrumpir el programa que se está visualizando. Durante el funcionamiento, el LED está encendido o parpadea si se interrumpe.

Programa		Máx. carga en kg <sup>1)</sup>	Ropa	Nivel de secado <sup>2)</sup>			Temperatura <sup>3)</sup>			
Algodón	Extra seco	9,0	<b>Algodón</b> Ropa de diferentes espesores y prendas de varias capas, como albornoces, pero sin camisas.	•			•	o	o	
	Listo para guardar	9,0	<b>Algodón</b> Toallas de felpa, camisas.		•		•	o	o	
	Listo para planchar	9,0	<b>Algodón</b> Ropa de cama, mantelería, toallas de cocina, que deben ser planchadas.			•	•	o	o	
	Mezcla	4,0	<b>Carga mixta</b> de tejidos de algodón y sintéticos.	o	•	o	o	•	o	
	Ropa de cama	4,0	Ropa de cama, sábanas u otros tejidos voluminosos.	•	o	o	o	•	o	
	Ropa deportiva	3,0	Ropa <b>deportiva ligera</b> , como trajes chándals.	o	•	o	o	•	o	
	Ropa interior	3,0	<b>Ropa interior</b> de algodón.	o	•	o	o	•	o	
	Prendas de Bebé	4,0	<b>Prendas de Bebé</b> de algodón.	o	•	o	o	•	o	
	Refrescar	3,0	Para <b>refrescar</b> (¡no secar!) todo tipo de tejidos después del secado con aire.							•
	Temporizador	4,0	Todo tipo de prendas (excepto lana y seda), que deban secarse individualmente.				o	•	o	o
	Vaqueros	3,0	<b>Vaqueros</b>	•	o	o	•	o	o	
	Toalla	4,0	<b>Toallas</b> , albornoces.	•	o	o	•	o	o	
	Camisas	3,0	<b>Camisas</b>	o	•	o	o	•	o	
Sintéticos	Extra seco	4,5	<b>Textiles de fácil cuidado</b> de fibras sintéticas o mixtas (sin planchado), por ejemplo, ropa de cama y mantelería, camisas.	•			o	•	o	
	Listo para guardar	4,5	<b>Textiles de fácil cuidado</b> de fibras sintéticas o mixtas, por ejemplo, ropa de cama y mantelería, suéters.		•		o	•	o	
	Listo para planchar	4,5	<b>Textiles de fácil cuidado</b> hechos de textiles sensibles a la temperatura que deben ser planchados.			•	o	•	o	







• = Predefinido; o = Disponible

<sup>1)</sup> Se aplica la lavandería en seco.

<sup>2)</sup> Nivel de secado: Extra seco, listo para guardar, listo para planchar.

<sup>3)</sup> Temperatura: temperatura baja, temperatura media, temperatura alta, aire frío.

Los valores de consumo indicados pueden diferir en consecuencia a las condiciones locales.

Programa	RPM en rpm *	Humedad residual en %	Hora en hh:mm	ENERGÍA Consumo en kWh
<b>Algodón 9 kg</b>				
Extra seco 	1400	aprox. 50	4:11	2,10
	1000	aprox. 60	4:40	2,34
Listo para guardar* 	1400	aprox. 50	3:45	1,80
	1000	aprox. 60	4:19	2,00
Listo para planchar 	1400	aprox. 50	2:39	1,30
	1000	aprox. 60	3:18	1,62
<b>Textiles sintéticos/de fácil cuidado 4,5 kg</b>				
Extra seco 	1200	aprox. 40	2:02	0,88
	800	aprox. 50	2:32	1,10
Listo para guardar 	1200	aprox. 40	1:29	0,66
	800	aprox. 50	1:47	0,75
Listo para planchar 	1200	aprox. 40	1:00	0,42
	800	aprox. 50	1:20	0,56

\* Programa estándar para el etiquetado energético según 392/2012 EU: Algodón  listo para guardar

Este programa es adecuado para el secado de la ropa húmeda de algodón normal y es el programa más eficiente en términos de consumo de energía para prendas de algodón. El consumo de energía real por ciclo depende del tipo de uso del aparato..

### Ropa almidonada

La ropa almidonada deja una película de almidón en el tambor y no es apta para la secadora.

### Suavizante

No use suavizante al lavar, porque la ropa se volverá suave y esponjosa en la secadora.

### Paños de cuidado delicado

El uso de "paños de cuidado delicado" puede dar lugar a una capa en los filtros de pelusas. Esto puede causar un bloqueo de los filtros. En tales casos, recomendamos que se abstenga de añadir paños de cuidado delicado o que elija una marca diferente. En cualquier caso, tenga en cuenta las instrucciones del fabricante.

### Pequeñas cantidades de llenado

Con una cantidad inferior a 1,0 kg se debe seleccionar el programa "Timer",  de lo contrario el escaneo automático del nivel de secado actuará de forma inexacta.

### Puerta abierta

La puerta debe dejarse entreabierta durante el tiempo que no se utilice el aparato, para que la junta de la puerta permanezca funcional indefinidamente.

### Iluminación interior del tambor

Cuando el aparato está encendido, la luz interior del tambor se enciende siempre cuando la puerta está abierta.

### Tapa de servicio

Asegúrese de que la tapa de servicio esté siempre cerrada durante el funcionamiento.

### Protección antiarrugas

Si al final del programa no se retira la ropa sucia, el tambor se mueve de vez en cuando para evitar que se arrugue. La fase de protección antiarrugas dura aproximadamente 60 minutos.

### La ropa que debe ser planchada

...debe secarse con el nivel LISTO para PLANCHAR. . Esto facilita el planchado a mano o a máquina.

### Tiempo restante

La duración del programa depende de los siguientes factores: el tipo de tejido, la cantidad de llenado, la capacidad de absorción, el nivel de secado deseado y la velocidad de centrifugado de la lavadora. Estos factores son registrados por la parte electrónica del aparato durante el programa y el tiempo restante se corregirá en consecuencia.

### Sistema de detección de AUTO carga

Cuando se inicia el programa, después de unos minutos la pantalla mostrará **AUTO**. Esto significa que la detección automática de carga está en progreso. Los sensores están detectando y calculando el tiempo de finalización del programa seleccionado. Dependiendo del programa seleccionado, la cantidad de carga, la humedad y la temperatura ambiente, la fase de detección de AUTO carga puede durar unos minutos para cargas pequeñas, o hasta una hora con carga máxima o elementos grandes, antes de que muestre el tiempo aproximado que queda para finalizar el programa.

## Piezas extra grandes

...tenden a enrollarse. Si no se puede alcanzar el nivel de secado deseado, separe la ropa y vuelva a secarla con el programa (TIMER ) .

## Tejidos especialmente delicados

Los tejidos que pueden encogerse o perder su forma fácilmente, así como las medias de seda, la lencería, etc., no deben ponerse directamente en la secadora. Ponga las prendas delicadas dentro de una bolsa para lavadoras y evite secarlas demasiado.

## Los jerséis y prendas de punto

deben secarse con LISTO para PLANCHAR  para evitar que encojan. Se deben colocar posteriormente estiradas en su forma habitual.

## Pelusa

Los restos de pelusa en los filtros no es atribuible al proceso de lavado en la secadora, sino que son consecuencia del desgaste y del lavado repetido. Si seca la ropa en una cuerda, la pelusa será arrastrada por el viento. Usando una secadora, la pelusa se acumula en los filtros.

## Señal sonora




Suena una señal acústica:

- ▶ cuando el depósito de agua está lleno
- ▶ en caso de mal funcionamiento

Además, la señal acústica también se puede seleccionar para los siguientes casos:

- ▶ al final del programa
- ▶ al pulsar un botón
- ▶ al girar el selector de programas

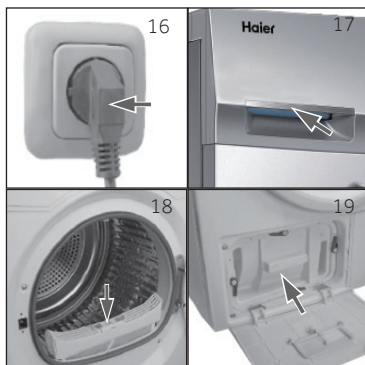
Cómo activar/desactivar la señal acústica adicional:

1. Pulse el botón  "on/off" para encender el aparato.
2. Pulse simultáneamente el botón "Time ±"  y "Memo"  durante unos 3 segundos.



## Preparación del aparato

1. Conecte el aparato a una fuente de alimentación (220V a 240V~/50Hz) (img. 16) Consulte también la sección INSTALACIÓN.
2. Asegúrate de que:
  - ▶ el depósito de agua está vacío y correctamente colocado. (img. 17).
  - ▶ el filtro de pelusas está limpio y bien colocado. (img. 18).
  - ▶ el filtro del condensador está limpio y bien colocado. (img. 19).



## Preparación de la ropa

- ▶ Clasifique la ropa según el tejido (algodón, sintéticos, etc.), el nivel de secado deseado y la humedad residual (img. 20).
- ▶ Siga las instrucciones de las etiquetas de las prendas y seque a máquina sólo aquellas que lo permitan.



Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Secado a temperatura normal (a plena potencia); p. ej. para ropa de algodón		Secar colgado
	Seco a baja temperatura; para facilitar el cuidado de la ropa *		Secar sobre superficie plana
	No secar en secadora. Por ejemplo, lana y textiles que contengan lana, seda		Secado plano por goteo
			Planchar a 110 °C
			Planchar a 150°C
			Planchar a 200°C
			No planchar

\* Reducir la temperatura

- ▶ Vacíe los bolsillos de todos los objetos punzantes o inflamables (monedas, llaves, pañuelos de papel, mecheros, cerillas, etc.) y retire los objetos decorativos más duros (broches, etc.) (img. 21).





## PRECAUCIÓN:

Los artículos no textiles, así como los pequeños, sueltos o con puntas afiladas pueden causar fallos de funcionamiento y daños en la ropa y en el aparato.



## Consejos:

- ▶ Separe las prendas blancas de las de color.
- ▶ Desenrolle las prendas grandes como sábanas, manteles, etc.
- ▶ La ropa de cama y las fundas de almohada deben ser abotonadas, para que las partes pequeñas no se acumulen en el interior del aparato.
- ▶ Suba las cremalleras y similares, abroche los cinturones sin partes metálicas y ate las cuerdas de los delantales, etc.
- ▶ Coloque objetos pequeños, tales como calcetines, cinturones, sujetadores, etc., en una bolsa de lavado.
- ▶ Asegúrese de que todos los botones estén bien cosidos.
- ▶ Cosa o quite las partes metálicas sueltas de las prendas como, por ejemplo, los botones metálicos o los arcos de los sujetadores antes del lavado. De lo contrario, estas piezas pueden causar ruido y dañar el tambor.
- ▶ No seque demasiado la ropa de cama de fácil cuidado. Riesgo de arrugas. Dejar secar al aire.
- ▶ Las prendas de punto (por ejemplo, camisetas, ropa interior) a veces pueden cambiar de tamaño durante el secado. Utilice únicamente el nivel de secado LISTO para PLANCHAR  y coloque posteriormente las prendas en su forma habitual.
- ▶ Para las prendas pre-secadas, multicapas o para el secado final se debe elegir el programa (TIMER) .

## Cargar el aparato

- ▶ Separe e introduzca la ropa preclasificada.
- ▶ No sobrecargar.
- ▶ Cierre la puerta con cuidado. Asegúrese de que no haya prendas atrapadas bajo la puerta.




## ¡ADVERTENCIA!


Nunca apague la secadora antes de que termine el ciclo de secado, a menos que todas las prendas sean sacadas rápidamente y se extiendan de manera que se pueda liberar el calor.

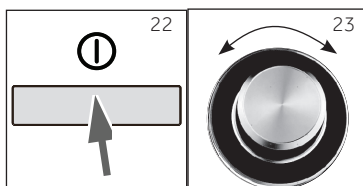
## Cómo quitar y añadir ropa sucia

Para quitar o añadir ropa, el programa puede interrumpirse en cualquier momento:

- ▶ Abra la puerta. El ciclo se interrumpe.  
¡Tenga cuidado al retirar o añadir la ropa sucia! El interior del tambor o de la propia ropa puede estar caliente, por lo que existe peligro de quemaduras.
- ▶ Para continuar el programa, pulse el botón "Start/Pause"  después de cerrar la puerta.

## Encienda el aparato

Pulse el botón "on/off"  para encender el aparato (img.: 22).



## Seleccione un programa

Para obtener los mejores resultados de secado, seleccione un programa que se ajuste al nivel de secado y al tipo de ropa.

Girela perilla de selección de programa para elegir el programa correcto (img.: 23). Los ajustes por defecto se iluminan en la pantalla. Si hay funciones disponibles, la función propuesta por el aparato se mostrará con un símbolo intermitente. La pantalla muestra el tiempo hasta el final del programa.


### Aviso

- ▶ Después de cada encendido, el aparato propone el programa económico "Cotton-Ready to Store" para el secado de la ropa húmeda de algodón normal..
- ▶ El tiempo restante que aparece en la pantalla es un valor predeterminado; este tiempo se volverá a calcular en función de los ajustes adicionales del programa y de la humedad de la ropa. Ver SUGERENCIAS Y CONSEJOS.

## Ajustes adicionales

Elija los ajustes adicionales (img.: 24); véase la sección PÁNELE DE CONTROL.

## Iniciar programa

Pulse el botón "Start/Pause"  para empezar (img.: 25).


El aparato funciona de acuerdo con los ajustes actuales. Los cambios solo son posibles mediante la cancelación del programa.

Después de unos minutos la pantalla mostrará **AUTO** para indicar que el sistema de detección de AUTO carga está funcionando (ver sección SUGERENCIAS Y CONSEJOS).

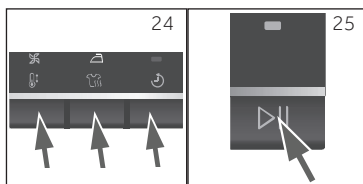
## Interrumpir/cambiar/cancelar un programa

Para interrumpir un programa en curso, pulse "Start/Pause" . .

El LED de este botón parpadeará.

Ahora es posible realizar cambios o seleccionar un nuevo programa. Pulse de nuevo el botón "Start/Pause"  para continuar el programa con los nuevos ajustes.

Mantenga pulsado el botón "On/Off"  para cancelar el programa.

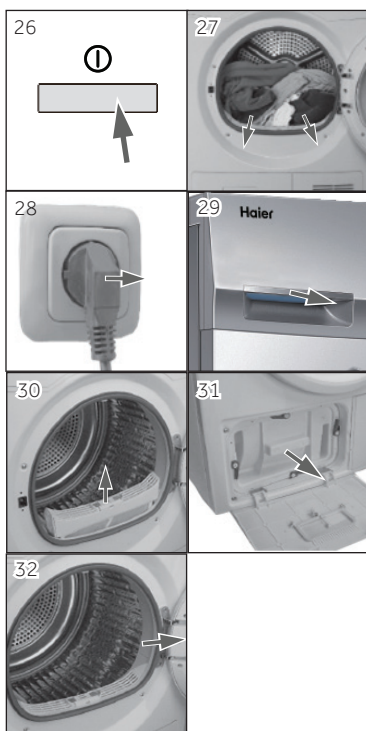



## Después del secado

La secadora detiene su funcionamiento automáticamente cuando se completa un ciclo de secado. La pantalla muestra **Fin**.


### Aviso

La última parte del ciclo de secado se realiza sin calor (ciclo de enfriamiento) para garantizar que las prendas permanezcan a una temperatura que no las dañe.



1. Pulse el botón "On/Off"  para apagar el aparato. (img.: 26).
2. Retire la ropa sucia tan pronto como sea posible para que no se arrugue (img.: 27). Si no se retira la ropa, el programa antiarrugas se inicia automáticamente. En la fase antiarrugas, el tambor girará 30 segundos cada 5,5 minutos, el tiempo total de la fase será de 1 hora.
3. Desenchufe el cable de alimentación (img.: 28).
4. Vacíe el depósito de agua (img.: 29).
5. Limpie el filtro de pelusas en la abertura de llenado (img.: 30).
6. Limpie el filtro del condensador (img.: 31).
7. Abra las puertas para evitar la formación de humedad y olores. Déjelo abierto cuando no se utilice (img.: 32).

## Modo de espera / modo de ahorro de energía

El aparato encendido pasará al modo de espera si no es activado dentro de 5 minutos antes de iniciar el programa respectivo o al final del mismo. Esto ahorra energía. Para interrumpir el modo de espera, pulse el botón "On/Off". .



## ¡PRECAUCIÓN!



Las siguientes actividades de mantenimiento deben realizarse **después de cada ciclo de secado.**

- ▶ Vacíe el depósito de agua
- ▶ Limpiar el filtro de pelusas
- ▶ Limpie el filtro del condensador

### Vacíe el depósito de agua


Durante el funcionamiento, el vapor se condensa en agua y se acumula en el depósito de agua. El depósito debe ser vaciado **después de cada ciclo de secado.**

Si el depósito está lleno:

- ▶ la lámpara  parpadeará durante el programa.
- ▶ sonará una señal acústica.
- ▶ el programa se interrumpirá automáticamente; la ropa permanece húmeda.
- ▶ el botón "Start/Pause"  debe pulsarse después de vaciar el depósito para continuar el programa.

1. Extraiga el depósito de agua de su carcasa. Sujete el depósito horizontalmente (img.: 33).
2. Vacíe el depósito de agua en un fregadero (img.: 34).
3. Vuelva a colocar el depósito de agua en la secadora. (img.: 35).



El depósito también se puede vaciar durante el programa. Para continuar el programa, pulse el botón "Start/Pause"  después de haber vuelto a colocar el depósito.

El símbolo  sólo se apaga después de iniciar un nuevo programa.



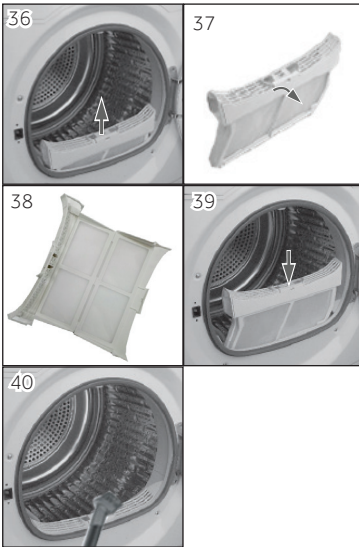
### Aviso

El agua condensada también puede ser derivada por una manguera de desagüe (incluida o como accesorio opcional disponible en el servicio de atención al cliente). Ya no es necesario vaciar el depósito (véase la sección ACCESORIO).





## ¡ADVERTENCIA!

No utilice el agua para ningún tipo de bebida o procesamiento de alimentos.



## Limpiar el filtro de pelusas

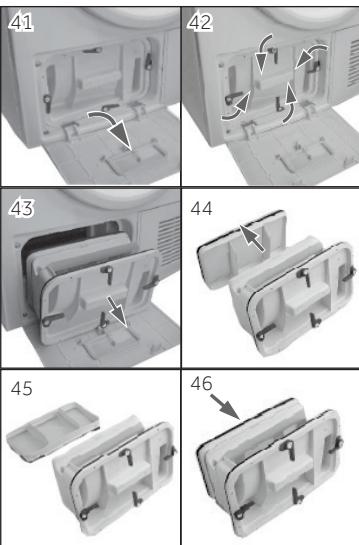
La abrasión de la fibra se debe al uso y lavado de la ropa. Estas fibras (pelusas) se recogen durante el proceso de secado en el filtro de pelusas. El filtro de pelusas en la abertura de llenado debe limpiarse después de cada ciclo de secado para asegurar una circulación de aire adecuada. El LED luminoso se  lo recordará.

1. Retire el filtro de pelusas del tambor (img.: 36).
2. Abra el filtro de pelusas (img.: 37 y 38) y elimine todos los residuos de pelusas. Usando un paño húmedo o la mano humedecida, las pelusas se pueden quitar fácilmente. Los residuos de detergente pueden formar una capa en el filtro de pelusa. En este caso, el filtro debe limpiarse con agua caliente y un cepillo suave.
3. Vuelva a instalar el filtro de pelusas limpio en la secadora (img.: 39). El símbolo  sólo se apaga después de apagar el aparato.
4. Ocasionalmente se debe quitar la pelusa alrededor de la carcasa del filtro así como de la junta (img.: 40).




## ¡ADVERTENCIA!

No utilice la secadora sin o con el filtro de pelusas o condensador dañados.



## Limpiar el filtro del condensador

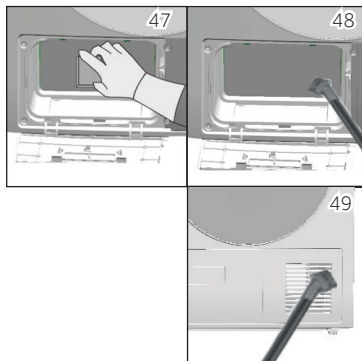
La secadora está equipada con un sistema de filtro para proteger la bomba de calor de la suciedad. Se encuentra en la base del aparato. Gradualmente, en este lugar, se acumularán mayores cantidades de pelusa y pueden afectar el funcionamiento adecuado del aparato. El LED luminoso se  lo recordará.

1. Abra la puerta de servicio (img.: 41).
2. Abra las cuatro palancas (img.: 42).
3. Extraiga el filtro del condensador de su carcasa (img.: 43).
4. Retire la rejilla del filtro trasero (img.: 44/45).
5. Limpie el filtro del condensador de cualquier residuo con un paño húmedo o con la mano humedecida. Si el filtro está muy sucio, se puede limpiar con agua corriente.
6. Vuelva a colocar el filtro trasero en el filtro del condensador (img.: 46).
7. Para volver a colocar el filtro del condensador, siga los pasos 3 a 1 de arriba en orden inverso.

### Limpié la parte frontal del intercambiador de calor

Aproximadamente cada 10 ciclos de secado, la parte frontal del intercambiador de calor debe limpiarse de pelusas con una esponja o aspiradora (img.: 47/48). Por favor, use guantes domésticos. La pelusa se puede quitar fácilmente cuando se ha rociado con agua previamente.

En esta ocasión, las ranuras de ventilación también deben aspirarse (img.: 49).



### Limpié la máquina



#### ¡ADVERTENCIA!

Desenchufe la máquina durante la limpieza y mantenimiento.

- ▶ Utilice un paño suave con jabón líquido para limpiar la carcasa de la máquina y los componentes de goma (img.: 50).
- ▶ No utilice productos químicos ni disolventes orgánicos corrosivos.

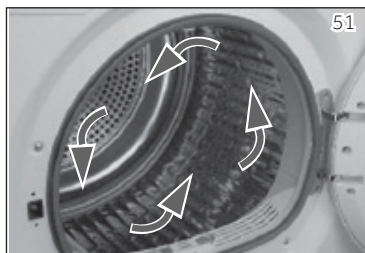


#### Aviso

Durante el secado, la humedad puede acumularse entre las ventanas y la junta. Esto no afecta al funcionamiento del secador.

### Limpié el tambor

- ▶ Después de un tiempo de funcionamiento, los productos de cuidado de tejidos o el calcio contenido en el agua pueden formar una película casi invisible en el interior del tambor. Utilice un paño húmedo y un poco de detergente para quitarlo (img.: 51). No utilice ningún disolvente orgánico o agente corrosivo para evitar daños en el aparato.
- ▶ Retire del tambor las piezas metálicas, como agujas, monedas, etc., que se secaron accidentalmente con la ropa, ya que pueden oxidarse.
- ▶ Para eliminar las manchas de óxido, utilice un limpiador sin cloruro. ¡Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad del fabricante del producto de limpieza!
- ▶ No utilice objetos duros ni lana de acero para la limpieza.



## Largos períodos de inactividad

Si el aparato no se va a utilizar durante mucho tiempo :

1. Vacíe el depósito.
2. Seleccione cualquier programa.
3. Inicie el programa. El agua residual será bombeada al depósito.
4. Detenga el programa después de algunos minutos o espere hasta que el programa termine automáticamente. Vuelva a vaciar el depósito.
5. Desconecte el enchufe.
6. Abra las puertas para evitar la formación de humedad y olores. Deje las puertas abiertas mientras no se usa la lavadora.

Antes del siguiente uso, compruebe minuciosamente el cable de alimentación.



Muchos de los problemas que ocurren podrían ser resueltos por usted mismo sin necesidad de conocimientos técnicos. Si surge algún problema, compruebe todas las posibilidades mostradas y siga las siguientes instrucciones antes de ponerse en contacto con un servicio postventa. Ver sección ATENCIÓN AL CLIENTE.



### ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el cable de corriente.
- ▶ El servicio técnico solo debe estar a cargo de electricistas calificados, ya que una reparación inadecuada puede causar daños importantes.
- ▶ Un cable de corriente dañado solo debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por el personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.

## Códigos de información

Los siguientes códigos se muestran sólo para información referente al ciclo de secado. No se precisa realizar mediciones.

Código	Mensaje
<i>Aut</i> <sub>0</sub>	La detección de carga automática está trabajando.
<i>1:25</i>	El tiempo restante del programa es de 1 hora y 25 minutos.
<i>7:00</i>	Se activa el inicio retardado del programa. El inicio del ciclo del programa será dentro de 7 horas.
<i>F in</i>	El programa ha terminado. Apague el aparato y retire la ropa sucia.

## Solución de problemas con el código de la pantalla

Código	Causa	Solución
<i>E6</i>	Los filtros están obstruidos.	Limpie los filtros.
<i>L0</i>	La temperatura ambiente es demasiado baja.	Utilice el secador sólo a temperaturas ambiente superiores a 5 °C.
<i>F2</i>	Error en la bomba de drenaje.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
<i>F4</i>	La temperatura de la ropa en el tambor no cambia.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
<i>F5</i>	Fallo de comunicación entre la placa de circuito impreso y la pantalla.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
<i>F31</i> <i>F32</i>	El sensor térmico del condensador está en circuito abierto o en cortocircuito.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Si los códigos de error reaparecen incluso después de las medidas tomadas, apague el aparato, desconecte la fuente de alimentación y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Todos los demás códigos de alarma:

1. Nota Código de alarma
2. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente; consulte la sección ATENCIÓN AL CLIENTE.

## Solución de problemas sin códigos de pantalla

Problema	Posible causa	Posible solución
La secadora no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿El programa aún no ha comenzado?</li> <li>• ¿Está activada la función de retardo?</li> <li>• ¿La puerta no está bien cerrada?</li> <li>• ¿La máquina no está encendida?</li> <li>• „¿Pulsó el botón de "Start/Pause"?"</li> <li>• ¿El aparato está conectado a la fuente de alimentación?</li> <li>• ¿El depósito de agua está lleno o no está bien instalado?</li> <li>• ¿Está activado el bloqueo infantil?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise el programa y póngalo en marcha.</li> <li>• Cancele el inicio retardado.</li> <li>• Cierre la puerta bien.</li> <li>• Encienda la máquina.</li> <li>• Pulse el botón „Start/Pause“.</li> <li>• Revise la fuente de alimentación.</li> <li>• Vacíe el depósito e instálelo correctamente; pulse el botón „Start/Pause“.</li> <li>• Desactive el bloqueo infantil.</li> </ul>
El aparato no funciona y la pantalla muestra <b>F in</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿La ropa ha alcanzado el nivel de secado definido por el programa?</li> <li>• ¿No hay ropa sucia en el tambor?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe los ajustes del programa y vuelva a secar si es necesario.</li> <li>• Revisa el tambor.</li> </ul>
Los resultados de secado no son satisfactorios.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿El ajuste del programa no es correcto?</li> <li>• ¿Se eligió el nivel de secado correcto?</li> <li>• ¿El filtro está sucio?</li> <li>• ¿El filtro del condensador está sucio?</li> <li>• ¿El intercambiador de calor está atascado?</li> <li>• ¿Las ranuras de ventilación están obstruidas?</li> <li>• ¿La secadora está sobrecargada?</li> <li>• ¿Hay una capa en la superficie interior del tambor?</li> <li>• ¿La ropa estaba demasiado mojada?</li> <li>• ¿Hay suciedad en el sensor de humedad del tambor?</li> <li>• La ropa caliente se siente más húmeda de lo que realmente está.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe los ajustes para el programa.</li> <li>• Compruebe el nivel de secado.</li> <li>• Limpie el filtro de pelusas.</li> <li>• Limpie el filtro del condensador</li> <li>• Limpie el intercambiador de calor.</li> <li>• Limpie las ranuras de ventilación.</li> <li>• Reducir la cantidad de ropa.</li> <li>• Limpie la superficie interna del tambor con un paño empapado en vinagre.</li> <li>• Centrifugar la ropa correctamente antes del secado.</li> <li>• Limpie la superficie delantera del tambor con un paño empapado en vinagre.</li> <li>• Extienda la ropa que el calor puede escapar.</li> </ul>

\* El ciclo de secado se cancela automáticamente después de 7 horas.

Problema	Posible causa	Posible solución
El tiempo de secado es demasiado largo.*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿El filtro del condensador está sucio?</li> <li>• ¿La secadora está sobrecargada?</li> <li>• ¿La ropa estaba demasiado mojada?</li> <li>• ¿La temperatura ambiente es demasiado baja?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el filtro del condensador.</li> <li>• Reducir la cantidad de ropa.</li> <li>• Centrifugar la ropa correctamente antes del secado.</li> <li>• Preste atención a las instrucciones de instalación, y aumentar la temperatura ambiente, si es posible.</li> </ul>
El tiempo de secado es demasiado corto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿La carga era demasiado pequeña?</li> <li>• ¿La ropa estaba demasiado seca?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para prendas individuales o pequeñas cantidades de ropa, se debe seleccionar el programa TIMER.</li> <li>• Seleccione el programa TIMER o un nivel de secado superior.</li> </ul>
Arrugas en la ropa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿La secadora está sobrecargada?</li> <li>• ¿Se seleccionó el programa adecuado?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducir la cantidad de ropa.</li> <li>• Retire la ropa inmediatamente después de terminar el programa, cuélguela y estírela para darle forma.</li> <li>• Seleccione y ajuste el programa según el tipo de tela.</li> </ul>
La puerta no se cierra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿La ropa está atascada entre la puerta y la junta?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduzca la ropa correctamente.</li> </ul>
El tiempo restante en la pantalla se detiene o desaparece.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El tiempo restante se ajustará continuamente en función de los siguientes factores: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tipo de ropa.</li> <li>- Cantidad cargada.</li> <li>- Grado de humedad de la ropa.</li> <li>- Temperatura ambiente.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El ajuste automático es una operación normal.</li> </ul>
La luz interior no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿El aparato está conectado a la fuente de alimentación?</li> <li>• ¿El aparato está encendido?</li> <li>• ¿La bombilla sigue funcionando?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la fuente de alimentación</li> <li>• Encienda la máquina.</li> <li>• Póngase en contacto con el servicio de cliente para reemplazar la lámpara.</li> </ul>

### En caso de falla en la alimentación

En caso de corte de corriente, el programa actual se almacena sólo durante un corto periodo de tiempo. Por lo general, es necesario reiniciar el programa.



### ¡ADVERTENCIA!

Retire rápidamente todas las prendas y sepárelas para que el calor pueda ser liberado.

## Preparación

- ▶ Retire todo el material de embalaje. Al abrir el paquete, se pueden ver gotas de agua. Este fenómeno normal resulta de las pruebas de agua en la fábrica.
- ▶ Retire todo el material de embalaje, incluida la base de poliestireno.

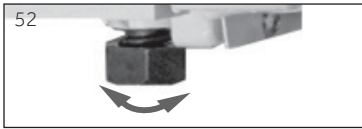


### Aviso

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Para obtener información sobre los lugares actuales adecuados para la eliminación de los materiales, consulte a su distribuidor o a las autoridades locales.

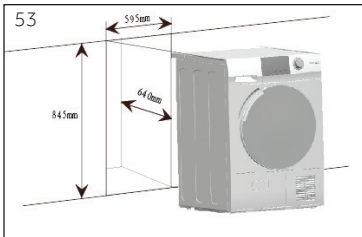
## Transporte y tiempo de espera

Transporte el aparato únicamente en posición horizontal. El aceite de lubricación libre de mantenimiento está ubicado en la cápsula del compresor. Si se inclina el aparato durante el transporte, este aceite puede pasar al sistema de tuberías cerradas. Debe esperar 2 horas antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación para que el aceite regrese a la cápsula.



### Colocación del aparato

Coloque el aparato sobre una superficie plana y sólida. Ajuste las patas al nivel deseado (img.: 52).



### Instalación bajo encimera

1. Las dimensiones de los huecos deben coincidir, al menos, con las dimensiones de la imagen 53.
2. Coloque el aparato junto a la ranura. Asegúrese de que todas las conexiones sean fácilmente accesibles y funcionales.
3. Ajuste con precisión todas las patas para obtener una posición firme y nivelada.
4. Instale el aparato con precaución en el hueco.
5. Mantenga una ventilación adecuada.



### Conexión eléctrica

Antes de cada conexión, compruebe si:

- ▶ la fuente de alimentación, la toma de enchufe y los fusibles son adecuados, según la placa de especificaciones.
- ▶ la toma de corriente está conectada a tierra y no tiene enchufe múltiple ni extensión.
- ▶ el enchufe y el toma corriente son compatibles.
- ▶ **Sólo Reino Unido:** El enchufe del Reino Unido cumple con la norma BS1363A

Enchufe el conector al enchufe. (img.: 54).



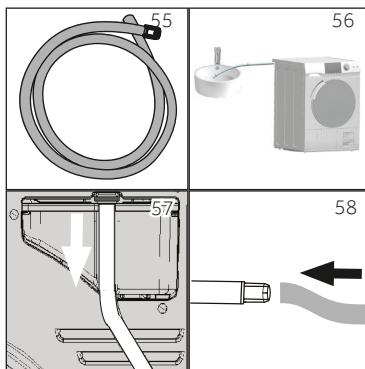
### ¡ADVERTENCIA!

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el servicio técnico (véase la tarjeta de garantía) para evitar riesgos.

## Conexión de una manguera de desagüe

Con la manguera de desagüe (incluida u opcional disponible en el servicio de atención al cliente; img.: 55) el agua condensada puede ser redirigida al desagüe (fregadero, sifón o sumidero; img.: 56). Se elimina el drenaje del depósito de agua. No obstante, el depósito debe instalarse correctamente en el panel de control.

1. Extraiga el tubo de desagüe de la junta de la parte posterior del aparato (img.: 57).
2. Conecte la manguera de desagüe accesoria a la tubería de desagüe desconectada. Asegúrese de que ambos tubos estén bien fijados (img.: 58).
3. La salida de la manguera de desagüe no debe estar a más de 1,0 m por encima del suelo. Si es necesario, se puede acortar la manguera.
4. Fije la manguera de desagüe para que no se mueva.



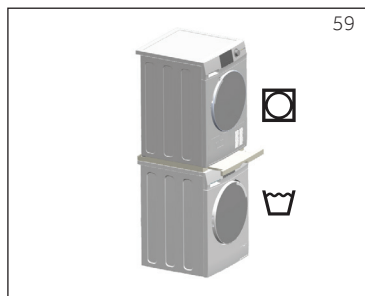
### ¡PRECAUCIÓN!

- ▶ Utilice sólo el juego de mangueras accesorias para la conexión.
- ▶ La manguera de desagüe nunca debe quedar aplastada, doblada o torcida.
- ▶ La manguera de desagüe no debe extenderse.
- ▶ Fije la manguera de desagüe para que no se mueva. De lo contrario, la manguera puede salirse y el agua condensada puede causar daños.


## Lavadora y secadora en vertical

Es posible la colocación de la lavadora y secadora en vertical para ahorrar espacio (img.: 59). No todas las lavadoras son adecuadas para este fin. La información, así como el kit de montaje correspondiente están disponibles a través de su distribuidor local.

Las instrucciones de montaje suministradas con el kit informan cuidadosamente sobre los pasos de instalación.



## Ficha de producto (según EU 392/2012)

Marca	Haier
Identificador del modelo	HD90-A636-E
Capacidad nominal (kg)	9
Tipo de secadora	Condensador
Clase de eficiencia energética	A++
Consumo de energía anual ponderado (AE <sub>c</sub> en kWh/año) <sup>1)</sup>	246
Secadora con o sin sistema automático	con sistema automático
Consumo de energía del programa estándar del algodón <sup>3)</sup> a plena carga (kWh/ciclo)	2,00
Consumo de energía del programa estándar del algodón <sup>3)</sup> a carga parcial (kWh/ciclo)	1,18
Consumo de energía del modo apagado (W)	0,07
Consumo de energía del modo encendido (W)	1,57
Duración del modo "left on" (encendido) (min) <sup>2)</sup>	5
Programa de secado estándar <sup>3)</sup>	
Tiempo de programa ponderado del programa de secado estándar <sup>3)</sup> a carga completa y parcial (min)	201
Tiempo de programa para algodón normal <sup>3)</sup> a plena carga (min)	259
Tiempo de programa para algodón normal <sup>3)</sup> con carga parcial (min)	158
Clase de eficiencia de condensación <sup>4)</sup>	B
Eficiencia de condensación ponderada del programa para algodón normal <sup>3)</sup> a carga total y parcial (%)	81
Eficiencia media de condensación del programa para algodón normal <sup>3)</sup> a plena carga	81
Eficiencia media de condensación del programa para algodón normal <sup>3)</sup> a carga parcial	81
Nivel de potencia acústica ponderado del programa para algodón normal <sup>3)</sup> a plena carga (dB)	67
Integrado o independiente	Independiente/instalado bajo

<sup>1)</sup> Basado en 160 ciclos de secado del programa para algodón normal a carga total y parcial, y en el consumo de los modos de bajo consumo. El consumo real de energía por ciclo dependerá de cómo se utilice el aparato.

<sup>2)</sup> En caso de que haya un sistema de gestión de energía.

<sup>3)</sup> Este programa utilizado a carga completa y parcial es el programa de secado estándar al que se refiere la información de la etiqueta y la ficha. Este es el programa adecuado para el secado de la ropa húmeda de algodón normal y es el programa más eficiente en términos de consumo de energía para algodón.

<sup>4)</sup> La clase G es la menos eficiente, siendo la Clase A la más eficiente.

**Datos adicionales**

Dimensiones: Al x Pr x An en mm	845 x 650 x 595
Fuente de alimentación (ver placa de especificaciones) - tensión / corriente / entrada	220-240 V-50 Hz/ 2.4A/ 550 W
Temperatura ambiente admisible	5°C a 35°C
Gases fluorados de efecto invernadero	HFKW-134a
Volumen	0,3 kg
GWP	1430
Tonelada(s) de CO2 equivalente	0,43

Recomendamos recurrir al centro de atención al cliente de Haier y utilizar repuestos originales.

Si tiene un problema con su aparato, consulte primero la sección SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Si no puede encontrar una solución en esta sección, contacte con

- ▶ su distribuidor local o
- ▶ el área de Servicio y Soporte en [www.haier.com](http://www.haier.com), donde puede encontrar números de teléfono y Preguntas frecuentes y donde puede activar la solicitud de servicios.

Antes de contactar a nuestro servicio técnico, asegúrese de tener los siguientes datos disponibles.

Puede encontrar la información en la tabla de especificaciones.

Modelo \_\_\_\_\_ Número de serie \_\_\_\_\_

Asimismo, compruebe la tarjeta de la garantía suministrada con el producto si éste aún está en garantía.

Para consultas generales de negocios se adjuntan a continuación nuestras direcciones en Europa:

<b>Direcciones de Haier en Europa</b>			
<b>País*</b>	<b>Dirección postal</b>	<b>País*</b>	<b>Dirección postal</b>
<b>Italia</b>	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIA	<b>Francia</b>	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCIA
<b>España Portugal</b>	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ESPAÑA	<b>Bélgica-FR Bélgica-NL Países Bajos Luxemburgo</b>	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BÉLGICA
<b>Alemania Austria</b>	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg ALEMANIA	<b>Polonia República Checa Hungria Grecia Rumanía Rusia</b>	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLONIA
<b>Reino Unido</b>	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Reino Unido		

\*Para más información, visite nuestra web: [www.haier.com](http://www.haier.com)





HD90-A636ES\_V01\_150719

**Haier**



Manuel d'utilisation

Sèche-linge avec pompe  
à chaleur-

HD90-A636-E

FR

**Haier**

## Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Haier.

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Ces instructions sont des informations utiles vous permettant de mieux exploiter cet appareil, et vous assurer une installation, une utilisation et un entretien sécurisés et adéquats.

Veillez conserver ce manuel dans un endroit approprié afin de toujours vous y référer pour l'utilisation sûre et adéquate de l'appareil.

Si vous devez vendre, donner ou abandonner l'appareil pour cause de déménagement, assurez-vous également de laisser ce manuel afin que le prochain utilisateur puisse maîtriser l'appareil, notamment les règles de sécurité.

### Légende



**Avertissement !** – Consignes de sécurité importantes



Généralités et conseils



Informations sur l'environnement



### Mise au rebut

Afin de protéger l'environnement, veuillez mettre au rebut les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement.

Évitez de mélanger les appareils ayant ce symbole avec les déchets ménagers lors de la mise au rebut. Veuillez déposer l'appareil à votre usine de recyclage locale, ou prendre contact avec votre bureau municipal.

L'échangeur de chaleur de la sècheuse contient le gaz à effet de serre HFKW-134a. Celui-ci doit être mis au rebut de façon appropriée.



## AVERTISSEMENT !

### Risque de blessure ou d'asphyxie !

Débranchez l'appareil de toute alimentation principale. Coupez les câbles primaires et mettez-les au rebut. Enlevez le verrou de la porte pour éviter qu'un enfant ou un animal domestique ne soit coincé dans l'appareil.

Consignes de sécurité .....	4
Utilisation prévue .....	7
Description du produit .....	8
Panneau de commande .....	9
Programmes.....	13
Consommation .....	14
Conseils et astuces .....	15
Utilisation quotidienne.....	17
Entretien et nettoyage.....	21
Dépannage .....	25
Installation.....	28
Accessoires .....	29
Informations techniques.....	30
Service client .....	32



## AVERTISSEMENT !

### Avant la première utilisation

- ▶ Vérifier qu'il n'existe aucun dommage lié au transport.
- ▶ Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants.
- ▶ Il faut toujours au moins deux personnes pour la manipulation de l'appareil car il est lourd.

### Utilisation quotidienne

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont encadrées ou formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques y relatifs.
- ▶ Tenez les enfants de moins de 3 ans hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont en permanence surveillés.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que la pièce est sèche et bien ventilée. La température ambiante doit être comprise entre 5 et 35 °C.
- ▶ Évitez d'obstruer les ouvertures de ventilation situées au bas de l'appareil avec un tapis ou un objet similaire.
- ▶ La zone autour de l'appareil ne doit pas contenir de poussière ni de peluche.
- ▶ Assurez-vous que seul le linge se trouve dans l'appareil, et non des animaux domestiques ou des enfants, avant toute utilisation.
- ▶ Ne touchez la fiche d'alimentation qu'avec les mains sèches et évitez de toucher ou d'utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus ou si vos mains ou pieds sont mouillés ou humides.
- ▶ Uniquement les textiles secs lavés dans l'eau.
- ▶ Assurez-vous de ne pas dépasser la charge maximale lors du chargement.
- ▶ Retirez tous les objets tels que les briquets et les allumettes des poches.
- ▶ Utilisez des assouplissants ou des produits similaires tel que spécifié sur l'emballage du fabricant.
- ▶ Évitez d'utiliser ou de ranger des sprays inflammables ou des gaz inflammables à proximité de l'appareil.
- ▶ Évitez de déposer des objets lourds ou des sources de chaleur ou d'humidité sur l'appareil.
- ▶ Tenez la fiche et non le câble pour débrancher l'appareil.
- ▶ Ne touchez pas la façade arrière et le tambour lorsque l'appareil est en marche ; ils sont chauds.

**AVERTISSEMENT !****Utilisation quotidienne**

- ▶ Évitez de sécher les articles suivants dans l'appareil :
  - ▶ Les articles qui ne sont pas lavés.
  - ▶ Les articles contaminés par des substances inflammables telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, le benzène, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires, les décapants de cire ou d'autres produits chimiques. Les fumées peuvent provoquer un incendie ou une explosion. Commencez toujours par laver ces articles à la main dans de l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent, puis faites-les sécher en plein air avant de les sécher dans l'appareil.
  - ▶ Les articles contenant des matériaux de rembourrage ou de remplissage (par exemple, les coussins, les vestes), car ils peuvent s'enflammer dans le sèche-linge.
  - ▶ Les articles contenant une grande proportion de caoutchouc, de caoutchouc mousse (mousse de latex) ou de caoutchouc tels que les matériaux en caoutchouc tels que les bonnets de douche, les textiles imperméables, les articles en caoutchouc, les vêtements et les coussins contenant des matériaux de remplissage en caoutchouc mousse.
- ▶ Ne buvez pas de l'eau condensée.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil sans que le filtre à peluches ou le filtre du condenseur ne soit en place ou lorsque le filtre est endommagé.
- ▶ Notez que la dernière phase du cycle de séchage se déroule sans chaleur (cycle de refroidissement) afin d'assurer le maintien des vêtements à une température qui ne les endommage pas.
- ▶ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation pendant un certain temps. Si une longue absence est prévue, interrompez le cycle de séchage en arrêtant l'appareil et en le débranchant du secteur.
- ▶ N'éteignez pas l'appareil si le cycle de séchage n'est pas terminé, à moins que tous les articles ne soient rapidement retirés et répartis de manière à ce que la chaleur puisse être libérée.
- ▶ Arrêtez l'appareil à la fin de chaque programme de séchage pour économiser l'électricité et pour des raisons de sécurité.

**Entretien et nettoyage**

- ▶ Assurez-vous que les enfants sont surveillés lors du nettoyage et l'entretien.
- ▶ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout entretien.



## AVERTISSEMENT !

### Entretien et nettoyage

- ▶ Nettoyez le filtre à peluches et le filtre du condenseur à la fin de chaque programme (voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE).
- ▶ N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ N'utilisez pas de produits chimiques industriels pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées uniquement afin d'éviter tout risque.
- ▶ N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.

### Installation

- ▶ Choisissez un emplacement qui permet d'ouvrir complètement la porte. N'installez pas le sèche-linge derrière une porte verrouillable, coulissante ou une porte avec charnières sur le côté opposé de la porte du sèche-linge, car elle peut empêcher la porte de l'appareil de s'ouvrir complètement.
- ▶ Installer l'appareil dans un endroit bien aéré et sec.
- ▶ N'installez jamais l'appareil à l'extérieur dans un endroit humide, ou dans un lieu qui serait sujet à des fuites d'eau, comme en dessous ou à proximité d'un bloc-évier. En cas de fuite d'eau, coupez l'alimentation électrique et laissez le lave-linge sécher naturellement.
- ▶ Installez ou utilisez l'appareil uniquement dans des endroits où la température est supérieure à 5 °C.
- ▶ Évitez de placer l'appareil directement sur un tapis ou près d'un mur ou d'un meuble.
- ▶ Évitez d'exposer l'appareil à des gelées, à la chaleur, aux rayons directs du soleil ou à proximité de sources de chaleur (p. ex. poêles, appareils de chauffage).
- ▶ Vérifiez que les informations électriques sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un électricien.
- ▶ N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises et des rallonges.
- ▶ Assurez-vous que le cordon d'alimentation et la prise ne sont pas endommagés. S'ils sont endommagés, veuillez les faire remplacer par un électricien.
- ▶ Pour l'alimentation électrique, utilisez une prise avec mise à la terre différente, facilement accessible après l'installation. Mettez à la terre cet appareil.
- ▶ Uniquement pour le Royaume-Uni: Le câble d'alimentation de l'appareil comprend une fiche dotée de 3 fils (mise à la terre) respectant les normes de la prise à 3 fils (mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais le troisième fil (mise à la terre). Après l'installation de l'appareil, la prise doit être accessible.



## Utilisation prévue

Le présent appareil est destiné au séchage des objets ayant été lavés dans une solution aqueuse et dont l'étiquette d'entretien du fabricant indique qu'ils conviennent au séchage en tambour.

Il est également conçu exclusivement pour un usage domestique à l'intérieur de la maison. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Aucune modification ou altération de cet appareil n'est autorisée. L'utilisation inappropriée vous expose à des risques et la perte de tous les droits de garantie et de responsabilité.

## Normes et directives



Ce produit répond aux exigences de toutes les directives CE applicables ainsi que les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.



### Remarque

L'appareil contient le gaz à effet de serre fluoré HFKW-134a (GWP:1430). Ce gaz est hermétiquement scellé.



### Utilisation respectueuse de l'environnement

- ▶ **Drainage complet :** Essorez le linge à une vitesse d'essorage maximale.
- ▶ **Charge maximale :** Utilisez la quantité de remplissage maximale indiquée dans le tableau des programmes, sans toutefois surcharger le sèche-linge. Afin de profiter de la charge maximale, le linge à sécher via l'option « READY to STORE » peut être séché au préalable via l'option « READY to IRON ». À la fin du programme, retirez le linge à sécher et séchez complètement le linge restant.
- ▶ **Détendez le linge :** Secouez le linge avant de le mettre dans le sèche-linge.
- ▶ **Éviter de trop le sécher :** Un séchage excessif n'est pas conseillé. Sélectionnez un programme ainsi qu'un niveau de séchage approprié
- ▶ **Pas d'adoucissant :** N'utilisez pas d'adoucissant lors du lavage afin d'éviter que le linge ne devienne duveteux et mou dans le sèche-linge.
- ▶ **Nettoyage des filtres à peluches :** Nettoyez les filtres à peluches après chaque cycle.
- ▶ **Ventilation :** Assurez-vous que l'appareil est suffisamment ventilé (Voir INSTALLATION).
- ▶ **Réutilisation de l'eau condensée :** L'eau condensée recueillie peut être utilisée dans le fer à repasser à vapeur. Elle doit être filtrée au préalable à l'aide d'un tamis fin ou d'un papier filtre à café. Les particules fines seront retenues par le filtre.

# Description du produit

FR

Ce schéma peut être légèrement différent de la disposition du sèche-linge que vous venez d'acheter.

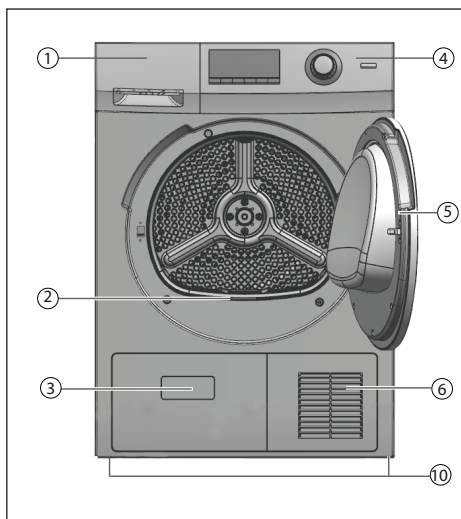


Fig.1: face avant de l'appareil

- 1 Réservoir d'eau
- 2 Plaque signalétique
- 3 Volet d'entretien
- 4 Panneau de commande
- 5 Porte

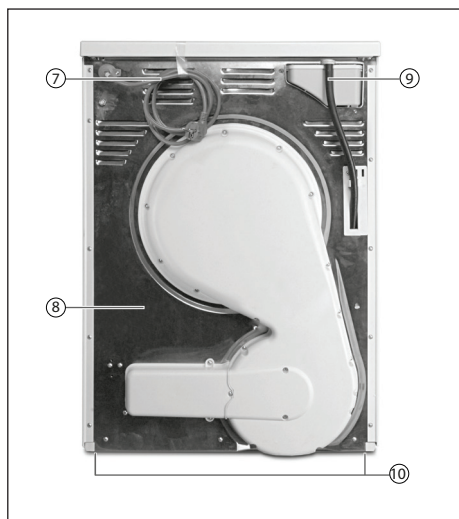


Fig.2: face arrière de l'appareil

- 6 Fentes d'aération
- 7 Cordon d'alimentation
- 8 Vis du couvercle arrière
- 9 Sortie de drainage
- 10 Pieds ajustables

## Accessoires

Vérifiez les accessoires et la documentation suivant cette liste ::

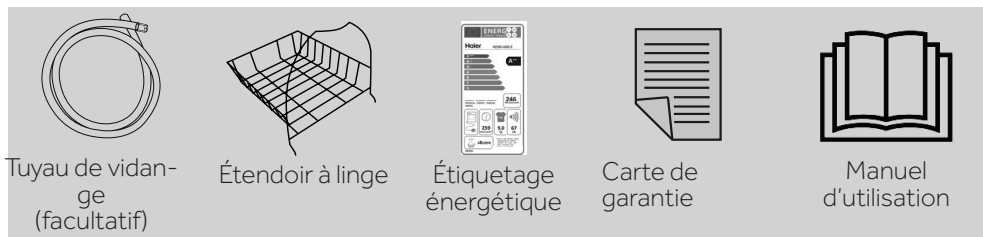


Fig.3 : Accessoires

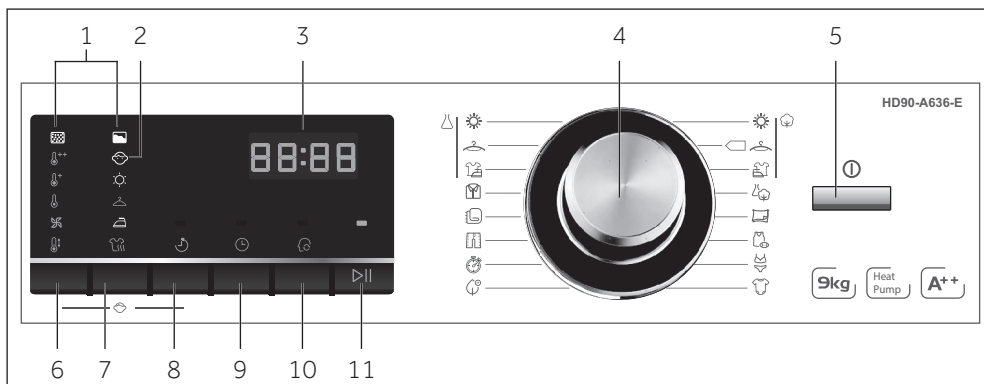


Fig.4: panneau de commande

- |   |                        |                            |
|---|------------------------|----------------------------|
| 1 Indicateurs d'entretien                   | 5 Touche On/Off ①      | 9 Touche ±Time ⊖           |
| 2 Indicateur de verrouillage pour enfants ☹ | 6 Touche Temperature ⬇ | 10 Touche Memo ⌘           |
| 3 Affichage                                 | 7 Touche Dry Level ☁   | 11 Touche Démarrer/Pause ▶ |
| 4 Sélecteur de programme                    | 8 Touche Delay ⌚       |                            |

## 1-Indicateurs d'entretien

Les voyants s'allument pour signaler que le filtre doit être nettoyé et que le réservoir d'eau doit être vidé (voir ENTRETIEN et NETTOYAGE).

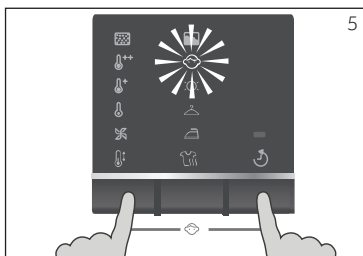
Signification des icônes:

DEL lumineuse	Signification
	Nettoyez le filtre à peluches dans l'ouverture de remplissage et le filtre du condenseur dans la base.
	Videz le réservoir d'eau ou vérifiez qu'il est bien placé.

## 2-Indicateur de verrouillage pour enfant ☹

Cette option bloque tous les éléments du panneau pour empêcher leur activation. Après le démarrage du programme, appuyez simultanément « Temp » ⬇ + « Delay » ⌚ pendant 3 secondes environ (fig. 5) ; l'indicateur de verrouillage pour enfants s'allume. Pour déverrouiller, appuyez à nouveau sur les deux boutons.

L'icône clignote lorsqu'une touche est activée ou lorsque le sélecteur de programme est enclenché, si le verrouillage pour enfant est activé. Aucun changement ne s'opère.



## Remarque

- ▶ La fonction n'est pas désactivée automatiquement à la fin du cycle ou lorsque l'alimentation électrique est interrompue.
- ▶ Nous vous recommandons d'activer cette fonction s'il y a des enfants à la maison.
- ▶ La touche On/Off peut être activée lors de l'activation de la fonction de verrouillage enfant.



### 3-Affichage

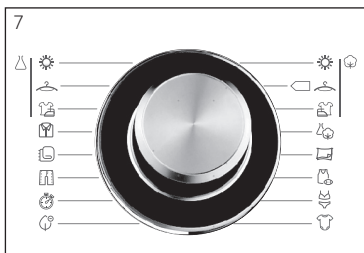
Au cours d'une sélection (fig. 6), l'écran affiche des informations connexes suivantes.

- ▶ Durée du cycle du programme
- ▶ Temps de retard au démarrage du programme
- ▶ Codes d'erreur (voir DÉPANNAGE)

Il s'affiche après le démarrage d'une opération :

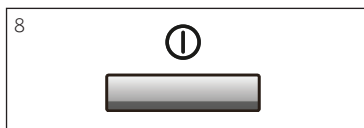
- ▶ Temps restant en heures du démarrage en retard d'un programme, par ex. 13:00
- ▶ Temps restant du cycle du programme en heures + minutes, par ex. 1:59

Le fonctionnement de l'appareil peut varier en fonction des conditions locales et de la charge de travail quotidienne.



### 4-Sélecteur de programme

Il est possible de sélectionner l'un des 16 programmes en tournant le bouton (fig. 7). Les paramètres par défaut s'affichent.

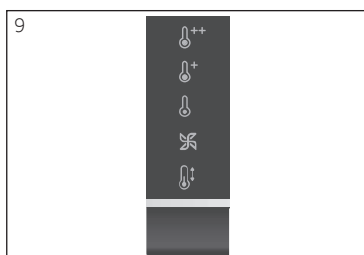


### 5-Touche On/Off


Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la lampe (fig. 8).

### Remarque

À chaque démarrage, l'appareil vous suggère le mode économie « Cotton-Ready to store » pour le séchage du linge en coton humide normal.







### 6-Touche Temp.


Appuyez sur cette touche (fig.9) pour définir la température de séchage du programme. Appuyez successivement sur la touche Temp.  jusqu'à ce que le symbole souhaité s'affiche à l'écran.

En combinaison avec la touche « Delay »,  la fonction de verrouillage enfant peut être activée ou désactivée (voir INDICATEUR DE VERROUILLAGE ENFANTS).

Signification des symboles :




DEL lumineuse	Terme	Signification
	Température élevée	Pour des tissus lourds.
	Température moyenne	Pour des tissus normaux.
	Température basse	Pour des tissus faciles à entretenir.
	Air frais	Pour ventiler des linges secs et usés.

### 7- Touche Dry Level

Cette touche (fig. 10) permet de définir le degré de séchage souhaité pour certains programmes. Appuyez successivement sur la touche Temp.  jusqu'à ce que le symbole souhaité s'affiche à l'écran.




Signification des symboles :

DEL lumineuse	Niveau de séchage	Signification
	Extra sec	Niveau de séchage des textiles épais ou multicouches à sécher.
	Prêt pour le stockage	Niveau de séchage pour le linge ne devant pas être repassé et que vous voulez placer immédiatement dans l'armoire (comme les serviettes, les tissus synthétiques non repassables, etc.).
	Prêt à repasser	Tissu léger ou de poids moyen, devant être repassé à l'aide d'un fer à repasser ou d'une machine à repasser.

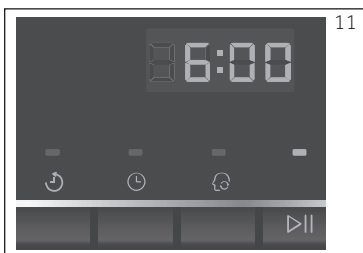
Le niveau de séchage défini détermine le taux d'humidité résiduelle du linge séché. Plus le taux d'humidité résiduel souhaité est faible, plus le temps de séchage est long.

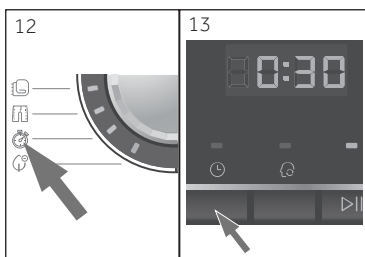
La teneur en humidité résiduelle du linge séché dépend de plusieurs facteurs tels que le chargement, l'art textile, la température ambiante, etc.

### 8-Touche Delay

Appuyez sur cette touche (Fig. 11) pour démarrer le programme sélectionné avec un retard. Le délai peut être prolongé par incrément d'une heure, de 1 à 19 heures. Par exemple, si l'écran affiche **5 : 00**, le cycle du programme commence dans 6 heures de temps. Appuyez sur la touche  « Démarrer/Pause » pour activer la temporisation.

En combinaison avec la touche « Delay »,  la fonction de verrouillage enfant peut être activée ou désactivée (voir INDICATEUR DE VERROUILLAGE ENFANTS).





## 9 - Touche $\pm$ Time ⌚

Cette touche permet de définir la durée ⌚ du « programmateur ».

1. Réglez le « programmateur » ⌚ (fig. 12). La durée par défaut est de 30 min.
2. Si vous appuyez sur la touche « Time  $\pm$  » ⌚ (fig. 13), la durée peut être augmentée ou diminuée par incrément de 10 minutes. La plus courte durée est de 02 h 30 min, tandis que la plus longue est de 02 h 30 min. Le voyant s'allume.
3. Démarrez le programme en appuyant sur la touche Démarrer/Pause ▶||.



## 10-Touche Memo ⌚

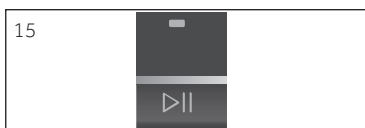
En appuyant sur cette touche, vous pouvez enregistrer un programme avec tous ses paramètres en vue de sa réutilisation (Fig. 14).

1. Réglez le programme avec toutes les fonctions souhaitées.
2. Appuyez sur la touche « Memo » ⌚ pendant 2 secondes. Le voyant s'allume.

Si vous souhaitez utiliser le cycle mémorisé, il vous suffit d'appuyer sur ⌚ le bouton « Memo ». L'indicateur s'allume et le cycle enregistré s'active.

## Remarque

Le « délai d'attente » ne peut être mémorisé.



## 11- Touche Démarrer/Pause ▶||

Appuyez légèrement sur cette touche (Fig. 15) pour démarrer ou arrêter le programme affiché actuellement. Lorsqu'il est en cours de fonctionnement, sa DEL s'allume ou clignote en cas d'interruption.

Programme	Charge-Max. <sup>1)</sup> en kg	Linge	Niveau de séchage <sup>2)</sup>			Température <sup>3)</sup>				
Coton	Très sec	9,0	Coton Linge d'épaisseur variable et vêtements multicouches, tels que peignoirs, excepté les chemises.	•			•	o	o	
	Prêt pour le stockage	9,0	Coton Serviettes éponge, chemises.		•		•	o	o	
	Prêt à repasser	9,0	Coton Linge de lit, linge de table, torchons de cuisine, devant encore être repassés.			•	•	o	o	
Mixte	4,0	Chargement mixte de textiles à base de coton et de matières synthétiques.	o	•	o	o	•	o		
Literie	4,0	Linge de lit, draps ou autres textiles volumineux.	•	o	o	o	•	o		
Sport	3,0	Tenues de sport légères, telles que les survêtements de sport.	o	•	o	o	•	o		
Sous-vêtements	3,0	Sous-vêtements en coton.	o	•	o	o	•	o		
Vêtements pour bébé	4,0	Vêtements pour bébé à base de coton.	o	•	o	o	•	o		
Rafraîchissement	3,0	Pour rafraîchir (ne pas sécher !) tous types de textiles après séchage à l'air..							•	
Minuterie	4,0	Tous les types de vêtements (sauf la laine et la soie), qui doivent être séchés individuellement.				o	•	o	o	
Jeans	3,0	Jeans	•	o	o	•	o	o		
Serviette	4,0	Serviettes, peignoirs.	•	o	o	•	o	o		
Chemise	3,0	Chemises	o	•	o	o	•	o		
Matière synthétique	Très sec	4,5	Textiles faciles à entretenir À base de matière synthétique ou de fibres mixtes (non repassable), par ex. linge de lit et de table, chemises.	•			o	•	o	
	Prêt pour le stockage	4,5	Textiles faciles à entretenir À base de matière synthétique ou de fibres mixtes (non repassable), par ex. linge de lit et de table, tricot.		•		o	•	o	
	Prêt à repasser	4,5	Textiles faciles à entretenir en textiles sensibles à la température pouvant être repassés.			•	o	•	o	







• = Prédéfini; o = Disponible

<sup>1)</sup> Appliqué au linge sec.

<sup>2)</sup> Niveau de séchage : Très sec, Prêt pour le stockage, Prêt à repasser.

<sup>3)</sup> Température: température faible, température moyenne, température élevée, air frais.

Les valeurs de consommation indiquées ici peuvent varier en fonction des conditions locales.

Programme	Vitesse d'essorage en tr/mi *	Humidité résiduelle en %	Heure (Time) en h : min	Consommation énergétique En kWh
<b>Coton 9 kg</b>				
Très sec 	1400	approx. 50	04:11	2,10
	1000	approx. 60	04:40	2,34
* Prêt pour le stockage 	1400	approx. 50	03:45	1,80
	1000	approx. 60	04:19	2,00
Prêt à repasser 	1400	approx. 50	02:39	1,30
	1000	approx. 60	03:18	1,62
<b>Matière synthétique/textiles facile à entretenir 4,5 kg</b>				
Très sec 	1200	approx. 40	02:02	0,88
	800	approx. 50	02:32	1,10
Prêt pour le stockage 	1200	approx. 40	01:29	0,66
	800	approx. 50	01:47	0,75
Prêt à repasser 	1200	approx. 40	01:00	0,42
	800	approx. 50	01:20	0,56

\* Programme standard pour l'étiquetage énergétique conforme à la norme (UE) n°392/2012 : Coton Prêt pour le stockage

Ce programme est adapté au séchage du linge en coton humide normal et il constitue le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le coton. La consommation énergétique réelle par cycle dépend du type d'utilisation de l'appareil.



### Linge amidonné

Le linge amidonné laisse des tâches d'amidon dans le tambour et ne convient pas au sèche-linge.

### Adoucissant

N'utilisez pas d'adoucissant lors du lavage afin d'éviter que le linge ne devienne duveteux et mou dans le sèche-linge.

### Chiffons d'entretien doux

L'utilisation de « chiffons d'entretien doux » peut entraîner un revêtement sur les filtres à peluches. Cela peut conduire au blocage des filtres. À cet effet, nous recommandons soit d'éviter d'ajouter les chiffons d'entretien doux, soit de choisir une autre marque. Dans l'un des deux cas, veuillez respecter les instructions du fabricant.

### Remplissage en petites quantités

Pour une quantité inférieure à 1,0 kg, le programme « Minuteur »  doit être sélectionné car le balayage automatique du niveau de séchage ne peut être capturé que de manière imprécise.

### En cas de porte ouverte

La porte doit être entrouverte pendant la période de non-utilisation, de sorte que le joint de porte reste en place indéfiniment.

### Éclairage intérieur du tambour

Au démarrage de l'appareil, l'éclairage intérieur du tambour illumine toujours lorsque la porte est ouverte.

### Volet d'entretien

Assurez-vous que le volet d'entretien est toujours fermé pendant le fonctionnement.

### Protection contre les plis

Si à la fin du programme, le linge n'est pas retiré, le tambour se déplace de temps en temps pour éviter les plis. La phase de protection contre les plis dure environ 60 minutes.

### Le linge à repasser

...doit être séché jusqu'au niveau PRÊT à REPASSER . Cela facilite le repassage manuel ou à l'aide d'une machine à repasser.


### Temps restant

La durée du programme dépend des facteurs suivants : le type de tissu, la quantité de remplissage, la capacité d'absorption, le niveau de séchage souhaité, ainsi que la vitesse d'essorage de la machine à laver. Ces facteurs sont enregistrés par des dispositifs électroniques pendant le programme et le temps restant est réglé en conséquence.

### Système de détection de charge AUTO

Quelques minutes après le démarrage du programme, l'écran affiche **Auto**. Cela signifie que la détection automatique de la charge est en cours. Les capteurs détectent et estiment la durée du programme sélectionné jusqu'à la fin. En fonction du programme sélectionné, de la quantité de charges, de l'humidité et de la température ambiante, la phase de détection automatique de la charge peut durer quelques minutes pour une petite charge, ou jusqu'à une heure pour la charge maximale ou des articles plus volumineux, avant que l'affichage de la durée restante du programme avant la fin de l'opération.

## Les vêtements extrêmement larges

... ont tendance à s'enrouler. Si le niveau de séchage souhaité n'a donc pas pu être atteint, détendez le linge et séchez-le à nouveau avec le programme de minuterie (MINUTEUR )

## Surtout les tissus délicats

Les textiles pouvant facilement rétrécir ou perdre leur forme, ainsi que les bas de soie, la lingerie, etc. ne doivent pas être introduits dans le sèche-linge. Mettez les vêtements délicats dans le sac à linge et évitez de trop les sécher.

## Les maillots et les tricotés

Doivent être séchés en mode PRÊT à REPASSER  pour éviter tout rétrécissement. Un étirement ou une mise en forme subséquente doit être effectué.

## Duvet

La quantité de peluches dans les filtres à peluches n'est pas attribuable au stress du lavage dans le sèche-linge, mais plutôt à l'extraction des fibres de l'usure et du lavage. Pendant le séchage sur la ligne, le duvet sera emporté par le vent. En utilisant un sèche-linge, les peluches seront recueillies dans les filtres.

## Signal sonore




Une alerte sonore retentit :

- ▶ lorsque le réservoir d'eau est plein
- ▶ en cas de dysfonctionnement.

En outre, l'alerte sonore peut également être sélectionnée selon les cas suivants :

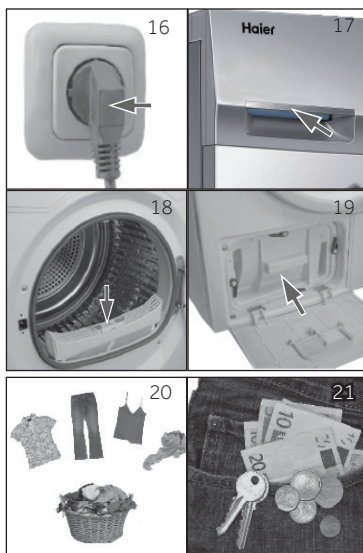
- ▶ à la fin d'un programme ;
- ▶ lorsque vous appuyez sur un bouton ;
- ▶ lorsque vous tournez le sélecteur de programme ;

Comment activer ou désactiver l'alerte sonore supplémentaire :

1. Appuyez sur la touche « On/Off »  pour allumer l'appareil.
2. Appuyez simultanément sur les touches « Time ± »  et « Memo »  pendant 3 secondes environ.

## Préparation de l'appareil

1. Raccordez l'appareil à une alimentation (220V à 240V~/50Hz) (fig. 16). Veuillez également consulter la section INSTALLATION.
2. Assurez-vous que :
  - ▶ le réservoir d'eau est vide ou bien installé. (Fig. 17).
  - ▶ le filtre à peluches est propre et bien installé. (Fig. 18).
  - ▶ le filtre du condenseur est propre et bien installé (fig. 19).



## Préparation du linge

- ▶ Triez les vêtements en fonction du type de tissu (coton, matière synthétique, etc.), du niveau de séchage souhaité ainsi que de l'humidité résiduelle (fig. 20).
- ▶ Suivez les instructions indiquées sur l'étiquette du linge et séchez uniquement les vêtements séchables à la machine.

S y m - bole	Signification	S y m - bole	Signification
	Séchez à une température normale (pleine puissance) ; par ex. pour le linge en coton		Séchage sur corde
	Séchez le linge facile d'entretien à faible température *		Séchage à plat
	Ne pas passer au sèche-linge. Par exemple, la laine et textiles contenant de la laine, la soie		Séchage à plat au goutte-à-goutte
			Repassez à 110° C
			Repassez à 150° C
			Repassez à 200° C
			Ne repassez pas

\* Réduisez la température.

- ▶ Videz les poches de tous les objets tranchants ou inflammables (pièces de monnaie, clés, mouchoirs en papier, briquets, allumettes, etc.) et retirez les objets de décoration plus durs (broches, etc.) (fig. 21).





## ATTENTION !

Les articles non textiles, desserrés ou tranchants peuvent causer des dysfonctionnements ainsi qu'endommager les vêtements et l'appareil.



## Conseils:

- ▶ Séparez les vêtements blancs des vêtements de couleur.
- ▶ Déroulez les vêtements de grande taille tels que les draps de lit, les nappes, etc.
- ▶ Le linge de lit et les taies d'oreiller doivent être boutonnés, pour éviter que les petites particules ne s'accumulent à l'intérieur.
- ▶ Fermez les fermetures à glissière et les crochets, ainsi que les ceintures détachées dénuées de pièces métalliques, de ficelles de tablier, etc.
- ▶ Mettez les petits articles tels que les chaussettes, les ceintures, les soutiens-gorge, etc. dans un sac de lavage.
- ▶ Assurez-vous que tous les boutons sont bien cousus.
- ▶ Cousez ou enlevez les pièces métalliques détachées des vêtements, telles que les boutons en métal, les nœuds des soutiens-gorge avant de les insérer. Sinon, ces pièces peuvent provoquer de bruits et endommager le tambour.
- ▶ Ne séchez pas trop le linge facile à entretenir. Risque de plis. Procédez au dernier séchage à l'air.
- ▶ Les tricots (par ex. T-shirts, sous-vêtements) s'accumulent parfois pendant le séchage. N'utilisez que le niveau de séchage READY to IRON,  puis changez de mode.
- ▶ Pour les vêtements pré-séchés, multicouches ou pour le séchage final, la minuterie (MINUTEUR ) doit être définie.

## Chargement de l'appareil

- ▶ Détendez, puis insérez le linge pré-trié.
- ▶ Ne surchargez pas l'appareil.
- ▶ Fermez bien la porte. Assurez-vous qu'aucune pièce de linge n'est pincée.


## Retrait et ajout du linge




### AVERTISSEMENT !

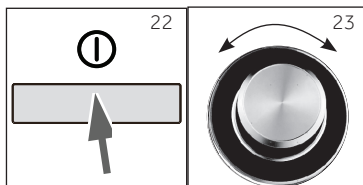
Évitez d'arrêter le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins que tous les éléments soient rapidement enlevés et dispersés pour dissiper la chaleur.

Vous pouvez interrompre le programme à tout moment pour retirer ou ajouter du linge.

- ▶ Ouvrez la porte. Le cycle s'arrête.  
Faites attention en retirant ou en ajoutant du linge ! Il est possible que l'intérieur du tambour ou le linge lui-même soit chaud, de sorte qu'il y a risque de brûlures.
- ▶ Pour poursuivre le programme, appuyer sur la touche « Démarrer/Pause »  après avoir fermé la porte.

## Mettez l'appareil en marche

Appuyez sur la touche « On/Off »  pour allumer l'appareil.(fig.: 22).



## Sélectionnez un programme

Pour obtenir des résultats optimaux lors du séchage, sélectionnez un programme qui convient au degré de séchage et au type de linge.

Tournez le bouton du programme pour sélectionner le programme approprié (fig.: 23). Les paramètres par défaut s'affichent à l'écran. Si des options sont disponibles, l'option proposée par l'appareil sera affichée par un symbole clignotant. La durée d'exécution du programme s'affiche à l'écran.

### Remarque

- ▶ À chaque démarrage, l'appareil vous suggère le mode économie « Cotton-Ready to store » pour le séchage du linge en coton humide normal.
- ▶ La durée restante qui s'affiche est une valeur par défaut ; elle est recalculée en fonction des réglages supplémentaires du programme et de la teneur en eau du linge. Voir CONSEILS ET ASTUCES


## Paramètres supplémentaires

Sélectionnez les paramètres supplémentaires (fig.: 24); voir la section PANNEAU DE COMMANDE.

### Programme de démarrage

Appuyez sur la touche Démarrer/Pause  pour lancer le programme (fig.: 25).


L'appareil fonctionne selon les réglages actuels. Pour effectuer des modifications, vous devez annuler le programme.

Après quelques minutes, l'écran affiche **AUT**  pour indiquer que le système de détection automatique de charge fonctionne (voir la section CONSEILS ET ASTUCES).

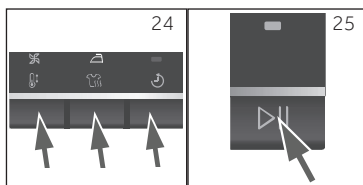
### Arrêter/modifier/annuler un programme

Pour arrêter un programme en cours, appuyer sur « Démarrer/Pause » .

Le voyant DEL de cette touche clignote.

Il est désormais possible de changer ou de paramétrer un nouveau programme. Appuyer à nouveau sur la touche « Démarrer/Pause »  pour poursuivre le programme avec de nouveaux paramètres.

Maintenez la touche « On/Off »  pour annuler le programme.

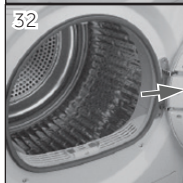
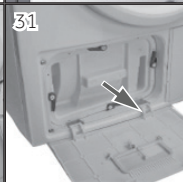
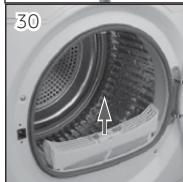
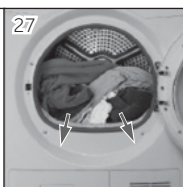
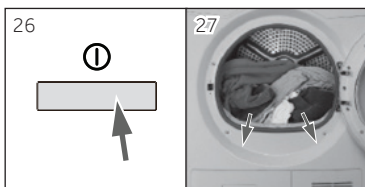



## Après le séchage

Le sèche-linge cesse de fonctionner automatiquement une fois le cycle terminé. L'écran affiche *Fin*.


### Remarque

La dernière phase du cycle de séchage se déroule sans chaleur (cycle de refroidissement) afin d'assurer le maintien des vêtements à une température qui ne les endommage pas.



1. Appuyez sur la touche « On/Off »  pour éteindre l'appareil. (fig.: 26).
2. Enlevez le linge le plus tôt possible pour y aller doucement et éviter qu'il ne se froisse davantage (fig.: 27). Si le linge n'est pas retiré, le programme anti-plis démarre automatiquement. Pendant la phase anti-plis, le tambour tourne de 30 secondes toutes les 5,5 minutes, la durée totale de la phase étant d'une heure.
3. Débranchez le câble d'alimentation (fig.: 28).
4. Videz le réservoir d'eau (fig.: 29).
5. Nettoyez le filtre à peluches dans l'ouverture de remplissage (fig.: 30).
6. Nettoyez le filtre du condenseur (fig.: 31).
7. Ouvrez la porte pour éviter toute formation d'humidité et l'apparition d'odeurs. Laissez-la ouverte pendant que la machine est en arrêt (fig.: 32).

## Mode veille / mode économiseur d'énergie

Une fois l'appareil mis en marche, il rentre en mode Veille si vous ne l'utilisez pas au bout de 5 minutes avant le lancement du programme ou à la fin de celui-ci. Cela économise de l'énergie. Appuyez sur la touche « On/Off » pour désactiver le mode Veille. .



## ATTENTION !



Les opérations d'entretien suivantes doivent être effectuées **après chaque cycle de séchage**.

- ▶ Vidange du réservoir d'eau
- ▶ Nettoyage du filtre à peluches
- ▶ Nettoyage du filtre du condenseur

### Vidange du réservoir d'eau

Pendant le fonctionnement, la vapeur se condense en eau qui est recueillie dans le réservoir d'eau. Le réservoir doit être vidé **après chaque cycle de séchage**.

Si le réservoir d'eau est plein :

- ▶ Le voyant  clignote pendant l'exécution du programme.
- ▶ Une alerte sonore retentit
- ▶ le programme s'arrête automatiquement et le linge demeure humide.
- ▶ appuyez sur la touche « Démarrer/Pause »  après avoir vidé le réservoir d'eau afin de poursuivre le programme.

1. Retirer le réservoir d'eau de sa cuve. Tenez le réservoir horizontalement (fig.: 33).
2. Videz le réservoir d'eau dans un évier (fig.: 34).
3. Réinstallez le réservoir d'eau dans le sèche-linge. (fig.: 35).



Le réservoir peut également être vidé pendant que le programme est en marche. Afin de poursuivre le programme, appuyer sur la touche « Démarrer/Pause »  après la réinstallation du réservoir.

Le symbole ne s'éteint  qu'après le démarrage d'un nouveau programme.



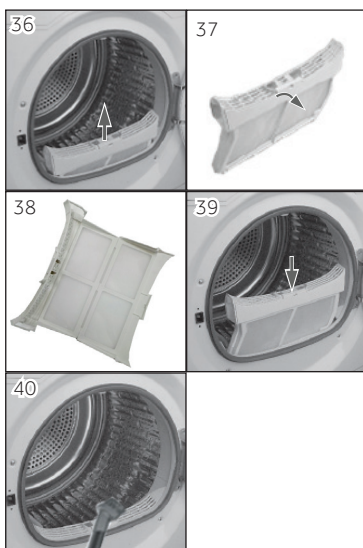
### Remarque

L'eau condensée peut également être obtenue par un tuyau de vidange (fourni ou en accessoire disponible auprès du service client). Il n'est plus nécessaire de vider le réservoir (voir ACCESSOIRE).





## AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas cette eau pour toute sorte de consommation ou de transformation alimentaire.



## Nettoyage du filtre à peluches

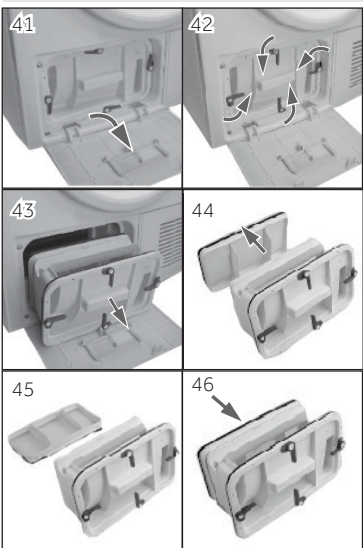
L'abrasion des fibres est due à l'usure et au lavage du linge. Ces fibres (duvet) seront collectées pendant le processus de séchage dans le filtre à peluches. Le filtre à peluche dans l'ouverture de remplissage doit être nettoyé après chaque cycle de séchage pour assurer une bonne circulation d'air. Vous serez alerté par  la DEL lumineuse.

1. Retirez le filtre à peluches du tambour (fig.: 36).
2. Ouvrez le filtre à peluches (fig.: 37 et 38) et enlevez tous les débris de peluche. Le duvet s'enlève facilement à l'aide d'un chiffon humide ou d'une main mouillée.
3. Réinstallez le filtre à peluches nettoyé dans le sèche-linge (fig.: 39). Le symbole ne s'éteint  qu'après le démarrage d'un nouveau programme.
4. Les peluches autour du boîtier du filtre ainsi que sur le joint d'étanchéité doivent être enlevées de temps en temps (fig. : 40).




## AVERTISSEMENT !

Ne démarrez jamais l'appareil sans filtre à peluche ou du condenseur ou lorsque ceux-ci sont endommagés.



## Nettoyage du filtre du condenseur

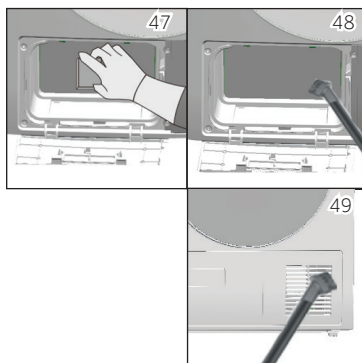
Le sèche-linge est équipé d'un système de filtrage qui protège la pompe à chaleur de la saleté. Celle-ci est située dans la partie inférieure de l'appareil. Des quantités importantes de peluches s'accumulent progressivement à cet endroit et risquent d'affecter le bon fonctionnement de l'appareil. Vous serez alerté par  la DEL lumineuse.

1. Ouvrez la porte de maintenance (fig.: 41).
2. Ouvrez les quatre leviers (fig.: 42).
3. Retirez le filtre du condenseur de son boîtier. 43).
4. Retirez l'écran du filtre arrière (fig.: 44/45).
5. Débarrassez le filtre du condenseur de dépôts à l'aide d'un chiffon humide ou d'une main mouillée. Si le filtre est très sale, il peut être nettoyé avec de l'eau courante.
6. Réinstallez le filtre arrière dans le filtre du condenseur (fig.: 46).
7. Pour réinstaller le filtre du condenseur, suivez les étapes 3 à 1 ci-dessus dans l'ordre inverse.



### Nettoyer la face avant de l'échangeur thermique

Environ tous les 10 cycles de séchage, la partie avant de l'échangeur thermique doit être nettoyée de duvet à l'aide d'une éponge ou d'un aspirateur (fig. : 47/48). Veuillez utiliser des gants de ménage. Le duvet s'enlève facilement lorsqu'il a été arrosé d'eau au préalable. À cette occasion, les fentes d'aération doivent également être aspirées (fig. : 49).



### Nettoyez la machine



#### AVERTISSEMENT !

Débranchez la machine pendant le nettoyage et l'entretien.

- ▶ Utilisez un chiffon doux avec du savon liquide pour nettoyer le boîtier de la machine et les composants en caoutchouc (fig. : 50).
- ▶ N'utilisez pas de produits chimiques organiques ou de solvants corrosifs.

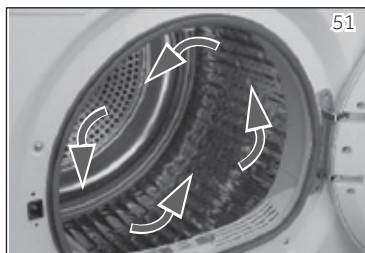


#### Remarque

Pendant le séchage, l'humidité peut s'accumuler entre les hublots et les joints. Ce phénomène n'affecte pas le fonctionnement du sèche-linge..

### Nettoyage des tambours

- ▶ Après un certain temps d'utilisation, les produits d'entretien des tissus ou le calcium contenu dans l'eau peuvent former un film presque invisible à l'intérieur du tambour. Utilisez un chiffon humide et du détergent pour l'enlever (fig. : 51). N'utilisez pas de solvant organique ou d'agent corrosif pour éviter d'endommager l'appareil.
- ▶ Retirez les pièces métalliques telles que les aiguilles, les pièces de monnaie, etc. du tambour qui ont été séchées accidentellement avec le linge, car elles peuvent causer la rouille.
- ▶ Pour enlever les taches de rouille, utilisez un nettoyant sans chlorure. Respectez les consignes de sécurité du fabricant du produit de nettoyage !
- ▶ N'utilisez pas d'objet dur ou de laine d'acier pour le nettoyage.



## Longues périodes d'utilisation

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée :

1. Videz la cuve.
2. Définissez un programme.
3. Lancez le programme. L'eau résiduelle sera pompée dans la cuve.
4. Arrêtez le programme après quelques minutes ou patientez que le programme automatique finisse. Videz la cuve à nouveau.
5. Débranchez la fiche électrique.
6. Ouvrez la porte pour éviter toute formation d'humidité et l'apparition d'odeurs. Laissez la porte ouverte lorsque la machine n'est pas utilisée.

Avant la prochaine utilisation, vérifiez soigneusement le cordon d'alimentation.

De nombreux problèmes peuvent être résolus par vous-même sans expertise spécifique. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les solutions possibles en suivant les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente. Voir SERVICE CLIENT.



### AVERTISSEMENT !

- ▶ Avant de procéder à l'entretien, mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ L'équipement électrique ne doit être entretenu que par des électriciens qualifiés, car des réparations incorrectes peuvent causer des dommages consécutifs considérables.
- ▶ Pour éviter tout risque, faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé uniquement par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées similaires.

### Codes d'information

Les codes suivants ne sont affichés que pour les informations relatives au cycle de séchage. Aucune action ne doit être entreprise.

Code	Message
<i>Auto</i>	La détection automatique de charge fonctionne.
<i>1:25</i>	La durée restante du programme sera de 1 heure et 25 minutes.
<i>7:00</i>	Le démarrage différé du programme est activé. Le cycle du programme débutera dans 7 heures.
<i>F in</i>	Le programme est terminé. Éteignez l'appareil et retirez le linge.

### Dépannage avec code d'affichage

Code	Cause	Solution
<i>E6</i>	Les filtres sont obstrués.	Nettoyez les filtres.
<i>bA5</i>	La température ambiante est trop basse.	N'utilisez le sèche-linge qu'à des températures ambiantes supérieures à 5 °C.
<i>F2</i>	Erreur de la pompe de vidange.	Contactez le service client.
<i>F4</i>	La température du linge dans le tambour ne change pas.	Contactez le service client.
<i>F5</i>	Défaut de communication entre le circuit imprimé et l'afficheur.	Contactez le service client.
<i>F3 / F32</i>	La sonde thermique du condenseur est en circuit ouvert ou en a subi un court-circuit.	Contactez le service client.

Si les codes d'erreur réapparaissent même après les mesures prises, éteignez l'appareil, débranchez l'alimentation électrique et contactez le service client.

Tous les autres codes d'alarme :

1. Remarque Code d'alarme
2. Contactez le service client ; voir SERVICE CLIENT.

## Dépannage sans codes d'affichage

Problème	Causes possibles	Solutions possibles
Le sèche-linge ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le programme n'a pas encore démarré ?</li> <li>La fonction Temporisation est-elle activée ?</li> <li>La porte est-elle correctement fermée ?</li> <li>La machine a-t-elle été mise en marche ?</li> <li>Le bouton « Démarrer/Pause » a-t-il été actionné ?</li> <li>L'appareil est-il raccordé à l'alimentation électrique ?</li> <li>Le réservoir d'eau est-il plein ou mal installé ?</li> <li>Avez-vous activé le verrouillage enfant ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le programme et démarrez-le.</li> <li>Annulez le démarrage différé.</li> <li>Fermez correctement la porte.</li> <li>Mettez la machine sous tension.</li> <li>Appuyez sur la touche « Démarrer/Pause ».</li> <li>Vérifiez l'alimentation.</li> <li>Videz l'eau et installez-la correctement ; appuyez sur le bouton « Démarrer/Pause ».</li> <li>Désactivez le verrouillage enfant.</li> </ul>
L'appareil ne fonctionne pas et l'affichage indique <b>F in</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le linge a atteint le niveau de séchage défini par le programme ?</li> <li>Le tambour ne contient-il pas de linge ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôlez le réglage du programme et le séchage ultérieur si nécessaire.</li> <li>Vérifiez le tambour.</li> </ul>
Les résultats du séchage ne sont pas satisfaisants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réglage du programme n'est pas correct ?</li> <li>Le niveau de séchage correct a-t-il été choisi ?</li> <li>Le filtre est-il sale ?</li> <li>Le filtre du condenseur est-il sale ?</li> <li>L'échangeur thermique est-il bouché ?</li> <li>Les fentes de ventilation sont-elles bouchées ?</li> <li>Le sèche-linge est surchargé ?</li> <li>La surface interne du tambour comporte-t-elle un revêtement ?</li> <li>Le linge est-il trop humide ?</li> <li>La saleté se trouve sur le capteur d'humidité dans le tambour ?</li> <li>Le linge chaud semble plus mouillé qu'il ne l'est en réalité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le réglage de programme.</li> <li>Vérifiez le niveau de séchage.</li> <li>Nettoyez le filtre à charpie.</li> <li>Nettoyage du filtre du condenseur</li> <li>Nettoyez l'échangeur thermique.</li> <li>Nettoyez les fentes de ventilation.</li> <li>Réduisez la quantité de linge.</li> <li>Nettoyez la surface interne du tambour à l'aide d'un chiffon imbibé de vinaigre.</li> <li>Essorez correctement le linge avant de sécher.</li> <li>Nettoyez la surface avant du tambour à l'aide d'un chiffon imbibé de vinaigre.</li> <li>Étalez le linge pour libérer la chaleur.</li> </ul>

\* Le cycle de séchage est automatiquement annulé après 7 heures.

Problème	Causes possibles	Solutions possibles
Le temps de séchage est trop long.*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre du condenseur est-il sale ?</li> <li>Le sèche-linge est surchargé ?</li> <li>Le linge est-il trop humide ?</li> <li>La température ambiante est-elle trop basse ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le filtre du condenseur.</li> <li>Réduisez la quantité de linge.</li> <li>Essorez correctement le linge avant de sécher.</li> <li>Observez les instructions d'installation et augmentez la température ambiante, si possible.</li> </ul>
Le temps de séchage est très court.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La charge est-elle très petite ?</li> <li>Le linge est-il trop sec ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour des articles individuels ou une petite quantité de linge, le programme MINUTEUR doit être sélectionné.</li> <li>Sélectionnez un programme MINUTEUR ainsi qu'un niveau de séchage approprié</li> </ul>
Froissage du linge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le sèche-linge est surchargé ?</li> <li>Le bon programme a-t-il été sélectionné ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduisez la quantité de linge.</li> <li>Retirez le linge immédiatement après la fin du programme, suspendez-le et remettez-le en forme.</li> <li>Sélectionnez et réglez le programme en fonction du type de tissu.</li> </ul>
La porte ne se ferme pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le linge est coincé entre la porte et le joint d'étanchéité ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez correctement le linge.</li> </ul>
Le temps restant sur l'afficheur s'arrête ou saute.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le temps restant sera continuellement ajusté en fonction des facteurs suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>Type de linge.</li> <li>Quantité chargée.</li> <li>Degré d'humidité du linge.</li> <li>Température ambiante.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réglage automatique est un fonctionnement normal.</li> </ul>
L'éclairage intérieur du tambour ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil est-il raccordé à l'alimentation électrique ?</li> <li>L'appareil a-t-il été mis en marche ?</li> <li>L'ampoule est-elle encore fonctionnelle ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez l'alimentation</li> <li>Mettez la machine sous tension.</li> <li>Contactez le service clientèle pour le remplacement de l'ampoule.</li> </ul>

### En cas de panne de courant

En cas de panne de courant, le programme actuel n'est mémorisé que pour une courte durée. Habituellement, un redémarrage du programme est nécessaire.



### AVERTISSEMENT !

Retirez rapidement tous les articles et répartissez-les de façon à ce que la chaleur puisse être dégagée.

## Préparation

- ▶ Retirez tous les matériaux d'emballage. Lors de l'ouverture de l'emballage, vous pouvez trouver des gouttes d'eau. Ce phénomène normal résulte des essais à l'eau effectués à l'usine.
- ▶ Retirez tous les matériaux d'emballage, y compris la base en polystyrène.

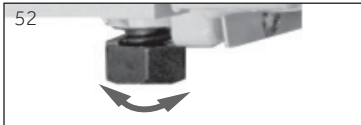


## Remarque

Mettez l'emballage au rebut dans le respect de l'environnement. Pour plus d'informations sur les voies d'élimination actuelles, consultez votre revendeur ou les autorités locales.

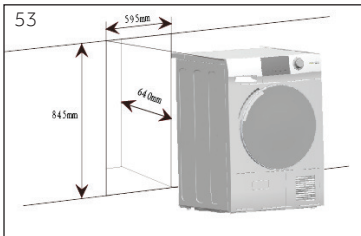
## Transport et temps d'attente

Transportez l'appareil en position horizontale uniquement. L'huile d'entretien du compresseur se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut se déverser dans le circuit fermé du système pendant le transport. Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, vous devez patienter 2 heures pour que l'huile coule à nouveau dans la capsule.



## Alignement de l'appareil

L'appareil doit être placé sur une surface solide et plane. Réglez les pieds au niveau désiré (fig. : 52).



## Installation sous le plan de travail

1. Les dimensions de l'évidement doivent au moins correspondre aux dimensions de la figure 53.
2. Placez l'appareil de manière à ce qu'il soit adjacent à la fente. Veillez à ce que tous les raccordements soient facilement accessibles et fonctionnels.
3. Ajustez avec précision tous les pieds pour obtenir une position horizontale ferme.
4. Installez l'appareil prudemment dans l'encoche.
5. Assurez-vous que la ventilation soit suffisante.



## Raccordement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si :

- ▶ l'alimentation, la prise et le fusible sont conformes à la plaque signalétique.
- ▶ la prise de courant est mise à la terre et il n'y a pas de multiprise ou de rallonge.
- ▶ la fiche et la prise de courant sont strictement conformes.
- ▶ **Royaume-Uni uniquement** : La fiche britannique est conforme à la norme BS1363A

Branchez la fiche dans la prise de courant. (fig.: 54).



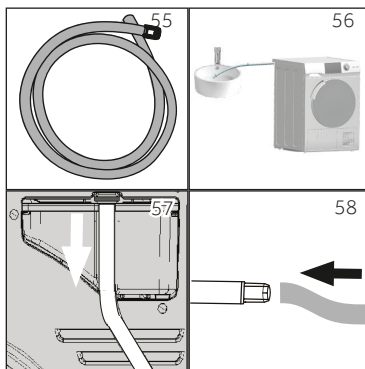
## AVERTISSEMENT !

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le réparateur (voir carte de garantie) afin d'éviter tout risque !

## Raccordement d'un tuyau de vidange

Avec le tuyau de vidange (inclus ou disponible en option auprès du service client ; fig. : 55), l'eau de condensation peut être redirigée vers le drain (évier, siphon ou goutte ; fig. : 56). La vidange du réservoir d'eau est éliminée. Néanmoins, le réservoir doit être installé correctement dans le panneau de commande.

1. Tirez le tuyau de vidange du joint à l'arrière de l'appareil (fig. : 57).
2. Raccordez le tuyau de vidange de l'accessoire au tuyau de vidange déconnecté. Assurez-vous que les deux tubes sont solidement fixés (fig. : 58).
3. La sortie du tuyau de vidange ne doit pas se trouver à plus de 1,0 m au-dessus du sol. Si nécessaire, le tuyau peut être raccourci.
4. Fixez le tuyau de vidange pour éviter qu'il ne glisse.



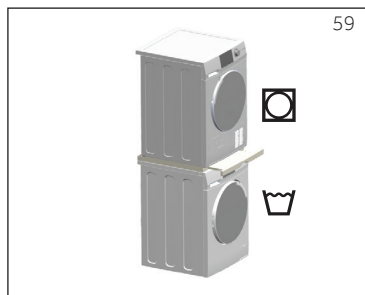
### ATTENTION !

- ▶ N'utilisez que le jeu de flexibles supplémentaires pour le raccordement.
- ▶ Le tuyau de vidange ne doit jamais être écrasé, plié ou tordu.
- ▶ Le tuyau de vidange ne doit pas être rallongé.
- ▶ Fixez le tuyau de vidange pour éviter qu'il ne glisse. Dans le cas contraire, le tuyau risque de glisser et l'eau de condensation qui coule risque d'endommager le tuyau.

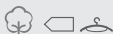
## Pile laveuse-sécheuse

L'agencement d'une pile laveuse-sécheuse peu encombrante est possible (fig. : 59). Toutes les machines à laver ne sont pas adaptées à cet usage. Des informations ainsi que le kit de montage correspondant sont disponibles auprès de votre revendeur local.

Les instructions de montage fournies avec le kit informent soigneusement sur les étapes d'installation.



## Fiche du produit (conforme à la norme (UE) n°392/2012)

Marque de fabrique	Haier
Numéro d'identification du modèle	HD90-A636-E
Capacité nominale (kg)	9
Type de sèche-linge	Condenseur
Classe d'efficacité énergétique	A++
Consommation d'énergie annuelle pondérée ( $AE_c$ en kWh/an) <sup>1)</sup>	246
Sèche-linge à tambour avec ou sans système automatique	avec système automatique
Consommation d'énergie du programme coton standard <sup>3)</sup> à pleine charge (kWh/cycle)	2,00
Consommation d'énergie du programme coton standard <sup>3)</sup> à charge partielle (kWh/cycle)	1,18
Consommation électrique du mode Arrêt (W)	0,07
Consommation électrique du mode laissé sur marche (W)	1,57
Durée du « Laissé sur marche » (min) <sup>2)</sup>	5
Programme de séchage standard <sup>3)</sup>	
Temps de programme pondéré du programme de séchage standard <sup>3)</sup> à pleine charge et à charge partielle (min)	201
Temps de programme du programme coton standard <sup>3)</sup> à pleine charge (min)	259
Temps de programme du programme coton standard <sup>3)</sup> à charge partielle (min)	158
Classe d'efficacité de condensation <sup>4)</sup>	B
Temps de programme pondéré du programme coton standard <sup>3)</sup> à pleine charge et à charge partielle (%)	81
Efficacité moyenne de condensation du programme coton standard <sup>3)</sup> à pleine charge	81
Efficacité moyenne de condensation du programme coton standard <sup>3)</sup> à charge partielle	81
Niveau de puissance acoustique pondéré du programme coton standard <sup>3)</sup> à pleine charge (dB)	67
Intégré ou autoportant	Autoportant / placé en dessous

<sup>1)</sup> Sur la base de 160 cycles de séchage du programme coton standard à pleine charge et à charge partielle, et de la consommation des modes basse consommation. La consommation d'énergie réelle par cycle dépend de l'utilisation de l'appareil.

<sup>2)</sup> Au cas où un système de gestion de l'énergie existerait.

<sup>3)</sup> Ce programme utilisé à pleine charge et à charge partielle est le programme de séchage standard auquel se rapportent les informations figurant sur l'étiquette et sur la fiche. Ce programme est le mieux adapté au séchage du linge en coton humide normal et le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le coton.

<sup>4)</sup> La classe G correspond à l'efficacité la plus faible et la classe A, à l'efficacité la plus élevée.



**Données supplémentaires**

Dimensions - H x P x l en mm	845 x 650 x 595
Alimentation (voir plaque signalétique) - tension / courant / entrée	220-240 V~50 Hz/ 2,4 A/ 550 W
Température ambiante admissible	de 5°C à 35°C
Gaz à effet de serre fluoré	HFKW-134a
Volume	0,3 kg
PRG	1430
Équivalent de CO <sub>2</sub> en tonne(s)	0,43

Nous vous recommandons notre service clients Haier et l'utilisation de pièces d'origine. Si vous rencontrez un problème avec l'appareil, veuillez vérifier la section DÉPANNAGE au préalable.

Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- ▶ votre vendeur local ou
- ▶ rendez-vous sur le site [www.haier.com](http://www.haier.com), dans la zone Service et support, vous trouverez des numéros de téléphone et une FAQ. Vous pourrez également contacter le service de réclamation.

Pour contacter notre Service, assurez-vous que vous disposez des données suivantes. Ces informations sont disponibles sur la plaque signalétique.

Modèle \_\_\_\_\_ N° de série \_\_\_\_\_

Vérifiez également la Carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Pour des renseignements généraux concernant les entreprises, vous trouverez ci-jointes nos adresses en Europe :

Adresses de Haier en Europe			
Pays*	Adresse postale	Pays*	Adresse postale
<b>Italie</b>	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIE	<b>France</b>	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
<b>Espagne Portugal</b>	Haier Iberie SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelone ESPAGNE	<b>Belgique-FR Belgique-NL Pays-Bas Luxembourg</b>	Haier Bénélux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIQUE
<b>Allemagne Autriche</b>	Haier Allemagne GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg ALLEMAGNE	<b>Pologne République Tchèque Hongrie Grèce Roumanie Russie</b>	Haier Pologne Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLOGNE
<b>Royaume- Uni</b>	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Royaume-Uni		

\*Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site [www.haier.com](http://www.haier.com)



HD90-A636FR\_V01\_150719

**Haier**



Manuale dell'utente

Asciugatrice a pompa di  
calore

HD90-A636-E

IT

**Haier**

## Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto Haier.

Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare a usare il dispositivo. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a trarre il meglio da questo dispositivo e vi garantiranno altresì sicurezza in fase di installazione, uso e manutenzione del dispositivo.

Conservare questo manuale in un luogo pratico, di modo da poterlo sempre consultare e garantire un utilizzo sicuro e adeguato del dispositivo.

Qualora il dispositivo venga venduto, ceduto o lasciato nella vecchia abitazione in fase di trasferimento, accertarsi sempre di lasciare anche il manuale, di modo che il nuovo proprietario possa acquisire familiarità col dispositivo e con le relative avvertenze di sicurezza.

### Legenda



**Avvertenza!** - Informazioni importanti per la sicurezza



Informazioni e suggerimenti generali



Informazioni ambientali



### Smaltimento

Per proteggere l'ambiente, si prega di smaltire i materiali di imballaggio in modo ecologico.

Non smaltire i dispositivi recanti questo simbolo con i normali rifiuti domestici. Riportare il prodotto presso la struttura di riciclaggio locale o contattare il proprio ufficio municipale competente in merito.

Lo scambiatore di calore dell'asciugatrice contiene il gas effetto serra HFKW-134a. Deve essere smaltito correttamente.



### AVVERTENZA!

#### Rischio di lesione o soffocamento!

Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente. Tagliare il cavo di rete e smaltirlo. Togliere il blocco dell'oblò per evitare che bambini e animali restino bloccati all'interno dell'apparecchiatura stessa.

Informazioni di sicurezza.....	4
Uso previsto .....	7
Descrizione del prodotto .....	8
Pannello di controllo .....	9
Programmi .....	13
Consumo.....	14
Suggerimenti e consigli .....	15
Uso quotidiano .....	17
Cura e pulizia.....	21
Guida alla risoluzione dei problemi .....	25
Installazione.....	28
Accessori.....	29
Dati tecnici .....	30
Servizio di assistenza .....	32



## AVVERTENZA!

### Prima di iniziare a usare il dispositivo

- ▶ Verificare che non vi siano danni verificatisi in fase di trasporto.
- ▶ Rimuovere completamente l'imballaggio e tenere fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Spostare sempre il dispositivo in due persone, dato che è molto pesante.

### Uso quotidiano

- ▶ Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni di età ed oltre e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso sicuro dell'apparecchiatura stessa e se ne hanno compreso i rischi.
- ▶ Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal dispositivo a meno che non siano sotto costante supervisione.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- ▶ Verificare che la stanza sia asciutta e ben ventilata. La temperatura ambiente dovrebbe essere compresa fra 5°C e 35°C.
- ▶ Non coprire le eventuali aperture di ventilazione alla base con tappeti od oggetti simili.
- ▶ Tenere l'area intorno all'asciugatrice sempre priva di polvere e lanugine.
- ▶ Verificare che all'interno dell'apparecchiatura ci sia solo bucato, e che non ci siano animali domestici o bambini prima di metterla in funzione.
- ▶ Toccare la spina di alimentazione solo a mani asciutte e non toccare né utilizzare l'apparecchio se si è a piedi nudi o se si hanno mani o piedi bagnati o umidi.
- ▶ Asciugare solo tessuti lavati con acqua.
- ▶ Verificare di non sovraccaricare la macchina oltre il carico nominale.
- ▶ Togliere tutti gli elementi quali ad esempio accendini e fiammiferi dalle tasche.
- ▶ Servirsi di ammorbidenti o prodotti simili, conformemente a quanto indicato sulla confezione del produttore.
- ▶ Non usare spray o gas infiammabili nelle immediate vicinanze dell'apparecchiatura.
- ▶ Non posizionare oggetti pesanti o fonti di calore o oggetti umidi sopra all'apparecchiatura.
- ▶ Tenere la presa e non il cavo in fase di scollegamento del dispositivo.
- ▶ Non toccare la parte posteriore e il tamburo durante il funzionamento; sono caldi.





## AVVERTENZA!

### Uso quotidiano

- ▶ Non asciugare i seguenti indumenti all'interno dell'apparecchiatura:
  - ▶ Indumenti non lavati.
  - ▶ Indumenti contaminati con sostanze infiammabili quali ad esempio olio di cottura, acetone, alcol, benzene, benzina, cherosene, rimuovi-macchie, trementina, cere, rimuovi-cera o altre sostanze chimiche. I fumi possono causare incendio o esplosioni. Questi indumenti vanno prima lavati a mano in acqua calda con molto detersivo, e poi asciugati all'aria aperta prima di essere asciugati in asciugatrice.
  - ▶ Gli indumenti che contengono rivestimenti o imbottiture (ad esempio cuscini, giacche), dato che l'imbottitura può fuoriuscire causando così un rischio di incendio all'interno dell'asciugatrice.
  - ▶ Gli indumenti che contengono un elevato quantitativo di gomma, gomma in schiuma (schiuma di lattice) o materiali in gomma quali ad esempio cuffie, tessuti impermeabili, articoli in gomma e indumenti o cuscini con imbottitura in gomma-schiuma.
- ▶ Non bere l'acqua condensata.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio se il filtro lanugine o quello del condensatore non sono in posizione corretta o se il filtro è danneggiato.
- ▶ Si prega di notare che l'ultima parte del ciclo di asciugatura si verifica senza calore (ciclo di raffreddamento) al fine di garantire che gli indumenti restino a una temperatura tale da non danneggiarli.
- ▶ Non lasciare l'apparecchiatura senza sorveglianza mentre è in funzione per lunghi periodi di tempo. Qualora si prevedano lunghe assenze, sarà necessario interrompere il ciclo di asciugatura, spegnendo l'unità e scollegandola dalla presa di corrente.
- ▶ Non spegnere l'apparecchiatura eccetto qualora il ciclo di asciugatura sia finito, a meno che non sia possibile togliere velocemente e stendere tutti gli indumenti per consentire il rilascio di calore.
- ▶ Spegnere l'apparecchiatura dopo ogni programma di asciugatura al fine di risparmiare elettricità oltre che a fini di sicurezza.

### Manutenzione / pulizia

- ▶ Verificare che i bambini siano supervisionati se eseguono operazioni di pulizia e manutenzione.
- ▶ Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di intraprendere qualsiasi intervento di manutenzione.



## AVVERTENZA!

### Manutenzione / pulizia

- ▶ Pulire il filtro pilucchi e quello del condensatore dopo ogni programma (cfr. CURA E PULIZIA).
- ▶ Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- ▶ Non utilizzare prodotti chimici industriali per pulire l'apparecchio.
- ▶ Sostituire un cavo danneggiato unicamente rivolgendosi al produttore, al suo agente di servizio o a persone debitamente qualificate per evitare di correre inutili rischi.
- ▶ Non cercare di riparare l'apparecchiatura da soli. In caso di riparazioni rimandiamo al nostro centro assistenza clienti.

### Installazione

- ▶ Posizionare l'apparecchiatura in una zona in cui sia possibile aprire completamente l'oblò. Non installare l'asciugabiancheria dietro a una porta con blocco, a una porta scorrevole o ancora a una porta con cerniere sul lato opposto dell'asciugabiancheria stessa, dato che ciò limita l'apertura completa dell'oblò del dispositivo stesso.
- ▶ Installare il dispositivo in una zona ben ventilata e asciutta.
- ▶ Non installare mai l'apparecchiatura all'esterno, in un luogo umido o in zone che potrebbero essere soggette a perdite d'acqua come ad esempio vicino a un lavandino o sotto allo stesso. In caso di perdite di acqua, togliere la corrente e lasciare che la macchina si asciughi in modo naturale.
- ▶ Installare o utilizzare l'apparecchio solo quando la temperatura è superiore a 5 °C.
- ▶ Non mettere l'apparecchiatura direttamente sul tappeto o vicino a una parete o a mobili.
- ▶ Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole, al gelo, al calore, o vicino a fonti di calore (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- ▶ Verificare che le informazioni elettriche sulla targhetta elettrica siano in linea con l'alimentazione disponibile. In caso contrario, contattare un elettricista.
- ▶ Non usare ciabatte e prolunghie.
- ▶ Verificare di non danneggiare il cavo elettrico e la presa. Qualora siano danneggiati, rivolgersi a un elettricista per effettuare la sostituzione.
- ▶ Servirsi di una presa con messa a terra separata per l'alimentazione che sia facilmente accessibile dopo l'installazione. L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- ▶ Unicamente per il Regno Unito: Il cavo di alimentazione del dispositivo è dotato di una presa a 3 poli (con messa a terra), adatta per una normale presa a 3 poli. Non tagliare o smontare mai il terzo polo (messa a terra). Dopo aver installato il dispositivo, la presa dovrebbe essere accessibile.

## Uso previsto

Questo elettrodomestico dovrebbe essere usato per asciugare capi che sono stati lavati in una soluzione acquosa e la cui etichetta di lavaggio, contrassegnata dal produttore, indica che sono adatti per l'asciugatura a macchina.

L'apparecchiatura è stata progettata unicamente per un uso domestico in casa. Non è stata pensata per un uso di tipo commerciale o industriale. Non sono ammesse modifiche o trasformazioni all'apparecchiatura. Un uso senza interruzioni potrebbe causare pericoli e perdita del servizio di copertura della garanzia, esponendo l'utente a responsabilità.

## Standard e direttive



Questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive CE applicabili con i corrispondenti standard armonizzati, il che gli conferisce la marcatura CE.



### Nota

L'apparecchio contiene il gas fluorurato ad effetto serra HFKW-134a (GWP: 1430). Questo gas è sigillato ermeticamente.



### Uso rispettoso nei confronti dell'ambiente

- ▶ **Strizzatura completa:** Centrifugare il bucato con la velocità di centrifuga massima.
- ▶ **Pieno carico:** Utilizzare la quantità di carico massima secondo la tabella dei programmi, ma non sovraccaricare l'asciugatrice. Per sfruttare al massimo il pieno carico, il bucato che deve essere asciugato "READY to STORE"(pronto per essere conservato), può essere prima asciugato facilmente con "READY to IRON"(pronto alla stiratura). Al termine del programma, rimuovere il bucato da stirare e asciugare il bucato rimanente per terminare.
- ▶ **Ammorbidire il bucato:** Scuotere il bucato prima di metterlo nell'asciugatrice.
- ▶ **Evitare l'eccessiva asciugatura:** Un'asciugatura eccessiva dovrebbe essere evitata. Seleziona il programma giusto e il livello di asciugatura appropriato.
- ▶ **Ammorbidente non necessario:** Non usare ammorbidente in fase di lavaggio, poiché il bucato potrebbe produrre lanugine e divenire eccessivamente morbido nel programma di asciugatura.
- ▶ **Pulire il filtro lanugine:** Pulire il filtro lanugine dopo ogni ciclo.
- ▶ **Ventilazione:** Verificare che il dispositivo disponga di una ventilazione adeguata (cfr. INSTALLAZIONE).
- ▶ **Riutilizzo dell'acqua condensata:** L'acqua condensata raccolta può essere utilizzata per il ferro da stiro a vapore. Prima di utilizzarla, dovrebbe essere versata attraverso un setaccio fine o carta da filtro per caffè. Le parti più piccole verranno trattenute dal filtro.

Questo schermo potrebbe essere leggermente diverso rispetto alla configurazione dell'elettrodomestico appena acquistato.

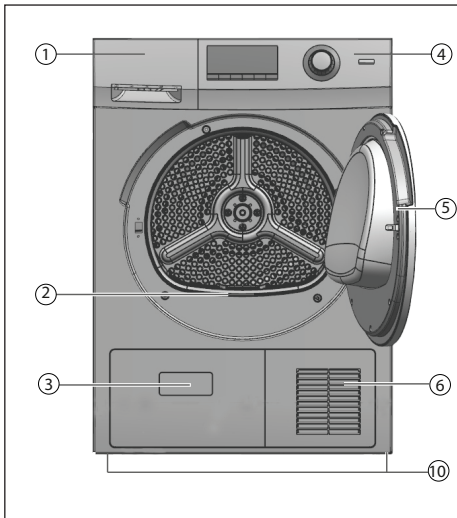


Fig.1: fronte dell'apparecchio

- 1 Serbatoio dell'acqua
- 2 Targhetta
- 3 Aletta di servizio
- 4 Pannello di controllo
- 5 Sportello



Fig.2: retro dell'apparecchio

- 6 Slot per la ventilazione
- 7 Cavo di alimentazione
- 8 Coperchio posteriore
- 9 Tubo di scarico
- 10 Piedini regolabili

## Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione conformemente al presente elenco:



Fig.3: Accessori

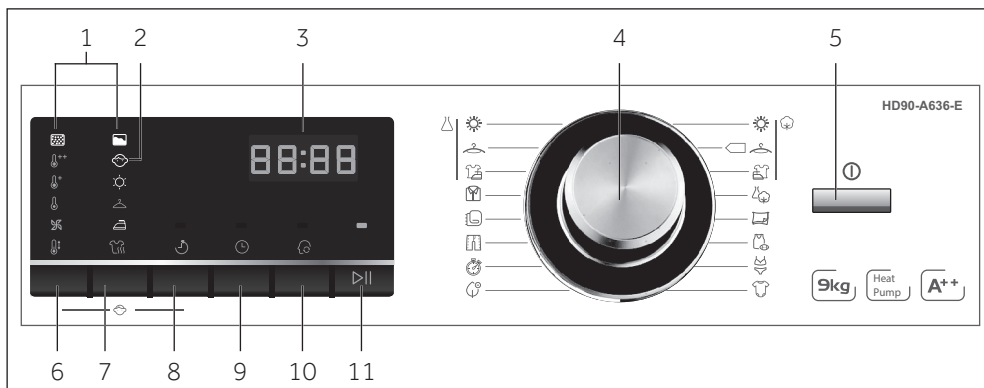


Fig.4: pannello di controllo

- |   |                            |    |                                 |    |                  |
|---|----------------------------|----|---------------------------------|----|------------------|
| 1 | Indicatori manutenzione    | 5  | Pulsante On/Off                 | 8  | Pulsante Ritardo |
| 2 | Indicazione blocco bambini | 6  | Pulsante Temperatura            | 9  | Pulsante Tempo   |
| 3 | Display                    | 7  | Pulsante Livello di asciugatura | 10 | Pulsante Memo    |
| 4 | Selettore del programma    | 11 | Pulsante Avvio/Pausa            |    |                  |

## 1-Indicatori manutenzione

Gli indicatori si accendono per ricordare che il filtro deve essere pulito e che il serbatoio dell'acqua deve essere svuotato (cfr. CURA E PULIZIA).

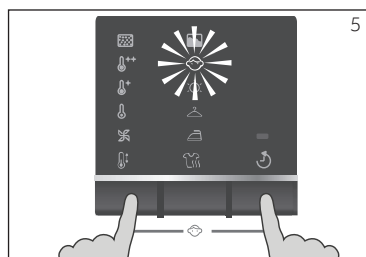
Significato delle icone:

LED accesi	Significato
	Pulire il filtro lanugine nell'apertura di riempimento e il filtro del condensatore nella base.
	Svuotare il serbatoio dell'acqua o verificarne il corretto posizionamento.

## 2-Indicatore blocco bambini

Questa opzione blocca tutti gli elementi del pannello impedendone l'attivazione. Dopo aver avviato il programma premere insieme "Temp" e "Ritardo" per circa 3 secondi (fig. 5); l'indicatore blocco bambini si illumina. Per lo sblocco premere nuovamente i due pulsanti.

L'icona lampeggia se viene premuto un pulsante o se viene ruotata la manopola per selezionare il programma, quando il blocco bambini è attivato. La variazione non funziona.



### Nota

- ▶ Quando il ciclo termina o l'alimentazione viene interrotta, la funzione non verrà annullata automaticamente.
- ▶ Si consiglia di attivare questa funzione se ci sono bambini in casa.
- ▶ Il pulsante On/Off può essere attivato mentre è selezionata la funzione blocco bambini.



### 3-Display

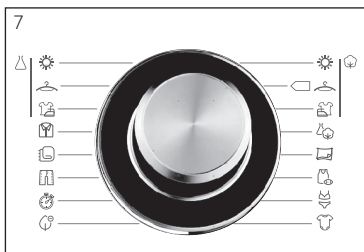
Durante qualsiasi selezione il display (fig. 6) mostra informazioni correlate come

- ▶ Tempo di ciclo del programma
- ▶ Ritardo avvio programma
- ▶ Codici di errore (cfr. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI)

Dopo l'avvio di un'operazione mostra:

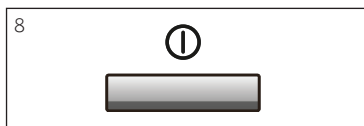
- ▶ Tempo rimanente in ore all'avvio ritardato di un programma, ad es. 13:00
- ▶ Tempo di ciclo rimanente del programma in ore + minuti, ad es. 1:59

Durante l'esecuzione, può variare a causa delle condizioni locali e del carico quotidiano.



### 4-Selettore programma

Ruotando la manopola è possibile selezionare uno dei 16 programmi (fig. 7). Verranno mostrate le impostazioni predefinite.

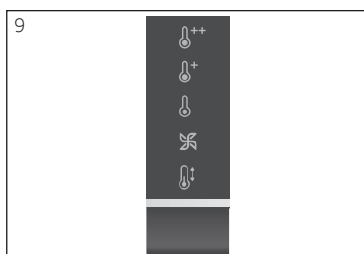


### 5-Pulsante "On/Off" ⏻

Premere questo pulsante per accendere o spegnere l'apparecchio (fig. 8).

### **i** Nota

Dopo ogni accensione, l'apparecchio suggerisce il programma economico "Cotton-Ready to store" (Cotone, pronto da conservare) per asciugare il normale bucato bagnato in cotone.



### 6-Pulsante Temp 🌡️


Premere questo pulsante (fig.9) per selezionare la temperatura di asciugatura del programma. Premere in maniera consecutiva il pulsante Temp. 🌡️ fino a quando il simbolo desiderato non lampeggia sul display.

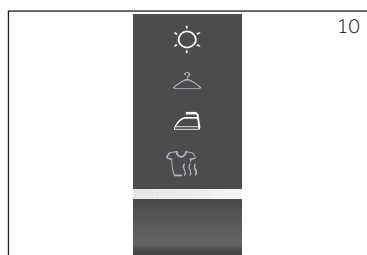
Congiuntamente al pulsante "Ritardo", 🛡️ la funzione di blocco bambini può essere accesa/spenta (cfr. BLOCCO BAMBINI).

Significato dei simboli:




LED accesi	Significato	Significato
	Alta temperatura	Per stoffe pesanti.
	Temperatura media	Per stoffe normali
	Bassa temperatura	Per tessuti di facile manutenzione.
	Aria fredda	Per l'aerazione di capi asciutti e usati.

### 7-Pulsante Livello di asciugatura

Con questo pulsante (fig. 10), è possibile selezionare il livello di asciugatura desiderato per alcuni programmi. Premere in maniera consecutiva il pulsante Livello di asciugatura  fino a quando il simbolo desiderato non lampeggia sul display.




Significato dei simboli:


LED accesi	Livello di asciugatura	Significato
	Extra asciutta	Livello di asciugatura per tessuti spessi o multistrato, che devono essere asciugati.
	Ready to store (Pronto per essere conservato)	Livello di asciugatura per biancheria che non deve essere stirata e che si desidera mettere immediatamente nell'armadio (come asciugamani, tessuti sintetici non da stirare, ecc.).
	Ready to iron (Pronto alla stiratura)	Tessuto di peso medio-leggero, che deve essere stirato con il ferro da stiro.

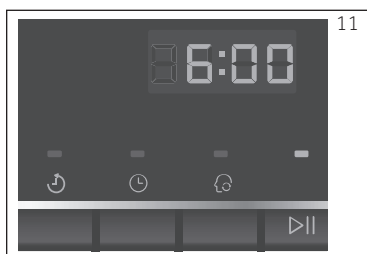
Il livello di asciugatura selezionato determina il contenuto di umidità residua della biancheria asciutta. Minore è il contenuto di umidità residua desiderato, maggiore è il tempo di asciugatura.

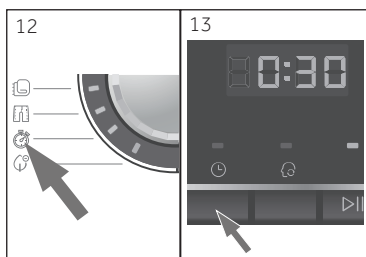
Il contenuto di umidità residua della biancheria asciutta dipende da diversi fattori, come ad es. carico, tessuto, temperatura ambientale ecc.

### 8-Pulsante Delay (Ritardo)

Premere questo pulsante (Fig. 11) per avviare il programma con un ritardo. Il ritardo può essere aumentato a scaglioni di un'ora, da 1-19 ore. Per esempio, il display che mostra **6:00** significa che la fine del ciclo del programma sarà tra 6 ore. Premere il pulsante "Avvio/Pausa" per  attivare il ritardo di tempo.

Assieme al pulsante "Temp."  la funzione di blocco bambini può essere accesa/spenta (cfr. INDICATORE BLOCCO BAMBINI).

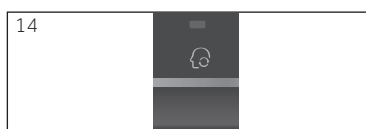




## 9 - Pulsante Time ± ⌚

Con questo pulsante è possibile selezionare la durata del programma "Timer" ⌚.

1. Impostare il programma "Timer" ⌚ (fig.12). Il tempo predefinito è 30 min.
2. Premendo il pulsante "Time ±" ⌚ (fig.13) è possibile aumentare o ridurre il tempo con incrementi di 10 minuti. Il tempo minore è di 10 minuti e il tempo maggiore è di 02h: 30 min. L'indicatore si illumina.
3. Avviare il programma premendo il pulsante "Avvio/Pausa" ▶||.



## 10 - Pulsante Memo ⌚

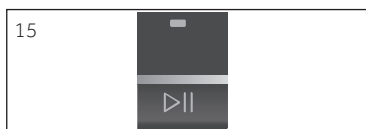
Un programma con tutte le sue impostazioni può essere salvato per il riutilizzo, toccando questo pulsante (fig. 14).

1. Impostare il programma con tutte le funzioni desiderate.
2. Premere il tasto "Memo" ⌚ per 2 secondi. L'indicatore si illumina.

Quando si desidera usare il ciclo salvato basta premere il pulsante ⌚ "Memo". La spia si illumina e il ciclo salvato viene attivato.

## Nota

La "funzione di ritardo" non può essere memorizzata.



## 11- Pulsante Avvio/Pausa ▶||

Premere il pulsante (fig. 15) con delicatezza, per avviare o interrompere il programma mostrato. Durante il funzionamento il suo LED è acceso; se lampeggia interrotto.



Programma		Max. carico <sup>1)</sup> in kg	Bucato	Livello di asciugatura <sup>2)</sup>			Temperatura <sup>3)</sup>			
Cotone	Asciugatura Extra	9,0	<b>Cotone</b> Bucato di vari spessori e capi multistrato, come accappatoi, ma senza camicie.	•			•	○	○	
	Pronto per essere conservato	9,0	<b>Cotone</b> Asciugamani di spugna, camicie.		•		•	○	○	
	Pronto alla stiratura	9,0	<b>Cotone</b> Lenzuola, biancheria da tavola, strofinacci che devono essere stirati.			•	•	○	○	
	Misti	4,0	<b>Carico misto</b> di tessuti realizzati in cotone e sintetico.	○	•	○	○	•	○	
	Biancheria da letto	4,0	Biancheria da letto, asciugamani o altri tessuti voluminosi.	•	○	○	○	•	○	
	Sport	3,0	Abbigliamento <b>sportivo leggero</b> , come le tute.	○	•	○	○	•	○	
	Intimo	3,0	<b>Intimo</b> in cotone.	○	•	○	○	•	○	
	Abbigliamento bambini	4,0	<b>Abbigliamento bambini</b> in cotone.	○	•	○	○	•	○	
	Rinfresca	3,0	Per <b>rinfrescare</b> (senza asciugare!) tutti i tipi di tessuti dopo l'asciugatura all'aria.							•
	Timer	4,0	Tutti i tipi di indumenti (tranne lana e seta), che devono essere asciugati individualmente.				○	•	○	○
	Jeans	3,0	<b>Jeans</b>	•	○	○	•	○	○	
	Asciugamani	4,0	<b>Asciugamani</b> , accappatoi.	•	○	○	•	○	○	
	Camicie	3,0	<b>Camicie</b>	○	•	○	○	•	○	
Sintetici	Asciugatura Extra	4,5	<b>Tessuti di facile manutenzione</b> realizzati in fibre sintetiche o miste (non da stirare), ad es. biancheria da letto e da tavola, camicie.	•			○	•	○	
	Ready to store (Pronto per essere conservato)	4,5	<b>Tessuti di facile manutenzione</b> realizzati in fibre sintetiche o miste, ad es. biancheria da letto e da tavola, maglioni.		•		○	•	○	
	Ready to iron (Pronto alla stiratura)	4,5	<b>Tessuti di facile manutenzione</b> realizzati con stoffe sensibili alla temperatura che devono essere stirate.			•	○	•	○	


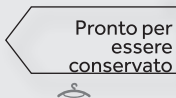




• = Pre-impostazione o = Disponibile

<sup>1)</sup> Per bucato asciutto.

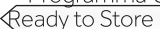
<sup>2)</sup> Livello di asciugatura: Extra asciutto, Ready to Store, Ready to Iron.

<sup>3)</sup> Temperatura: bassa temperatura, media temperatura, alta temperatura, aria fredda.

I valori di consumo indicati potrebbero variare a seconda delle condizioni locali.

Programma	Velocità di centri-fuga in giri/min *	Umidità residua in %	Tempo in h:min	Energia consumo in kWh
<b>Cotone 9 kg</b>				
Asciugatura Extra 	1400	circa 50	04:11	2,10
	1000	circa 60	04:40	2,34
 * Pronto per essere conservato	1400	circa 50	03:45	1,80
	1000	circa 60	04:19	2,00
Pronto alla stiro 	1400	circa 50	02:39	1,30
	1000	circa 60	03:18	1,62
<b>Sintetici/tessuti di facile manutenzione 4,5 kg</b>				
Asciugatura Extra 	1200	circa 40	02:02	0,88
	800	circa 50	02:32	1,10
Pronto per essere conservato 	1200	circa 40	01:29	0,66
	800	circa 50	01:47	0,75
Pronto alla stiro 	1200	circa 40	01:00	0,42
	800	circa 50	01:20	0,56

\* Programma Standard per Classificazione Energetica conformemente a 392/2012 EU: Cotone

 Ready to Store

Questo programma è adatto all'asciugatura di biancheria normale in cotone umido ed è il programma più efficiente in termini di consumo di energia per il cotone. Il consumo effettivo di energia per ciclo dipende dal tipo di utilizzo dell'apparecchio.

### **Biancheria inamidata**

La biancheria inamidata lascia un film di amido nel cestello e non è adatta all'asciugatrice.

### **Ammorbidente**

Non usare ammorbidente in fase di lavaggio, poiché il bucato potrebbe produrre lanugine e divenire eccessivamente morbido nell'asciugatrice.

### **Capi morbidi**

L'uso di "capi morbidi" può portare all'accumularsi di un rivestimento sui filtri della lanugine. Ciò può causare il blocco dei filtri. In tali casi, si consiglia di astenersi dall'aggiunta di capi morbidi o di scegliere una marca diversa. In ogni caso, fare riferimento alle istruzioni del produttore.

### **Piccole quantità di carico**

Con carico inferiore a 1,0 kg, è necessario selezionare il programma "Timer"  perché la scansione automatica del livello di asciugatura può essere effettuata in modo impreciso.

### **Sportello aperto**

Lo sportello deve essere lasciato socchiuso durante l'inutilizzo, in modo che la guarnizione rimanga sempre funzionante.

### **Illuminazione interna cestello**

All'accensione, la luce interna del cestello si attiva sempre quando lo sportello è aperto.

### **Aletta di servizio**

Assicurarsi che l'aletta di servizio sia sempre chiusa durante il funzionamento.

### **Protezione anti grinze**

Se al termine del programma la biancheria non viene rimossa, il cestello si muove ogni tanto, per evitare la formazione di grinze. La fase di protezione anti grinze è di ca. 60 minuti.

### **La biancheria che dovrebbe essere stirata**

...deve essere asciugata con READY to IRON . Questo facilita la stiratura a manuale o meccanica.


### **Tempo rimanente**

La durata del programma è influenzata dai seguenti fattori: il tipo di tessuto, la quantità di carico, la capacità di assorbimento, il livello di asciugatura desiderato e la velocità di centrifuga della lavatrice. Questi fattori vengono registrati dall'elettronica durante il programma e il tempo rimanente verrà regolato di conseguenza.

### **Sistema di rilevamento del carico automatico**

All'avvio del programma, dopo alcuni minuti il display mostrerà la scritta **Auto**. Ciò significa che il rilevamento automatico del carico è in corso. I sensori stanno rilevando e stimando il tempo necessario al programma selezionato per finire. A seconda del programma selezionato, della quantità di carico, dell'umidità e della temperatura ambientale, la fase di rilevamento del carico AUTO può durare alcuni minuti per un carico ridotto o fino a un'ora per il carico massimo o per capi di grandi dimensioni, prima di visualizzare il tempo approssimativo rimanente per terminare il programma.


## I capi molto grandi

... tendono ad avvolgersi. Se quindi non è possibile raggiungere il livello di asciugatura desiderato, ammorbidire la biancheria e asciugare nuovamente con il programma orario (TIMER )

## Tessuti particolarmente delicati

I tessuti che si restringono o si allargano con facilità, come anche le calze in seta, l'intimo, ecc. non vanno messi in asciugatrice. Mettere gli indumenti delicati in un'apposita sacca ed evitare di asciugarli eccessivamente.

## Jersey e maglieria

devono essere asciugati con READY to IRON per evitarne il  restringimento. Deve essere eseguito un successivo allungamento o trazione per rimettere in forma.

## Lanugine

La quantità di lanugine nei filtri lanugine non è attribuibile allo stress del lavaggio in asciugatrice; piuttosto, si tratta di fibre provenienti dall'usura e dal lavaggio. Durante l'asciugatura su filo, la lanugine verrà portata via dal vento. Usando un'asciugatrice, la lanugine verrà raccolta nei filtri.

## Segnale acustico

Viene emesso un segnale acustico:

- ▶ quando il serbatoio dell'acqua è pieno
- ▶ in caso di guasti

Inoltre, è possibile selezionare anche il segnale acustico per i seguenti casi:

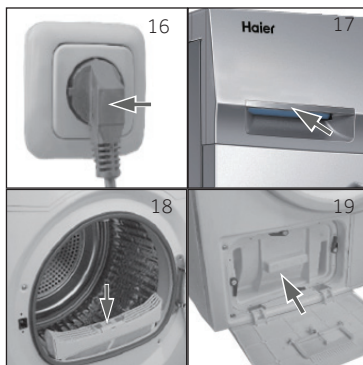
- ▶ al termine del programma
- ▶ quando viene premuto un pulsante
- ▶ quando viene girato il selettore programma

Come attivare/disattivare il segnale acustico aggiuntivo:

1. Premere il tasto "on/off"  per accendere l'apparecchio.
2. Premere contemporaneamente il pulsante "Time ±" e  "Memo"  per circa 3 secondi.

## Preparare l'apparecchio

1. Collegare l'apparecchio a una fonte di alimentazione (da 220 V a 240 V ~ / 50 Hz) (fig. 16) Fare riferimento anche alla sezione **INSTALLAZIONE**.
2. Assicurarci che:
  - ▶ il serbatoio dell'acqua sia vuoto e installato correttamente. (fig. 17).
  - ▶ il filtro lanugine sia pulito e installato correttamente. (fig. 18).
  - ▶ il filtro del condensatore sia pulito e installato correttamente. (fig. 19).



## Preparare il bucato

- ▶ Suddividere i capi in base al tessuto (cotone, sintetici, ecc.) livello di asciugatura desiderato e uguale umidità residua (fig. 20).
- ▶ Attenersi alle istruzioni sull'etichetta del bucato e asciugare solo indumenti che possono essere asciugati a macchina.



Simbo- lo	Significato	S i m - bolo	Significato
	Asciugare a temperatura normale (piena potenza); ad es. per biancheria di cotone		Asciugatura su filo
	Asciugare a bassa temperatura; per biancheria a facile manutenzione *		Asciugatura in piano
	Non asciugare in asciugatrice. Ad es. lana e tessuti contenenti lana, seta		Asciugatura in piano con sgocciolamento
			Stirabile a 110 °C
			Stirabile a 150°C
			Stirabile a 200°C
			Non stirare

\* Ridurre la temperatura.

- ▶ Svuotare le tasche da tutti gli oggetti appuntiti o infiammabili (monete, chiavi, fazzoletti di carta, accendini, fiammiferi ecc.) e rimuovere gli oggetti decorativi più duri (spille, ecc.) (fig. 21).





## ATTENZIONE!

Gli articoli non in tessuto, come anche quelli piccoli, sfilacciati o con estremità appuntite potrebbero causare anomalie di funzionamento e danni sia agli indumenti che alle apparecchiature.



## Consigli:

- ▶ Separare gli indumenti bianchi da quelli colorati.
- ▶ Srotolare i capi più grandi, quali ad esempio lenzuola, tovaglie, ecc.
- ▶ Le lenzuola e le federe devono essere abbottonate, in modo che le piccole parti non possano finire all'interno.
- ▶ Chiudere le cerniere e i ganci e allacciare le cinture senza parti metalliche, stringhe per grembiuli ecc.
- ▶ Mettere oggetti di piccole dimensioni quali ad esempio calzini, cinture, reggiseni, ecc. all'interno dell'apposito sacchetto da lavaggio.
- ▶ Assicurarsi che tutti i bottoni siano ben cuciti.
- ▶ Cucire o rimuovere parti metalliche allentate degli indumenti, come ad es. bottoni metallici e gancetti di reggiseni, prima dell'inserimento. Altrimenti tali parti possono causare rumore e danneggiare il cestello.
- ▶ Non asciugare eccessivamente la biancheria a facile manutenzione. Rischio di grinze. Consentire l'asciugatura finale all'aria.
- ▶ La maglieria (ad es. magliette, biancheria intima) a volte si restringe durante l'asciugatura. Utilizzare solo il livello di asciugatura READY to IRON  e rimettere successivamente in forma.
- ▶ Per indumenti pre-asciugati, multistrato o per l'asciugatura finale dovrebbe essere scelto il programma a tempo (TIMER ).

## Caricamento dell'apparecchiatura

- ▶ Allentare e inserire la biancheria pre selezionata.
- ▶ Non sovraccaricare.
- ▶ Chiudere l'oblò facendo attenzione. Verificare che non vi siano degli indumenti che ostruiscono.




## AVVERTENZA!

Non spegnere l'apparecchiatura eccetto qualora il ciclo di asciugatura sia finito, a meno che non sia possibile togliere velocemente e stendere tutti gli indumenti per consentire il rilascio di calore.

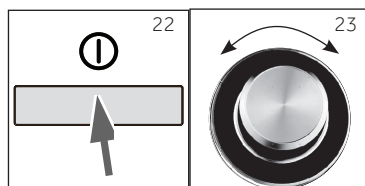
### Rimozione e aggiunta di biancheria

Per rimuovere o aggiungere biancheria, il programma può essere interrotto in qualsiasi momento:

- ▶ Aprire la porta. Il ciclo si interrompe.  
Fare attenzione quando si toglie o si aggiunge il bucato! L'interno del cestello o il bucato stesso possono essere caldi, quindi vi è il pericolo di ustioni.
- ▶ Per continuare il programma, premere il pulsante "Avvio/Pausa"  Il dopo aver chiuso la porta.

## Accendere l'apparecchiatura

Premere il pulsante "on/off"  per spegnere l'apparecchio (fig.: 22).



## Selezionare un programma

Per ottenere risultati di asciugatura impeccabili, selezionare un programma che si adatti al livello di asciugatura e al tipo di bucato.

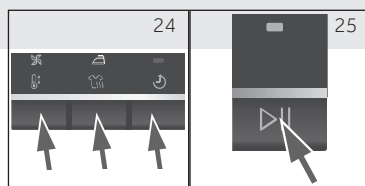
Ruotare la manopola del programma per selezionare il programma giusto (fig.: 23). Le impostazioni predefinite si illuminano sul display. Se sono disponibili delle opzioni, l'opzione proposta dall'apparecchio verrà visualizzata da un simbolo lampeggiante. Il display mostra il tempo fino alla fine del programma.

### Nota


- Dopo ogni accensione, l'apparecchio suggerisce il programma economico "Cotton-Ready to Store" (Cotone, pronto da conservare) per asciugare il normale bucato bagnato in cotone.
- Il tempo residuo mostrato è un valore predefinito, questa volta verrà ricalcolato in base alle impostazioni aggiuntive del programma e al contenuto di umidità del bucato. Cfr. SUGGERIMENTI E CONSIGLI.

## Impostazioni aggiuntive

Scegliere le impostazioni aggiuntive (fig.: 24); cfr. la sezione PANNELLO DI CONTROLLO.



## Avvio programma


Premere il pulsante "Avvio/Pausa"  per l'avvio (fig.: 25). L'apparecchiatura opera conformemente alle impostazioni attuali. Le modifiche sono possibili solo annullando il programma.

Dopo alcuni minuti il display mostrerà **AUTO** per indicare che il sistema di rilevamento del carico AUTO funziona (cfr. la sezione SUGGERIMENTI E CONSIGLI).

## Interrompere/modificare/annullare un programma

Per interrompere un programma in funzione premere delicatamente il pulsante "Avvio/Pausa" .

Il LED del pulsante lampeggia.

Sono ora possibili delle modifiche o l'impostazione di un nuovo programma. Premere di nuovo il pulsante "Avvio/Pausa"  per riprendere il programma con le nuove impostazioni.

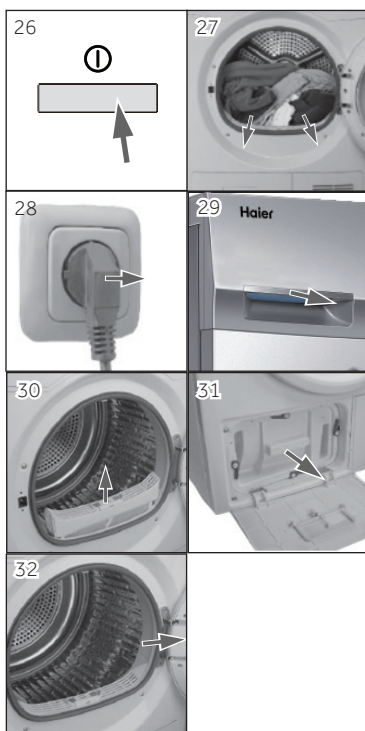
Tenere premuto il tasto "On/Off"  per annullare il programma.


## Dopo l'asciugatura

L'asciugatrice si arresta automaticamente al termine del ciclo di asciugatura. Sul display compare la dicitura **End [F inE]**.


### Nota

L'ultima parte del ciclo di asciugatura si verifica senza calore (ciclo di raffreddamento) al fine di garantire che gli indumenti restino a una temperatura tale da non danneggiarli.



1. Premere il tasto "On/Off"  per spegnere l'apparecchio. (fig.: 26).
2. Togliere il bucato non appena possibile in modo delicato, evitando così che si grinzino ulteriormente (fig.: 27). Se il bucato non viene tolto, il programma anti grinze si avvia automaticamente. In fase anti grinze, il cestello ruoterà per 30 secondi. In ogni 5,5 minuti, il tempo di fase totale durerà 1 ora.
3. Staccare il cavo di alimentazione (fig.: 28).
4. Svuotare il serbatoio dell'acqua (fig.: 29).
5. Pulire il filtro per la lanugine nell'apertura di riempimento (fig.: 30).
6. Pulire il filtro del condensatore (fig.: 31).
7. Aprire l'oblò per evitare la formazione di umidità e cattivi odori. Lasciarlo aperto mentre non è in uso (fig.: 32).

## Modalità Standby/Modalità di risparmio energetico

L'apparecchiatura accesa passa in modalità standby se non viene attivata entro 5 minuti prima dell'avvio del programma oppure al termine del programma stesso. Ciò consente di risparmiare energia. Per interrompere la modalità standby premere un pulsante "on/Off" .





## ATTENZIONE!



Le seguenti attività di manutenzione devono essere eseguite **dopo ogni ciclo di asciugatura**.

- ▶ Svuotare il serbatoio dell'acqua
- ▶ Pulire il filtro lanugine
- ▶ Pulire il filtro del condensatore

### Svuotare il serbatoio dell'acqua


Durante il funzionamento, il vapore si condensa nell'acqua che viene raccolta nel serbatoio dell'acqua. Il serbatoio deve essere svuotato dopo **ogni ciclo di asciugatura**.

Se il serbatoio è pieno:

- ▶ la spia  lampeggerà durante il programma.
- ▶ verrà emesso un segnale acustico.
- ▶ il programma si interromperà automaticamente; la biancheria rimarrà bagnata.
- ▶ il pulsante "Avvio/Pausa"  deve essere premuto dopo che il serbatoio è stato svuotato per continuare il programma.

1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla sua sede. Tenere il serbatoio in posizione orizzontale (fig.: 33).
2. Svuotare il serbatoio dell'acqua nel lavandino (fig.: 34).
3. Reinstallare il serbatoio dell'acqua nell'asciugatrice. (fig.: 35).



Il serbatoio può anche essere svuotato durante il programma. Per continuare il programma, dopo aver reinstallato il serbatoio è necessario premere il pulsante "Avvio/Pausa" .

Il simbolo  si spegne solo dopo l'avvio di un nuovo programma.



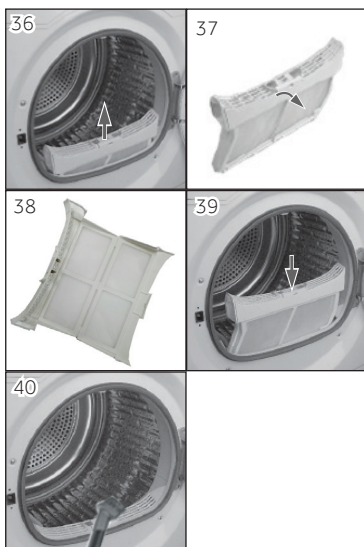
## Nota

L'acqua di condensa può anche essere spurgata da un tubo di scarico (incluso o come accessorio opzionale disponibile presso il servizio clienti). Non è più necessario svuotare il serbatoio (cfr. la sezione ACCESSORI).





## AVVERTENZA!

Non utilizzare l'acqua per nessun tipo di bevanda o lavorazione degli alimenti.



### Pulire il filtro lanugine

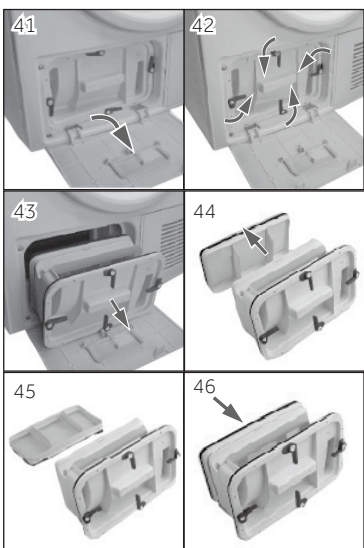
L'abrasione della fibra è causata dall'usura e dal lavaggio del bucato. Queste fibre (lanugine) verranno raccolte durante il processo di asciugatura nel filtro lanugine. Il filtro lanugine deve essere pulito dall'apertura di riempimento dopo ogni ciclo di asciugatura, per garantire una corretta circolazione dell'aria. Il LED  lampeggiante ricorderà di farlo.

1. Rimuovere il filtro lanugine dal cestello (fig.: 36).
2. Aprire il filtro lanugine (fig.: 37 e 38) e rimuovere tutti i residui di lanugine. Usando un panno umido o la mano inumidita, la lanugine verrà rimossa facilmente.
3. I residui di detergente possono formare un film sul filtro lanugine. In questo caso, il filtro deve essere pulito con acqua calda e una spazzola morbida.
3. Reinstallare il filtro pulito nell'asciugatrice (fig.: 39). Il simbolo  si spegne solo dopo che l'apparecchio è stato spento.
4. Occasionalmente occorrerà rimuovere la lanugine attorno all'alloggiamento del filtro e sulla guarnizione (fig.: 40).




### AVVERTENZA!

Non utilizzare l'asciugatrice senza o il filtro per la lanugine o il filtro del condensatore, o se essi sono danneggiati.



### Pulire il filtro del condensatore

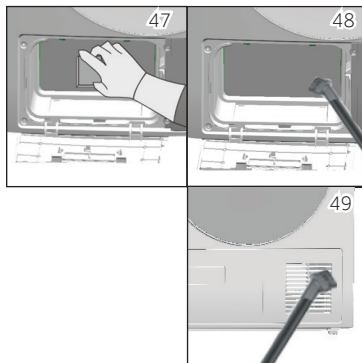
L'asciugatrice è dotata di un sistema di filtri per proteggere la pompa di calore dallo sporco. Si trova nella base dell'apparecchio. A poco a poco, anche qui si accumuleranno quantità maggiori di lanugine che potrebbero compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio. Il LED  lampeggiante ricorderà di farlo.

1. Aprire lo sportello di servizio (fig.: 41).
2. Aprire le quattro leve (fig.: 42).
3. Estrarre il filtro del condensatore dalla sua sede (fig.: 43).
4. Rimuovere lo schermo del filtro posteriore (fig.: 44/45).
5. Pulire il filtro del condensatore da eventuali residui con un panno umido o la mano inumidita. Se il filtro del condensatore è molto sporco, può essere pulito sotto l'acqua corrente.
6. Reinstallare il filtro posteriore sul filtro del condensatore (fig.: 46).
7. Per reinstallare il filtro del condensatore, seguire i passaggi da 3 a 1 sopra riportati, nell'ordine inverso.

### Pulire la parte anteriore dello scambiatore di calore

Per circa tutti e 10 i cicli di asciugatura, la parte anteriore dello scambiatore di calore dovrebbe essere spugna o un aspirapolvere (fig. : 47/48). Utilizzare guanti domestici. La lanugine può essere rimossa facilmente, se è stata precedentemente spruzzata con acqua.

In questo caso è necessario aspirare anche tra le fessure di ventilazione (fig. : 49).



### Pulire l'apparecchio



#### AVVERTENZA!

Sc Collegare la macchina durante le operazioni di pulizia e manutenzione.

- ▶ Servirsi di un panno morbido con un detergente liquido per pulire l'alloggiamento dell'apparecchio e le componenti in gomma (fig.: 50).
- ▶ Non usare agenti chimici organici o solventi corrosivi.

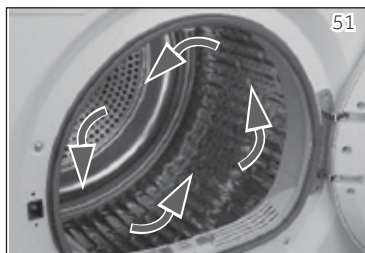


#### Nota

Durante l'asciugatura, l'umidità può accumularsi tra gli sportelli e la guarnizione. Ciò non influisce sulla funzionalità dell'asciugatrice.

### Pulire i cestelli

- ▶ Dopo un po' di tempo, gli agenti per la cura del tessuto o il calcio contenuto nell'acqua possono formare un film invisibile all'interno del cestello. Utilizzare un panno umido e un po' di detersivo per rimuoverlo (fig.: 51). Non utilizzare solventi organici o agenti corrosivi per evitare danni al dispositivo.
- ▶ Rimuovere parti metalliche come aghi, monete, ecc. che sono state accidentalmente asciugate con il bucato dal cestello, poiché possono causare l'insorgenza di ruggine.
- ▶ Per rimuovere le macchie di ruggine, utilizzare un detergente senza cloruro. Rispettare le istruzioni di sicurezza del produttore del detergente!
- ▶ Non usare oggetti pesanti o lana di roccia per le operazioni di pulizia.



## Lunghi periodi di inutilizzo

Se l'apparecchio non è in uso da molto tempo:

1. Svuotare il serbatoio dell'acqua.
2. Impostare un programma qualsiasi.
3. Avviare il programma. L'acqua residua verrà pompata nel serbatoio.
4. Arrestare il programma dopo alcuni minuti o attendere fino al termine automatico del programma. Svuotare di nuovo il serbatoio dell'acqua.
5. Estrarre la spina elettrica.
6. Aprire l'oblò per evitare la formazione di umidità e cattivi odori. Lasciare aperto l'oblò quando la macchina non è in funzione.

Prima del successivo utilizzo, controllare attentamente il cavo di alimentazione.

Molti dei problemi più ricorrenti possono essere risolti senza competenze specifiche. In caso di problemi controllare tutte le possibilità indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare il servizio post vendita. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.



## AVVERTENZA!

- ▶ Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
- ▶ Gli interventi di manutenzione sulla strumentazione elettrica vanno eseguiti unicamente da elettricisti esperti, dato che l'esecuzione di riparazioni in modo non adeguato può causare gravi danni alla strumentazione.
- ▶ Un cavo di alimentazione danneggiato va sostituito unicamente dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate al fine di evitare pericoli.

## Codici informativi

I seguenti codici vengono visualizzati unicamente per informazioni relative al ciclo di asciugatura. Non è richiesto nessun intervento.

Codice	Messaggio
<i>Auto</i>	Il rilevamento automatico del carico funziona.
<i>1:25</i>	Il tempo rimanente del programma sarà di 1 ora e 25 minuti.
<i>7:00</i>	L'avvio ritardato del programma è attivato. L'inizio del ciclo del programma sarà tra 7 ore.
<i>F inE</i>	Il programma è finito. Spegnere l'apparecchio e rimuovere la biancheria.

## Guida alla risoluzione dei problemi con codice a display

Co- dice	Causa	Soluzione
<i>E6</i>	I filtri sono intasati.	Pulire i filtri.
<i>Lo</i>	La temperatura ambiente è troppo bassa.	Utilizzare l'asciugatrice solo a temperature ambiente superiori a 5 °C.
<i>F2</i>	Errore pompa di scarico.	Contattare l'assistenza clienti.
<i>F4</i>	La temperatura della biancheria nel cestello non cambia.	Contattare l'assistenza clienti.
<i>F5</i>	Errore di comunicazione tra PCB e display.	Contattare l'assistenza clienti.
<i>F3 / F32</i>	Il sensore termico del condensatore è aperto o in cortocircuito.	Contattare l'assistenza clienti.

Qualora compaiano nuovamente i codici di errore dopo aver intrapreso le misure necessarie, spegnere l'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione e contattare l'assistenza clienti.

Tutti gli altri codici di allarme:

1. Nota Codice di allarme
2. Contattare il Servizio clienti; cfr. SERVIZIO CLIENTI.

## Guida alla risoluzione dei problemi senza codici a display

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'asciugatrice non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il programma non è ancora partito?</li> <li>• La funzione di ritardo è attivata?</li> <li>• L'oblò non è stato chiuso correttamente?</li> <li>• La macchina non è stata accesa?</li> <li>• È stato premuto il pulsante "Avvio/Pausa"?</li> <li>• L'apparecchiatura è collegata all'alimentazione?</li> <li>• Il serbatoio dell'acqua è vuoto e installato correttamente?</li> <li>• Il blocco bambini è attivato?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il programma, quindi avviarlo.</li> <li>• Annullare l'avvio ritardato.</li> <li>• Chiudere correttamente l'oblò.</li> <li>• Accendere la macchina.</li> <li>• Premere il pulsante "Avvio/Pausa".</li> <li>• Controllare l'alimentazione.</li> <li>• Svuotare il serbatoio dell'acqua e installarlo correttamente; premere il tasto "Avvio/Pausa".</li> <li>• Disattivare il blocco bambini.</li> </ul>
L'apparecchio non funziona e il display mostra <i>End(Fine)</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il bucato ha raggiunto la condizione di asciugatura definita dal programma?</li> <li>• Non c'è bucato nel cestello?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare l'impostazione del programma e praticare una post-asciugatura se necessario.</li> <li>• Controllare il cestello.</li> </ul>
I risultati di asciugatura non sono soddisfacenti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione del programma non è corretta?</li> <li>• È stato scelto il livello di asciugatura corretto?</li> <li>• Il filtro è sporco?</li> <li>• Il filtro del condensatore è sporco?</li> <li>• Lo scambiatore di calore è intasato?</li> <li>• Le fessure di ventilazione sono ostruite?</li> <li>• L'asciugatrice è stata sovraccaricata?</li> <li>• C'è un film sullo strato interno del cestello?</li> <li>• Il bucato era troppo umido?</li> <li>• C'è sporcizia sul sensore di umidità nel cestello?</li> <li>• Il bucato tiepido sembra più umido di quanto non lo sia veramente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare l'impostazione programma.</li> <li>• Controllare il livello di asciugatura.</li> <li>• Pulire il filtro lanugine.</li> <li>• Pulire il filtro del condensatore</li> <li>• Pulire lo scambiatore di calore.</li> <li>• Pulire le fessure di ventilazione.</li> <li>• Ridurre il quantitativo di bucato.</li> <li>• Pulire la superficie interna del cestello con un panno bagnato nell'aceto.</li> <li>• Centrifugare il bucato in modo adeguato prima di procedere all'asciugatura.</li> <li>• Pulire la superficie anteriore del cestello con un panno bagnato nell'aceto.</li> <li>• Spargere il bucato in modo da dissipare il calore.</li> </ul>

\* Il ciclo di asciugatura viene automaticamente annullato dopo 7 ore.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il tempo di asciugatura è troppo lungo.*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il filtro del condensatore è sporco?</li> <li>• L'asciugatrice è stata sovraccaricata?</li> <li>• Il bucato era troppo umido?</li> <li>• La temperatura ambiente è troppo bassa?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire il filtro del condensatore.</li> <li>• Ridurre il quantitativo di bucato.</li> <li>• Centrifugare il bucato in modo adeguato prima di procedere all'asciugatura.</li> <li>• Fare attenzione alle istruzioni di installazione, quindi aumentare la temperatura ambiente, ove possibile.</li> </ul>
Il tempo di asciugatura è troppo breve.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il carico era troppo leggero?</li> <li>• Il bucato era troppo asciutto?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per capi singoli o piccole quantità di biancheria, selezionare il programma TIMER.</li> <li>• Seleziona il programma TIMER o un livello di asciugatura superiore.</li> </ul>
Pieghe nel bucato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'asciugatrice è stata sovraccaricata?</li> <li>• È stato selezionato il programma giusto?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre il quantitativo di bucato.</li> <li>• Rimuovere la biancheria subito dopo la fine del programma, appenderla e metterla in forma.</li> <li>• Selezionare e regolare il programma a seconda del tipo di tessuto.</li> </ul>
Lo sportello non si chiude.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La biancheria è bloccata tra la porta e la guarnizione?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire la biancheria correttamente.</li> </ul>
Il tempo rimanente sul display si interrompe o salta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il tempo rimanente verrà regolato continuamente in base ai seguenti fattori: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tipo di bucato.</li> <li>- Quantità di carico.</li> <li>- Grado di umidità del bucato.</li> <li>- Temperatura ambiente.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La regolazione automatica è un'operazione normale.</li> </ul>
La spia interna del cestello non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'apparecchiatura è collegata all'alimentazione?</li> <li>• L'apparecchio è stato acceso?</li> <li>• La lampadina funziona ancora?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare l'alimentazione</li> <li>• Accendere la macchina.</li> <li>• Contattare l'assistenza clienti per sostituire la lampadina.</li> </ul>

### In caso di black-out

In caso di black-out il programma corrente viene memorizzato solo per un breve periodo. Di solito è necessario un riavvio del programma.



### AVVERTENZA!

Rimuovere rapidamente tutti i capi e distribuirli in modo che il calore possa dissiparsi.

## Procedimento

- ▶ Togliere tutti i materiali di imballaggio. In fase di apertura della confezione, si potrebbero vedere delle goccioline di acqua. Si tratta di un fenomeno normale dovuto ai collaudi eseguiti in fabbrica.
- ▶ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio, inclusa la base di polistirolo.

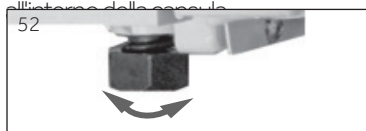


## Nota

Smaltire l'imballaggio in modo ecologico. Per informazioni relative alle attuali modalità di smaltimento, consultare il rivenditore o le autorità locali.

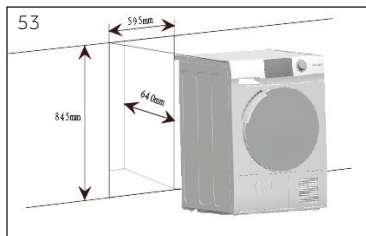
## Tempo di trasporto e di attesa

Trasportare l'apparecchio solo in posizione orizzontale. L'olio di lubrificazione si trova nella capsula del compressore e garantisce un funzionamento senza bisogno di interventi di manutenzione. Questo olio può attraversare il tubo chiuso se il trasporto viene eseguito col dispositivo inclinato. Prima di collegare il dispositivo alla sorgente di alimentazione sarà necessario attendere 2 ore, affinché l'olio rientri all'interno della capsula.



## Allineamento dell'apparecchiatura

L'apparecchiatura dovrebbe essere collocato su una superficie piatta e resistente. Impostare i piedini al livello desiderato (fig.: 52).



## Installazione sotto il piano di lavoro

1. Le dimensioni della rientranza dovrebbero almeno essere quelle delle dimensioni nella figura 53.
2. Posizionare l'apparecchio adiacente allo slot. Assicurarsi che tutti gli attacchi siano facilmente accessibili e funzionali.
3. Regolare accuratamente tutti i piedini, per ottenere una posizione a livello e stabile.
4. Installare l'apparecchio con cautela nella cavità.
5. Prestare attenzione che vi sia una ventilazione sufficiente.



## Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento, verificare che:

- ▶ la sorgente di alimentazione, la presa e il fusibile siano adeguati alla targhetta informativa.
- ▶ la presa di alimentazione sia dotata di messa a terra e non vi siano collegate ciabatte o prolunga.
- ▶ il cavo di alimentazione e la presa siano conformi a quanto indicato.
- ▶ **Solo per il Regno Unito:** La spina del Regno Unito soddisfa lo standard BS1363A

Collegare la spina alla presa. (fig.: 54).



## AVVERTENZA!

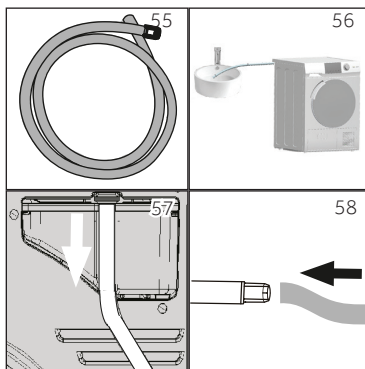
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dall'agente di servizio (cfr. scheda garanzia) al fine di evitare situazioni di pericolo!



## Collegamento di un tubo di scarico

Grazie al tubo di scarico (incluso o optional disponibile presso il servizio clienti; fig.: 55), l'acqua di condensa può essere reindirizzata verso lo scarico (lavello, sifone o canalina; fig.: 56). Il processo di spurgo del serbatoio dell'acqua viene eliminato. Tuttavia, il serbatoio deve essere installato correttamente nel pannello di controllo.

1. Trascinare il tubo di scarico dal giunto sul retro dell'apparecchio (fig.: 57).
2. Collegare il tubo di scarico accessorio al tubo di scolo scollegato. Assicurarsi che entrambi i tubi siano fissati saldamente (fig.: 58).
3. L'uscita del tubo di scarico non deve essere ad altezza superiore di 1,0 m dal pavimento. Ove necessario, il tubo può essere accorciato.
4. Assicurare il tubo di scarico per prevenirne lo scivolamento.



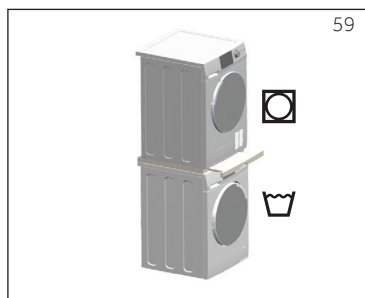
### ATTENZIONE!

- ▶ Utilizzare solo il set di tubi accessori per il collegamento.
- ▶ Il tubo di scarico non deve mai essere schiacciato, piegato o attorcigliato.
- ▶ Il tubo di scarico non va allungato.
- ▶ Assicurare il tubo di scarico per prevenirne lo scivolamento. In caso contrario, il tubo flessibile potrebbe scivolare via e far scorrere acqua condensata, causando danni.


## Impilamento lavatrice-asciugatrice

È possibile impilare lavatrice e asciugatrice per salvare spazio (fig.: 59). Non tutte le lavatrici sono adatte a questo scopo. Le informazioni e il kit di montaggio corrispondente sono disponibili presso il rivenditore locale.

Le istruzioni di montaggio fornite con il kit informano in maniera esaustiva sulle fasi di installazione.



## Scheda del prodotto (conforme a UE 392/2012)

Marchio commerciale	Haier
Identificatore modello	HD90-A636-E
Capacità nominale (kg)	9
Tipo di asciugatrice	Condensatore
Classe di efficienza energetica	A++
Consumo energetico annuo ponderato (AE <sub>c</sub> in kWh/anno) <sup>1)</sup>	246
Asciugatrice con o senza automatica	con automatica
Consumo energetico del programma standard cotone, <sup>3)</sup> pieno carico (kWh/ciclo)	2,00
Consumo energetico del programma standard cotone, <sup>3)</sup> carico parziale (kWh/ciclo)	1,18
Consumo di corrente della modalità off (W)	0,07
Consumo energetico della modalità lasciato acceso (W)	1,57
Durata della modalità "lasciato acceso" (min) <sup>2)</sup>	5
Programma di asciugatura standard <sup>3)</sup>	
Tempo ponderato del programma di asciugatura standard <sup>3)</sup> a carico pieno e parziale (min)	201
Tempo del programma standard cotone, <sup>3)</sup> pieno carico (min)	259
Tempo del programma di asciugatura standard cotone <sup>3)</sup> a carico parziale (min)	158
Classe di efficienza della condensazione <sup>4)</sup>	B
Efficienza di condensazione ponderata per il programma standard cotone <sup>3)</sup> a carico pieno e parziale (%)	81
Efficienza media di condensazione del programma standard cotone <sup>3)</sup> a pieno carico	81
Efficienza di condensazione media per il programma standard cotone <sup>3)</sup> a carico parziale	81
Livello di potenza sonora ponderato del programma standard cotone <sup>3)</sup> a pieno carico (dB)	67
Integrato o indipendente	Indipendente/inserito sotto

<sup>1)</sup> Sulla base di 160 cicli di asciugatura per standard per cotone a carico pieno e parziale, e il consumo delle modalità a risparmio energetico. Il consumo effettivo di energia per ciclo dipenderà dalla modalità d'uso dell'apparecchiatura.

<sup>2)</sup> Qualora vi sia un sistema di gestione della corrente.

<sup>3)</sup> Questo programma utilizzato a pieno e parziale carico è il programma standard di asciugatura a cui si riferiscono le informazioni nell'etichetta e nella scheda. Questo è il programma adatto per asciugare il normale bucato in cotone bagnato ed è il programma più efficiente in termini di consumo di energia per il cotone.

<sup>4)</sup> La Classe G è la classe con minor efficacia, mentre la Classe A è quella con la maggiore efficacia.

**Dati aggiuntivi**

Dimensioni A x P x L in mm	845 x 650 x 595
Alimentazione (fare riferimento alla scheda dei dati tecnici) - tensione / corrente / ingresso	220-240 V~50 Hz/ 2,4A/ 550 W
Temperatura ambientale accettabile	da 5°C a 35°C
Gas fluorurati a effetto serra	HFKW-134a
Volume	0,3 kg
GWP	1430
Tonnellata(e) di CO <sub>2</sub> equivalente	0,43

Consigliamo di fare riferimento alla nostra Assistenza Clienti Haier; consigliamo inoltre di servirsi di componenti originali.

In caso di problemi col dispositivo, controllare come prima cosa la sezione GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Qualora non fosse possibile trovare una soluzione, contattare

- ▶ il proprio rivenditore locale
- ▶ l'area Assistenza & Supporto su [www.haier.com](http://www.haier.com) dove è possibile trovare numeri di telefono e Domande Frequenti e da dove è possibile attivare la richiesta di intervento.

Per contattare il nostro Servizio, verificare di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta.

Modello \_\_\_\_\_ Numero seriale \_\_\_\_\_

Consigliamo inoltre di controllare la Scheda Garanzia fornita in dotazione col prodotto qualora si debba fare ricorso alla garanzia.

Per richieste commerciali generiche indichiamo qui di seguito i nostri indirizzi in Europa:

Indirizzi Haier europei			
Paese*	Indirizzo postale	Paese*	Indirizzo postale
<b>Italia</b>	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIA	<b>Francia</b>	Haier Francia SAS 3-5 rue des Gravieres 92200 Neuilly sur Seine FRANCIA
<b>Spagna Portogallo</b>	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcellona SPAGNA	<b>Belgio-FR Belgio-NL Paesi Bassi Lussemburgo</b>	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIO
<b>Germania Austria</b>	Haier Germania GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANIA	<b>Polonia Repubblica Ceca Ungheria Grecia Romania Russia</b>	Haier Polonia Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Varsavia POLONIA
<b>Regno Unito</b>	Haier Appliances Regno Unito Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Regno Unito		

\*Per ulteriori informazioni rimandiamo a [www.haier.com](http://www.haier.com)



HD90-A636IT\_V01\_150719

**Haier**



Instrukcja obsługi

Suszarka z pompą ciepła

HD90-A636-E

PL

**Haier**

## Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać jak najlepszą pracę urządzenia i zapewnić bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Instrukcję należy przechowywać w dogodnym miejscu, aby zawsze można było znaleźć w niej informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.

W przypadku sprzedaży, przekazania lub pozostawienia urządzenia z powodu przeprowadzki należy przekazać również tę instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

### Legenda



**Ostrzeżenie!** – Ważne informacje na temat bezpieczeństwa



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje o środowisku



### Utylizacja

Aby chronić środowisko, materiały opakowaniowe należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miasta.

W wymienniku suszarki znajduje się gaz cieplarniany HFKW-134a. Należy go odpowiednio zutylizować.



## OSTRZEŻENIE!

### Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilania i wyrzuć go. Usuń zamek drzwi, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa .....	4
Przeznaczenie .....	7
Opis produktu .....	8
Panel kontrolny .....	9
Programy .....	13
Zużycie .....	14
Sugestie i wskazówki .....	15
Codzienne używanie .....	17
Konserwacja i czyszczenie .....	21
Rozwiązywanie problemów .....	25
Instalacja .....	28
Akcesoria .....	29
Dane techniczne .....	30
Obsługa klienta .....	32

**OSTRZEŻENIE!****Przed pierwszym użyciem**

- ▶ Upewnij się, że urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu.
- ▶ Usuń wszelkie opakowania i trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ciężkie.

**Codziennie używanie**

- ▶ Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, niemające doświadczenia i wiedzy, o ile są one nadzorowane lub poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z możliwych niebezpieczeństw.
- ▶ Trzymaj z dala od urządzenia dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- ▶ Upewnij się, że pomieszczenie jest suche i dobrze wentylowane. Temperatura otoczenia powinna wynosić od 5°C do 35°C.
- ▶ Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych w podstawie dywanikiem lub podobnym przedmiotem.
- ▶ Utrzymuj obszar wokół suszarki bębnowej bez kurzu i włókien.
- ▶ Przed użyciem upewnij się, że wewnątrz urządzenia znajduje się tylko pranie, a nie zwierzęta domowe lub dzieci.
- ▶ Dotykaj wtyczki sieciowej wyłącznie suchymi rękami i nie dotykaj ani nie używaj urządzenia, jeśli jesteś bosy lub masz mokre lub wilgotne dłonie lub stopy.
- ▶ Susz tylko materiały prane w wodzie.
- ▶ Nie wkładaj do suszarki więcej niż wynosi nominalny ładunek.
- ▶ Usuń wszystkie elementy, takie jak zapalniczki i zapałki z kieszeni.
- ▶ Używaj środków do zmiękczenia tkanin lub podobnych produktów, określonych na opakowaniu producenta.
- ▶ Nie używaj ani nie przechowuj łatwopalnych sprejów lub łatwopalnych gazów w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów ani źródeł ciepła lub wilgoci na urządzeniu.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nie dotykaj tylnej ściany i bębna podczas pracy; są one gorące.



## OSTRZEŻENIE!

### Codzienne używanie

- ▶ Nie susz w urządzeniu następujących rzeczy:
  - ▶ Rzeczy niewypranych.
  - ▶ Rzeczy zanieczyszczonych substancjami łatwopalnymi, takimi jak olej jadalny, aceton, alkohol, benzyna, nafta, środki do usuwania plam, terpentyna, woski, środki do usuwania wosków lub inne chemikalia. Opary mogą powodować pożar lub wybuch. Rzeczy te należy zawsze najpierw prać ręcznie w gorącej wodzie z dodatkową ilością detergentu, a następnie wysuszyć na świeżym powietrzu przed suszeniem w urządzeniu.
  - ▶ Rzeczy, które zawierają poduszeczki lub wypełnienia (np.: poduszki, kurtki), ponieważ napełnianie może się wydostać i zagrozić zapaleniem się w suszarce.
  - ▶ Rzeczy zawierające dużą ilość gumy, kauczuku piankowego (pianka lateksowa) lub materiały gumo-podobne, takich jak czepki do kąpieli, materiały wodoodporne, wyroby gumowane oraz artykuły odzieżowe i poduszki z wypełnieniem z pianki gumowej.
- ▶ Nie pij skroplonej wody.
- ▶ Nie używaj urządzenia bez założonego filtra włókien lub filtra skraplacza lub z uszkodzonym filtrem.
- ▶ Zwróć uwagę, że ostatnia część cyklu suszenia następuje bez ciepła (cykl ochłodzenia), aby zapewnić utrzymanie ubrań w temperaturze, która im nie szkodzi.
- ▶ Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru przez jakiś czas podczas jego pracy. W przypadku długiej nieobecności cykl suszenia należy przerwać, wyłączając urządzenie i odłączając zasilanie.
- ▶ Nie należy wyłączać urządzenia przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy mogą być szybko wyjęte i złożone tak, aby mogły wystygnać.
- ▶ Wyłącz urządzenie po każdym programie suszenia w celu oszczędności energii elektrycznej i dla bezpieczeństwa.

### Konserwacja/utrzymywanie w czystości

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed podjęciem jakichkolwiek rutynowych prac konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego.

**OSTRZEŻENIE!****Konserwacja/utrzymywanie w czystości**

- ▶ Po każdym programie wyczyść filtr włókien i filtr skraplacza (patrz: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE).
- ▶ Nie stosuj rozpylacza wodnego ani pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie używaj przemysłowych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ▶ Nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku naprawy, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

**Instalacja**

- ▶ Takie miejsce powinno zapewniać możliwość swobodnego otwierania drzwiczek na oścież. Nie montuj suszarki bębnowej za zamkniętymi drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami z zawiasami po przeciwnej stronie drzwi suszarki bębnowej, ponieważ ogranicza to pełne otwarcie drzwi suszarki bębnowej.
- ▶ Zainstaluj urządzenie w dobrze wentylowanym, suchym miejscu.
- ▶ Nigdy nie należy instalować urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub w strefie, która może być narażona na wyciek wody, takie jak pod lub w pobliżu zlewu. W przypadku wystąpienia takiego przecieku należy odciąć zasilanie i umożliwić urządzeniu wyschnięcie w sposób naturalny.
- ▶ Urządzenie instalować i używać w warunkach temperaturowych powyżej 5°C.
- ▶ Nie ustawiaj urządzenia bezpośrednio na dywanie lub blisko ściany lub mebli.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na działanie mrozu, wysokiej temperatury, promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Upewnij się, że informacje elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ Upewnij się, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego i wtyczki. Jeśli jest uszkodzony jego wymiany musi dokonać elektryk.
- ▶ Używaj oddzielnego i uziemionego gniazdka, które jest łatwo dostępne po instalacji. Urządzenie musi być uziemione.
- ▶ Tylko dla Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj albo wyjmuj trzeciego bolca (uziemiającego). Po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka powinna być dostępna.

## Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do suszenia przedmiotów, które zostały wyprane w roztworze wodnym i są oznaczone na metce producenta, jako odpowiednie do suszenia w suszarce.

Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego. Zmiany i modyfikacje urządzenia nie są dozwolone. Używanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenia i utratę wszystkich praw gwarancyjnych.

## Normy i dyrektywy



Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.



### Uwaga

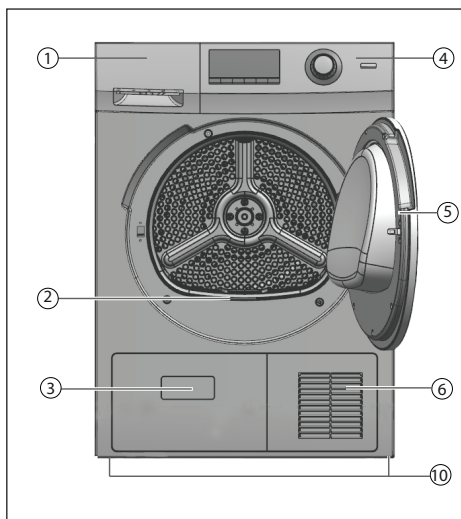
Urządzenie zawiera fluorowany gaz cieplarniany HFKW-134a (GWP: 1430). Ten gaz jest hermetycznie zamknięty.



### Odpowiedzialność za środowisko naturalne

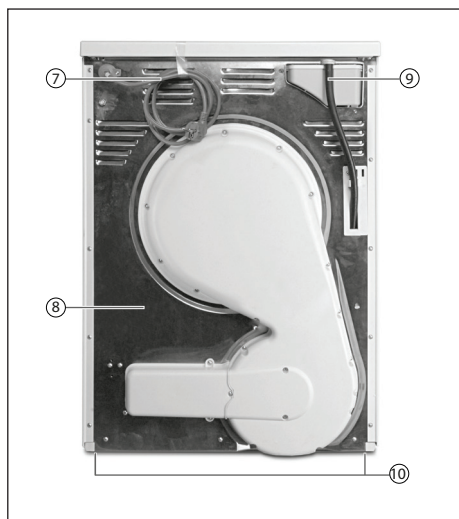
- ▶ **Dokładny drenaż:** Przed suszeniem odwiruj pranie z maksymalną prędkością.
- ▶ **Maksymalny ładunek:** Użyj maksymalnej ilości napętnienia zgodnie z tabelą programów, ale nie przeciążaj suszarki. Aby skorzystać z maksymalnego obciążenia, pranie, które należy suszyć „DO SZAFY”, można najpierw łatwo wysuszyć za pomocą „DO PRASOWANIA”. Po zakończeniu programu wyjmij pranie, które powinno być wyprasowane, a następnie wysusz pozostałe pranie do końca.
- ▶ **Poluzuj pranie:** Wyrzuć pranie przed włożeniem go do suszarki.
- ▶ **Unikaj nadmiernego suszenia:** Należy unikać nadmiernego suszenia. Wybierz odpowiedni program i odpowiedni poziom suszenia.
- ▶ **Niepotrzebny zmiękczac:** Nie używaj zmiękczacza do prania - pranie stanie się puszyste i miękkie w suszarce.
- ▶ **Czyszczenie filtrów włókien:** Wyczyść filtr włókien po każdym cyklu.
- ▶ **Wentylacja:** Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio wentylowane (patrz: INSTALACJA).
- ▶ **Ponowne użycie skondensowanej wody:** Zebraną skroploną wodę można wykorzystać do żelazka parowego. Należy ją najpierw przelać przez drobne sito lub filtr do kawy. Najmniejsze części zostaną zatrzymane przez filtr.

Rysunek ten może się nieco różnić od układu zakupionej suszarki.



Rys. 1: przód urządzenia

- 1 Zbiornik wody
- 2 Tabliczka znamionowa
- 3 Kłapka serwisowa
- 4 Panel kontrolny
- 5 Drzwiczki



Rys. 2: tył urządzenia

- 6 Szczeliny wentylacyjne
- 7 Kabel zasilania
- 8 Pokrywa tylna
- 9 Odpływ drenażowy
- 10 Regulowane nóżki

## Akcesoria

Sprawdź akcesoria i literaturę zgodnie z tą listą:



Wąż spustowy  
(opcja)

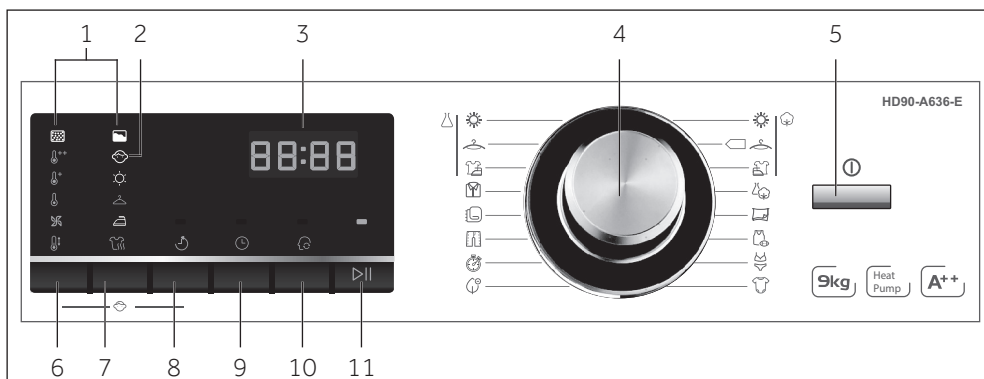
Suszarka na  
pranie

Etykieta ener-  
getyczna

Karta gwa-  
rancyjna

Instrukcja  
obsługi

Rys. 3: Akcesoria



Rys. 4: panel kontrolny

- |   |                           |   |                               |                 |                            |
|---|---------------------------|---|-------------------------------|-----------------|----------------------------|
| 1 | Wskaźniki konserwacji     | 5 | Przycisk włączania/wyłączania | Przycisk ± czas |                            |
| 2 | Wskaźnik blokady klawiszy | 6 | Przycisk temperatury          | 10              | Przycisk Memo              |
| 3 | Wyświetlacz               | 7 | Przycisk poziomu suszenia     | 11              | Przycisk start/wstrzymanie |
| 4 | Pokrętko wyboru programu  | 8 | Przycisk opóźnienia           |                 |                            |

## 1-Wskaźniki konserwacji

Wskaźniki zaświecą się, aby przypomnieć, że filtr należy wyczyścić, a zbiornik wody należy opróżnić (patrz: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE).

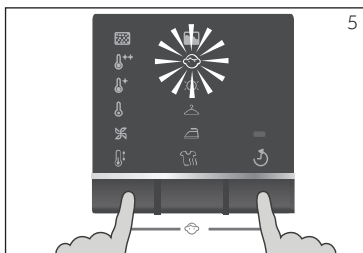
Znaczenie ikon:

Podświetlana LED	Znaczenie
	Oczyść filtr włókien w drzwiczkach i filtr skraplacza w podstawie.
	Opróżnij zbiornik wody lub sprawdź, czy jest prawidłowo ustawiony.

## 2-Wskaźnik blokady klawiszy

Ta opcja blokuje wszystkie elementy panelu przed włączeniem. Po uruchomieniu programu naciśnij jednocześnie „Temp” + „Opóźnienie” na około 3 sekundy (rys. 5); zapala się wskaźnik blokady klawiszy. Aby odblokować, ponownie naciśnij oba przyciski.

Gdy włącza się blokadę klawiszy, ikonka zamiga po naciśnięciu przycisku lub selektora programu. Zmiana nie zostanie wprowadzona.



### Uwaga

- ▶ Po zakończeniu cyklu lub przerwaniu zasilania funkcja nie zostanie automatycznie anulowana.
- ▶ Zalecamy włączenie tej funkcji, jeśli w domu są dzieci.
- ▶ Przycisku Wł./Wył. można używać po wybraniu funkcji blokady klawiszy.



### 3-Wyświetlacz

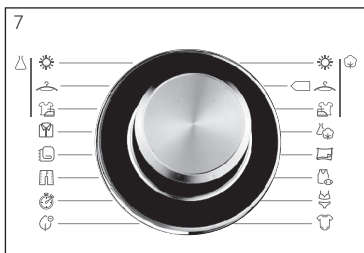
Podczas każdego wyboru wyświetlacz (rys. 6) pokazuje powiązane informacje, takie jak:

- ▶ Czas cyklu programu
- ▶ Czas opóźnienia rozpoczęcia programu
- ▶ Kody błędów (patrz: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW)

Po rozpoczęciu operacji wyświetla się:

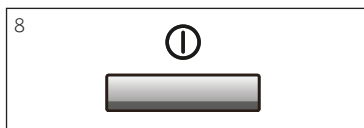
- ▶ Pozostaje czas w godzinach rozpoczęcia opóźnionego programu, np. **13:00**
- ▶ Pozostały czas cyklu programu w godzinach + minutach, np. **1:59**

Czas pracy może się różnić w zależności od lokalnych warunków i dziennego obciążenia roboczego.



### 4-Selektor programu

Obracając pokrętkę można wybrać jeden z 16 programów (rys. 7). Wyświetlone zostaną domyślne ustawienia.

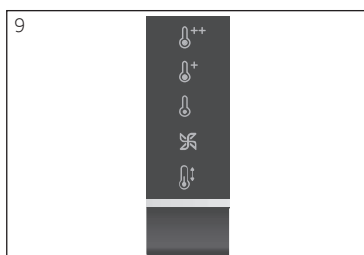


### 5-Przycisk Wł./Wył. ⏻

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie (rys. 8).

## **i** Uwaga

Po każdym włączeniu urządzenie sugeruje ekonomiczny program „Bawełna-do szafy” lub suszenie normalnej mokrej bawełny.







### 6-Przycisk Temp. ⌄

Dotknij tego przycisku (rys. 9), aby wybrać temperaturę suszenia programu. Naciśnij kolejno przycisk Temp. ⌄, aż żądany symbol zacznie migać na wyświetlaczu.


W połączeniu z przyciskiem „Opóźnienie” ⏸, można włączyć lub wyłączyć funkcję blokady klawiszy (patrz: WSKAŹNIK BLOKADY KLAWISZY).



Znaczenie symboli:




Podświetlana LED	Termin	Znaczenie
	Wysoka temperatura	Do ciężkich tkanin.
	Średnia temperatura	Do normalnych tkanin.
	Niska temperatura	Do łatwych w pielęgnacji tkanin.
	Chłodne powietrze	Do przewietrzania suchych, zużytych tkanin.

### 7-Przycisk poziomu suszenia

Za pomocą tego przycisku (rys. 10) można wybrać żądany poziom wysuszenia dla niektórych programów. Naciśnij kolejno przycisk Poziomu suszenia , aż żądany symbol zacznie migać na wyświetlaczu.



Znaczenie symboli:


Podświetlana LED	Poziom suszenia	Znaczenie
	Ekstra suche	Poziom suszenia dla grubych i wielowarstwowych materiałów, które mają zostać wysuszone.
	Do szafy	Poziom wysuszenia dla płótna, którego nie należy prasować i które chcesz natychmiast umieścić w szafce (np. ręczniki, tkaniny syntetyczne non-iron, itp.).
	Do prasowania	Dla materiałów lekkich lub średnich, które powinny zostać wyprasowane.

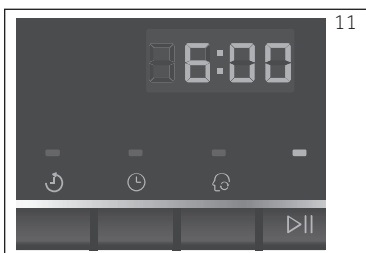
Wybrany poziom suszenia określi zawartość śladowej wilgoci w wysuszonym praniu. Im niższy żądany poziom zawartości śladowej wilgoci, tym dłuższy będzie czas suszenia.

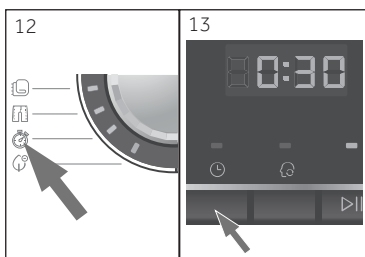
Zawartość śladowej wilgoci w wysuszonym praniu zależy od kilku czynników, takich jak: ładunek, rodzaj tkaniny, temperatura pokojowa, itp.

### 8- Przycisk „Opóźnienie”

Wciśnij ten przycisk (rys. 11), aby uruchomić wybrany program z opóźnieniem. Opóźnienie można zwiększać stopniowo co 1 godz. (od 1 do 19 godz.) **RR PRZYH AD 'Y ' 'iEELAnY c2AS 6:00** oznacza rozpoczęcie cyklu programu za 6 godzin. Aby aktywować opóźnienie czasowe, należy nacisnąć przycisk „Start/Pauza” **▶||**.

W połączeniu z przyciskiem „Temp.” : można włączyć lub wyłączyć funkcję blokady klawiszy (patrz: WSKAZNIK BŁOKADY KLAWISZY).





### 9-Przycisk Czas ± ⌚

Za pomocą tego przycisku można wybrać czas trwania programu „Timer” ⌚.

1. Ustaw program „Timer” ⌚ (rys. 12). Domyślny czas to 30 min.
2. Naciskając przycisk „Czas ±” ⌚ (rys. 13) można zwiększać lub zmniejszać czas co 10 minut. Najkrótszy czas to 10 minut, a najdłuższy czas to 2 godz. 30 min. Wskaźnik zapala się.
3. Włącz program przez naciśnięcie przycisku „Start/Pauza” ▷||.



### 10 - Przycisk Memo 📄

Program ze wszystkimi ustawieniami można zapisać do ponownego użycia, dotykając tego przycisku (rys. 14).

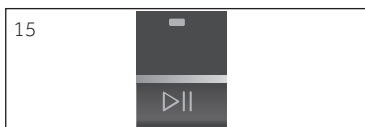
1. Ustaw program ze wszystkimi żądanymi funkcjami.
2. Naciśnij przycisk „Memo” 📄 na 2 sek. Wskaźnik zapala się.

Aby użyć zapisany cykl, wystarczy nacisnąć przycisk „Memo” 📄. Wskaźnik zapala się i zapisany cykl jest aktywowany.



### Uwaga

Funkcji „Opóźnienia” nie można zapamiętać.



### 11- Przycisk „Start/Pauza” ▷||

Delikatnie naciśnij ten przycisk (rys. 15), aby uruchomić lub przerwać aktualnie wyświetlany program. Podczas pracy LED świeci lub miga po przerwaniu.

Program		Maks. ładunek <sup>1)</sup> w kg	Pranie	Poziom susze- nia <sup>2)</sup>			Temperatura <sup>3)</sup>			
Bawełna	Ekstra suche	9,0	<b>Bawełna</b> Pranie o różnej grubości i wielowarstwowe ubrania, takie jak szlafroki, jednak bez koszul.	•			•	o	o	
	Do szafy	9,0	<b>Bawełna</b> Ręczniki frotte, koszule.		•		•	o	o	
	Do prasowania	9,0	<b>Bawełna</b> Pościel, obrusy, ręczniki kuchenne, które nadal należy prasować.			•	•	o	o	
	Mieszane	4,0	<b>Mieszany ładunek</b> tkanin wykonanych z bawełny i syntetyków.	o	•	o	o	•	o	
	Pościel	4,0	Pościel, prześcieradła lub inne obszerne tkaniny.	•	o	o	o	•	o	
	Sport	3,0	Lekka <b>odzież sportowa</b> , taka jak dresy.	o	•	o	o	•	o	
	Bielizna	3,0	<b>Bielizna</b> wykonana z bawełny.	o	•	o	o	•	o	
	Odzież niemowlęca	4,0	<b>Odzież niemowlęca</b> wykonana z bawełny.	o	•	o	o	•	o	
	Odśwież	3,0	Do <b>odświeżania</b> (bez suszenia!) wszelkiego rodzaju tekstyliów po suszeniu na powietrzu.							•
	Timer	4,0	Wszelkiego rodzaju ubrania (oprócz wełny i jedwabiu), które należy suszyć indywidualnie.				o	•	o	o
Dżinsy	3,0	<b>Dżinsy</b>	•	o	o	•	o	o		
Ręcznik	4,0	<b>Ręczniki</b> , szlafroki.	•	o	o	•	o	o		
Koszule	3,0	<b>Koszule</b>	o	•	o	o	•	o		
Syntetyki	Ekstra suche	4,5	<b>Tkaniny łatwe w pielęgnacji</b> wykonane z włókien syntetycznych lub mieszanych (non-iron), np.: pościel i obrusy, koszule.	•			o	•	o	
	Do szafy	4,5	<b>Tkaniny łatwe w pielęgnacji</b> wykonane z włókien syntetycznych lub mieszanych, np.: pościel i obrusy, swetry.		•		o	•	o	
	Do prasowania	4,5	<b>Tkaniny łatwe w pielęgnacji</b> wykonane z tkanin wrażliwych na temperaturę, które należy prasować.			•	o	•	o	







• = Ustawienie wstępne; o = Dostępny

<sup>1)</sup> Stosowane do suszenia prania.

<sup>2)</sup> Poziom suszenia: Ekstra suche, Do szafy, Do prasowania.

<sup>3)</sup> Temperatura: niska temperatura, średnia temperatura, wysoka temperatura, chłodne powietrze.

Wskazane wartości zużycia mogą różnić się od warunków lokalnych.

Program	Prędkość wirowania w obr./min.	Wilgotność resztkowa w %	Godzina w godz. : min.	Zużycie energii w kWh
<b>Bawełna 9kg</b>				
Ekstra suche 	1400	ok. 50	4:11	2,10
	1000	ok. 60	04:40	2,34
Do szafy* 	1400	ok. 50	03:45	1,80
	1000	ok. 60	04:19	2,00
Do prasowania 	1400	ok. 50	02:39	1,30
	1000	ok. 60	03:18	1,62
<b>Tkaniny syntetyczne/łatwe w pielęgnacji 4,5kg</b>				
Ekstra suche 	1200	ok. 40	02:02	0,88
	800	ok. 50	02:32	1,10
Do szafy 	1200	ok. 40	01:29	0,66
	800	ok. 50	01:47	0,75
Do prasowania 	1200	ok. 40	01:00	0,42
	800	ok. 50	01:20	0,56

\* Standardowy program dla efektywności energetycznej zgodnie z normą UE 392/2012: Bawełna

Do szafy

Ten program nadaje się do suszenia normalnego mokrego prania bawełnianego i jest najwydajniejszym programem pod względem zużycia energii dla bawełny. Rzeczywiste zużycie energii na cykl zależy od sposobu użytkowania urządzenia.

## Krochmalone pranie

Krochmalone pranie pozostawia w bębnie warstwę skrobi i nie nadaje się do suszarki.

## Zmiękczacze

Nie używaj zmiękczacza do prania - pranie stanie się puszyste i miękkie w suszarce.

## Chusteczki do zmiękczenia

Zastosowanie „chusteczek do zmiękczenia” może prowadzić do osadzania się puchu na filtrach włókien. Może to spowodować zablokowanie filtrów. W takich przypadkach zalecamy powstrzymanie się od dodawania chusteczek do zmiękczenia lub wybranie innej marki. W każdym razie należy zwrócić uwagę na instrukcje producenta.

## Małe ilości napełnienia

Dla ilości mniejszej niż 1,0kg należy wybrać program „Timer” , ponieważ automatyczne skanowanie poziomu wysuszenia może być niedokładne.

## Otwarte drzwiczki

Drzwiczki powinny pozostać otwarte podczas nieużywania, aby uszczelka drzwi była skuteczna przez cały czas.

## Oświetlenie wnętrza bębna

Gdy urządzenie jest włączone, światło wewnętrzne bębna zaświeci się, gdy drzwiczki zostaną otwarte.


## Klapka serwisowa

Upewnij się, że klapka serwisowa jest zawsze zamknięta podczas pracy.

## Ochrona przed zagniataniem

Jeśli pod koniec programu pranie nie zostanie wyciągnięte, bęben od czasu do czasu porusza się, aby zapobiec zagnieceniu. Faza ochrony przed zagnieceniami wynosi ok. 60 minut.

## Pranie, które należy prasować

...powinno zostać wysuszone z poziomem DO PRASOWANIA . Ułatwia to prasowanie ręczne lub przy użyciu maszyny.


## Pozostały czas

Na czas trwania programu wpływ mają następujące czynniki: rodzaj tkaniny, ilość wypełnienia, chłonność, żądany poziom suszenia, a także prędkość wirowania pralki. Czynniki te są rejestrowane przez elektronikę podczas programu, a pozostały czas zostanie odpowiednio skorygowany.

## System automatycznego wykrywania ładunku

Po uruchomieniu programu po kilku minutach na wyświetlaczu pojawi się **FLU**. Oznacza to, że trwa automatyczne wykrywanie ładunku. Czujniki wykrywają i szacują czas zakończenia wybranego programu. W zależności od wybranego programu, ilości ładunku, wilgotności i temperatury otoczenia, faza automatycznego wykrywania ładunku może potrwać kilka minut dla małego ładunku lub do godziny dla maksymalnego ładunku lub dużych przedmiotów, zanim wyświetli się przybliżony czas pozostały do zakończenia programu.

## Bardzo duże sztuki

...mają tendencję do zwijania się. Jeśli w związku z tym nie można osiągnąć żądanego poziomu suszenia, rozluźnij pranie i ponownie wysusz za pomocą programu czasowego (TIMER )

## Szczególnie delikatne tkaniny

Nie należy suszyć w urządzeniu tkanin, które mogą łatwo się skurczyć lub utracić kształt, np.: jedwabnych pończoch, bielizny, itp. Włóż delikatne rzeczy do siatki do prania i unikaj ich przesuszania.

## Dżersej i dzianiny

należy suszyć programem DO PRASOWANIA , aby uniknąć ich skurczenia się. Należy je następnie naciągnąć lub naciągnąć na formy.

## Puch

Ilość puchu w filtrach włókien nie jest związana z wycieraniem się prania w suszarce; raczej są to włókna z noszenia i z prania. Podczas suszenia na sznurze puch zostaje porwany przez wiatr. Podczas używania suszarki bębnowej puch zostaje zebrany w filtrach.

## Sygnał dźwiękowy




Sygnał dźwiękowy rozlegnie się:

- ▶ gdy zbiornik na wodę jest pełny
- ▶ w przypadku awarii

Dodatkowo sygnał dźwiękowy można również wybrać dla następujących przypadków:

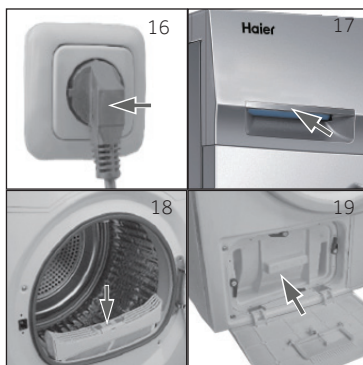
- ▶ na zakończenie programu
- ▶ przy wciskaniu przycisku
- ▶ przy przekręcaniu pokrętła wyboru programu

Jak włączyć/wyłączyć dodatkowy sygnał dźwiękowy:

1. Naciśnij przycisk wł./wył. , aby włączyć urządzenie.
2. Jednocześnie naciśnij przycisk „Czas ±”  i „Memo”  na około 3 sekundy.

## Przygotowanie urządzenia

1. Podłącz urządzenie do zasilania (220V do 240V~/50Hz) (rys. 16.). Zobacz także rozdział INSTALACJA.
2. Upewnij się, że
  - ▶ zbiornik wody jest pusty i prawidłowo zainstalowany. (rys. 17)
  - ▶ filtr włókien jest czysty i prawidłowo zainstalowany. (rys. 18)
  - ▶ filtr skraplacza jest czysty i prawidłowo zainstalowany. (rys. 19).



## Przygotowanie prania

- ▶ Posortuj odzież według tkaniny (bawełna, syntetyki, itp.), żądanego poziomu wysuszenia i wilgotności resztkowej (rys. 20).
- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na metce prania i susz tylko rzeczy, które można suszyć maszynowo.



Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Susz w normalnej temperaturze (pełna moc); np. dla bawełnianej pościeli		Suszenie na sznurze
	Suszyć w niskiej temperaturze; do łatwej w pielęgnacji pościeli*		Suszenie na płasko
	Suszyć w niskiej temperaturze; do łatwej w pielęgnacji pościeli*		Suszenie na płasko, ociekające
	Nie suszyć w suszarce bębnowej np. wełna i tkaniny zawierające wełnę, jedwab		Prasować w temperaturze 110°C
			Prasować w temperaturze 150°C
			Prasować w temperaturze 200°C
			Nie prasować

\*Zmniejsz temperaturę.



- ▶ Opróżnij kieszenie ze wszystkich ostrych lub łatwopalnych przedmiotów (monety, klucze, chusteczki papierowe, zapalniczki, zapalki, itp.) i usuń twardsze przedmioty dekoracyjne (broszki, itp.) (rys. 21).



## UWAGA!

Przedmioty nie wykonane z tkanin ani dzianin, jak również małe, obłuzowane lub o ostrych krawędziach, mogą być przyczyną awarii i uszkodzenia zarówno odzieży jak i urządzenia.

**i Wskazówki:**

- ▶ Oddziel rzeczy białe od kolorowych.
- ▶ Rozłóż duże przedmioty, takie jak pościel, obrusy, itp.
- ▶ Pościel i poszewki na poduszki powinny być pozapinane na guziki, aby małe części nie gromadziły się w środku.
- ▶ Zamknij zamki i haczyki oraz zawiąż razem luźne paski bez części metalowych, sznurki fartuchów, itp.
- ▶ Umieść małe przedmioty, takie jak skarpetki, paski, biustonosze, itp. w siatce na pranie.
- ▶ Upewnij się, że wszystkie guziki są mocno przyszyte.
- ▶ Przyszyj lub usuń luźne metalowe części odzieży, takie jak np. metalowe guziki i kokardki na biustonoszach przed włożeniem do suszarki. W przeciwnym razie takie części mogą powodować hałas i uszkodzić bęben.
- ▶ Nie przesuszaj łatwej w pielęgnacji pościeli. Ryzyko zagniecenia. Pozwól na końcowe suszenie na powietrzu.
- ▶ Dzianiny (np.: koszulki, bielizna) czasami zbiegają się podczas suszenia. Używaj tylko poziomu DO PRASOWANIA  i następnie naciągnij.
- ▶ Do wstępnie wysuszonych, wielowarstwowych ubrań lub do końcowego suszenia należy wybrać program czasowy (TIMER .


**Ładowanie urządzenia**

- ▶ Poluzuj i włóż przygotowane pranie.
- ▶ Nie przeładuj urządzenia.
- ▶ Ostrożnie zamknij drzwiczki. Upewnij się, że nie przytrzaśnięto żadnej części ubrania.

**Wyjmowanie i dodawanie prania****OSTRZEŻENIE!**

Nigdy nie należy wyłączać urządzenia przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy mogą być szybko wyjęte i rozłożone tak, aby mogły wystygnać.

Aby wyjąć lub dodać pranie, program można przerwać w dowolnym momencie:

- ▶ Otwórz drzwiczki. Cykl zostanie przerwany. Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania lub dodawania prania! Wnętrze bębna lub samo pranie może być gorące, co grozi poparzeniem.
- ▶ Aby kontynuować program, naciśnij przycisk „Start/Pauza”  po zamknięciu drzwiczek.



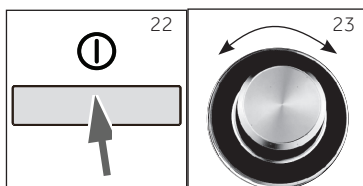
## Włącz urządzenie

Aby włączyć urządzenie, wciśnij przycisk wł./wył. ① (rys. 22).

## Wybierz program

Aby uzyskać najlepsze rezultaty suszenia, wybierz program, który odpowiada poziomowi suszenia i rodzajowi prania.

Przekręć pokrętło wyboru programu, aby wybrać odpowiedni program (rys. 23). Domyślne ustawienia zaświecą się na wyświetlaczu. Jeśli dostępne są opcje, opcja zaproponowana przez urządzenie będzie wyświetlona za pomocą migającego symbolu. Wyświetlacz pokazuje czas do zakończenia programu.



## **i** Uwaga

- ▶ Po każdym włączeniu urządzenie sugeruje ekonomiczny program „Bawełna-do szafy” lub suszenie normalnej mokrej bawełny.
- ▶ Wyświetlony pozostały czas jest wartością domyślną i będzie on przeliczony w zależności od dodatkowych ustawień programu i zawartości wilgoci w praniu. Patrz: SUGESTIE I WSKAZÓWKI.

## Dodatkowe ustawienia

Wybierz dodatkowe ustawienia (rys. 24); patrz: część PANEŁ STEROWANIA.

## Uruchom program

Aby uruchomić program, naciśnij przycisk „Start/Pauza” ▷|| (rys. 25)

Urządzenie pracuje zgodnie z aktualnymi ustawieniami. Zmiany można wprowadzić jedynie poprzez anulowanie programu.

Po kilku minutach wyświetlacz pokaże **Auto**, aby wskazać, że działa system automatycznego wykrywania ładunku (patrz: część SUGESTIE I WSKAZÓWKI).

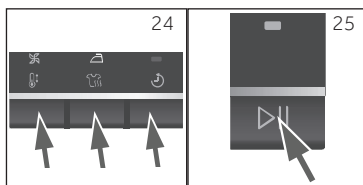
## Przerwij/zmień/anuluj program

Aby przerwać uruchomiony program, należy wcisnąć przycisk „Start/Pauza” ▷||.

LED przycisku „Start/Pauza” zacznie migać.

Możliwe są teraz zmiany lub ustawienie nowego programu. Naciśnij przycisk „Start/Pauza” ▷|| ponownie, aby kontynuować program z nowymi ustawieniami.

Przytrzymaj przycisk „wł./wył.” ① w celu anulowania programu.

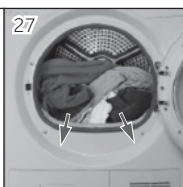
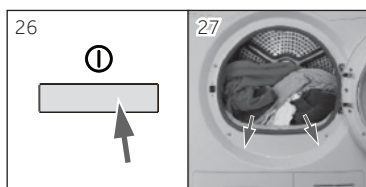



**Po suszeniu**

Suszarka przestaje działać automatycznie po zakończeniu cyklu suszenia. Wyświetlacz pokaże **End**.

** Uwaga**

Ostatnia część cyklu suszenia następuje bez ciepła (cykl ochłodzenia), aby zapewnić utrzymanie ubrań w temperaturze, która im nie szkodzi.



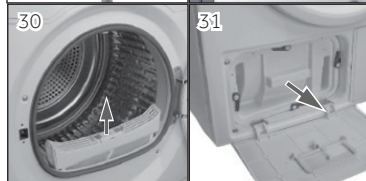
1. Naciśnij przycisk „wł./wył.” , aby wyłączyć urządzenie. (rys. 26).

2. Pranie należy wyjąć jak najszybciej, aby zapobiec większemu pognieleniu (rys. 27). Jeśli pranie nie zostanie wyjęte, program zapobiegający zagnieceniom uruchomi się automatycznie. W fazie zapobiegającej zagnieceniu bęben obraca się przez 30 sekund co 5,5 minuty; całkowity czas tej fazy to 1 godzina.



3. Wyjmij wtyczkę z kontaktu (rys. 28).

4. Opróżnij zbiornik wody (rys. 29).




5. Oczyszczyć filtr włókien w otworze napełniania (rys. 30).

6. Wyczyścić filtr skraplacza (rys. 31).



7. Otwórz drzwiczki, aby zapobiec powstawaniu wilgoci i nieprzyjemnych zapachów. Pozostaw je otwarte, gdy nie używasz urządzenia (rys. 32).

**Tryb oczekiwania tryb oszczędzania energii**

Włączone urządzenie przejdzie w stan uśpienia, jeśli nie zostanie aktywowane w ciągu 5 minut przed rozpoczęciem programu lub po zakończeniu programu. Oszczędza to energię. Aby przerwać tryb oczekiwania, należy wcisnąć przycisk „wł./wył.” .

**UWAGA!**



Po **każdym cyklu suszenia** należy wykonać następujące czynności konserwacyjne.

- ▶ Opróżnij zbiornik wody
- ▶ Wyczyść filtr włókien
- ▶ Wyczyść filtr skraplacza



**Opróżnij zbiornik wody**

Podczas pracy para skrapla się w zbiorniku wody. Zbiornik należy opróżniać **po każdym cyklu suszenia**.

Jeśli zbiornik jest pełny:

- ▶ LED  będzie migać podczas programu.
  - ▶ Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
  - ▶ Program zostanie automatycznie przerwany; pranie pozostanie mokre.
  - ▶ Należy nacisnąć przycisk „Start/Pauza”  po opróżnieniu zbiornika, aby kontynuować program.
1. Wyciągnij zbiornik wody z obudowy. Trzymaj zbiornik poziomo (rys. 33).
  2. Opróżnij zbiornik wody do zlewu (rys. 34).
  3. Ponownie zamontuj zbiornik wody w suszarce bębnowej. (rys. 35).



Zbiornik można również opróżnić podczas programu. Aby kontynuować program należy nacisnąć przycisk „Start/Pauza”  po włożeniu zbiornika z powrotem. Symbol  gaśnie dopiero po uruchomieniu nowego programu.

**Uwaga**


Skroploną wodę można również wylać przez wąż spustowy (w zestawie lub jako opcjonalne akcesorium dostępne w dziale obsługi klienta). Zbiornika nie trzeba już będzie opróżniać (patrz: część AKCESORIA).


**OSTRZEŻENIE!**

Nie używaj wody do picia lub przetwarzania żywności.



## Wyczyść filtr włókien

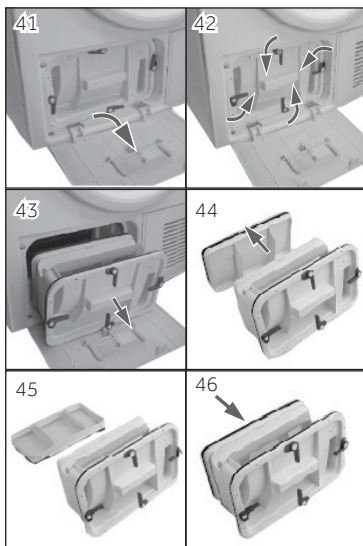
Ścieranie włókien wynika z noszenia i prania prania. Włókna te (puch) zostaną zebrane podczas procesu suszenia w filtrze włókien. Filtr włókien w otworze wlewowym musi być czyszczony po każdym cyklu suszenia, aby zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza. Świecąca LED  przypomni Ci o tym.

1. Wyjmij filtr włókien z bębna (rys. 36).
2. Otwórz filtr włókien (rys. 37 i 38) i usuń wszystkie resztki włókien. Używając wilgotnej szmatki lub zwilżonej dłoni, puch można łatwo usunąć. Resztki detergentu mogą tworzyć powłokę na filtrze włókien. W takim przypadku filtr należy wyczyścić ciepłą wodą i miękką szcztotką.
3. Ponownie zamontuj oczyszczony filtr włókien w suszarce bębnowej (rys. 39). Symbol  gaśnie dopiero po wyłączeniu urządzenia.
4. Czasami należy usunąć puch wokół obudowy filtra, a także na uszczelce (rys. 40).




## OSTRZEŻENIE!

Nie używaj suszarki bez lub z uszkodzonymi filtrami włókien lub skraplacza.



## Wyczyść filtr skraplacza

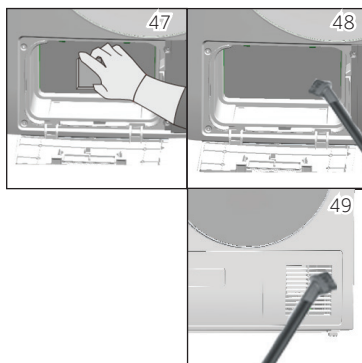
Suszarka jest wyposażona w system filtrów chroniący pompę ciepła przed zabrudzeniem. Znajduje się ona w podstawie urządzenia. Stopniowo również w tym miejscu gromadzą się większe ilości puchu, co może wpłynąć na prawidłowe działanie urządzenia. Świecąca LED  przypomni Ci o tym.

1. Otwórz drzwiczki serwisowe (rys. 41).
2. Otwórz cztery dźwignie (rys. 42).
3. Wyciągnij filtr skraplacza z obudowy. (rys. 43).
4. Zdejmij tylny ekran filtra (rys. 44/45).
5. Wyczyść filtr skraplacza z pozostałości za pomocą wilgotnej szmatki lub zwilżonej dłoni. Jeśli filtr jest bardzo brudny, można go wyczyścić pod bieżącą wodą.
6. Ponownie zamontuj tylny ekran w filtrze skraplacza (rys. 46).
7. Aby ponownie zamontować filtr skraplacza, wykonaj powyższe kroki od 3 do 1 w odwrotnej kolejności.

## Oczyść przednią część wymiennika ciepła

Co około 10 cykli suszenia przednią część wymiennika ciepła należy oczyścić z puchu za pomocą gąbki lub odkurzacza (rys. 47/48). Proszę używać rękawic domowych. Puch można łatwo usunąć po wcześniejszym spryskaniu wodą.

Przy tej okazji należy również odkurzyć szczeliny wentylacyjne (rys. 49).



## Czyszczenie urządzenia



### OSTRZEŻENIE!

W trakcie czyszczenia i konserwacji odłącz urządzenie od zasilania.

- ▶ Obudowę suszarki i elementy gumowe czyść miękką ściereczką i wodą z mydłem (rys. 50).
- ▶ Nie używaj chemikaliów organicznych ani żrących rozpuszczalników.

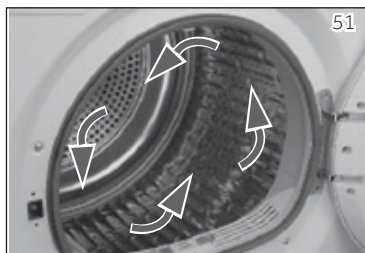


### Uwaga

Podczas suszenia wilgoć może gromadzić się między oknami i uszczelką. Nie wpływa to na działanie suszarki.

## Czyszczenie bębna

- ▶ Po pewnym czasie środki do pielęgnacji tkanin lub wapń zawarte w wodzie mogą tworzyć prawie niewidoczną warstwę na wewnętrznej stronie bębna. Użyj wilgotnej szmatki i detergentu, aby ją usunąć (rys. 51). Nie używaj rozpuszczalników organicznych ani żrących, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Wyjmij z bębna metalowe części, takie jak igły, monety, itp., które zostały przypadkowo wysuszone z praniem, ponieważ może to spowodować rdzewienie.
- ▶ Do usuwania plam z rdzy należy użyć bezchlorowego środka czyszczącego. Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa producenta środka czyszczącego!
- ▶ Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.



## Długie okresy nie używania urządzenia

Kiedy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas:

1. Opróżnij zbiornik.
2. Ustaw dowolny program.
3. Uruchom program. Pozostała woda zostanie przepompowana do zbiornika.
4. Zatrzymaj program po kilku minutach lub poczekaj, aż program zakończy się automatycznie. Ponownie opróżnij całkowicie zbiornik.
5. Wyciągnij wtyczkę z kontaktu.
6. Otwórz drzwiczki, aby zapobiec powstawaniu wilgoci i nieprzyjemnych zapachów. Nieużywane urządzenie pozostawić otwarte.

Przed kolejnym użyciem dokładnie sprawdź przewód zasilania.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługi posprzedażnej. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.



### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenia elektryczne powinny być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów elektrycznych, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

### Kody informacyjne

Poniższe kody są wyświetlane tylko informacyjnie w odniesieniu do cyklu suszenia. Nie wymagają podjęcia żadnych działań.

Kod	Komunikat
<i>ALUE</i>	Automatyczne wykrywanie obciążenia działa.
<i>1:25</i>	Czas pozostały do zakończenia programu to 1 godz. i 25 min.
<i>7:00</i>	Opóźnione uruchomienie programu jest aktywne. Rozpoczęcie cyklu programu nastąpi za 7 godzin.
<i>Hot iEc</i>	Program został zakończony. Wyłącz urządzenie i wyjmij pranie.

### Rozwiązywanie problemów, gdy wyświetlany jest kod

Kod	Przyczyna	Rozwiązanie
<i>E6</i>	Filtry są zatkane.	Wyczyść filtry.
<i>L0</i>	Temperatura otoczenia jest zbyt niska.	Używaj suszarki tylko w temperaturach otoczenia wyższych niż 5°C.
<i>F2</i>	Błąd pompy odpływowej.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
<i>F4</i>	Temperatura prania w bębnie nie zmienia się.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
<i>F5</i>	Błąd komunikacji między płytką drukowaną a wyświetlaczem.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
<i>F3 i F32</i>	Obwód czujnika termicznego kondensatora jest przerwany lub zwarty.	Skontaktuj się z obsługą klienta.

Jeśli pomimo podjętych środków kody błędów nadal się pojawiają, należy wyłączyć urządzenie, odłączyć zasilanie i skontaktować się z działem obsługi klienta.

Wszystkie inne kody alarmowe:

1. Zapisz kod alarmowy
2. Skontaktuj się z serwisem; z OBSŁUGĄ KLIENTA.

## Rozwiązywanie problemów, gdy kod nie jest wyświetlany

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Suszarka nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Program jeszcze się nie rozpoczął?</li> <li>• Czy funkcja opóźnienia jest aktywna?</li> <li>• Drzwiczki nie są dobrze zamknięte?</li> <li>• Suszarka nie została włączona?</li> <li>• Czy naciśnięto przycisk „Start/Pauza”?</li> <li>• Urządzenie jest podłączone do zasilania?</li> <li>• Zbiornik wody jest pełny lub nieprawidłowo zamontowany?</li> <li>• Włączona blokada klawiszy?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź program i uruchom go.</li> <li>• Anuluj opóźniony start.</li> <li>• Zamknij dobrze drzwiczki.</li> <li>• Włącz suszarkę.</li> <li>• Naciśnij przycisk „Start/Pauza”.</li> <li>• Sprawdź zasilanie.</li> <li>• Opróżnij wodę i zamontuj go poprawnie; naciśnij przycisk „Start/Pauza”.</li> <li>• Wyłącz funkcję blokady klawiszy.</li> </ul>
Urządzenie nie działa, a wyświetlacz pokazuje <i>End</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pranie osiągnęło poziom wysuszenia określony przez program?</li> <li>• W bębnie nie ma prania?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź ustawienia programu i po wysuszeniu, jeśli to konieczne.</li> <li>• Sprawdź bęben.</li> </ul>
Wyniki suszenia nie są zadowalające.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustawienie programu jest nieprawidłowe?</li> <li>• Czy wybrano prawidłowy poziom suszenia?</li> <li>• Filtr jest brudny?</li> <li>• Filtr skraplacza jest brudny?</li> <li>• Wymiennik ciepła jest zatkany?</li> <li>• Czy szczeliny wentylacyjne są zatkane?</li> <li>• Suszarka jest przeładowana?</li> <li>• Wewnętrzna powierzchnia bębna pokryta jest osadem?</li> <li>• Pranie było zbyt mokre?</li> <li>• Na czujniku wilgotności w bębnie znajduje się brud?</li> <li>• Ciepłe pranie wydaje się być wilgotniejsze niż jest w rzeczywistości.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź ustawienia programu.</li> <li>• Sprawdź poziom wysuszenia.</li> <li>• Wyczyść filtr włókien.</li> <li>• Wyczyść filtr skraplacza</li> <li>• Wyczyść wymiennik ciepła.</li> <li>• Wyczyść szczeliny wentylacyjne.</li> <li>• Zmniejsz ilość prania.</li> <li>• Wyczyść wewnętrzną powierzchnię bębna za pomocą ściereczki nasączonej octem.</li> <li>• Przed suszeniem dokładnie odwiń pranie.</li> <li>• Wyczyść przednią powierzchnię bębna za pomocą ściereczki nasączonej octem.</li> <li>• Rozłóż pranie, aby ciepło mogło uciekać.</li> </ul>

\*Cykl suszenia jest automatycznie anulowany po 7 godzinach.



Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Czas suszenia jest za długi.*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtr skraplacza jest brudny?</li> <li>Suszarka jest przeładowana?</li> <li>Pranie było zbyt mokre?</li> <li>Temperatura otoczenia jest zbyt niska?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyść filtr skraplacza.</li> <li>Zmniejsz ilość prania.</li> <li>Przed suszeniem dokładnie odwiń pranie.</li> <li>Zwróć uwagę na instrukcje instalacji i jeśli to możliwe, zwiększ temperaturę otoczenia.</li> </ul>
Czas suszenia jest za krótki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ładunek był za mały?</li> <li>Pranie było zbyt suche?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>W przypadku pojedynczych rzeczy lub niewielkiej ilości prania należy wybrać program TIMER.</li> <li>Wybierz program TIMER lub wyższy poziom suszenia.</li> </ul>
Mięcie się prania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suszarka jest przeładowana?</li> <li>Wybrano odpowiedni program?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmniejsz ilość prania.</li> <li>Wyjmij pranie natychmiast po zakończeniu programu, powieś je i naciągnij do kształtu.</li> <li>Wybierz i dostosuj program do typu tkaniny.</li> </ul>
Drzwiczki się nie zamykają.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pranie jest zaciśnięte między drzwiczkami a uszczelką?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włóż pranie poprawnie.</li> </ul>
Pozostały czas na wyświetlaczu zatrzymuje się lub przeskakuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pozostały czas będzie dostosowywany w sposób ciągły w oparciu o następujące czynniki: <ul style="list-style-type: none"> <li>Rodzaj prania.</li> <li>Wielkość ładunku.</li> <li>Stopień wilgotności prania.</li> <li>Temperaturę otoczenia.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatyczna regulacja jest normalną operacją.</li> </ul>
Oświetlenie wnętrza bębna nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie jest podłączone do zasilania?</li> <li>Czy urządzenie zostało włączone?</li> <li>Żarówka nadal świeci?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź zasilanie</li> <li>Włącz suszarkę.</li> <li>Skontaktuj się z obsługą klienta w celu wymiany lampy.</li> </ul>

### W przypadku awarii zasilania

W przypadku awarii zasilania bieżący program jest zapamiętywany tylko na krótki czas. Zwykle wymagane jest ponowne uruchomienie programu.



### OSTRZEŻENIE!

Szybko wyjmij wszystkie przedmioty i rozłóż je, aby uwolnić ciepło.

## Przygotowanie

- ▶ Zdejmij opakowanie. Podczas otwierania opakowania można zobaczyć krople wody. To normalne zjawisko wynika z testów z użyciem wody w fabryce.
- ▶ Usuń wszystkie elementy opakowania, w tym podstawę styropianową.

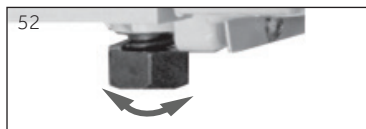


### Uwaga

Pozbądź się opakowań w sposób przyjazny dla środowiska. Aby uzyskać informacje dotyczące aktualnych sposobów usuwania odpadów, skontaktuj się ze sprzedawcą lub lokalnymi władzami.

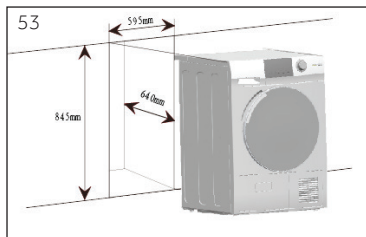
## Transport i czas oczekiwania

Transportuj urządzenie tylko w pozycji poziomej. W kapsułce sprężarki znajduje się bezobsługowy olej. Olej ten może przedostać się poprzez zamknięty system rur podczas transportu przechylonego urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać 2 godziny, aby olej spłynął z powrotem do zbiornika.



### Ustawianie urządzenia

Urządzenie powinno być umieszczone na płaskiej i stabilnej powierzchni. Ustaw nóżki na żądanym poziomie (rys. 52).



### Montaż pod blatem

1. Wymiary wnęki powinny co najmniej zgadzać się z wymiarami na rysunku 53.
2. Umieść urządzenie w sąsiedztwie gniazda. Upewnij się, że wszystkie połączenia są łatwo dostępne i funkcjonalne.
3. Ustaw dokładnie wszystkie stopki, aby uzyskać stabilną pozycję poziomą.
4. Ostrożnie zainstaluj urządzenie we wnęce.
5. Zwróć uwagę na wystarczającą wentylację.



### Połączenie elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdko i bezpieczniki odpowiadają informacji na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są ściśle dopasowane.
- ▶ **Tylko Wielka Brytania:** Brytyjska wtyczka spełnia wymogi normy BS1363A



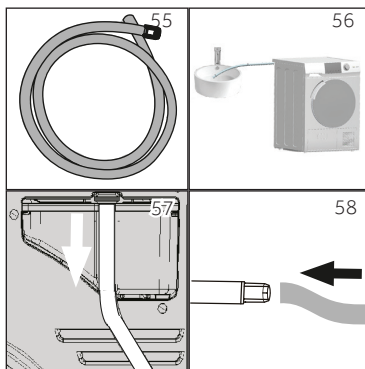
## OSTRZEŻENIE!

Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa!

## Podłączenie węża spustowego

Z pomocą węża spustowego (dołączonego lub opcjonalnego dostępnego w serwisie klienta; rys. 55) skroploną wodę można skierować do odpływu (zlewu, syfonu lub odpływu; rys. 56). Opróżnianie zbiornika wody jest wyeliminowane. Niemniej jednak zbiornik musi być poprawnie zamontowany w panelu sterowania.

1. Wyciągnij rurkę odpływową ze złącza z tyłu urządzenia (rys. 57).
2. Podłącz dodatkowy wąż spustowy do odłączonej rury spustowej. Upewnij się, że obie rurki są mocno zamocowane (rys. 58).
3. Wylot węża spustowego nie może znajdować się wyżej niż 1,0m nad podłogą. W razie potrzeby wąż można skrócić.
4. Zabezpiecz wąż spustowy przed ześlizgnięciem.



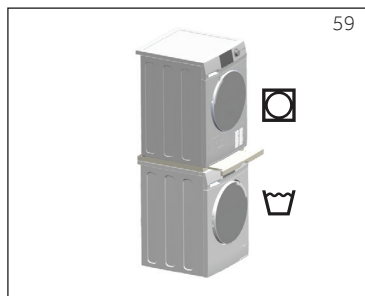
### UWAGA!

- ▶ Do połączenia należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu.
- ▶ Nigdy nie zgniataj, załamuj, ani nie skręcaj węża.
- ▶ Węża nie można przedłużać.
- ▶ Zabezpiecz wąż spustowy przed ześlizgnięciem. W przeciwnym razie wąż może się ześlizgnąć, a wyciekająca skroplona woda może spowodować uszkodzenia.


## Ustawianie suszarki na pralce

Takie ustawienie suszarki na pralce jest możliwe w celu oszczędniejszego wykorzystania przestrzeni (rys. 59). Nie każda pralka nadaje się do tego celu. Informacje, a także odpowiedni zestaw montażowy są dostępne u lokalnego sprzedawcy.

Instrukcja montażu dostarczona z zestawem dokładnie informuje o krokach instalacji.



## Fiszka produktu (zgodnie z UE 392/2012)

Znak towarowy	Haier
Identyfikator modelu	HD90-A636-E
Ładowność znamionowa (kg)	9
Rodzaj suszarki bębnowej	Skraplacz
Klasa efektywności energetycznej	A++
Ważone roczne zużycie energii ( $AE_c$ w kWh/rok) <sup>1)</sup>	246
Suszarka bębnowa z automatem lub bez	z automatem
Zużycie energii przy pełnym ładunku w standardowym programie dla bawełny <sup>3)</sup> (kWh/cykl)	2,00
Zużycie energii przy częściowym ładunku w standardowym programie dla bawełny <sup>3)</sup> (kWh/cykl)	1,18
Zużycie energii w trybie wyłączonym (W)	0,07
Zużycie energii w trybie włączonym (W)	1,57
Czas trwania trybu „włączonego” (min.) <sup>2)</sup>	5
Standardowy program dla suszenia <sup>3)</sup>	
Ważony czas trwania programu przy pełnym lub częściowym ładunku w standardowym programie suszenia <sup>3)</sup> (min.)	201
Czas trwania programu przy pełnym ładunku w standardowym programie dla bawełny <sup>3)</sup> (min.)	259
Czas trwania programu przy częściowym ładunku w standardowym programie dla bawełny <sup>3)</sup> (min.)	158
Klasa efektywności kondensacyjnej <sup>4)</sup>	B
Ważona efektywność kondensacyjna przy pełnym lub częściowym ładunku w standardowym programie dla bawełny <sup>3)</sup> (%)	81
Średnia efektywność kondensacyjna przy pełnym ładunku w standardowym programie dla bawełny <sup>3)</sup>	81
Średnia efektywność kondensacyjna przy częściowym ładunku w standardowym programie dla bawełny <sup>3)</sup>	81
Ważony poziom mocy akustycznej standardowego programu dla bawełny <sup>3)</sup> przy pełnym ładunku (dB)	67
Wbudowana lub wolnostojąca	Wolnostojąca/do zabudowy pod blatem

<sup>1)</sup> Na podstawie 160 standardowych cykli dla bawełny przy pełnym i częściowym załadunku, zużycie w trybach o niskim poborze mocy. Rzeczywiste zużycie energii na cykl będzie zależało od sposobu użytkowania urządzenia.

<sup>2)</sup> W przypadku, gdy istnieje system zarządzania energią.

<sup>3)</sup> Ten program, stosowany przy pełnym i częściowym załadunku, jest standardowym programem suszenia, do którego odnoszą się informacje na etykiecie i karcie. Jest to program odpowiedni do suszenia normalnej mokrej bawełny i jest to najwydajniejszy program pod względem zużycia energii dla bawełny.

<sup>4)</sup> Klasa G oznacza najmniejszą wydajność, a Klasa A - największą.

**Dodatkowe dane**

Wymiary - wys. x szer. x gł. w mm	845 x 650 x 595
Zasilanie (patrz: tabliczka znamionowa) - napięcie/ prąd/wejście	220-240V~50Hz/2,4A/550W
Dopuszczalna temperatura otoczenia	5°C do 35°C.
Fluorowany gaz cieplarniany	HFKW-134a
Pojemność	0,3kg
GWP	1430
Tona(-y) CO <sub>2</sub> , odpowiednik	0,43

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, prosimy o kontakt

- ▶ z twoim lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ miejscowym serwisem i obsługą klienta w witrynie internetowej [www.haier.com](http://www.haier.com), w której można znaleźć numery telefonów i odpowiedzi na często zadawane pytania oraz aktywować zgłoszenie serwisowe.

Aby skontaktować się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model \_\_\_\_\_ Nr seryjny \_\_\_\_\_

Sprawdź także również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku posiadania gwarancji.

Poniżej znajdziesz nasze adresy w Europie do ogólnych zapytań biznesowych:

Europejskie adresy Haier			
Kraj *	Adres pocztowy	Kraj *	Adres pocztowy
<b>Włochy</b>	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese WŁOCHY	<b>Francja</b>	Haier France SAS 3-5 rue des Gravieres 92200 Neuilly sur Seine FRANCJA
<b>Hiszpania Portugalia</b>	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISZPANIA	<b>Belgia-FR Belgia-NL Holandia Luksemburg</b>	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
<b>Niemcy Austria</b>	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NIEMCY	<b>Polska Czechy Węgry Grecja Rumunia Rosja</b>	Haier Poland Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLSKA
<b>Wielka Brytania</b>	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

\* Więcej informacji pod adresem [www.haier.com](http://www.haier.com)



HD90-A636 PL \_ V01\_150719

**Haier**





Manual do utilizador

Secador de Bomba de Calor

HD90-A636-E

PT

**Haier**

## Obrigado por comprar um produto Haier.

Deve ler estas instruções cuidadosamente antes de usar o aparelho. As instruções contêm informação importante que o ajudará a obter o melhor do aparelho e assegurar a instalação segura, utilização e manutenção adequada.

Manter este manual em local conveniente para que o possa consultar sempre para a utilização segura e adequada do aparelho.

Se vender o aparelho, o oferecer, ou o deixar quando mudar de casa, ter certeza de também entregar este manual para o novo proprietário se familiarizar com o aparelho e as advertências de segurança.



### Legenda

**ADVERTÊNCIA!** - Informação importante de segurança



Informação e dicas gerais



Informação ambiental



### Eliminação

Para proteger o ambiente, deve eliminar os materiais de embalagem de uma forma ecológica.

Não eliminar aparelhos marcados com este símbolo com o lixo doméstico. Levar o produto para a sua instalação de reciclagem local ou contactar o seu serviço municipal.

O permutador de calor do secador contém o gás com efeito de estufa HFC R134a. Este deve ser eliminado de forma adequada.



## ADVERTÊNCIA!

### Risco de lesão ou asfixia!

Desligar o aparelho da corrente elétrica. Cortar os cabos de alimentação e eliminá-los. Retirar a pega da porta para evitar que crianças e animais fiquem perto do aparelho.

Informação de Segurança .....	4
Utilização prevista .....	7
Descrição do produto .....	8
Painel de controlo .....	9
Programas.....	13
Consumo.....	14
Sugestões e dicas .....	15
Uso diário .....	17
Cuidado e limpeza.....	21
Resolução de problemas.....	25
Instalação .....	28
Acessórios .....	29
Dados técnicos.....	30
Serviço ao Cliente .....	32



## ADVERTÊNCIA!

### Antes da primeira utilização

- ▶ Assegurar que não há danos de transporte.
- ▶ Remover toda a embalagem e mantê-la foras do alcance das crianças.
- ▶ Manusear o aparelho sempre com pelo menos duas pessoas porque é pesado.

### Uso diário

- ▶ Este equipamento pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada a supervisão ou instrução relativamente ao uso do equipamento de uma forma segura e entender os riscos envolvidos.
- ▶ Manter as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho a menos que estejam supervisionadas constantemente.
- ▶ As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ▶ Verificar se a sala está seca e bem ventilada. A temperatura ambiente deve estar entre 5 °C e 35 °C.
- ▶ Não tapar as aberturas de ventilação na base com um tapete ou outro objeto semelhante.
- ▶ Manter a zona à volta da máquina de secar roupa sem poeira e algodão.
- ▶ Antes de usar, assegurar que há apenas roupa dentro do aparelho e não animais de estimação ou crianças .
- ▶ Tocar na ficha elétrica apenas com as mãos secas e não tocar nem usar o aparelho se estiver descalço ou com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- ▶ Apenas têxteis secos lavados em água.
- ▶ Assegurar que não carrega mais do que a carga nominal.
- ▶ Retirar dos bolsos todos os itens como isqueiros e fósforos.
- ▶ Usar amaciadores de tecidos ou produtos semelhantes tal como especificado pela embalagem do fabricante.
- ▶ Não usar ou armazenar quaisquer pulverizadores ou gases inflamáveis nas proximidades do aparelho.
- ▶ Não colocar objetos pesados, fontes de calor ou humidade na parte de cima do aparelho.
- ▶ Segurar a ficha, não o cabo, quando desligar o aparelho.
- ▶ Não tocar na parede traseira e no tambor durante o funcionamento; estão quentes.

**ADVERTÊNCIA!****Uso diário**

- ▶ Não secar os seguintes itens no aparelho:
  - ▶ Itens que não estão lavados.
  - ▶ Itens que foram contaminados com substâncias inflamáveis, tais como óleo de cozinha, acetona, álcool, benzina, gasolina, querosene, removedores de manchas, terebentina, ceras, removedores de cera ou outros produtos químicos. Os vapores podem causar incêndio ou explosão. Estes itens devem ser sempre lavados primeiro à mão em água quente com uma quantidade extra de detergente e depois secar ao ar livre antes de secar no aparelho.
  - ▶ Itens que contêm acolchoamento ou enchimento (por ex. almofadas, jaquetas), pois o enchimento pode sair com o risco de se inflamar no secador.
  - ▶ Itens que contêm uma grande proporção de borracha, espuma de borracha (espuma de látex) ou materiais semelhantes a borracha, como toucas de banho, tecidos à prova de água, artigos de borracha e itens de vestuário e travesseiros com enchimento de espuma de borracha.
- ▶ Não beber a água condensada.
- ▶ Não usar o aparelho sem os filtros de algodão ou do condensador colocados nos locais ou com filtros danificados.
- ▶ Notar que a última parte do ciclo de secagem ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento) para garantir as restantes peças de vestuário a uma temperatura que não as danifique.
- ▶ Não deixar o aparelho sem vigilância durante o tempo de funcionamento durante algum tempo. Se for esperada uma longa ausência, o ciclo de secagem tem de ser interrompido desligando a unidade e retirando a ficha elétrica.
- ▶ Não desligar o aparelho, exceto se o ciclo de secagem estiver concluído, a menos que todos os itens sejam rapidamente retirados e estendidos para que o calor possa ser libertado.
- ▶ Desligar o aparelho após cada programa de secagem para economizar eletricidade e por segurança.

**Manutenção / limpeza**

- ▶ Assegurar que as crianças são supervisionadas se fizerem limpeza e manutenção.
- ▶ Desligar o aparelho da fonte de alimentação antes de realizar qualquer manutenção de rotina.



## ADVERTÊNCIA!

### Manutenção / limpeza

- ▶ Limpar os filtros de algodão e do condensador depois de cada programa (consultar CUIDADO E LIMPEZA).
- ▶ Não usar pulverizador ou vaporizador de água para limpar o aparelho.
- ▶ Não usar produtos químicos industriais para limpar o aparelho.
- ▶ A substituição do cabo de alimentação danificado deve apenas ser feita pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar algum perigo.
- ▶ Não tentar reparar o aparelho autonomamente. Em caso de reparação deve contactar o nosso serviço ao cliente.

### Instalação

- ▶ Assegurar que a localização permite que a porta abra totalmente. Não instalar a máquina de secar roupa atrás de uma porta com fechadura, porta de correr ou porta com dobradiças no lado oposto da porta da máquina de secar, pois isso limita a abertura total da porta máquina de secar.
- ▶ Instalar o aparelho num espaço bem ventilado e seco.
- ▶ Nunca instalar o aparelho no exterior num local húmido ou numa zona a qual possa estar sujeita a fugas de água tal como por baixo ou perto de um lavatório. Na eventualidade de uma fuga de água cortar a alimentação elétrica e permitir que a máquina seque naturalmente.
- ▶ Instalar ou usar o aparelho apenas onde a temperatura seja superior a 5 °C.
- ▶ Não colocar o aparelho diretamente em cima de um tapete ou junto a uma parede ou móvel.
- ▶ Não expor o aparelho a qualquer geada, calor ou luz solar direta ou perto de fontes de calor (por ex. fogões, aquecedores).
- ▶ Assegurar que a informação elétrica na chapa de características está de acordo com a fonte de alimentação. Se não estiver, contactar um electricista.
- ▶ Não usar adaptadores multi-fichas ou cabos de extensão.
- ▶ Assegurar que não danifica o cabo elétrico e a ficha. Se danificado deve ser substituído por um electricista.
- ▶ Usar uma tomada com ligação à terra para a fonte de alimentação que seja acessível facilmente depois da instalação. O aparelho deve ser ligado à terra.
- ▶ Apenas para RU: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 fios (com terra) que se adapta a uma tomada padrão de 3 fios (com terra). Nunca cortar ou desmontar o terceiro pin (com terra). Depois do aparelho estar instalado, a ficha deve estar acessível.

## Utilização prevista

Este aparelho destina-se a secar os itens que foram lavados com uma solução de água e estão marcados na etiqueta de cuidados do fabricante como sendo adequados para a máquina de secar roupa.

Destina-se exclusivamente para uso doméstico dentro de casa. Não está previsto para utilização comercial ou industrial. Não são permitidas alterações ou modificações ao aparelho. Utilização não indicada pode causar perigos e perda de toda a garantia e de solicitações de responsabilidade.

## Normas e diretivas



Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes, previstas pela marca CE.



### Observação

O aparelho contém o gás fluorado com efeito de estufa HFKW-134a (GWP:1430). Este gás está hermeticamente selado.



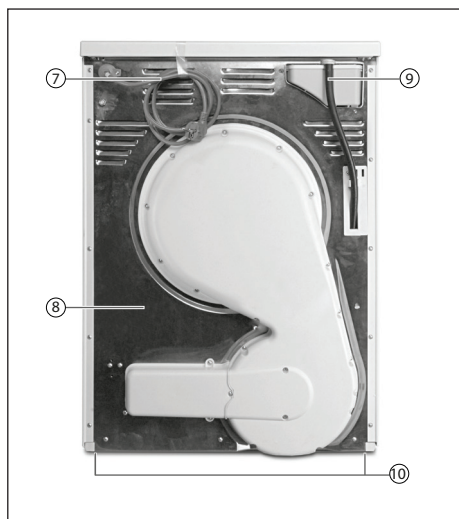
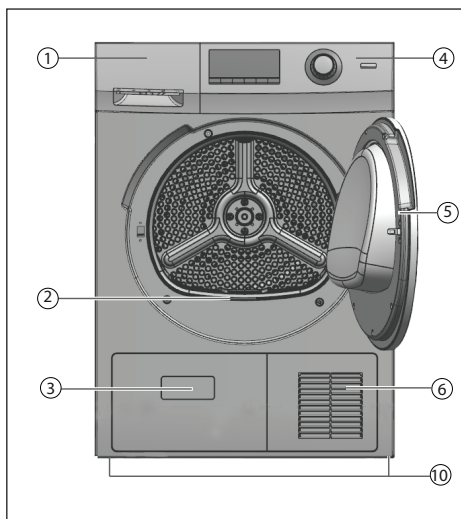
### Uso ambientalmente responsável

- ▶ **Escoamento completo:** Centrifugar a roupa com a velocidade máxima de centrifugação.
- ▶ **Carga máxima:** Usar a quantidade máxima de enchimento de acordo com a tabela de programas, mas não sobrecarregar o secador. Para beneficiar da carga máxima, a roupa que deve ser seca "PRONTA para GUARDAR", pode ser facilmente seca em primeiro lugar com "PRONTA para ENGOMAR". No final do programa, retirar a roupa que deve ser engomada e secar a roupa restante até o fim.
- ▶ **Soltar a roupa:** Sacudir a roupa antes de a colocar no secador.
- ▶ **Evitar secagem excessiva:** Deve ser evitada uma secagem excessiva. Selecionar o programa correto e o nível de secagem adequado.
- ▶ **Amaciador desnecessário:** Não usar amaciador ao lavar porque a roupa ficará fofa e macia no secador.
- ▶ **Limpar os filtros de algodão:** Limpar os filtros de algodão após cada ciclo.
- ▶ **Ventilação:** Assegurar que o aparelho está devidamente ventilado (consultar INSTALAÇÃO).
- ▶ **Reutilização da água condensada:** A água condensada recolhida pode ser usada para o ferro a vapor. Antes deve ser vertida através de uma peneira fina ou papel de filtro de café. As partes menores serão retidas pelo filtro.

# Descrição do produto

PT

Este desenho pode ser ligeiramente diferente do esquema da máquina de secar que acabou de adquirir.



- 1 Reservatório de água
- 2 Placa de características
- 3 Aba de serviço
- 4 Painel de controlo
- 5 Porta

- 6 Ranhuras de ventilação
- 7 Cabo de alimentação
- 8 Tampa traseira
- 9 Saída de drenagem
- 10 Pés ajustáveis

## Acessórios

Verificar os acessórios e literatura em conformidade com esta lista:



Fig.3: Acessórios



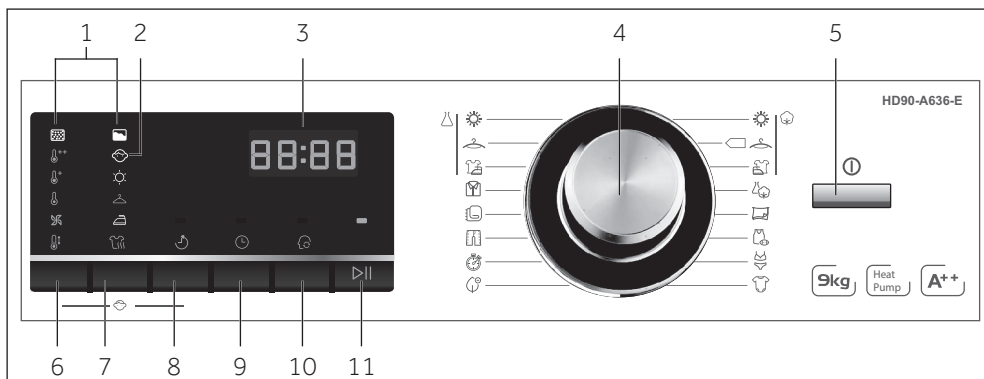


Fig. 4: painel de controlo

- |   |                                |   |                        |    |                      |
|---|--------------------------------|---|------------------------|----|----------------------|
| 1 | Indicadores de manutenção      | 4 | Seletor do programa    | 8  | Botão de diferimento |
| 2 | Indicação de bloqueio infantil | 5 | Botão Ligar/Desligar   | 9  | Botão $\pm$ tempo    |
| 3 | Visor                          | 6 | Botão da temperatura   | 10 | Botão de memória     |
|   |                                | 7 | Botão nível de secagem | 11 | Botão Iniciar/Pausa  |

## 1-Indicadores de manutenção

Os indicadores acendem para lembrar que o filtro deve ser limpo e o reservatório de água deve ser esvaziado (consultar CUIDADO E LIMPEZA).

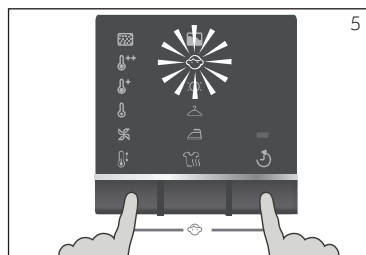
Significado dos ícones:

LED iluminado	Significado
	Limpar o filtro de algodão na abertura de enchimento e o filtro do condensador na base.
	Esvaziar o reservatório de água ou verificar o posicionamento correto.

## 2-Indicador de bloqueio de crianças

Esta opção bloqueia todos os elementos do painel contra a ativação. Depois de iniciar um programa, premir simultaneamente "Temp" + "Diferimento" durante cerca de 3 segundos (fig. 5); o indicador de bloqueio de crianças acende-se. Para desbloquear deve premir os dois botões de novo.

O ícone pisca se um botão for premido ou o seletor de programa será rodado, quando o bloqueio de crianças está ativado. A alteração não está a funcionar.



## Observação

- ▶ Quando o ciclo termina ou a fonte de alimentação é interrompida, a função não será cancelada automaticamente.
- ▶ Recomendamos que ative esta função se houver crianças na casa.
- ▶ O botão Ligar/Desligar pode ser ativado durante a seleção da função de bloqueio infantil.



### 3- Visor

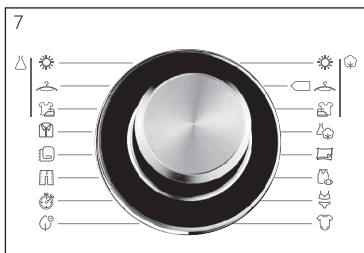
Durante qualquer seleção, o visor (fig. 6) exibe informações relacionadas, como

- ▶ Tempo do ciclo do programa
- ▶ Tempo de diferimento do início do programa
- ▶ Códigos de erro (consultar RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS)

Depois de iniciar uma operação, exibe:

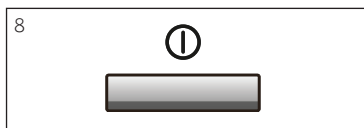
- ▶ Restante tempo em horas de um programa diferido para iniciar, por ex. 13:00
- ▶ Tempo restante do ciclo do programa em horas + minutos, por ex. 1:59

Durante o funcionamento pode variar devido às condições locais e carga de trabalho diário.



### 4-Seleto do programa

Pode ser selecionado um dos 16 programas rodando o botão (fig. 7). Serão exibidas as definições predefinidas.

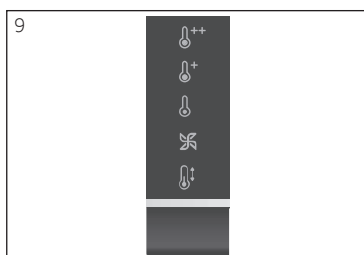


### 5-Botão Ligar/Desligar


Premir este botão para ligar ou desligar o aparelho (fig. 8).


### Observação

Após cada ligação, o aparelho sugere o programa económico "Algodão-Pronto para guardar" para secar roupa de algodão molhada normal.







### 6-Botão Temp.


Tocar neste botão (fig.9) para selecionar a temperatura de secagem do programa. Premir sequencialmente o botão Temp.  até o símbolo pretendido ficar intermitente no visor.

Em conjunto com o botão "Diferimento" , a função de bloqueio de crianças pode ser ligada/desligada (consultar INDICADOR DE BLOQUEIO DE CRIANÇAS).

Significado dos símbolos:




LED iluminado	Termo	Significado
	Temperatura elevada	Para tecidos pesados.
	Temperatura média	Para tecidos normais.
	Temperatura baixa	Para tecidos de cuidados simples.
	Ar frio	Para arejar roupas secas, usadas.

### 7-Botão nível de secagem

Com este botão (fig. 10), o nível de secagem pretendido pode ser selecionado para alguns programas. Premir sequencialmente o botão nível de secagem  até o símbolo pretendido piscar no visor.




Significado dos símbolos:


LED iluminado	Nível de secagem	Significado
	Secagem extra	Nível de secagem para tecidos grossos ou com várias camadas, que são para serem bem secos.
	Pronto para guardar	Nível seco para roupa de cama, que não deve ser engomado e que pretender colocar imediatamente no armário (tais como toalhas, tecidos sintéticos não engomáveis, etc.).
	Pronto para engomar	Tecidos de peso leve a médio, que devem ser engomados com o ferro/máquina de engomar.

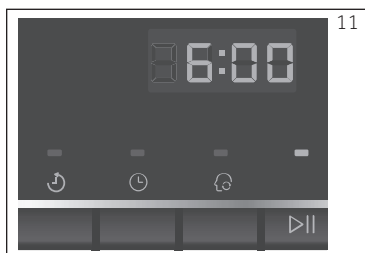
O nível de secagem determina o conteúdo de humidade residual da roupa seca. Quanto menor for o teor de humidade residual pretendida, maior será o tempo de secagem.

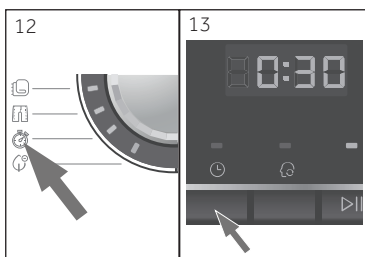
O conteúdo de humidade residual da roupa seca depende de vários fatores como por ex. o tipo de tecido, a carga, a temperatura ambiente, etc.

### 8-Botão diferimento


Premir este botão (Fig. 11) para iniciar o programa com um diferimento. O diferimento pode ser aumentado em passos de uma hora desde 1-19h. Por exemplo a exibição de 6:00 significa que o início do ciclo do programa será dentro de 6 horas. Premir o botão "Iniciar/Pausa"  para ativar o diferimento de tempo.




Em conjunto com o botão "Temp." , a função de bloqueio de crianças pode ser ligada/desligada (consultar INDICADOR DE BLOQUEIO DE CRIANÇAS).





## 9 - Botão $\pm$ tempo


Com este botão, a duração do programa do programa "Temporizador"  pode ser selecionada.


1. Definir programa "Temporizador"  (fig.12). O tempo predefinido é 30 min.
2. Ao premir o botão "Tempo  $\pm$ "  (fig.13) o tempo pode ser aumentado ou diminuído com passos de 10 minutos. O menor tempo é de 10 min e o mais longo é de 02h:30 min. O indicador acende-se.
3. Iniciar o programa premindo o botão "Iniciar/Pausa" .



## 10 - Botão memória

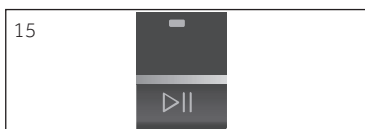
Pode ser guardado um programa com todas as respetivas definições para reutilizar tocando neste botão (Fig. 14).

1. Definir o programa com todas as funções desejadas.
2. Premir o botão „Memória"  durante 2 seg. O indicador acende-se.

Quando quiser utilizar o ciclo memorizado basta premir o botão "Memória" . O indicador acende e o ciclo memorizado é ativado.

## Observação

A "Função diferir" não pode ser memorizada.



## 11-Botão Iniciar/Pausa

Premir ligeiramente este botão (Fig. 15) para iniciar ou interromper o programa atualmente exibido. Durante o funcionamento o LED está a brilhar, ou a piscar se for interrompido.

Programa		Cargamáx. <sup>1)</sup> em kg	Roupa	Nível de secagem <sup>2)</sup>			Temperatura <sup>3)</sup>			
Algodão	Secagem extra	9,0	<b>Algodão</b> Roupa de várias espessuras e roupas de várias camadas, tais como roupões de banho, mas sem camisas.	•			•	o	o	
	Pronto para guardar	9,0	<b>Algodão</b> Toalhas turcas, camisas.		•		•	o	o	
	Pronto para engomar	9,0	<b>Algodão</b> Roupa de cama, toalhas de mesa, toalhas de cozinha, que ainda devem ser engomadas.			•	•	o	o	
Mista	4,0	<b>Carga mista</b> de tecidos feitos de algodão e sintéticos.	o	•	o	o	•	o		
Roupa de cama	4,0	Roupa de cama, lençóis ou outros tecidos volumosos.	•	o	o	o	•	o		
Roupa desportiva	3,0	Roupa desportiva <b>leve</b> , tais como fatos de treino.	o	•	o	o	•	o		
Roupa interior	3,0	<b>Roupa interior</b> feita de algodão.	o	•	o	o	•	o		
Roupa de bebé	4,0	<b>Roupa de bebé</b> feita de algodão.	o	•	o	o	•	o		
Refrescar	3,0	Para <b>refrescar</b> (não secar!) todo o tipo de tecidos depois de secar a ar.							•	
Temporizador	4,0	Todo o tipo de roupas (exceto para lã e seda), que devam ser secas individualmente.				o	•	o	o	
Calças de ganga	3,0	<b>Calças de ganga</b>	•	o	o	•	o	o		
Toalha	4,0	<b>Toalhas</b> , robes de banho.	•	o	o	•	o	o		
Camisa	3,0	<b>Camisas</b>	o	•	o	o	•	o		
Sintético	Secagem extra	4,5	<b>Tecidos delicados</b> feitos de fibras sintéticas ou mistas (não engomáveis), por ex. roupa de cama e toalhas de mesa, camisas.	•			o	•	o	
	Pronto para guardar	4,5	<b>Tecidos delicados</b> feitos de fibras sintéticas ou mistas, por ex. roupa de cama e toalhas de mesa, camisolas.		•		o	•	o	
	Pronto para engomar	4,5	<b>Tecidos delicados</b> feitos de tecidos sensíveis à temperatura que devem ser engomados.			•	o	•	o	







• = Predefinido; o = Disponível

<sup>1)</sup> Aplicado a roupa seca.

<sup>2)</sup> Nível de secagem: : Secagem extra, : Pronto para guardar, : Pronto para engomar.

<sup>3)</sup> Temperatura: : Temperatura baixa, : temperatura média, : temperatura elevada, : ar frio.

Os valores de consumo indicados podem diferir de acordo com as condições locais.

Programa	Velocidade de centrifugação em rpm *	Humidade residual em %	Hora em h:min	Energia consumo em kWh
<b>Algodão 9 kg</b>				
Secagem extra 	1400	aprox. 50	4:11	2,10
	1000	aprox. 60	4:40	2,34
Pronto para guardar <sup>*</sup> 	1400	aprox. 50	3:45	1,80
	1000	aprox. 60	4:19	2,00
Pronto para engomar 	1400	aprox. 50	2:39	1,30
	1000	aprox. 60	03:18	1,62
<b>Tecidos sintéticos / delicados</b>				
Secagem extra 	1200	aprox. 40	2:02	0,88
	800	aprox. 50	2:32	1,10
Pronto para guardar 	1200	aprox. 40	1:29	0,66
	800	aprox. 50	1:47	0,75
Pronto para engomar 	1200	aprox. 40	1:00	0,42
	800	aprox. 50	1:20	0,56

\* Programa padrão para Etiquetagem de Energia de acordo com a 392/2012 UE: Algodão Pronto a guardar

Este programa é adequado para a secagem de roupa de algodão molhada normal e é o programa mais eficiente em termos de consumo de energia para o algodão. O consumo atual de energia dependerá de como o aparelho for usado.

### Roupa engomada

Roupa engomada deixa uma película de goma no tambor e não é adequada para o secador.

### Amaciador

Não usar amaciador ao lavar porque a roupa ficará fofa e macia no secador.

### Panos de Cuidados suaves

O uso de "panos de cuidados suaves" pode levar a um revestimento nos filtros de fiapos. Isto pode causar um bloqueio dos filtros. Em tais casos, recomendamos abster-se de adicionar panos de cuidado suave ou escolher uma marca diferente. Em qualquer caso, observe as instruções do fabricante.

### Pequenas quantidades de enchimento

Numa quantidade inferior a 1,0 kg, deve ser selecionado o programa "Temporizador"  porque a procura automática do nível de secagem apenas pode ser obtida ainda imprecisa.

### Abrir a porta

A porta deve ficar entreaberta durante a não utilização, para que a vedação da porta permaneça ativa indefinidamente.

### Luz interior do tambor

Quando o aparelho estiver ligado, a luz interior do tambor acende-se sempre quando a porta for aberta.

### Aba de serviço

Assegurar que a aba de serviço está sempre fechada durante o funcionamento.

### Proteção anti-vinco

Se no final do programa a roupa não for retirada, o tambor move-se de vez em quando para evitar vincos. A fase de proteção anti-vinco é de aprox. 60 minutos.

### Roupas que devem ser engomadas

... devem ser secas com o nível PRONTO para ENGOMAR . Isto facilita engomar à mão ou usando a máquina.

### Tempo restante

A duração do programa é influenciada pelos seguintes fatores: o tipo de tecido, a quantidade de enchimento, a capacidade de absorção, o nível de secagem pretendido, bem como a velocidade de centrifugação da máquina de lavar. Esses fatores são registados pelo sistema eletrónico durante o programa e o tempo restante será corrigido em conformidade.

### Sistema de deteção de carga AUTOMÁTICO

Quando o programa começa, após alguns minutos, o ecrã exibirá **Auto**. Isto significa que a deteção automática de carga está em execução. Os sensores estão a detetar e estimar o tempo do programa selecionado para terminar. Dependendo do programa selecionado, quantidade de carga, humidade e temperatura ambiente, a fase de deteção de carga AUTOMÁTICA pode durar de alguns minutos para pequena carga, ou até hora para a carga máxima ou artigos grandes, antes de exibir o tempo aproximado restante do programa para o terminar.

## Peças muito grandes

... tendem a torcer-se. Se, portanto, o nível de secagem pretendido não puder ser atingido, soltar a roupa e secar de novo com o programa de tempo (TEMPORIZADOR ).

## Tecidos especialmente delicados

Tecidos que podem facilmente encolher ou perder a forma, tais como, por ex. meias de seda, lingerie, etc. não devem ser secas no secador. Pôr o vestuário delicado dentro de um saco de roupa e evitar secá-lo demasiado.

## Jérseis e malhas

devem ser secas em PRONTO para ENGOMAR  para evitar que encolham. Deve ser realizado um estiramento subsequente ou puxar para a forma.

## Borbotos

A quantidade de algodão nos filtros de algodão não é atribuível à tensão de lavagem no secador; mas sim por serem extraídas fibras do uso e lavagem. Durante a secagem no estendal, os borbotos serão levados pelo vento. Usando uma máquina de secar roupa os borbotos serão recolhidos nos filtros.

## Sinal acústico




Soa um sinal acústico:

- ▶ quando o reservatório de água está cheio
- ▶ no caso de avarias

Adicionalmente, o sinal acústico também pode ser selecionado para os seguintes casos:

- ▶ no fim do programa
- ▶ quando premir um botão
- ▶ quando rodar o seletor do programa

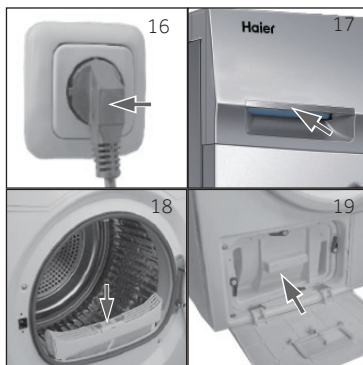
Como ativar/desativar o sinal acústico adicionalmente:

1. Premir o botão "Ligar/Desligar"  para ligar o aparelho.
2. Premir simultaneamente o botão "Tempo ±"  e "Memória"  durante cerca de 3 segundos.



## Preparar o aparelho

1. Ligar o aparelho a uma fonte de alimentação (220V a 240V~/50Hz; Fig. 16). Também deve consultar a secção INSTALAÇÃO.
2. Assegurar que:
  - ▶ o reservatório de água está vazio e instalado adequadamente. (fig. 17).
  - ▶ o filtro de algodão está limpo e instalado adequadamente. (fig. 18).
  - ▶ o filtro do condensador está limpo e instalado adequadamente. (Fig. 19).



## Preparar a roupa

- ▶ Ordenar as roupas de acordo com o tecido (algodão, materiais sintéticos, etc.), o nível de secagem pretendido e a mesma humidade residual (fig. 20).
- ▶ Seguir as instruções da etiqueta da roupa e secar apenas as roupas que podem ser secas na máquina.



Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Secar a temperatura normal (potência máxima); Por ex. para roupa de cama de algodão		Secagem em estendal
	Seco com baixa temperatura; para roupa de cuidados simples *		Secagem em superfície plana
	Não secar no secador. Por ex. lã e têxteis contendo lã, seda		Escorrer em secagem plana
			Engomar a 110 °C
			Engomar a 150°C
			Engomar a 200°C
			Não engomar

\* Reduzir temperatura.

- ▶ Esvaziar os bolsos de todos os objetos afiados ou inflamáveis (moedas, chaves, lenços de papel, isqueiros, fósforos, etc.) e retirar objetos decorativos mais duros (broches, etc.) (fig. 21).





## CUIDADO!

Não têxteis, bem como itens pequenos, soltos ou com pontas aguçadas podem originar um mau funcionamento e danificar as peças de roupa e o aparelho.



## Dicas:

- ▶ Separar as roupas brancas das de cor.
- ▶ Desdobrar itens grandes, tais como lençóis de cama, toalhas de mesa, etc.
- ▶ Roupa de cama e fronhas devem ser abotoadas, para que as peças pequenas não possam ser recolhidas no interior.
- ▶ Fechar fechos de correr e ganchos, e atar correias soltas sem partes metálicas, fitas de avental, etc.
- ▶ Colocar pequenos itens tais como meias, cintos, sutiãs, etc., num saco de lavagem.
- ▶ Assegurar que todos os botões estão firmemente cosidos.
- ▶ Coser ou retirar peças metálicas soltas de roupas, tais como por ex. botões de metal, arcos de sutiãs antes de inserir. Caso contrário, estas peças podem causar ruído e danificar o tambor.
- ▶ Não secar excessivamente a roupa de cama de cuidados simples. Risco de vincos. Permitir a secagem final ao ar.
- ▶ Malhas (por ex., T-shirts, roupa interior), por vezes, alargam durante a secagem. Usar apenas o nível de secagem PRONTO para ENGOMAR  e depois, puxar para a forma.
- ▶ Para roupas pré-secas e multicamadas ou para secagem final, deve ser escolhido o programa de tempo (TEMPORIZADOR ).

## Carregar o aparelho

- ▶ Soltar e inserir roupa pré-classificada.
- ▶ Não sobrecarregar
- ▶ Fechar a porta cuidadosamente Assegurar que não há peças de roupa presas.


## Retirar e adicionar roupa



### ADVERTÊNCIA!

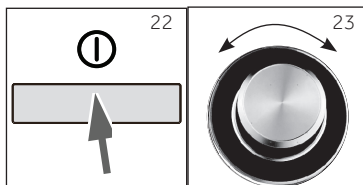
Não desligar o aparelho antes do ciclo de secagem terminar, a menos que todos os itens sejam rapidamente retirados e estendidos para que o calor possa ser libertado.

Para retirar ou adicionar roupa o programa pode ser interrompido em qualquer momento:

- ▶ Abrir a porta. O ciclo interrompe-se.  
Ter cuidado ao retirar ou adicionar a roupa! O interior do tambor ou a própria roupa podem estar quentes, por isso, há perigo de queimaduras.
- ▶ Para continuar o programa, premir o botão "Iniciar/Pausa"  depois de fechar a porta.

## Ligar o aparelho.

Premir o botão "Ligar/Desligar"  para ligar o aparelho. (fig.: 22).



## Selecionar um programa

Para obter os melhores resultados de secagem, selecionar um programa que seja adequado para o nível de secagem e variedade do tipo de roupa.

Rodar o botão do programa para selecionar o programa adequado (fig.: 23). As definições predefinidas acendem-se no visor. Se houver opções disponíveis, a opção proposta pelo aparelho será exibida por um símbolo a piscar. O visor exibe o tempo até ao fim do programa.

## Observação

- ▶ Após cada ligação, o aparelho sugere o programa económico "Algodão-Pronto para guardar" para secar roupa de algodão molhada normal.
- ▶ O tempo restante exibido é um valor predefinido, este tempo será recalculado dependendo das definições adicionais do programa e do conteúdo de humidade da roupa. Consultar SUGESTÕES E DICAS.

## Definições adicionais

Escolher definições adicionais (fig.: 24); consultar secção PAINEL DE CONTROLO

## Iniciar programa

Premir o botão Iniciar/Pausa  para iniciar (fig.: 25).


O aparelho funciona de acordo com as definições presentes. As alterações são apenas possíveis através do cancelamento do programa.

Após alguns minutos, o visor exibirá **AUTO** para indicar que o sistema de deteção de carga AUTOMÁTICO está a funcionar (consultar a secção SUGESTÕES E DICAS).

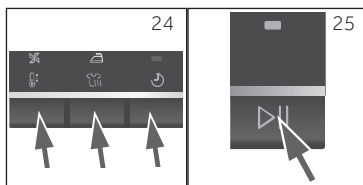
## Interromper/ alterar/ cancelar um programa

Para interromper um programa que está a decorrer premir "Iniciar/Pausa" .

O LED acima deste botão fica a piscar.

Agora são possíveis alterações ou definir um novo programa. Premir de novo o botão "Iniciar/Pausa"  para continuar a programa com as novas definições.

Manter premido o botão „Ligar/Desligar"  para cancelar o programa.

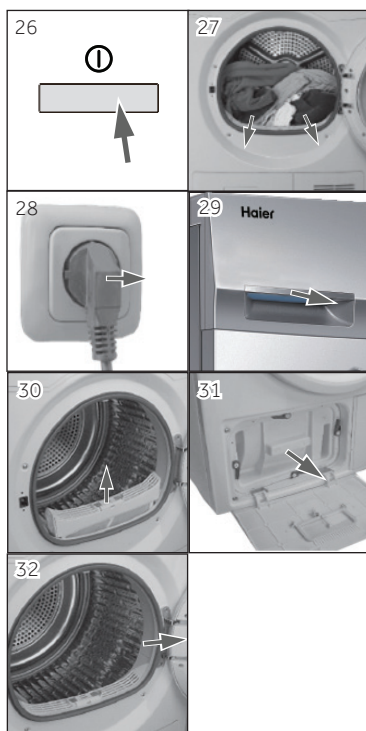



## Depois de secar

A máquina de secar roupa para o funcionamento automaticamente quando um ciclo a seco é concluído. O visor exibe **Fl**.

### Observação

A última parte do ciclo de secagem ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento) para garantir as restantes peças de vestuário a uma temperatura que não as danifique.



1. Premir o botão "Ligar/Desligar"  para desligar o aparelho. (fig.: 26).
2. Retirar a roupa logo que possível para facilitar e para evitar mais vincos (fig.: 27). Se a roupa não for retirada, o programa anti-vinco é iniciado automaticamente. Na fase anti-vincos, o tambor rodará 30 seg. em cada 5,5 minutos, o tempo total prolongar-se-á durante 1 hora.
3. Desligar o cabo de alimentação (fig.: 28).
4. Esvaziar o reservatório de água (fig.: 29).
5. Limpar o filtro de algodão na abertura de enchimento (fig.: 30).
6. Limpar o filtro do condensador (fig.: 31).
7. Abrir a porta para impedir a formação de humidade e de odores. Deixar a mesma aberta quando não estiver em uso (fig.: 32).

## Modo em espera / modo de poupança de energia

O aparelho ligado entrará no modo em espera se não for ativado dentro de 5 minutos antes do início do programa ou no fim do programa. Isto poupa energia. Para interromper o modo em espera, premir o botão "Ligar/Desligar" .



## CUIDADO!



As seguintes atividades de manutenção devem ser realizadas **depois de cada ciclo de secagem**.

- ▶ Esvaziar o reservatório de água
- ▶ Limpar o filtro de algodão
- ▶ Limpar o filtro do condensador

### Esvaziar o reservatório de água


Durante o funcionamento, o vapor condensa a água que é recolhida no reservatório de água. O reservatório deve ser esvaziado **depois de cada ciclo de secagem**.

Se o reservatório estiver cheio:

- ▶ a lâmpada  piscará durante o programa.
- ▶ soará um sinal acústico.
- ▶ o programa será automaticamente interrompido; a roupa mantém-se molhada.
- ▶ o botão „Iniciar/Pausa”  deve ser premido depois de ter esvaziado o reservatório, a fim de continuar o programa.

1. Retirar o reservatório de água da estrutura. Manter o reservatório na horizontal (fig.: 33).
2. Esvaziar o reservatório de água num lavatório (fig.: 34).
3. Voltar a instalar o reservatório de água na máquina de secar roupa. (fig.: 35).



O reservatório também pode ser esvaziado durante o programa. Para continuar o programa, tem de ser premido o botão “Iniciar/Pausa”  depois de voltar a instalar o reservatório.

O símbolo  só se desliga depois de ser iniciado um novo programa.



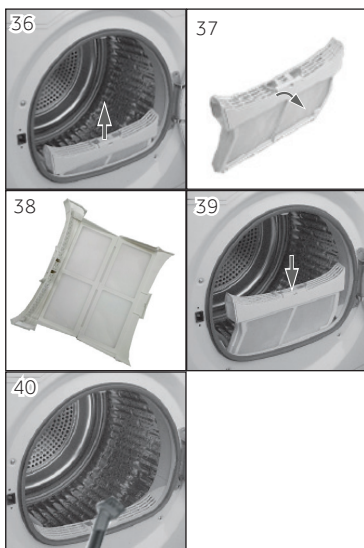
## Observação

A água condensada também pode ser derivada por uma mangueira de escoamento (incluída ou como acessório opcional disponível no serviço ao cliente). O reservatório já não precisa de ser esvaziado (consultar secção ACESSÓRIO).



## ADVERTÊNCIA!

Não usar a água para nenhum tipo de bebida ou processamento de alimentos.



## Limpar o filtro de algodão

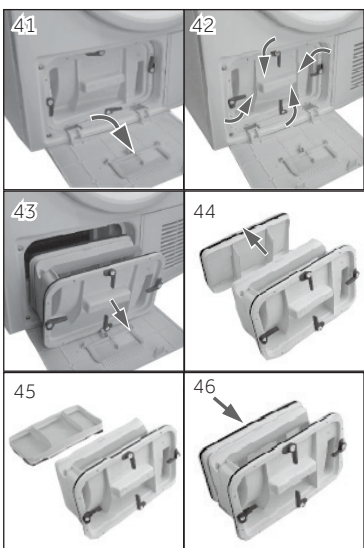
Resultados de abrasão da fibra devido ao uso e lavagem da roupa. Estas fibras (borbotos) serão recolhidas durante o processo de secagem no filtro de algodão. O filtro de algodão na abertura de enchimento deve ser limpo após cada ciclo de secagem para garantir uma circulação de ar adequada. O LED a brilhar lembrá-lo-á.

1. Retirar o filtro de algodão do tambor (fig.: 36).
2. Abrir o filtro de algodão (fig.: 37 e 38) e retirar todos os resíduos de algodão. Ao usar um pano húmido ou mão humedecida, os borbotos serão retirados facilmente.
3. Os resíduos de detergente podem formar revestimento no filtro de algodão. Neste caso, o filtro deve ser limpo com água morna e uma escova macia.
3. Voltar a instalar o filtro de algodão limpo na máquina de secar roupa (fig.: 39). O símbolo só se desliga depois de ser desligado o aparelho.
4. Ocasionalmente, os borbotos em volta da estrutura do filtro, bem como no vedante, devem ser removidos. 40).



## ADVERTÊNCIA!

Não utilizar o secador sem ou com o filtro de algodão ou do condensador danificado.



## Limpar o filtro do condensador

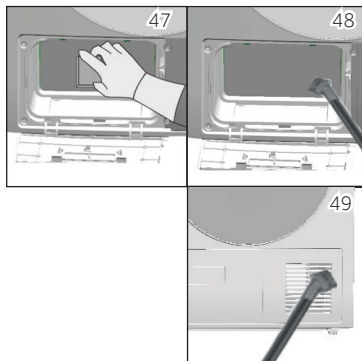
A máquina de secar roupa está equipada com um sistema de filtros para proteger a bomba de calor da sujidade. Esta está localizada na base do aparelho. Gradualmente, também neste local, serão acumuladas quantidades maiores de algodão e poderão afetar o funcionamento adequado do aparelho. O LED a brilhar lembrá-lo-á.

1. Abrir a parte de assistência (fig.: 41).
2. Abrir as quatro patilhas (fig.: 42).
3. Retirar o filtro do condensador da estrutura (fig.: 43).
4. Retirar a tela do filtro traseiro (fig.: 44/45).
5. Limpar o filtro do condensador de quaisquer resíduos com um pano húmido ou com a mão humedecida. Se o filtro estiver muito sujo, pode ser limpo com água corrente.
6. Voltar a instalar o filtro traseiro para o filtro do condensador (fig.: 46).
7. Para voltar a instalar o filtro do condensador, seguir os passos acima 3 a 1 em ordem inversa.

### Limpar a frente do permutador de calor.

Aproximadamente em todos os 10 ciclos de secagem, a frente do permutador de calor deve ser limpa dos borbotos utilizando uma esponja ou um aspirador (fig.: 47/48). Deve usar luvas domésticas. Os borbotos podem ser removidos facilmente quando tiverem sido previamente pulverizados com água.

Nesta ocasião, as ranhuras de ventilação também devem ser aspiradas (fig.: 49).



### Limpar a máquina



#### ADVERTÊNCIA!

Desligar a máquina durante a limpeza e a manutenção.

- ▶ Usar um pano macio com sabão líquido para limpar a estrutura da máquina e os componentes de borracha (Fig.: 50).
- ▶ Não usar solventes orgânicos, químicos ou corrosivos.

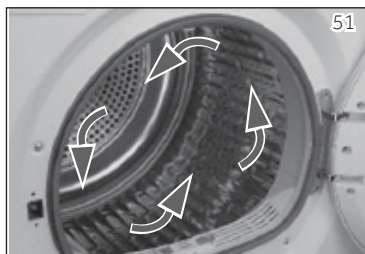


#### Observação

Durante a secagem, pode acumular-se humidade entre as janelas e o vedante. Isto não afeta a função do secador.

### Limpar o tambor

- ▶ Após algum tempo de funcionamento, os produtos de manutenção de tecidos ou o cálcio contido na água podem formar um filme quase invisível no interior do tambor. Usar um pano húmido e um pouco de detergente para o remover (fig.: 51). Não usar qualquer solvente orgânico ou produto corrosivo para evitar danos no aparelho.
- ▶ Retirar as peças metálicas, tais como agulhas, moedas, etc. do tambor, que foram acidentalmente secas com a roupa, porque podem causar ferrugem.
- ▶ Para a remoção de manchas de ferrugem, usar um líquido de limpeza sem cloro. Respeitar as instruções do fabricante da solução de limpeza!
- ▶ Não usar qualquer tipo de objetos rijos ou palha de aço para a limpeza.



## Longos períodos de não utilização

Se o aparelho estiver sem ser usado durante um longo período de tempo:

1. Esvaziar o reservatório.
2. Definir um programa.
3. Iniciar o programa. A água residual será bombeada para o reservatório.
4. Parar o programa depois de alguns minutos ou esperar até o programa terminar automaticamente. Esvaziar de novo o reservatório.
5. Desligar a ficha elétrica.
6. Abrir a porta para impedir a formação de humidade e de odores. Deixar a porta aberta quando não estiver em uso.

Antes da próxima utilização, verificar cuidadosamente o cabo de alimentação.



Muitos problemas ocorridos podem ser resolvidos por si sem conhecimento específico. No caso de um problema, deve verificar todas as possibilidades mostradas e seguir as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda. Consultar SERVIÇO AO CLIENTE.



### ADVERTÊNCIA!

- ▶ Antes da manutenção, desativar o aparelho e desligar a ficha de alimentação da tomada de rede.
- ▶ Equipamento elétrico deve ser assistido apenas por técnicos em eletricidade qualificados, porque reparações inapropriadas podem causar danos consequenciais consideráveis.
- ▶ Um cabo de alimentação danificado apenas deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar algum perigo.

### Códigos de informação

Os seguintes códigos são exibidos apenas para informação relativamente ao ciclo de secagem. Não é necessário realizar qualquer ação.

Código	Mensagem
AUE011 - E 1C0	A deteção de carga automática está a funcionar.
1:25	O tempo restante do programa será de 1 hora e 25 minutos.
7:00	O início diferido do programa está ativado. O início do ciclo do programa será dentro de 7 horas.
F 11	O programa terminou. Desligar o aparelho e retirar a roupa.

### Resolução de problemas com código de exibição

Código	Causa	Solução
E6	Os filtros estão obstruídos.	Limpar filtros.
L0	A temperatura ambiente é demasiado baixa.	Usar o secador apenas em temperaturas ambientes superiores a 5 °C.
F2	Erro da bomba de drenagem.	Contactar o serviço ao cliente.
F4	A temperatura da roupa no tambor não se altera.	Contactar o serviço ao cliente.
F5	Falha de comunicação entre o PCB e o ecrã.	Contactar o serviço ao cliente.
F31 / F32	O sensor térmico do condensador está em circuito aberto ou curto-circuito.	Contactar o serviço ao cliente.

Se voltarem a aparecer códigos de erro depois de tomadas todas as medidas, desligar o aparelho, desligar a fonte de alimentação e contactar o serviço de apoio ao cliente.

Todos os outros códigos de alarme:

1. Registar o código de alarme
2. Contactar a assistência; consultar SERVIÇO AO CLIENTE.

## Resolução de problemas sem código de exibição

Problema	Causa possível	Solução possível
A máquina de secar roupa não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O programa ainda não arrancou?</li> <li>• A função diferimento está ativada?</li> <li>• A porta não está fechada corretamente?</li> <li>• A máquina não foi ligada?</li> <li>• O botão „Iniciar/Pausa“ foi premido?</li> <li>• A máquina está ligada à fonte de alimentação?</li> <li>• O reservatório de água está vazio e instalado adequadamente?</li> <li>• O bloqueio de crianças está ativado?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar o programa e iniciar o mesmo.</li> <li>• Cancelar o início do diferimento.</li> <li>• Fechar a porta corretamente.</li> <li>• Ligar a máquina.</li> <li>• Premir o botão "Iniciar/Pausa".</li> <li>• Verificar a fonte de alimentação.</li> <li>• Despejar a água e instalá-lo adequadamente; premir o botão "Iniciar/Pausa".</li> <li>• Desativar bloqueio crianças.</li> </ul>
O aparelho não funciona e o visor exibe <b>F 11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A roupa atingiu o nível de secagem definido pelo programa?</li> <li>• Há roupa no tambor?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar a definição do programa e pós-secagem, se necessário.</li> <li>• Verificar o tambor.</li> </ul>
Os resultados da secagem não são satisfatórios.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A definição do programa não é correta?</li> <li>• Foi escolhido o nível de secagem correto?</li> <li>• O filtro está sujo?</li> <li>• O filtro do condensador está sujo?</li> <li>• O permutador de calor está obstruído?</li> <li>• As ranhuras de ventilação estão obstruídas?</li> <li>• A máquina de secar roupa está sobrecarregada?</li> <li>• Há uma película na superfície interior do tambor?</li> <li>• A roupa estava demasiado molhada?</li> <li>• Há sujidade no sensor de humidade no tambor?</li> <li>• A roupa quente parece mais húmida do que realmente está.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar a definição do programa.</li> <li>• Verificar o nível de secagem.</li> <li>• Limpar o filtro de algodão.</li> <li>• Limpar o filtro do condensador</li> <li>• Limpar o permutador de calor.</li> <li>• Limpar as ranhuras de ventilação.</li> <li>• Reduzir a quantidade de roupa.</li> <li>• Limpar a superfície interior do tambor com um pano embebido em vinagre.</li> <li>• Centrifugar adequadamente a roupa antes de a colocar a secar.</li> <li>• Limpar a superfície frontal do tambor com um pano embebido em vinagre.</li> <li>• Sacudir a roupa de modo a que o calor desapareça.</li> </ul>

\* O ciclo de secagem é cancelado automaticamente depois de 7 horas.

Problema	Causa possível	Solução possível
O tempo de secagem é demasiado longo.*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O filtro do condensador está sujo?</li> <li>• A máquina de secar roupa está sobrecarregada?</li> <li>• A roupa estava demasiado molhada?</li> <li>• A temperatura ambiente é demasiado baixa?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpar o filtro do condensador.</li> <li>• Reduzir a quantidade de roupa.</li> <li>• Centrifugar adequadamente a roupa antes de a colocar a secar.</li> <li>• Deve prestar atenção às instruções de instalação e aumentar a temperatura ambiente, se possível.</li> </ul>
O tempo de secagem é demasiado curto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A carga era demasiado pequena?</li> <li>• A roupa estava demasiado seca?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para itens individuais ou pequena quantidade de roupa, deve ser selecionado o programa TEMPORIZADOR.</li> <li>• Selecionar o programa TEMPORIZADOR ou um nível de secagem superior.</li> </ul>
Vincos na roupa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A máquina de secar roupa está sobrecarregada?</li> <li>• Foi selecionado o programa correto?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzir a quantidade de roupa.</li> <li>• Retirar a roupa imediatamente após o término do programa, pendurá-la e puxá-la para a forma.</li> <li>• Selecionar e ajustar o programa de acordo com o tipo de tecido.</li> </ul>
A porta não fecha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A roupa está presa entre a porta e o vedante?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserir a roupa corretamente.</li> </ul>
O tempo restante no visor para ou salta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O tempo restante será ajustado continuamente com base nos seguintes fatores: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tipo de roupa.</li> <li>- Quantidade carregada.</li> <li>- Grau de humidade da roupa.</li> <li>- Temperatura ambiente.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O ajuste automático é um funcionamento normal.</li> </ul>
A luz interior do tambor não está a funcionar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A máquina está ligada à fonte de alimentação?</li> <li>• O aparelho não foi ligado?</li> <li>• A lâmpada continua a não funcionar?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar a fonte de alimentação</li> <li>• Ligar a máquina.</li> <li>• Contactar o serviço ao cliente para a substituição da lâmpada.</li> </ul>

### No caso de falha de energia

No caso de falha de eletricidade, o programa atual é guardado apenas durante um curto tempo. Habitualmente, é necessário um reinício do programa.



### ADVERTÊNCIA!

Retirar rapidamente todos os itens e distribuí-los para que o calor possa ser libertado.

## Preparação

- ▶ Remover todos os materiais de embalagem. Enquanto está a abrir a embalagem, podem ser observadas gotas de água. Este é um fenómeno normal que resulta dos teste de água realizados na fábrica.
- ▶ Remover todo o material de embalagem, incluindo a base de poliestireno.

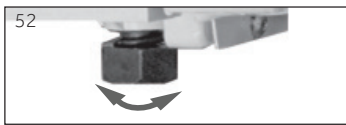


## Observação

Eliminação da embalagem de uma forma ecológica. Para obter informações referentes às rotas de eliminação atuais, consultar o seu revendedor ou as autoridades locais.

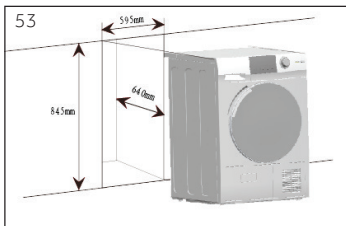
## Transporte e tempo de espera

Transportar o aparelho apenas em posição horizontal. O óleo de lubrificação sem manutenção está localizado na cápsula do compressor. Este óleo pode ficar no sistema de tubos fechados durante o transporte inclinado. Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação tem de esperar 2 horas para que o óleo volte para a cápsula.



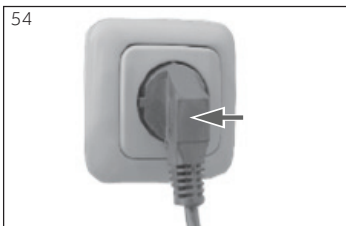
## Alinhar o aparelho

O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e sólida. Ajustar os pés para o nível pretendido (fig.: 52).



## Instalação sob a bancada

1. As dimensões do encaixe devem pelo menos concordar com as dimensões da figura 53.
2. Colocar o aparelho adjacente à ranhura. Assegurar que todas as ligações são facilmente acessíveis e funcionais.
3. Ajustar com precisão todos os pés para obter uma posição nivelada firme.
4. Instalar o aparelho de forma prudente no encaixe.
5. Prestar atenção à ventilação suficiente.



## Ligação elétrica

Antes de cada ligação verificar se:

- ▶ fonte de alimentação, tomada e fusível são adequados à placa de características.
- ▶ a tomada de alimentação tem ligação à terra e sem fichas múltiplas ou extensão.
- ▶ a ficha e tomada de alimentação estão estritamente de acordo.
- ▶ **Apenas RU:** A ficha RU está conforme a norma BS1363A.



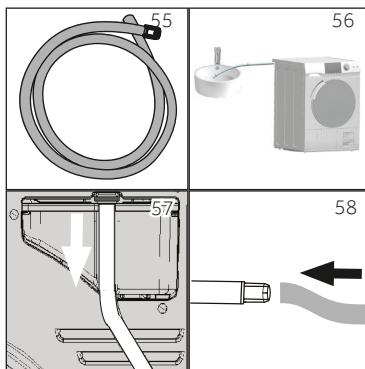
## ADVERTÊNCIA!

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo agente de assistência (ver cartão de garantia) de modo a evitar algum perigo!

### Ligação a uma mangueira de escoamento

Com a mangueira de escoamento (incluída ou como acessório opcional disponível no serviço ao cliente; fig.: 55) a água condensada pode ser derivada para o esgoto (lavatório, separador ou sarjeta; fig.: 56). O escoamento do reservatório de água é eliminado. No entanto, o reservatório deve ser instalado corretamente no painel de controlo.

1. Retirar o tubo de escoamento da junta na parte de trás do aparelho (fig.:57).
2. Ligar a mangueira de escoamento acessória à tubagem desligada. Assegurar que ambos os tubos estão fixados firmemente (fig.: 58).
3. A saída da mangueira de escoamento não deve ficar mais elevada 1,0 m acima do solo. Se necessário, a mangueira pode ser encurtada.
4. Prender a mangueira de escoamento contra deslizamentos.



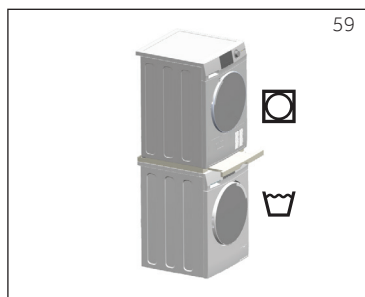
### CUIDADO!

- ▶ Usar apenas o conjunto de mangueira acessório para a ligação.
- ▶ A mangueira nunca esteja esmagada, dobrada ou torcida
- ▶ A mangueira de escoamento não deve ser esticada.
- ▶ Prender a mangueira de escoamento contra deslizamentos. Caso contrário, a mangueira pode deslizar e a água condensada pode causar danos.


### Pilha de máquinas de lavar-secar roupa

É possível a combinação para poupar espaço de uma pilha de máquinas de lavar-secar roupa (fig.: 59). Nem todas as máquinas de lavar roupa são adequadas para este fim. As informações estão disponíveis no seu revendedor local, assim como o kit de montagem correspondente.

As instruções de montagem fornecidas com o kit informam cuidadosamente sobre as etapas de instalação.



## Ficha do produto (conf. UE 392/2012)

Marca Registada	Haier
Identificador do modelo	HD90-A636-E
Capacidade nominal (kg)	9
Tipo de máquina de secar roupa	Condensador
Classe de eficiência energética	A++
Consumo Anual Ponderado de Energia ( $AE_c$ em kWh/ano) <sup>1)</sup>	246
Máquina de secar roupa com ou sem automático	com automático
Consumo de energia do programa normal de algodão <sup>3)</sup> carga completa (kWh/ciclo)	2,00
Consumo de energia do programa normal de algodão <sup>3)</sup> carga parcial (kWh/ciclo)	1,18
Consumo ponderado de energia do modo desligado (W)	0,07
Consumo ponderado de energia do modo "left-on" (W)	1,57
Duração do „modo left-on" (min) <sup>2)</sup>	5
Programa normal de secagem <sup>3)</sup>	
Tempo de programa ponderado do programa normal de secagem <sup>3)</sup> com carga total e parcial (min)	201
Tempo de programa ponderado do programa normal de algodão <sup>3)</sup> com carga total (min)	259
Tempo de programa ponderado do programa normal de algodão <sup>3)</sup> com carga parcial (min)	158
Classe de eficiência de condensação <sup>4)</sup>	B
Classe de eficiência de condensação para o programa normal de algodão <sup>3)</sup> com carga total e parcial (%)	81
Eficiência de condensação média do programa normal de algodão <sup>3)</sup> com carga total	81
Eficiência de condensação média do programa normal de algodão <sup>3)</sup> com carga parcial	81
Nível de potência sonora ponderada do programa normal de algodão <sup>3)</sup> carga total (dB)	67
Encastrada ou instalação livre	Instalação livre/ integrada sob

<sup>1)</sup> Baseado em 160 ciclos de secagem do programa normal de algodão com carga completa e parcial e o consumo dos modos de baixa potência. O consumo atual de energia por ciclo depende de como o aparelho for usado.

<sup>2)</sup> No caso de existir um sistema de gestão de energia.

<sup>3)</sup> Este programa usado em carga total e parcial é o programa normal de secagem ao qual se referem as informações na etiqueta e na ficha. Este é o programa adequado para secar roupas de algodão molhado normal e é o programa mais eficiente em termos de consumo de energia para algodão.

<sup>4)</sup> Classe G é a menos eficiente e Classe A é a mais eficiente.

**Dados adicionais**

Dimensões - AxLxP em mm	845 x 650 x 595
Fonte de alimentação (consultar a placa de características) - tensão / corrente / entrada	220-240 V~50 Hz/ 2.4A/ 550 W
Temperatura ambiente permissível	5°C a 35°C.
Gás fluorado com efeito de estufa	HFKW-134a
Volume	0,3 kg
GWP	1430
Tonelada(s) de CO <sub>2</sub> equivalente	0,43

Recomendamos o nosso Serviço ao Cliente Haier e a utilização de peças de substituição originais.

Se tiver um problema com o seu aparelho, deve verificar primeiro a secção RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

Se não conseguir encontrar uma solução lá, deve contactar

- ▶ o seu revendedor local ou
- ▶ A área de Reparação e Apoio em [www.haier.com](http://www.haier.com) onde pode encontrar os números de telefone e as Perguntas Frequentes e onde pode ativar um pedido de assistência.

Para contactar o nosso Serviço, assegurar que tem os seguintes dados disponíveis.

A informação pode ser encontrada na placa de características.

Modelo \_\_\_\_\_ N° de série \_\_\_\_\_

Verificar também o Cartão de Garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

Para pedidos gerais de negócios abaixo indicamos os nossos endereços na Europa:

Endereços europeus da Haier			
País*	Endereço postal	País*	Endereço postal
<b>Itália</b>	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITÁLIA	<b>França</b>	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANÇA
<b>Espanha Portugal</b>	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ESPANHA	<b>Bélgica - FR Bélgica - PB Países Baixos Luxemburgo</b>	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BÉLGICA
<b>Alemanha Áustria</b>	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg ALEMANHA	<b>Polónia República Checa Hungria Grécia Roménia Rússia</b>	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLÓNIA
<b>Reino Unido</b>	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR RU		

\*Para mais informação deve consultar [www.haier.com](http://www.haier.com)





HD90-A636 PT \_ V01\_150719

**Haier**



Návod na použitie

Sušička s tepelným  
čerpadlom

HD90-A636-E

SK

**Haier**

## Ďakujeme Vám, že ste si zvolili spotrebič Haier.

Pred použitím spotrebiča si prosím starostlivo prečítajte tento návod. V návode nájdete dôležité informácie, vďaka ktorým budete svoj spotrebič využívať naplno, zaistíte bezpečnú a správnu inštaláciu, použitie a údržbu.

Uchovávajte tento návod na vhodnom mieste, aby ste ho mali vždy po ruke a mohli tak spotrebič používať bezpečne a správne.

Pokiaľ spotrebič predáte, darujete alebo necháte v dome/byte napr. po sťahovaní, zaistite odovzdanie návodu, aby sa nový majiteľ spotrebiča mohol oboznámiť s pokynmi na jeho bezpečné používanie.

### Popis



**UPOZORNENIE!** - Dôležité bezpečnostné informácie



Všeobecné informácie a tipy



Informácie o ochrane životného prostredia



### Likvidácia

Za účelom ochrany životného prostredia zlikvidujte obalové materiály ekologickým spôsobom.

Nevyhadzujte prístroje označené týmto symbolom do bežného odpadu z domácnosti. Vráťte výrobok do miestneho zariadenia na recykláciu alebo sa obráťte na svoj mestský úrad.

Výmenník tepla sušičky obsahuje skleníkový plyn HF-KW-134a. Ten sa musí náležite zlikvidovať.



## UPOZORNENIE!

### Nebezpečenstvo zranenia alebo udusenía!

Odpojte spotrebič od elektrickej siete. Odrežte kábel pre pripojenie do elektrickej siete a zlikvidujte ho. Aby nedošlo k zatvoreniu detí alebo domácich maznáčikov do spotrebiča, odstráňte západku dverí.

Bezpečnostné informácie .....	4
Účel použitia .....	7
Opis výrobku.....	8
Ovládací panel.....	9
Programy .....	13
Spotreba.....	14
Návrhy a tipy .....	15
Denné používanie .....	17
Starostlivosť a čistenie.....	21
Odstraňovanie problémov.....	25
Inštalácia.....	28
Príslušenstvo.....	29
Technické údaje .....	30
Zákaznícky servis.....	32



## UPOZORNENIE!

### Pred prvým použitím

- ▶ Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu spotrebiča počas prepravy.
- ▶ Odstráňte všetky obaly a držte mimo dosahu detí.
- ▶ S prístrojom manipulujte vždy minimálne vo dvojici, pretože je ťažký.

### Denné používanie

- ▶ Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ▶ Deti do 3 rokov udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od prístroja, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- ▶ Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- ▶ Uistite sa, že miestnosť je suchá a dobre vetraná. Teplota okolia by mala byť medzi 5 °C a 35 °C.
- ▶ Nezakrývajte vetracie otvory v základni kobercom alebo podobnými predmetmi.
- ▶ Oblasť okolo bubnovej sušičky udržiavajte bez prachu a nečistôt.
- ▶ Pred použitím sa uistite, že vo vnútri spotrebiča sa nachádza iba bielizeň a žiadne domáce zvieratá alebo deti.
- ▶ Sietovej zástrčky sa dotýkajte iba suchými rukami a nedotýkajte sa spotrebiča ani ho nepoužívajte, ak ste bosý alebo máte mokré alebo vlhké ruky alebo nohy.
- ▶ Sušte iba textílie prané vo vode.
- ▶ Dbajte na to, aby ste sušičku nezatažovali viac, ako je nominálne zaťaženie.
- ▶ Z vreciek Vyberte všetky predmety, napríklad zapalovače a zápalky.
- ▶ Zmäkčovadlá textílií alebo podobné výrobky používajte tak, ako je uvedené na obale výrobcu.
- ▶ V tesnej blízkosti spotrebiča nepoužívajte ani neskladujte horľavé spreje ani horľavé plyny.
- ▶ Na spotrebič nekladte ťažké predmety ani zdroje tepla alebo vlhkosti.
- ▶ Pri odpájaní spotrebiča od el. napájania ťahajte za zástrčku, nie za kábel.
- ▶ Počas prevádzky sa nedotýkajte zadnej steny a bubna - sú horúce.

**UPOZORNENIE!****Denné používanie**

- ▶ V spotrebiči nesušte nasledujúce predmety:
  - ▶ Predmety, ktoré neboli vyprané.
  - ▶ Predmety, ktoré boli kontaminované horľavými látkami, ako je kuchynský olej, acetón, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovače škvrn, terpentín, vosky, odstraňovače voskov alebo iné chemikálie. Výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch. Tieto predmety sa pred sušením v spotrebiči musia vždy najskôr vyprať ručne v horúcej vode s väčším množstvom čistiaceho prostriedku a potom sa musia nechať vysušiť na čerstvom vzduchu.
  - ▶ Predmety, ktoré obsahujú čalúnenie alebo vypchávk (napr. vankúše, bundy), pretože ich výplň by sa mohla v sušičke vznietiť.
  - ▶ Predmety, ktoré obsahujú veľký podiel gummy, penovej gummy (latexovej peny) alebo materiálov podobných kaučuku, ako sú sprchovacie čiapky, nepremokavé textilie, pogumované výrobky a časti odevov a vankúše vyplnené penovou gumou.
- ▶ Nepite kondenzovanú vodu.
- ▶ Nepoužívajte spotrebič bez vloženého filtra na vlákna alebo filtra kondenzátora, alebo s poškodeným filtrom.
- ▶ Všimnite si, že posledná časť cyklu sušenia prebieha bez zahrievania (cyklus ochladzovania), aby sa zabezpečilo, že prádlo zostane pri teplote, ktorá ho nepoškodí.
- ▶ Nenechávajte spotrebič dlhšiu dobu bez dozoru. Ak plánujete dlhú neprítomnosť, cyklus sušenia sa musí prerušiť vypnutím zariadenia a jeho odpojením od siete.
- ▶ Nevypínajte spotrebič, s výnimkou skončenia cyklu sušenia, pokiaľ všetko oblečenie rýchlo nevyberiete a nerozťahnete, aby sa z neho mohlo začať uvoľňovať teplo.
- ▶ Po každom programe sušenia vypnite spotrebič, aby ste šetrili elektrinu a zaistili bezpečnosť.

**Údržba/čistenie**

- ▶ Zaistite, aby pri vykonávaní čistenia a údržby boli deti pod dozorom.
- ▶ Pred vykonávaním akejkoľvek bežnej údržby spotrebič odpojte od elektrickej siete.



## UPOZORNENIE!

### Údržba/čistenie

- ▶ Po každom programe vyčistite filter na vlákna a filter kondenzátora (pozrite STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE).
- ▶ Nepoužívajte pri čistení kropiace ani parné prístroje.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte priemyselné chemikálie.
- ▶ Poškodený sieťový kábel musí vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo možným rizikám.
- ▶ Neopravujte spotrebič svojpomocne. V prípade nutnosti opravy spotrebiča kontaktujte náš zákaznícky servis.

### Inštalácia

- ▶ Zabezpečte umiestnenie, ktoré umožňuje úplné otvorenie dverí. Neinštalujte sušičku za uzamykatelné dvere, posuvné dvere alebo dvere so závesmi oproti dverám sušičky, pretože by sa tým obmedzilo úplné otvorenie dverí bubnovej sušičky.
- ▶ Nainštalujte spotrebič na dobre vetrané a suché miesto.
- ▶ Spotrebič nikdy neumiestňujte vonku na vlhké miesto alebo do priestoru, ktorý môže byť náchylný na únik vody, napríklad pod alebo v blízkosti umývadla. V prípade zatopenia spotrebič vyťahnite z elektrickej siete a zariadenie nechajte prirodzene vyschnúť.
- ▶ Zariadenie inštalujte alebo používajte iba tam, kde je teplota vyššia ako 5 °C.
- ▶ Prístroj neumiestňujte priamo na koberec alebo blízko steny alebo nábytku.
- ▶ Nevystavujte spotrebič mrazu, teplu alebo priamemu slnečnému svetlu alebo v blízkosti tepelných zdrojov (napr. sporáky, radiátory).
- ▶ Uistite sa, že elektrické údaje na výkonnostnom štítku súhlasia so sieťovým napájaním. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na elektrikára.
- ▶ Nepoužívajte adaptér s viacerými zásuvkami a predlžovacími káblami.
- ▶ Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu elektrického kábla a zástrčky. Ak je poškodená, musí ho vymeniť elektrikár.
- ▶ Použite samostatnú zásuvku pre uzemnenie napájania, ktorá je ľahko prístupná aj po inštalácii. Spotrebič musí byť uzemnený.
- ▶ Len pre Spojené kráľovstvo: Napájací kábel spotrebiča je vybavený 3 kolíkovou (uzemňovacou) zástrčkou, ktorá je vhodná pre štandardnú 3 drátovú (uzemňovaciu) zásuvku. Nikdy neodstraňujte ani nedemontujte tretí kolík (uzemnenie). Po inštalácii spotrebiča by zásuvka mala zostať prístupná.



## Účel použitia

Tento spotrebič je určený na sušenie oblečenia, ktoré bolo vypraté vo vodnom roztoku a na výrobnom štítku je označené ako vhodné na sušenie v bubne.

Je určená výhradne pre domáce použitie vo vnútri domu. Nie je určená na komerčné alebo priemyselné využitie. Nie je dovolené prístroj akokoľvek meniť alebo upravovať. Nedovolené zaobchádzanie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu všetkých nárokov na záruku a zodpovednosť.

## Normy a smernice



Tento výrobok vyhovuje požiadavkám všetkých príslušných smerníc ES vrátane súvisiacich harmonizovaných noriem, ktoré sú nutné pre to, aby výrobok mohol niesť označenie CE.



### Poznámka

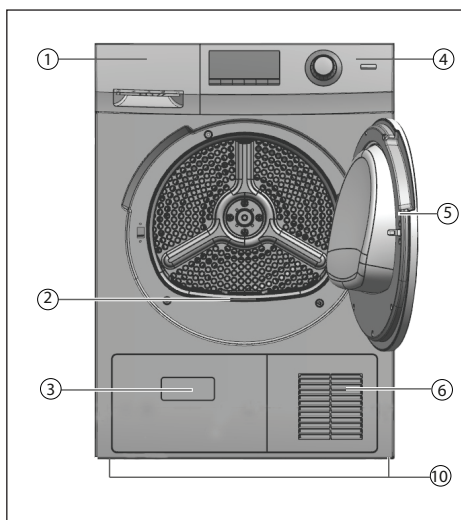
Spotrebič obsahuje fluórový skleníkový plyn HFKW-134a (GWP:1430). Tento plyn je hermeticky utesnený.



### Environmentálne zodpovedné použitie

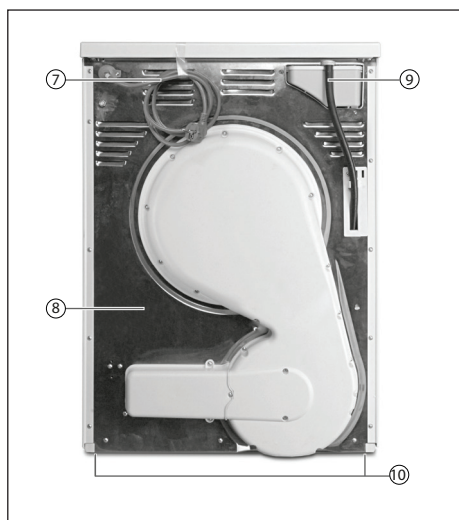
- ▶ **Dôkladná odvodnenie:** Bielizeň odstreďte maximálnou rýchlosťou odstreďovania.
- ▶ **Maximálne zaťaženie:** Používajte maximálne množstvo náplne podľa tabuľky programov, sušičku však nepreťažujte. Aby ste využili maximálne zaťaženie, bielizeň, ktorá by sa mala sušiť ako „PRIPRAVENÉ NA ULOŽENIE“, sa dá najskôr ľahko ľahko vysušiť pomocou „PRIPRAVENÉ NA ŽEHLENIE“. Po skončení programu vyberte bielizeň, ktorá sa bude žehliť, a zvyšné prádlo vysušte až do konca.
- ▶ **Uvoľnite bielizeň:** Bielizeň pred vložením do sušičky vytraste.
- ▶ **Vyvarujte sa nadmernému sušeniu:** Malo by sa zabrániť nadmernému sušeniu. Vyberte správny program a príslušnú úroveň suchosti.
- ▶ **Aviváž nie je potrebná:** Na pranie nepoužívajte aviváž, pretože bielizeň sa v sušičke stane nadýchanou a mäkkou.
- ▶ **Čistenie filtra na vlákna:** Po každom cykle vyčistíte filtre na vlákna.
- ▶ **Vetranie:** Skontrolujte, či je spotrebič správne odvetraný (pozri INŠTALÁCIA).
- ▶ **Opätovné použitie kondenzovanej vody:** Nahromadená kondenzovaná voda sa môže použiť do napařovacej žehličky. Najskôr by sa mal preliať cez jemné sito alebo kávový filtračný papier. Najmenšie časti sa zachytia vo filtri.

Tento náčrt sa môže mierne líšiť od rozloženia sušičky, ktorú ste si práve zakúpili.



Obr. 1: predná strana spotrebiča

- 1 Nádrž na vodu
- 2 Typový štítok
- 3 Servisná klapka
- 4 Ovládací panel
- 5 Dvere



Obr. 2: zadná strana spotrebiča

- 6 Vetracie otvory
- 7 Napájací kábel
- 8 Zadný kryt
- 9 Odtok
- 10 Nastaviteľné nožičky

## Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a textovú dokumentáciu podľa tohto zoznamu.:



Odtoková hadica  
(voliteľné)

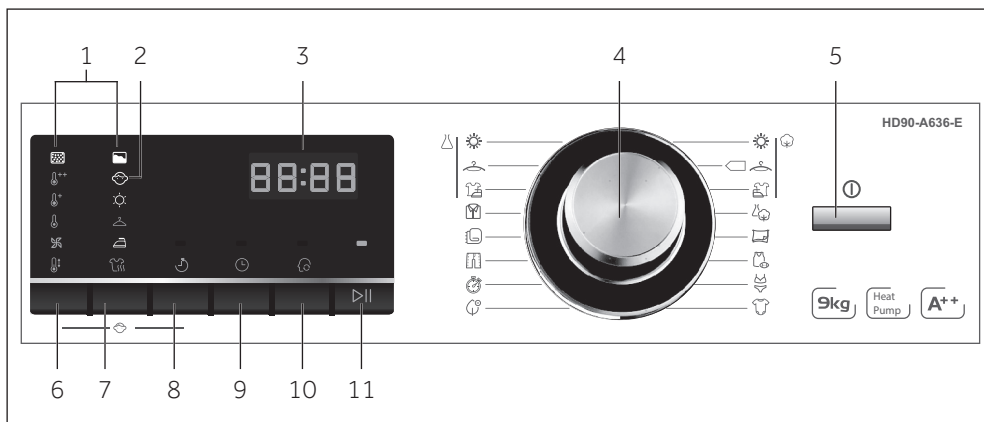
Sušiaci stojan

Energetický  
štítok

Záručný list

Návod na  
použitie

Obr. 3: Príslušenstvo



Obr. 4: - Ovládací panel

- |   |                             |    |                                |    |                        |
|---|-----------------------------|----|--------------------------------|----|------------------------|
| 1 | Indikátory údržby           | 5  | Tlačidlo „Zapnutie/Vypnutie“ ① | 8  | Tlačidlo Oneskorenie ④ |
| 2 | Indikátor detskej poistky ⑤ | 6  | Tlačidlo Teplota ⑥             | 9  | Tlačidlo ±Čas ③        |
| 3 | Displej                     | 7  | Tlačidlo Úroveň suchosti ⑦     | 10 | Tlačidlo Pamäť ②       |
| 4 | Volič programov             | 11 | Tlačidlo Štart/Pauza ①         |    |                        |

## 1-Indikátory údržby

Indikátory sa rozsvietia, aby pripomenuli, že je potrebné vyčistiť filter a vyprázdniť nádrž na vodu (pozrite STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE).

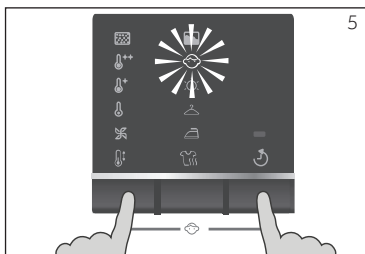
Význam ikon:

Osvetlené LED	Význam
	Vyčistite filter na vlákna v plniacom otvore a filter kondenzátora v základni.
	Vyprázdnite nádrž na vodu alebo skontrolujte jej správne umiestnenie.

## 2-Indikátor detskej poistky ⑤

Táto voľba blokuje všetky prvky panela proti aktivácii. Po spustení programu stlačte súčasne „Tepl“ ⑥+ „Oneskorenie“ ④ na približne 3 sekundy (obr. 5); indikátor detskej poistky sa rozsvieti. Ak ich chcete odomknúť, stlačte opäť tieto dve tlačidlá.

Ak je aktivovaná detská poistka, ikona začne blikať, ak sa stlačí tlačidlo alebo ak sa otočí volič programov. Zmena nie je spustená.



### Poznámka

- Po ukončení cyklu alebo prerušení napájania sa funkcia automaticky nezruší.
- Túto funkciu odporúčame zapnúť, ak sú v domácnosti deti.
- Tlačidlo Zapnutie/Vypnutie sa dá aktivovať, keď je zvolená funkcia detskej poistky.



### 3-Displej

Počas ľubovľného výberu sa na displeji (obr. 6) zobrazia súvisiace informácie ako napr.

- ▶ Čas cyklu programu
- ▶ Čas oneskorenia spustenia programu
- ▶ Chybové kódy (pozrite ODSTRANOVANIE ZÁVAD)

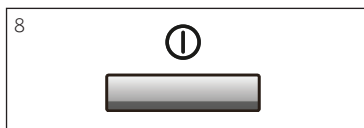
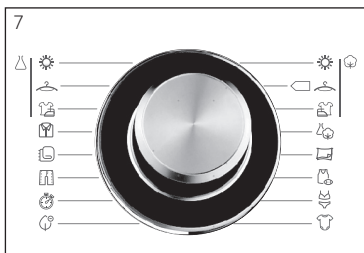
Po začatí operácie sa zobrazí:

- ▶ Začne sa odpočítavať zostávajúci čas oneskoreného programu v hodinách, napr. 13:00
- ▶ Zostávajúci čas cyklu programu v hodinách + minútach, napr. 1:59

Počas prevádzky sa môže líšiť v závislosti od miestnych podmienok a denného pracovného zaťaženia.

### 4 Volič programu

Otáčaním gombíka je možné zvoliť jeden zo 16 programov (obr. 7). Zobrazí sa predvolené nastavenie.

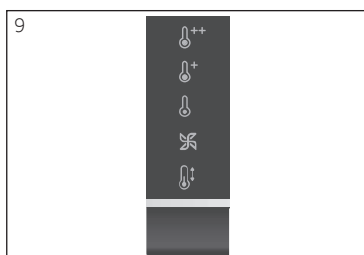


### 5-Tlačidlo „Zapnutie/Vypnutie" ⓘ

Stlačením tohto tlačidla zapnete alebo vypnete spotrebič (obr. 8).

### **i** Poznámka

Po každom zapnutí spotrebič navrhne ekonomický program „Bavlna pripravená na uloženie" na sušenie bežnej vlhkej bavlnenej bielizne..







### 6-Tlačidlo Teplota ⓘ


Stlačením tohto tlačidla (obr. 9) vyberiete teplotu sušenia programu. Postupne stláčajte tlačidlo Tepl., ⓘ kým na displeji nezačne blikať požadovaný symbol.

V spojení s tlačidlom „Oneskorenie" ⓘ je možné zapnúť/vypnúť funkciu detskej poistky (pozrite INDIKÁTOR DETSKEJ POISTKY).

Význam symbolov:




Osvetlené LED	Výraz	Význam
	Vysoká teplota	Pre ťažké tkaniny.
	Stredná teplota	Pre normálne tkaniny.
	Nzka teplota	Pre ľahko udržiavateľné tkaniny.
	Chladný vzduch	Na prevetranie suchých, opotrebovaných textílií.

### 7-Tlačidlo Úroveň suchosti

Týmto tlačidlom (obr. 10) je možné zvoliť požadovanú úroveň suchosti pre niektoré programy. Postupne stláčajte tlačidlo Úroveň suchosti , kým na displeji nezačne blikať požadovaný symbol.




Význam symbolov:


Osvetlené LED	Úroveň suchosti	Význam
	Extra suché	Úroveň suchosti pre hrubé alebo viacvrstvé textílie, ktoré sa majú vysušiť.
	Pripravené na uloženie	Úroveň suchosti pre bielizeň, ktorá by sa nemala žehliť a ktorú chcete okamžite uložiť do skrinky (napr. uteráky, syntetické látky nevhodné na žehlenie atď.)
	Pripravené na žehlenie	Ľahké až stredne ťažké látky, ktoré by sa mali žehliť žehličkou/žehliacim strojom.

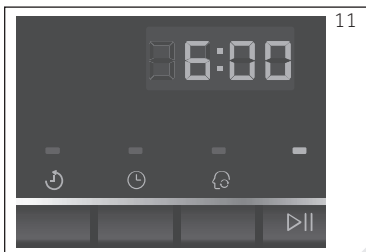
Zvolená úroveň suchosti určuje zvyškovú vlhkosť vysušeného prádla. Čím nižší je požadovaný zostávajúci obsah vlhkosti, tým dlhší je čas sušenia.

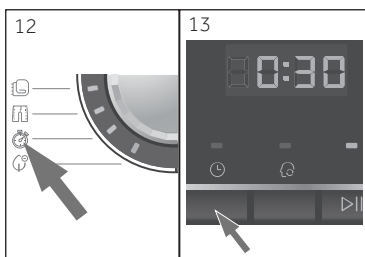
Obsah zostávajúcej vlhkosti vo vysušenej bielizni závisí od viacerých faktorov, ako je napríklad náplň, druh textílie, teplota miestnosti atď.

### 8-Tlačidlo Oneskorenie

Stlačením tohto tlačidla (obr. 11) spustíte vybraný program s oneskorením. Oneskorenie sa môže zvyšovať v krokoch po jednej hodine od 1 - 19 h. Napríklad zobrazenie **6:00** znamená, že koniec programového cyklu nastane o 6 hodín. Stlačením tlačidla „Start/Pauza“  aktivujete časové oneskorenie.

V spojení s tlačidlom „Tepl.“  je možné zapnúť/vypnúť funkciu detskej poistky (pozrite INDIKÁTOR DETSKEJ POISTKY).





## 9 - Tlačidlo Čas ± ⌚

Týmto tlačidlom je možné zvoliť trvanie programu "Časovač" ⌚.

1. Nastavte program „Časovač“ ⌚ (obr.12). Predvolený čas je 30 minút.
2. Stlačením tlačidla „Čas ±“ ⌚ (obr. 13) je možné zvyšovať alebo znižovať čas v krokoch po 10 minútach. Najkratší čas je 10 min a najdlhší čas je 02 h:30 min. Indikátor sa rozsvieti.
3. Program spustíte stlačením tlačidla „Štart/Pauza ▶||“.



## 10 - Tlačidlo Pamät ⌚

Stlačením tohto tlačidla (obr. 14) sa dá uložiť program so všetkými jeho nastaveniami na ďalšie použitie.

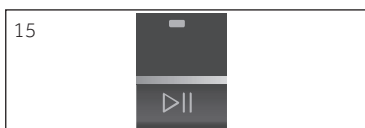
1. Nastavte program so všetkými požadovanými funkciami.
2. Stlačte tlačidlo „Pamät“ ⌚ na 2 sekundy. Indikátor sa rozsvieti.

Ak chcete použiť uložený cyklus, stlačte iba tlačidlo „Pamät“ ⌚. Indikátor sa rozsvieti a uložený cyklus sa aktivuje.



## Poznámka

„Funkciu oneskorenia“ nie je možné uložiť do pamäte.



## 11- Tlačidlo Štart/Pauza ▶||

Jemne stlačte toto tlačidlo (obr. 315) na spustenie alebo prerušenie aktuálne zobrazeného programu. Počas prevádzky svieti alebo prerušovane bliká LED dióda.

Program		Max. náplň <sup>1)</sup> v kg	Prádlo	Úroveň suchosti <sup>2)</sup>			Teplota <sup>3)</sup>			
Bavlna	Extra suché	9,0	<b>Bavlna</b> Bieleň s rôznou hrúbkou a viacvrstvové odevy, ako sú kúpacie plášte, avšak nie košele.	●			●	○	○	
	Prípravené na uloženie	9,0	<b>Bavlna</b> Froté uteráky, košele.		●		●	○	○	
	Prípravené na žehlenie	9,0	<b>Bavlna</b> Posteľná bielizeň, obrusy, kuchynské utierky, ktoré by sa mali žehliť.			●	●	○	○	
Mix	4,0	<b>Zmiešaná náplň</b> z textílií vyrobených z bavlny a syntetických vlákien.	○	●	○	○	○	●	○	
Posteľná bielizeň	4,0	Posteľná bielizeň, plachty alebo iné objemné textílie.	●	○	○	○	○	●	○	
Šport	3,0	Lahké <b>športové odevy</b> , ako sú teplákové súpravy.	○	●	○	○	○	●	○	
Spodná bielizeň	3,0	<b>Spodná bielizeň</b> vyrobená z bavlny.	○	●	○	○	○	●	○	
Detské odevy	4,0	<b>Detské odevy</b> vyrobené z bavlny.	○	●	○	○	○	●	○	
Osvieženie	3,0	Na <b>osvieženie</b> (nie sušenie!) všetkých druhov textílií po vyschnutí na vzduchu.								●
Časovač	4,0	Všetky druhy odevov (okrem vlny a hodvábu), ktoré by sa mali sušiť jednotlivito.					○	●	○	○
Rifle	3,0	<b>Rifle</b>	●	○	○	●	○	○		
Uteráky	4,0	<b>Uteráky</b> , župany.	●	○	○	●	○	○		
Košele	3,0	<b>Košele</b>	○	●	○	○	○	●	○	
Syntetické látky	Extra suché	4,5	<b>Lahko udržateľné textílie</b> vyrobené zo syntetických alebo zmiešaných vlákien (nevhodné na žehlenie), napr. posteľná bielizeň, obrusy, košele.	●			○	●	○	
	Prípravené na uloženie	4,5	<b>Lahko udržateľné textílie</b> vyrobené zo syntetických alebo zmiešaných vlákien, napr. posteľná bielizeň, obrusy, svetre.		●		○	●	○	
	Prípravené na žehlenie	4,5	<b>Lahko udržateľné textílie</b> vyrobené z textílií citlivých na teplotu, ktoré by sa mali žehliť.			●	○	●	○	







● = Prednastavené; ○ = Dostupné

<sup>1)</sup> Aplikované na suchú bielizeň.

<sup>2)</sup> Úroveň suchosti: Extra suché, Prípravené na uloženie, Prípravené na žehlenie.

<sup>3)</sup> Teplota: nízka teplota, stredná teplota, vysoká teplota, studený vzduch.

Uvedené hodnoty spotreby sa preto môžu líšiť podľa miestnych podmienok.

Program	Rýchlosť odstreďovania v ot./min*	Zvyšková vlhkosť v %	Čas v h:min	Energia spotreba v kWh
<b>Bavlna 9 kg</b>				
Extra suché 	1400	pribl. 50	4:11	2,10
	1000	pribl. 60	4:40	2,34
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">           Pripravené na uloženie*   </div>	1400	pribl. 50	3:45	1,80
	1000	pribl. 60	4:19	2,00
Pripravené na žehlenie 	1400	pribl. 50	2:39	1,30
	1000	pribl. 60	3:18	1,62
<b>Syntetické/lahko udržiavateľné textilie 4,5 kg</b>				
Extra suché 	1200	pribl. 40	2:02	0,88
	800	pribl. 50	2:32	1,10
Pripravené na uloženie 	1200	pribl. 40	1:29	0,66
	800	pribl. 50	1:47	0,75
Pripravené na žehlenie 	1200	pribl. 40	1:00	0,42
	800	pribl. 50	1:20	0,56

\* Štandardný program pre energetické označovanie podľa 392/2012 EÚ. Bavlna Pripravené na uloženie

Tento program je vhodný na sušenie bežnej vlhkej bavlnenej bielizne a je to najúčinnejší program z hľadiska spotreby energie pre bavlnu. Skutočná spotreba energie za cyklus závisí od typu použitia spotrebiča.



### Škrobená bielizeň

Škrobená bielizeň zanecháva v bubne škrob a nie je vhodná do sušičky.

### Zmäkčovadlo

Na pranie nepoužívajte zmäkčovadlo, pretože bielizeň sa v sušičke stane mäkkou a nadýchanou.

### Mäkké handričky na starostlivosť

Použitie „mäkkých handričiek na starostlivosť“ môže viesť k zanechaniu povlaku na filtroch na vlákna. To môže spôsobiť zablokovanie filtrov. V takých prípadoch odporúčame zdržať sa pridávania mäkkých handričiek na starostlivosť alebo zvoliť inú značku. V každom prípade dodržujte pokyny výrobcu.

### Malé množstvo náplne

Pri množstve menšom ako 1,0 kg by sa mal zvoliť program „Časovač“ , pretože automatické snímanie úrovne suchosti sa nedá presne zachytiť.

### Otvorené dvere

Dvere by sa v období nepoužívania spotrebiča mali ponechať pootvorené, aby tesnenie dverí zostalo funkčné.

### Vnútorne svetlo bubna

Keď je zariadenie zapnuté, pri otvorených dverách sa vždy rozsvieti vnútorné svetlo bubna.

### Servisná klapka

Zaistite, aby bola servisná klapka počas prevádzky vždy zatvorená.

### Ochrana proti pokrčeniu

Ak na konci programu nevyberiete bielizeň, bubon sa z času na čas pohne, aby sa zabránilo pokrčeniu. Fáza ochrany proti pokrčeniu je cca. 60 minút.

### Bielizeň, ktorá by sa mala žehliť

...by sa mala sušiť s programom PRIPRAVENÉ na ŽEHLENIE . To uľahčuje žehlenie rukou alebo pomocou stroja.

### Zostávajúci čas

Trvanie programu je ovplyvnené nasledujúcimi faktormi: druh tkaniny, množstvo náplne, absorpčná kapacita, požadovaná úroveň suchosti, ako aj rýchlosť odstreďovania práčky. Tieto faktory registruje elektronika počas programu a zostávajúci čas sa podľa toho upraví.

### Automatický systém detekcie náplne

Po spustení programu sa na displeji po niekoľkých minútach zobrazí **Auto**. To znamená, že prebieha automatická detekcia náplne. Snímače zisťujú a odhadujú zvolený čas programu na dokončenie. V závislosti od vybraného programu, množstva náplne, vlhkosti a teploty okolia môže fáza automatickej detekcie náplne trvať niekoľko minút pri malej náplni alebo až hodinu pri maximálnej náplni alebo veľkých kusoch bielizne, a potom sa zobrazí približný zostávajúci čas do skončenia programu.

## Extra veľké kusy oblečenia

... majú tendenciu sa zvinúť. Ak sa preto nedosiahla požadovaná úroveň suchosti, bielizeň uvoľnite a znovu vysušte pomocou časového programu (ČASOVAC ).

## Zvlášť jemné tkaniny

Textílie, ktoré sa môžu ľahko zmrštiť alebo stratiť tvar, ako napr. hodvábne pančuchy, spodná bielizeň atď., by sa nemali vkladať do sušičky. Jemné odevy vložte do vrečka na bielizeň a zabráňte ich presušeniu.

## Džerzej a pletené výrobky

by sa mal sušiť v programe PRIPRAVENÉ NA ŽEHLENIE , aby sa predišlo ich zmršteniu. Malo by sa vykonať následné rozťahnutie alebo natiahnutie do príslušného tvaru.

## Chumáče

Množstvo vlákien na filtroch na vlákna nie je možné pripísať sušeniu v sušičke; skôr ide o vlákna extrahované z dôvodu opotrebenia a prania. Počas sušenia na šnúre bude chumáče odnášať vietor. Pri použití bubnovej sušičky sa chumáče zachytia na filtroch.

## Akustický signál




Zaznie zvukový signál:

- ▶ keď je nádrž na vodu plná
- ▶ v prípade porúch

Akustický signál je možné zvoliť aj v nasledujúcich prípadoch:

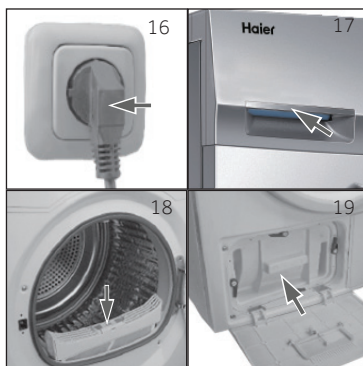
- ▶ na konci programu
- ▶ pri stlačení tlačidla
- ▶ pri otočení voliča programov

Ako aktivovať/deaktivovať dodatočný akustický signál:

1. Stlačte tlačidlo "Zapnutie/Vypnutie"  pre vypnutie spotrebiča.
2. Súčasne stlačte tlačidlo „Čas ±“  a „Pamät“  na približne 3 sekundy.

## Príprava spotrebiča

1. Pripojte spotrebič k napájacíemu zdroju (220V až 240V~/50Hz) (obr. 16). Prečítajte si tiež časť INŠTALÁCIA.
2. Uistite sa, že:
  - ▶ nádrž na vodu je prázdna a správne nainštalovaná. (obr. č. 17).
  - ▶ filter na vlákna je čistý a správne nainštalovaný. (obr. č. 18).
  - ▶ filter kondenzátora je čistý a správne nainštalovaný (obr. 19).



## Príprava bielizne

- ▶ Oblečenie roztriedte podľa typu látky (bavlna, syntetika atď.), podľa požadovanej úrovne suchosti a rovnakej zvyškovej vlhkosti (obr. 20).
- ▶ Postupujte podľa pokynov na štítku bielizne a sušte iba tie odevy, ktoré možno sušiť v sušičke.



Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Sušenie pri normálnej teplote (plný výkon); napr. pre bavlnu		Sušenie na šnúre
	Sušenie pri nízkej teplote; pre ľahko udržateľnú bielizeň *		Sušenie na plocho
	Nesušiť v bubnovej sušičke. Napr. vlna a textilie obsahujúce vlnu, hodváb		Sušenie s odkvapkávaním na plocho
			Žehlenie pri 110 °C
			Žehlenie pri 150 °C
			Žehlenie pri 200 °C
			Nežehliť

\* Znížte teplotu. .



- ▶ Vyberte z vreciek všetky ostré alebo horľavé predmety (mince, kľúče, papierové vreckovky, zapalovače, zápalky atď.) a odstráňte tvrdšie ozdobné predmety (brošne atď.) (obr. 21).



## VÝSTRAHA!

Netextilné, ako aj malé, voľné alebo ostré hrany môžu spôsobiť poruchy a poškodenie odevov a spotrebiča.

## Tipy:

- ▶ Oddel'te biele oblečenie od farebného.
- ▶ Rozložte veľké kusy bielizne, ako sú prestieradlá, obrusy a pod.
- ▶ Postel'ná bielizeň a obliečky na vankúše by mali byť zapnuté na gombíky, aby sa v nich nezhrmažďovali malé časti .
- ▶ Zatvorte zipsy a háčiky a uvoľnite pásy bez spojených kovových častí, šnúrky zástery atď.
- ▶ Drobné predmety, ako sú ponožky, opasky, podprsenky atď., vložte do vrečka na pranie.
- ▶ Uistite sa, že všetky gombíky sú pevne prišité.
- ▶ Pred vložením prišite alebo odstráňte uvoľnené kovové časti odevov, ako napr. kovové gombíky, mašličky na podprsenke. V opačnom prípade môžu také súčasti spôsobiť hluk a poškodiť bubon.
- ▶ Bielizeň, ktorá sa ľahko udržiava, nepresušajte. Riziko pokrčenia. Nakoniec ju nechajte vyschnúť na vzduchu.
- ▶ Pletené odevy (napr. tričká, spodná bielizeň) sa niekedy počas sušenia zbehnú. Používajte iba úroveň suchosti PRIPRAVENÉ na ŽEHLENIE  a následne natiahnite odev do príslušného tvaru.
- ▶ Prepredsušené viacvrstvové odevy alebo prekonečné sušenie vyberte časový program (ČASOVAČ ).

## Vloženie prádla do spotrebiča

- ▶ Uvoľnite a vložte roztriedenú bielizeň.
- ▶ Spotrebič nepreťažujte.
- ▶ Dvierka dôkladne zatvorte. Uistite sa, že nie je zovretá žiadna bielizeň.

## Vyberanie a pridávanie bielizne



### UPOZORNENIE!

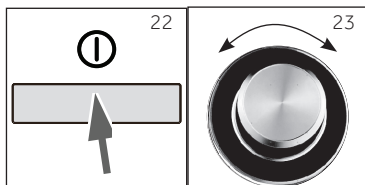
Nikdy nevypínajte sušičku pred ukončením cyklu sušenia, pokiaľ všetky kusy oblečenia rýchlo nevyberiete a nerozprestretie, aby sa z nich mohlo uvoľniť teplo.

Ak chcete vybrať alebo pridať bielizeň, program je možné kedykoľvek prerušiť:

- ▶ Otvorte dvere. Cyklus sa preruší.  
Pri vyberaní alebo pridávaní bielizne buďte opatrní! Interiér bubna alebo samotná bielizeň môže byť horúca, preto hrozí popálenie.
- ▶ Ak chcete pokračovať v programe, ►|po zatvorení dvierok stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“.

## Zapnutie spotrebiča

Pre zapnutie spotrebiča stlačte tlačidlo „Zapnutie/Vypnutie“  (obr. 22).



## Výber programu

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov sušenia vyberte program, ktorý zodpovedá úrovni suchosti a typu bielizne.

Otáčaním gombíka programu vyberte správny program (obr.: 23). Na displeji sa rozsvietia predvolené nastavenia. Ak sú k dispozícii možnosti, na displeji sa zobrazí blikajúca ikona. Na displeji sa zobrazí čas do konca programu.

## Poznámka

- Po každom zapnutí spotrebič navrhne ekonomický program „Bavlna pripravená na uloženie“ na sušenie bielizne z bežnej vlhkej bavlny..
- Zobrazený zostávajúci čas je predvolená hodnota, tento čas sa prepočíta v závislosti od ďalších nastavení programu a obsahu vlhkosti v bielzni. Pozrite NÁVRHY A TIPY

## Dodatočné nastavenia

Vyberte dodatočné nastavenia (obr.: 24); pozrite časť OVLÁDACÍ PANEL.

## Spustenie programu

►||Pre spustenie programu stlačte tlačidlo Štart/Pauza (obr. 25).

Spotrebič bude pracovať podľa aktuálnych nastavení. Zmeny je možné uskutočniť iba po zrušení programu. Po niekoľkých minútach sa na displeji zobrazí **FLUO**, čo znamená, že funguje systém automatickej detekcie náplne (pozrite časť NÁVRHY A TIPY).

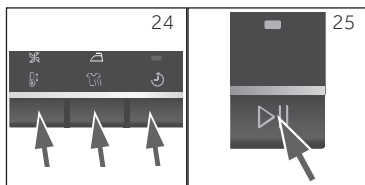
## Prerušenie/zmena/zrušenie programu

Ak chcete prerušiť bežiaci program, stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“ ►||.

LED dióda tohto tlačidla bliká.

Teraz môžete vykonať zmeny alebo nastavenie nového programu. Opätovným stlačením tlačidla „Štart/Pauza“ ►|| pokračujete v programe s novými nastaveniami.

Ak chcete program zrušiť, podržte stlačené tlačidlo „Zapnutie/Vypnutie“ .



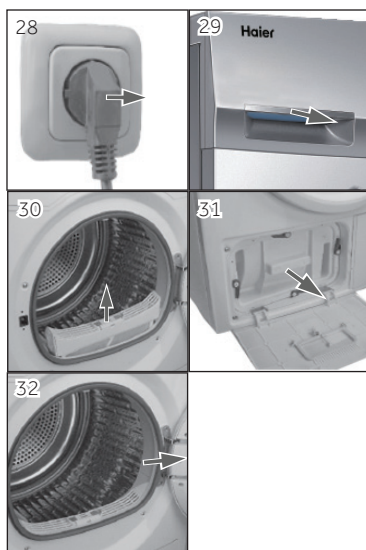
## Po sušení

Po dokončení cyklu sušenia sa sušička automaticky zastaví. Na displeji sa zobrazí **H001 EC**.

1. Stlačením tlačidla „Zapnutie/Vypnutie“ **ⓘ** vypnete spotrebič. (obr.: 26).

### **i** Poznámka

Posledná časť cyklu sušenia prebieha bez zahrievania (cyklus ochladzovania), aby sa zabezpečilo, že prádlo zostane pri teplote, ktorá ho nepoškodí.



2. Vyberte bielizeň čo najskôr a narábajte s ňou jemne, aby ste zabránili ďalšiemu pokrčeniu (obr.: 27). Ak bielizeň nevyberiete, automaticky sa spustí program proti pokrčeniu. Vo fáze proti pokrčeniu sa bubon otáča 30 sekúnd po každých 5,5 minútach, celkový čas fázy bude 1 hodina.
3. Odpojte sieťový kábel (obr.: 28).
4. Vyprázdňte nádrž na vodu (obr.: 29).
5. Vyčistite filter na vlákna v plniacom otvore (obr.: 30).
6. Vyčistite filter kondenzátora (obr.: 31).
7. Otvorte dverka, aby ste zabránili tvorbe vlhkosti a pachov. Ak spotrebič nepoužívate, dverka nechajte otvorené (obr.: 32).

## Pohotovostný režim/úsporný režim

Ak zapnutý spotrebič nebude aktivovaný do 5 minút pred spustením programu alebo na konci programu, prejde do pohotovostného režimu. Ušetrí sa tým energia. Ak chcete prejsť pohotovostný režim, stlačte tlačidlo „Zapnutie/Vypnutie“ **ⓘ**.

**VÝSTRAHA!**


**Po každom cykle sušenia** sa musia vykonať nasledujúce údržbárske činnosti.

- ▶ Vyprázdenie nádrže na vodu
- ▶ Vyčistite filter na vlákna
- ▶ Vyčistite filter kondenzátora

**Vyprázdenie nádrže na vodu**

Počas prevádzky para kondenzuje na vodu, ktorá sa zhromažďuje v nádrži na vodu. Po každom cykle sušenia **sa musí nádrž vyprázdiť**.

Ak je nádrž plná:

- ▶ počas programu bliká kontrolka .
- ▶ zaznie zvukový signál.
- ▶ program sa automaticky preruší; bielizeň zostane vlhká.
- ▶ po vyprázdení nádrčky musíte stlačiť tlačidlo „Start/Pauza“ **▷II**, aby ste mohli pokračovať v programe.

1. Vytiahnite nádrž na vodu z krytu. Držte nádrž vo vodorovnej polohe (obr.: 33).
2. Vyprázdnite nádrž do umývadla (obr.: 34).
3. Vložte nádrž späť do sušičky. (obr.: 35).

Nádrž možno vyprázdiť aj počas programu. Aby ste mohli pokračovať v programe, musíte po opätovnom vložení nádrže stlačiť tlačidlo „Start/Pauza“ **▷II**.

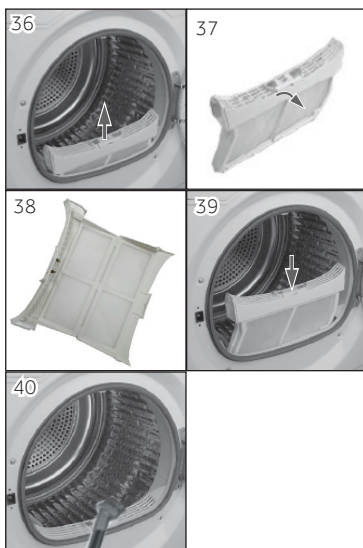
Symbol  sa vypne až po spustení nového programu.

**Poznámka**


Kondenzovanú vodu je možné vypustiť aj pomocou odtokovej hadice (je súčasťou dodávky alebo ako voliteľné príslušenstvo dostupné v zákaznickom servise). Nádrž sa už nemusí vyprázdiť (pozrite časť PRÍSLUŠENSTVO).


**UPOZORNENIE!**

Nepoužívajte vodu na pitie ani na spracovanie potravín.



## Vyčistite filter na vlákna

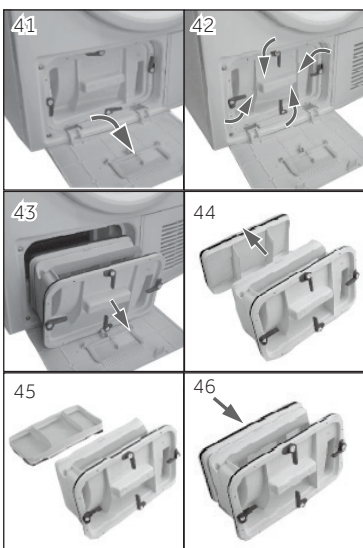
Dôsledkom opotrebenia a prania bielizne je abrázia vlákien. Tieto vlákna (chumáče) sa počas procesu sušenia zachytávajú na filtri na vlákna. Filter na vlákna v plniacom otvore sa musí vyčistiť po každom cykle sušenia, aby sa zabezpečila správna cirkulácia vzduchu. Svetliaca LED dióda  vám to pripomenie.

1. Vyberte filter na vlákna z valca (obr.: 36).
2. Otvorte filter na vlákna (obr.: 37 and 38) a vyberte všetky zvyšky vlákien. Vlhkou handričkou alebo navlhčenými rukami môžete vlákna ľahko odstrániť. Zvyšky čistiaceho prostriedku môžu na filtri na vlákna vytvoriť povlak. V takom prípade sa musí filter vyčistiť teplou vodou a mäkkou kefkou.
3. Znova vložte vyčistený filter do bubnovej sušičky (obr.: 39). Symbol  sa vypne až po vypnutí spotrebiča.
4. Príležitostne by sa mali odstrániť chumáče okolo krytu filtra a na tesnení (obr.: 40).




## UPOZORNENIE!

Nepoužívajte sušičku bez poškodeného filtra na vlákna alebo filtra kondenzátora, alebo s poškodeným filtrom.



## Vyčistite filter kondenzátora

Bubnová sušička je vybavená filtračným systémom, ktorý chráni tepelné čerpadlo pred znečistením. Nachádza sa v spodnej časti spotrebiča. Postupne sa aj na tomto mieste bude hromadiť väčšie množstvo chumáčov, čo môže ovplyvniť správnu funkciu spotrebiča. Svetliaca LED dióda  vám to pripomenie.

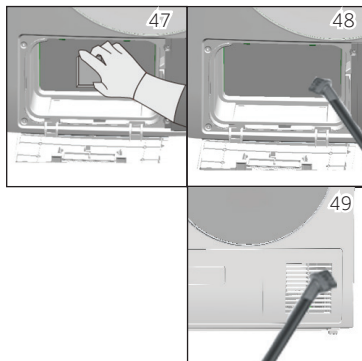
1. Otvorte servisné dverka (obr.: 41).
2. Otvorte štyri páčky (obr.: 42).
3. Vytiahnite filter kondenzátora z krytu (obr.: 43).
4. Vyberte zadný kryt filtra (obr.: 44/45).
5. Vyčistite filter kondenzátora od zvyškov vlhkou handrou alebo navlhčenou rukou. Ak je filter veľmi znečistený, môže sa vyčistiť pod tečúcou vodou.
6. Znova nainštalujte zadný filter do kondenzačného filtra (obr.: 46).
7. Pri opätovnej inštalácii filtra kondenzátora postupujte podľa vyššie uvedených krokov 3 až 1 v opačnom poradí.



## Čistenie prednej časti výmenníka tepla

Približne každých 10 cyklov sušenia by sa predná strana výmenníka tepla mala očistiť od chumáčov pomocou špongie alebo vysávača (obr. : 47/48). Používajte rukavice do domácnosti. Chumáče sa dajú ľahko odstrániť, ak sa najskôr postriekajú vodou.

Pri tejto príležitosti by sa mali povysávať aj ventilačné otvory (obr. : 49).



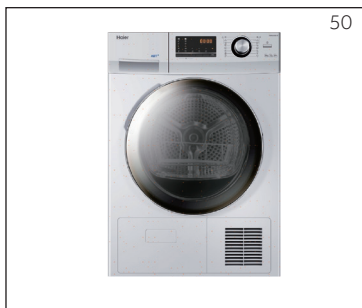
## Čistenie stroja



### UPOZORNENIE!

Počas čistenia a údržby zariadenie odpojte.

- ▶ Na čistenie krytu spotrebiča a gumových komponentov použite mäkkú handričku s mydlovou vodou (obr.: 50).
- ▶ Nepoužívajte organické chemikálie ani korozívne rozpúšťadlá.

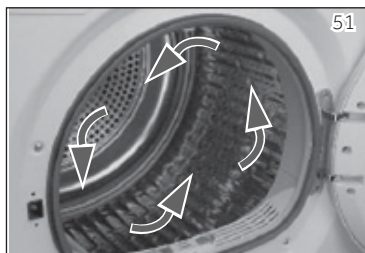


### Poznámka

Počas sušenia sa môže medzi oknami a tesnením hromadiť vlhkosť. Nemá to vplyv na funkciu sušičky.

## Čistenie bubna

- ▶ Po určitej dobe prevádzky môžu prostriedky na starostlivosť o textil alebo vápnik obsiahnutý vo vode vytvoriť takmer neviditeľný film na vnútornej strane bubna. Na odstránenie použite vlhkú handričku a trochu pracieho prostriedku (obr.: 51). Aby sa zabránilo poškodeniu spotrebiča, nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadlá ani žieravé prostriedky.
- ▶ Odstráňte z bubna kovové časti, ako sú ihly, mince atď., ktoré boli náhodne vysušené spolu s bielizňou, pretože by mohli spôsobiť hrdzavenie.
- ▶ Na odstránenie hrdzavých škvŕn použite nechloridový čistiaci prostriedok. Dbajte na bezpečnostné pokyny výrobcu čistiaceho prostriedku!
- ▶ Nepoužívajte na čistenie žiadne tvrdé predmety ani oceľovú vlnu.



## Dlhé obdobia nepoužívania

Ak sa prístroj dlhšiu dobu nepoužíva:

1. Vyprázdnite nádrž.
2. Nastavte ľubovoľný program.
3. Spustite program. Zvyšková voda sa prečerpe do nádrže.
4. Po niekoľkých minútach program zastavte alebo počkajte, kým sa program automaticky dokončí. Znovu vyprázdnite nádrž.
5. Vytiahnite elektrickú zástrčku.
6. Otvorte dvierka, aby ste zabránili tvorbe vlhkosti a pachov. Ak spotrebič nepoužívate, nechajte dvere otvorené.

Pred ďalším použitím dôkladne skontrolujte napájací kábel.

Veľa vzniknutých problémov môžete vyriešiť sami bez zvláštnych skúseností. Ak sa vyskytne nejaký problém, skôr než sa obrátite na predajcu, skontrolujte všetky uvedené možnosti a postupujte podľa nižšie uvedených pokynov. Po zri ZÁKAZNÍCKY SERVIS.



### UPOZORNENIE!

- ▶ Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.
- ▶ Elektrické súčasti smie opravovať len kvalifikovaný odborník, pretože neodborné zásahy by mohli spôsobiť rozsiahle následné poškodenie.
- ▶ Poškodený sieťový kábel musí vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo možným rizikám.

### Informačné kódy

Nasledujúce kódy sa zobrazujú len pre informácie týkajúce sa cyklu sušenia. Nie je potrebné vykonať žiadne opatrenia.

Kód	Odkaz
RUŁo	Je spustená automatická detekcia náplne.
1:25	Zostávajúci čas programu je 1 hodina a 25 minút.
7:00	Je aktivovaný oneskorený štart programu. Programový cyklus sa spustí o 7 hodín.
Hor iEc	Program je dokončený. Vypnite spotrebič a vyberte bielizeň.

### Odstraňovanie problémov s displejovými kódmi

Kód	Príčina	Riešenie
E6	Filtre sú upchaté.	Vyčistite filtre.
Lo	Príliš nízka teplota okolia.	Sušičku používajte iba pri teplote okolia nad 5 °C.
F2	Chyba odtokového čerpadla.	Kontaktujte zákaznický servis.
F4	Teplota bielizne v bubne sa nezmenila.	Kontaktujte zákaznický servis.
F5	Zlyhanie komunikácie medzi PCB a displejom.	Kontaktujte zákaznický servis.
F3 / F32	Snímač teploty kondenzátora má otvorený obvod alebo je skratovaný.	Kontaktujte zákaznický servis.

Ak sa kódy chyby objavia aj po prijatých opatreniach, vypnite spotrebič, odpojte napájací zdroj a obráťte sa na zákaznickú službu.

Všetky ostatné poplašné kódy:

1. Poznámka kod alarmu
2. Kontaktujte servis; pozrite ZÁKAZNÍCKY SERVIS.

## Odstraňovanie problémov bez displejových kódov

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Bubnová sušička nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie je ešte spustený program?</li> <li>Je aktivovaná funkcia oneskorenia?</li> <li>Dvere nie sú správne zatvorené?</li> <li>Stroj nebol zapnutý?</li> <li>„Bolo stlačené tlačidlo Štart/Pauza“?</li> <li>Je zariadenie pripojené k napájaniu?</li> <li>Je nádrž na vodu plná/nie je správne nainštalovaná?</li> <li>Je aktivovaná detská poistka?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte program a spustite ho.</li> <li>Zrušte oneskorený štart.</li> <li>Správne zatvorte dvere.</li> <li>Zapnite spotrebič.</li> <li>Stlačte tlačidlo Štart/Pauza.</li> <li>Skontrolujte zdroj napájania.</li> <li>Vyprázdňte vodu a správne nainštalujte nádrž; stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“.</li> <li>Deaktivujte detskú poistku.</li> </ul>
Zariadenie nefunguje a na displeji sa zobrazí <b>H00 iE.c</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dosiahla bielizeň úroveň suchosti definovanú v programe?</li> <li>V bubne nie je žiadna bielizeň?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte nastavenie programu a v prípade potreby dodatočne vysušte.</li> <li>Skontrolujte bubon.</li> </ul>
Výsledky sušenia nie sú uspokojivé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je nastavenie programu nesprávne?</li> <li>Bola zvolená správna úroveň suchosti?</li> <li>Je filter znečistený?</li> <li>Je filter kondenzátora znečistený?</li> <li>Je výmenník tepla upchatý?</li> <li>Sú upchaté vetracie otvory?</li> <li>Je bubnová sušička preťažená?</li> <li>Je na vnútornom povrchu bubna povlak?</li> <li>Bola bielizeň príliš mokrá?</li> <li>Sú na snímači vlhkosti v bubne nečistoty?</li> <li>Teplé prádlo je na pocit vlhšie, ako v skutočnosti je.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte nastavenie programu.</li> <li>Skontrolujte úroveň suchosti.</li> <li>Vyčistite filter na vlákna.</li> <li>Vyčistite filter kondenzátora</li> <li>Vyčistite výmenník tepla.</li> <li>Vyčistite vetracie otvory.</li> <li>Znížte množstvo bielizne.</li> <li>Vnútny povrch valca očistite handrou namočenou v octe.</li> <li>Bielizeň pred sušením správne odstredzte.</li> <li>Predný povrch valca očistite handrou namočenou v octe.</li> <li>Bielizeň rozprestrite tak, aby teplo mohlo unikáť.</li> </ul>

\* Cyklus sušenia sa automaticky zruší po 7 hodinách.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Čas sušenia je príliš dlhý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je filter kondenzátora znečistený?</li> <li>• Je bubnová sušička preťažená?</li> <li>• Bola bielizeň príliš mokrá?</li> <li>• Je teplota okolia príliš nízka?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistite filter kondenzátora.</li> <li>• Znížte množstvo bielizne.</li> <li>• Bielizeň pred sušením správne odstredzte.</li> <li>• Dodržiavajte pokyny na inštaláciu a ak je to možné, zvýšte okolitú teplotu.</li> </ul>
Čas sušenia je príliš krátky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bola náplň príliš malá?</li> <li>• Bola bielizeň príliš suchá?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre jednotlivé položky alebo malé množstvo bielizne by ste mali zvoliť program ČASOVAČ.</li> <li>• Vyberte program ČASOVAČ alebo vyššiu úroveň suchosti.</li> </ul>
Pokrčená bielizeň.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je bubnová sušička preťažená?</li> <li>• Bol zvolený správny program?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Znížte množstvo bielizne.</li> <li>• Bielizeň ihneď po ukončení programu vyberte, zaveste a natiahnite do tvaru.</li> <li>• Vyberte a upravte program podľa typu tkaniny.</li> </ul>
Dvere sa nedajú zatvoriť.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je medzi dverami a tesnením privretá bielizeň?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Správne vložte bielizeň.</li> </ul>
Zostávajúci čas na displeji sa zastaví alebo preskočí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zostávajúci čas sa bude priebežne upravovať na základe nasledujúcich faktorov: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Typ bielizne.</li> <li>- Vložené množstvo.</li> <li>- Stupeň vlhkosti bielizne.</li> <li>- Okolité teplota.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatické nastavenie je normálna prevádzka.</li> </ul>
Vnútorne svetlo bubna nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je zariadenie pripojené k napájaniu?</li> <li>• Bol spotrebič zapnutý?</li> <li>• Je žiarovka stále funkčná?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte zdroj napájania</li> <li>• Zapnite spotrebič.</li> <li>• Pri výmene žiarovky sa obráťte na zákaznický servis.</li> </ul>

### V prípade výpadku prúdu

V prípade výpadku napájania sa aktuálny program uloží iba na krátky čas. Zvyčajne sa vyžaduje reštartovanie programu.



### UPOZORNENIE!

Nikdy nevypínajte sušičku pred skončením cyklu sušenia, pokiaľ všetky predmety rýchlo nevyberiete a nerozprestretiete, aby sa z nich mohlo uvoľniť teplo.

## Príprava

- ▶ Odstráňte všetok obalový materiál. Počas otvárania balenia môžu byť viditeľné kvapky vody. Je to bežný jav je výsledkom vodných skúšok v továrni.
- ▶ Odstráňte všetok obalový materiál vrátane polystyrénovej základne.

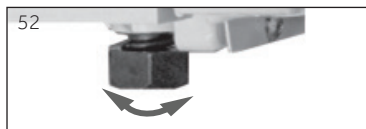


### Poznámka

Obalový materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom. Informácie o aktuálnych spôsoboch zneškodnenia vám poskytne predajca alebo miestne úrady.

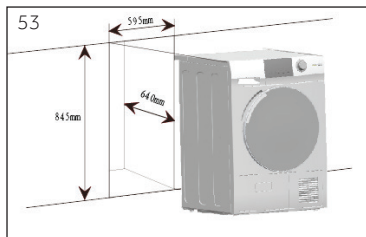
## Doprava a doba čakania

Prístroj prepravujte iba vo vodorovnej polohe. V kapsuli kompresora je umiestnený bezúdržbový olej. Pri naklonení spotrebiča počas prevozu sa olej mohol dostať cez zavreté potrubia. Pred pripojením spotrebiča k napájaciemu zdroju musíte počkať 2 hodiny, aby olej vtiekol späť do kapsuly.



### Zarovnanie spotrebiča

Spotrebič umiestnite na rovný a pevný povrch. Nastavte nožičky na požadovanú úroveň (obr.: 52).



### Inštalácia pod pracovnú dosku

1. Rozmery výklenku by mali zodpovedať minimálne rozmerom na obrázku 53.
2. Postavte spotrebič vedľa otvoru. Uistite sa, že všetky pripojenia sú ľahko prístupné a funkčné.
3. Presne nastavte všetky nožičky tak, aby ste dosiahli pevnú polohu.
4. Opatrne nainštalujte spotrebič do výklenku.
5. Dbajte na dostatočné vetranie.



### Elektrické pripojenie

Pred každým pripojením skontrolujte, či:

- ▶ zdroj energie, zásuvka a poistka zodpovedajú výkonnostnému štítku.
- ▶ je zásuvka uzemnená a nepoužívate predlžovací kábel ani viacnásobné zásuvky.
- ▶ sa zástrčka a zásuvka presne zhodujú.
- ▶ **Iba UK:** Spojka UK spĺňa požiadavky normy BS1363A.



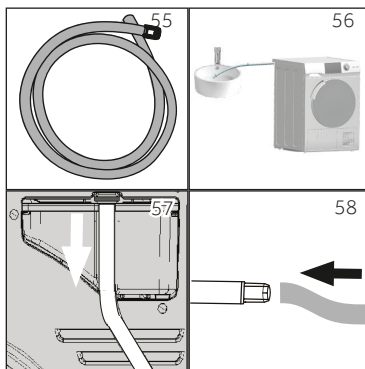
### UPOZORNENIE!

Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný zástupca (pozri záručnú kartu), aby sa predišlo nebezpečenstvu.

## Pripojenie odtokovej hadice

Odtokovou hadicou (súčasť dodávky alebo dostupná na želanie v zákazníckom servise; obr. 55) je možné odvieť kondenzovanú vodu do odtoku (umývadlo, lapač alebo vtok; obr. 56). Vypúšťanie nádrže na vodu sa tak eliminuje. Napriek tomu musí byť nádrž správne nainštalovaná v ovládacom paneli.

1. Odtokovú hadicu natiahnite zo spoja na zadnej strane spotrebiča (obr.:57).
2. Pripojte dodatočnú odtokovú hadicu k odpojenej odtokovej rúrke. Uistite sa, že obe hadice sú pevne pripojené (obr.:58).
3. Výstup odtokovej hadice nesmie byť vyššie ako 1,0 m nad podlahou. V prípade potreby je možné hadicu skrátiť.
4. Zaisťte odtokovú hadicu proti zošmyknutiu.



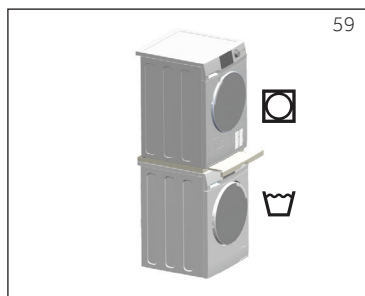
## VÝSTRAHA!

- ▶ Na pripojenie používajte iba dodatočnú súpravu hadíc.
- ▶ Odtoková hadica sa nikdy nesmie stlačiť, zauzliť alebo skrútiť.
- ▶ Odtoková hadica sa nesmie predlžovať.
- ▶ Zaisťte odtokovú hadicu proti zošmyknutiu. V opačnom prípade môže hadica skĺznuť a tečúca kondenzovaná voda môže spôsobiť poškodenie.


## Stohovanie umývačky a sušičky

Je možné usporiadať umývačku a sušičku do stohu, čím sa šetrí miesto (obr.:59). Nie každá práčka je vhodná na tento účel. Informácie a príslušná montážna súprava sú k dispozícii u miestneho predajcu.

Montážne pokyny dodávané spolu so súpravou starostlivo informujú o krokoch inštalácie.



## Informačný list výrobku (podľa EU 392/2012)

Obchodná značka	Haier
Identifikačný kód modelu	HD90-A636-E
Menovitá kapacita (kg)	9
Druh bubnovej sušičky	Kondenzátor
Energetická trieda	A++
Vážená ročná spotreba energie ( $AE_c$ in kWh/rok) <sup>1)</sup>	246
Bubnová sušička s automatikou alebo bez nej	s automatikou
Spotreba energie štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnom zaťažení (kWh/cykus)	2,00
Spotreba energie štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri čiastočnom zaťažení (kWh/cykus)	1,18
Spotreba energie v režime „Vypnuté“ (W)	0,07
Spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave (W)	1,57
Doba trvania režimu ponechania v zapnutom stave (min) <sup>2)</sup>	5
Štandardný program sušenia <sup>3)</sup>	
Vážený programový čas štandardného sušiaceho programu <sup>3)</sup> pri plnom a čiastočnom zaťažení (min.)	201
Programový čas štandardného sušiaceho programu <sup>3)</sup> pri plnom zaťažení (min.)	259
Programový čas štandardného sušiaceho programu <sup>3)</sup> pri čiastočnom zaťažení (min.)	158
Trieda účinnosti kondenzácie <sup>4)</sup>	B
Vážená účinnosť kondenzácie pre štandardný program pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnom a čiastočnom zaťažení (min.)	81
Vážená účinnosť kondenzácie pre štandardný program pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnom zaťažení	81
Vážená účinnosť kondenzácie pre štandardný program pre bavlnu <sup>3)</sup> pri čiastočnom zaťažení	81
Vážená hladina akustického výkonu štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnom zaťažení (dB)	67
Vstavané alebo voľne stojace	Voľne stojace/postavené pod

<sup>1)</sup> Na základe 160 cyklov sušenia pre štandardný program pre bavlnu pri plnom a čiastočnom zaťažení a spotreby v režimoch s nízkou spotrebou. Skutočná spotreba energie za cyklus bude závisieť od spôsobu použitia spotrebiča.

<sup>2)</sup> V prípade, že existuje systém manažmentu napájania.

<sup>3)</sup> Tento program používaný pri plnom a čiastočnom zaťažení je štandardný program sušenia, na ktorý sa vzťahujú informácie na štítku a informačnom liste. Je to program vhodný na sušenie bežnej vlhkej bavlnenej bielizne a je to najúčinnjší program z hľadiska spotreby energie pre bavlnu.

<sup>4)</sup> Trieda G je najmenej účinná a trieda A je najefektívnejšia.



**Dodatočné údaje**

Rozmery - VxHxŠ v mm	845 x 650 x 595
Napájanie (pozrite typový štítok) - napätie/prúd/vstup	220-240 V~50 Hz/ 2,4 A/ 550 W
Prípustná teplota okolia	5 °C až 35 °C.
Fluórovaný skleníkový plyn	HFKW-134a
Objem	0,3 kg
GWP	1430
Tona (tony) ekvivalentu CO <sub>2</sub>	0,43

Odporúčame používať originálne náhradné diely a služby zákazníckeho servisu Haier. Ak máte so spotrebičom nejaký problém, pozrite sa prosím najprv do sekcie RIEŠENIE PROBLÉMOV.

Ak tam nenájdete riešenie, kontaktujte prosím

- ▶ miestneho predajcu alebo
- ▶ sekciu Service & Support na stránkach [www.haier.com](http://www.haier.com), kde môžete nájsť telefónne čísla a môžete aktivovať váš servisnú požiadavku.

Ešte než budete kontaktovať naše Servisné centrum, skontrolujte, či máte nižšie uvedené informácie.

Informácie nájdete na výkonnostnom štítku.

Model \_\_\_\_\_ Výrobné číslo. \_\_\_\_\_

Skontrolujte tiež Záručný list, ktorý je dodávaný spolu so spotrebičom pre prípad reklamácie.

Pre všeobecné obchodné otázky vyhľadajte naše nižšie uvedené európske adresy:

Európske adresy Haier			
Krajina*	Poštová adresa	Krajina*	Poštová adresa
<b>Taliansko</b>	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese TALIAANSKO	<b>Francúzsko</b>	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
<b>Španielsko Portugalsko</b>	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	<b>Belgium-FR Belgium-NL Holandsko Luxembursko</b>	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
<b>Nemecko Rakúsko</b>	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	<b>Poľsko Česko Maďarsko Grécko Rumunsko Rusko</b>	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
<b>Spojené kráľovstvo</b>	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

\*Pre viac informácií kontaktujte [www.haier.com](http://www.haier.com)



HD90-A636 SK\_V01\_150719

**Haier**